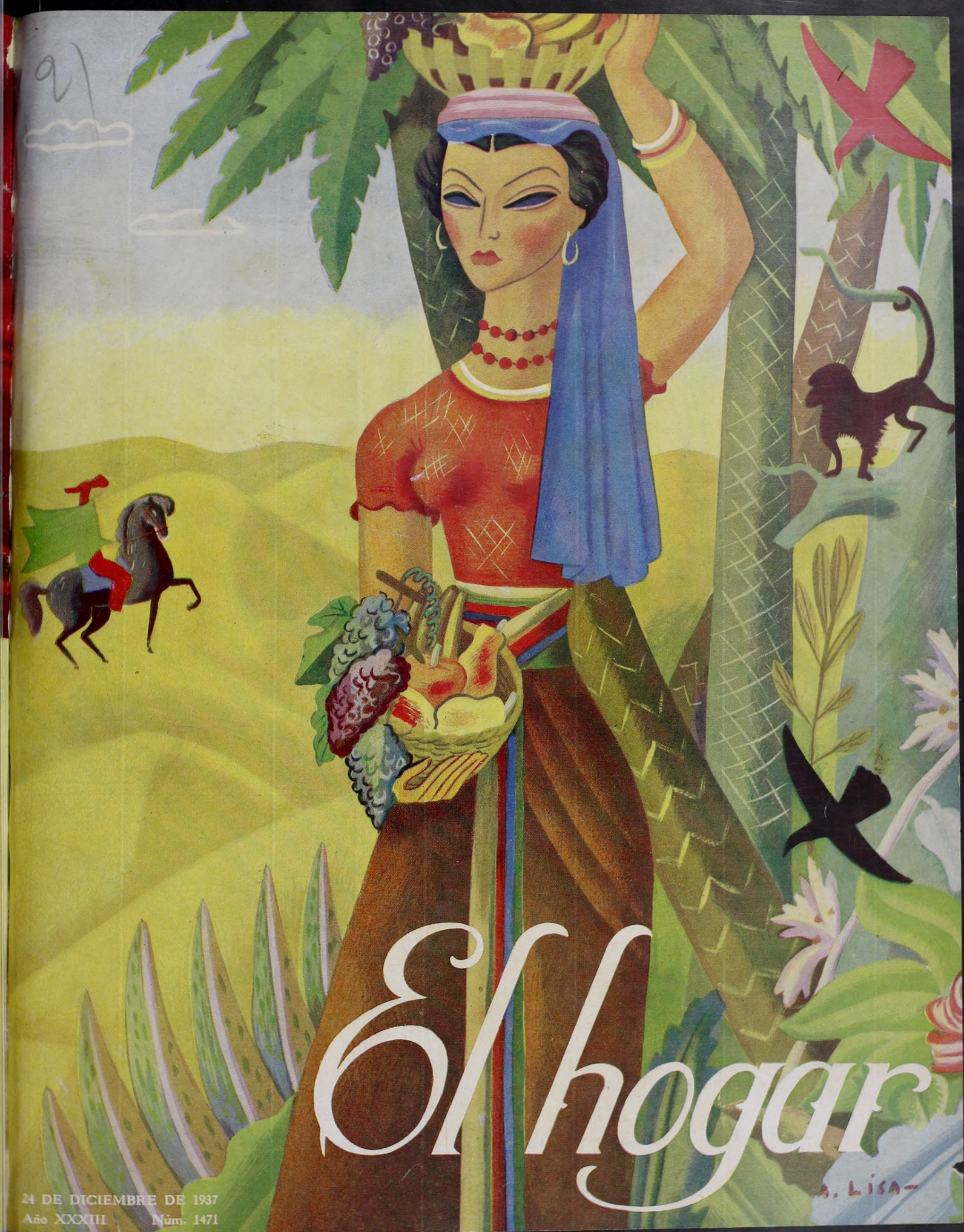




El hogar

24 DE DICIEMBRE DE 1937
Año XXXIII Núm. 1471

A. LISA-



Obsequio que vibrará en su recuerdo



4711 GENUINA AGUA DE COLONIA

Botella en cesto
\$ 7.—, \$ 12.—, \$ 18.—
Frasco original
\$ 1.— hasta 20.—
Caja de regalo \$ 4.50



4711 FAMOUS RHINE LAVENDER

Elegantes estuches de regalo
\$ 3.70, \$ 5.70
Garrafas de Lujo
\$ 4.90, \$ 8.50, \$ 12.50



4711 Tosca

Colonia Tosca
\$ 2.50, \$ 3.50, \$ 5.—, \$ 14.—
Loción Tosca
\$ 4.90, \$ 5.90, \$ 7.90
Extracto Tosca
\$ 8.80, \$ 16.—
ULTIMA CREACION
Loción Colonia Tosca
\$ 1.— hasta \$ 15.—



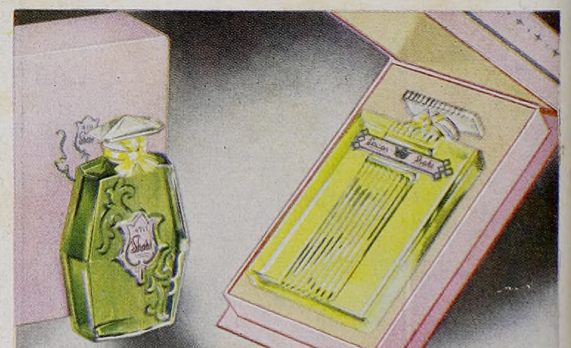
4711 TROIKA

Colonia \$ 1.— hasta \$ 16.— • Loción \$ 1.— hasta \$ 6.—
Extracto Troika \$ 12.—



4711 Locion Tosca

Pulverizador 4711 de Lujo \$ 20.—



4711 SHAHI

Loción Shahi \$ 5.90, \$ 7.90
Extracto Shahi \$ 12.—

Perfumeria 4711 de Fama Mundial

COMO tantas otras fiestas, la de Navidad ha ido perdiendo su sentido. Aquellos la quieren para holgar amplio, y éstos para yantar fuerte. Pocos, muy pocos, se apartarán de las tareas o festejarán en el alto forzoso el motivo originario. Dijérase que estamos horros de misterio, que no alcanzamos a percibir lo que se oculta bajo el dorso del tiempo y de la fecha. Y sin embargo, en la celebración de hoy todo fué meditado y dicho. Todo habría de ser necesario y oportuno. El profeta anunció, como convenía, la buena nueva. "Porque de

MENSAJE DE NAVIDAD

Por ALBERTO CASAL CASTEL



Belén — saldrá un guiador." Y el guiador vino; vino hacia la vida para infundir nueva vida y hacia los hombres para conducir al hombre. Traía la sangre de Booz y de David. ¿Queréis saber más? La paciencia de Booz y la fuerza de David. La paciencia agraria y la fuerza ínsita en el mando. Poder para crear y para gobernar. Porque ambos atributos éranle indispensables a la humanidad.

SEMBRADOR de raza de sembradores, sembrador de parábolas, no preguntó si era árido el corazón de los mortales. Sobre él volcó la simiente de la justicia, de la caridad, del amor. Pastor de tribu de pastores, pastor de almas, quiso domesticar las fuerzas regresivas, los discolos atavismos, las bermejas oleadas del instinto que enturbian el verbo hasta tornarlo pesado y blasfemo, y encrespan las manos en los furiosos embates de la ira y de la venganza. Rey, de casa de reyes, rey sobre el extenso dominio del espíritu sin comarcas ni fronteras, gobernó con el más suave de los despotismos, el despotismo de la bondad, para que no hubieran las antiguas desigualdades del fuerte y el débil, del amo y el esclavo, del poderoso y el miserable, proponiendo como suprema ciudadanía, la ciudadanía del cielo; como única nacionalidad, la fraternidad.

PORQUE el Cristo existió. Fué y es. Seguirá siendo por los siglos. Sobre el más bello cuerpo, la más roída y pobre de las túnicas; dentro de la más angustiosa suerte humana, la idea más luminosa y alta. No nació en cuna de oro, ni tuvo a la suerte por compañera de sus leguas. Nació en la roca pelada, en Bethelhem, también llamada Efrata, la fructuosa, porque era rica en ganados y mieses. Su casa fué el pesebre. No el pesebre prolijo, recién enalado, alfeñicado de las iglesias, sino el otro, áspero, sucio, con un pajar que huele a orín y pelo de ganado. El pesebre auténtico, con la mula que mastica su filosófica resignación y el buey de cara ingenua. Con sus pastores también auténticos, de esos que labran por las tardes el cayado de duro alerce y cantan a las horas serranillas como las del marqués de Santillana, para acortar, con metro breve y decir presuroso, la curva del sol que es extensa como el vientre de la mujer que está por dar a luz. Y es que era necesario que así fuese, porque no venía para amparar a los ricos, para proteger a los filisteos de toda fe o ciencia, para ponerse del lado de los que mandan, de aquellos que consagran — la copa ardiente — libaciones para seducir a la razón y raparla en las borracheras en que la realidad se torna rosada, haciendo desaparecer los últimos escrúpulos del crepúsculo.

TERRIBLE fracaso! ¿Este era el enviado? ¿Es que los dioses no tienen túnica bordada? Si; Cristo defraudó a los hombres. No era esta la visión que habían pintado en su esperanza. No era alto, ni fuer-

te, ni hermoso (porque Grunewald, que no sabe mentir, lo vió como era en uno de sus cuadros); transpiraba como el buen ebanista, tenía la barba confusa, las espaldas caídas, los brazos flacos, las piernas velludas, y los ojos, aunque cortados en amplio disco negro, en ese amplio disco de sombra que forman las carpas de los antiguos patriarcas conductores de pueblos, no eran diferentes a los de Isaías el pañero, Esdrás el mendigo, Juan el de las caravanas. Era como ellos, como nosotros, de carne y hueso, de idéntica estampa. Pero ¿no nos habían enseñado las antiguas teogonías, desde Hesíodo, que los dioses son diferentes y hacen

cosas que no pueden concebir los mortales? Zeus, el de Olimpia, tenía más de cuarenta codos; el Baal era de oro desde la cabeza hasta las plantas y saciaba su sed con la sangre de las víctimas; Astarté era bella, con una belleza superior a la de Sulamita, su ropaje azulado, algo así como la

estrella tímida que se enciende en la noche del plenilunio, demasiado pudorosa y lejana; Dyonisos, desnudo y capricante, envuelto en pámpanos, resultaba de una hermosura conmovedora, superior a la de cualquier efobo, capaz de arrebatarse a todas las mujeres. El Cristo no podía pertenecer a la progenie del Olimpo. ¿Podía, al menos, plegarse a la familia de los héroes? Héroe era Sansón, que conmovió los cimientos de Gaza; Gedeón, que bebía de la fuente sin doblar las rodillas; Jefté, que llegó a matar a su propia hija, o esos otros, de la mar lejana (según dicen), como Teseo, como Jasón, como Hércules, el de los doce trabajos colosales, como Néstor el prudente. Al Cristo hasta prudencia le faltaba.

PERO ignoraban ellos, sus contemporáneos, que hay una fuerza que no viene del músculo; que existe una belleza que no ilumina el rostro; que se da también una heroicidad que no es la heroicidad del combate, y una estatura que coloca a algunos hombres por encima de los demás hombres. La fuerza del pensamiento, la belleza moral, la heroicidad del sufrimiento, la estampa del predestinado. Y son esas excelencias conjugadas las que están en el Cristo, pero encubiertas bajo el harapo, disimuladas en la comunidad de los rasgos humanos que en él se aplican, para que no haya ser que, mucho o poco, no se considere como integrando la figura del hijo de Dios. Acerquémonos al hombre que habría de trabajar por nosotros. Escuchémosle. Su palabra a veces es dulce y a veces terrible. Tan pronto parece una flor y tan pronto un hondazo. Maldice a los que mienten, a los que roban, a los que denigran, a los que explotan al desvalido, a los que se empuercan en el goce, a los que atesoran con avaricia y niegan el pedazo de pan que solicita la mano suplicante; pero es todo ternura para la mujer que ha sido tasada y maldecida, llama a los niños, se apiada de los que sufren, se acerca a los rechazados, tiene para el más pequeño mortal el consuelo oportuno, la ternura bendita, el amplio calor de un corazón que, por primera vez, va a ser un atributo del Olimpo y un símbolo.

QUIZA el Cristo está junto a nosotros. (A lo mejor es ese mendigo que pasa.) Quizá está lejos. (Puede ser ese hombre que no conocemos.) ¿Que no nos ocurra como a sus contemporáneos! Porque debe saberlo la dama linajuda

que no pierde misa, el aburguesado que se hace cruces y explota a sus obreros; el falso cristiano que no teme enriquecerse con la miseria, que Cristo vive siempre, está siempre presente, se acerca a nosotros, o pasa llevando su mensaje: "Pax in terra hominibus bonæ voluntatis". Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad. Difundiendo, pues, una verdad que quizá se pierda entre la loca algarabía de esta fiesta que algunos celebrarán para holgar amplio y otros para yantar fuerte.



EL DANDISMO Y EL MONOCULO

Por
L. PITA
ROMERO



CUANDO se hojean álbumes y estampas de la sociedad inglesa de hace ochenta o noventa años, no hay efigie de caballero que se estime que no tenga, bien enclavado entre ojera y ceja, bien negligentemente colgado en una cinta de seda negra, el círculo de cristal que es el monóculo, y que quiso simbolizar la rigidez e impasibilidad exterior, la sangre fría y la impertinencia elegante que han caracterizado al dandismo.

El cine nos ha descubierto hogaño a la mujer fatal. Pero el romanticismo había creado hace un siglo esa cosa que hoy nos parece tan ridícula del hombre fatal, que eso es lo que había en el fondo de los dandies. El monóculo prestaba al hombre ese rictus serio, superior a su mundo, entre doloroso y despreciativo; ese aire antisocial que caracteriza la farsa de soledad y apartamiento que es la vida romántica. Digo farsa, porque ese aire antisocial, que tiene quizá un parentesco estrecho con la filosofía russoniana y la poesía pastoral con que agoniza el siglo XVIII, era una pose para aparecer en sociedad y conquistarla. Se la quería conquistar con desdenes, como es de éxito con algunas apasionadas mujeres.

¿Es que el monóculo, en realidad, no realizaba una función médica de remedio de males singulares de la vista? No. Los doctores — desde luego el argentino doctor Lacarrère — dicen que eso del monóculo no responde a ninguna prescripción médica. Es, pues, un alarde de puro dandismo.

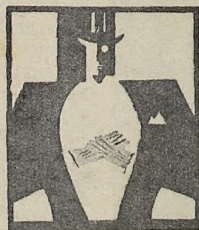
Lo curioso es que el monóculo se usa hoy mucho menos en la tierra del dandismo, Inglaterra, aunque ello no tendría, si bien se mira, nada de particular, porque el dandismo floreció en Inglaterra precisamente por ser excepcional y casi como un desafío o reacción en el puritanismo de aquella sociedad. Quedan, sí, algunos monóculos en la sociedad británica. No hace mucho se ha caído uno para siempre de su ceja, el de sir Austen Chamberlain, uno de los políticos más simpáticos y distinguidos de Inglaterra.

El monóculo sobrevive, y con una intensidad especial, en Italia y en Portugal, con tal abundancia y generalización, que está dejando de ser una prenda o adorno llamativo para pasar al uso de la clase media. No sé a qué atribuir esa popularidad del monóculo en esos dos países, como no sea a su parecido sentido algo

peyorativo y teatral o antivulgar de la vida.

Los diplomáticos de todos los países caen con alguna frecuencia en la debilidad del monóculo, quizá porque piensen que ello aumenta el aire de arcano y cosa sibilítica que las buenas madames Bovary de todas las provincias del mundo tienen de la diplomacia, que es una de las artes más humanas y de mayor sentido práctico que pueden concebirse, aunque se desenvuelva en ambientes inasequibles y de altura o remotez casi estelar para el grueso de las gentes. En realidad, podríamos decir de la diplomacia que es el sentido común en las nubes. Las distancias las marcan los uniformes, los idiomas, los trenes y los monóculos.

¡Gran aislador este del monóculo! Es un cristal frío que obliga a la mirada a la seriedad estúpida y vaga, siempre igual, que es la caricatura de la impasibilidad. El monóculo da a la sonrisa un aire acerado e incisivo que puede pasar muy bien por maquiavélico, aunque la verdad es que todo eso es una pura falsificación espiritual producida por el esfuerzo muscular necesario para que el cristal no se caiga.



La caída del monóculo es el fracaso de todo el dandismo de su poseedor. Eso le ocurrió a Leconte de Lisle en dos ocasiones, según contó recientemente un testigo presencial. La segunda vez el monóculo del alto y empingorotado poeta se rompió. Fué como una quebradura simbólica porque acontecía en un instante de especial efusión y olvido de sí mismo de aquel imponente parnasiano. Ocurría en una librería, que son las sucursales de los Campos Elíseos, que frecuentan los inmortales para recibir los homenajes de este bajo mundo. Se encontró con el primer comprador de su primer libro, los "Poemes antiques", un comprador

de 1852, y corrió a abrazarlo. Había olvidado las normas del dandismo y la serena imperturbabilidad de los dioses y de los portadores de monóculos, y el pequeño cristal cayó y se partió. François Coppée, que estaba presente, puso al fracaso la elegante apostilla de una cita poética:

*Et comme il a l'éclat du verre,
il en a la fragilité!...*

No sabemos que a aquel otro conspicuo usador de monóculo que fué Eça de Queiroz se le hubiese quebrado jamás. Tampoco recordamos que se lo haya hecho quebrar a ningún Fradique Mendes, João de Ega u otro personaje monoculizante de sus novelas encantadoras e inolvidables. Ese monóculo de Eça de Queiroz es inseparable de su fisonomía, y hasta mereció los honores innecesarios de los mármoles, pues si mal no recuerdo en la otra parte bella estatua que ilustra la plaza de su nombre en la amable y soleada Lisboa el autor no ha perdonado el detalle del monóculo, cuando en buena técnica de arte escultórico el detalle de los ojos ha de ser helénicamente parco y se ha de expresar por la ceja y el párpado tan sólo, que por su mero dibujo reconstruyen esa cosa inmaterial que es la mirada. Las gafas y demás artefactos de quita y pon están proscriptos, por subalternos, de las actitudes de la inmortalidad, sobre que no es necesario incorporarlos materialmente para hacer sensible su presencia, que está manifiesta en la huella que dejan en la fisonomía del que los ha usado.

Decía Barbey D'Aurevilly que la impertinencia era el don del dandismo y que precisaba estar aliada de la gracia, porque la gracia sin la impertinencia se parecía demasiado a una bella rubia sosa, y la impertinencia sin la gracia se exponía a ser como una morena provocativa. Nosotros preguntamos si en lo del monóculo, resto ya marchito del dandismo, hay gracia o impertinencia, o sólo ingenuidad y a veces ridiculez. Richelieu, Talleyrand, con su monolente de oro, agitado como un cetro en el medio de un brillante salón, son quizá los antepasados de ese pobre artefacto de cristal que da un aire de naufrago a los unos, de amargado a los otros, y que constituye, en suma, en medio de la prisa del vivir moderno, un delicioso anacronismo, una pausa amable que da un aire de desocupados a los que tienen la humorada de usarlo.

MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS

Por el doctor BONANFANT

La circunstancia de publicarse estas crónicas subscriptas con un seudónimo, lejos de significar el propósito de eludir responsabilidades, intenta, por el contrario, comprenderlas con mayor amplitud. Un prestigioso médico, especialista en niños, es quien respaldará con su autoridad profesional cuanto aquí se diga, y si se escuda en el seudónimo es únicamente con el fin de poder transcribir con absoluta libertad las opiniones de las eminencias en la materia, cumpliéndose así el propósito de sería divulgación que preside esta nueva sección de EL HOGAR.

ño está sano, regulando su higiene y alimentación y vigilando sus accidentes patológicos.

Es así que, como lo decíamos al principio, hay una serie de pequeños grandes problemas que quedan en esa zona desierta entre el médico y el educador.

Es indiscutible, y no se repetirá nunca bastante, que el "control de la salud", corresponde, "como medida perentoria", al médico especializado, es decir, que no hay que esperar que el niño se enferme para llevarlo al doctor; se debe a todo

niño el control periódico de su estado orgánico.

Sentado esto, se comprende que no hablaremos aquí de ningún asunto que tenga relación con la enfermedad, ni aun con indicaciones que, como las alimenticias, corresponden al facultativo; pero trataremos, en cambio, de llenar ese vacío que con el nombre vago de "cosas nerviosas" suceden a tantos niños y llenan de desesperación a los padres. Bajo el nombre de "costumbres malas de chicos buenos" trataremos problemas de la niñez que suponemos fundamentalmente serios.

Nada hay más patético que esa joven madre desorientada que vive en una preocupación constante por los "caprichos" de su niño, que han hecho de su maternidad una fuente de angustiosas inquietudes. Un niño normal, física y mentalmente, deberá ser en todo momento una causa de alegría y un espejo de dicha para sus padres. Tan a menudo no sucede así, que creemos interesante abordar estos temas en un intento de provecho común y de interpretación de una realidad siempre interesante, aunque con frecuencia amarga.

PRIMER CASO LOS PADRES EXTREMOSOS

TAL vez parezca audaz y hasta cierto punto irrespetuoso que encabechemos esta lista de "costumbres malas de los chicos" anotando en primer término a los padres. No se trata de una paradoja, ni siquiera de un gesto humorístico puesto al servicio de un intento de fijar conceptos. El hecho se ajusta estrictamente a la realidad. El mayor inconveniente que encuentran muchos chicos buenos para portarse bien son, precisamente, los nervios de sus padres...

Dijimos en nuestro párrafo inicial que el niño mental y físicamente sano debería ser siempre una fuente de alegría para sus padres. Pero el problema no es tan simple que pueda resolverse con el cumplimiento de circunstancias elementales. Si de un lado están las condiciones de sanidad del niño, del otro están los padres, con su capacidad de comprenderlo e interpretarlo, y las relaciones entre uno y otros son un intercambio de influencias que, naturalmente, son mucho más de los grandes a los niños, pero que tie-

(Concluye en la pág. 63)

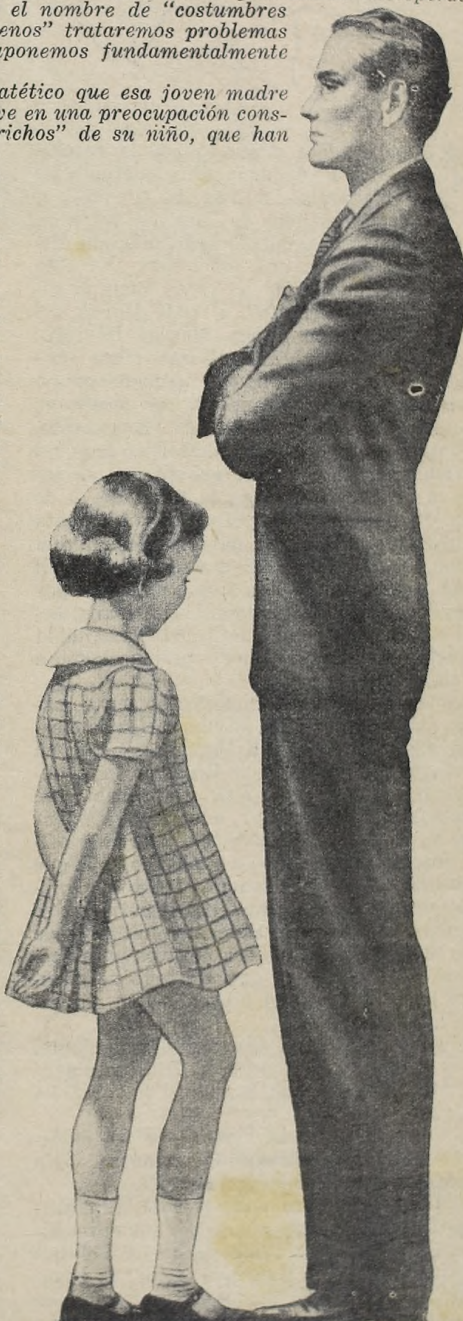
EN la observación y estudio de los niños por sus padres hay una serie de problemas que ocupan una zona intermedia entre lo que cae bajo el dominio técnico de la medicina y lo que corresponde estrictamente a la educación. Asuntos que los padres no se atreven a plantear al médico por temor de que los considere una puerilidad y que, sin embargo, no alcanzan a penetrar integralmente aun recurriendo a lo mejor de su criterio y al consejo de gente de discreción y de experiencia.

Cierto es que no siempre el médico une a su capacidad científica un suficiente caudal de simpatía humana y de espíritu comprensivo como para dar categoría a problemas de apariencia minúscula y que, sobre todo, exigen, para ser planteados y resueltos, un tiempo no siempre compatible a las intensas preocupaciones de la vida de un profesional.

Por otra parte, no hay entre nosotros gente técnicamente capacitada con suficientes conocimientos médicos, psicológicos y pedagógicos, que pueda constituirse en guía segura de niños y padres. Las "nurses" e institutrices que desempeñan tareas tales, o bien son producto de la buena voluntad no servida por estudios especializados, o bien trasplantan directamente modos de ser de otros países no concordantes con la íntima modalidad de nuestro medio y de nuestros niños.

Tampoco existe lo que podríamos llamar "una escuela de padres", donde éstos, y muy particularmente las madres, puedan ponerse en contacto con los conocimientos indispensables para bien entender los múltiples problemas de los hijos.

Esta necesidad está servida por la tradición familiar, auxiliada por la intervención, más o menos esporádica, más o menos sistemática, del médico, que unas veces es especialista y otras no, que muchas veces conoce y penetra el alma infante y otras no, pero que, por razones que ya apuntamos, se limita por lo general a aplicarse a la faz "animal" del caso, anotando que el ni-





EL gobernador depuesto por la revolución del 1º de diciembre, confiado en su sola pericia militar, ha esperado a la fuerza regular de línea que venía en su persecución, y aceptado la batalla, sin disponer más que de una montonera. Vencido en Navarro, encamina sus pasos hacia la estancia de "El Triunfo", a siete leguas del Salto. Acompañan a don Manuel Dorrego, su hermano Luis, Fuentes, Rosas, Maza y algunos dispersos. Cuando el pequeño grupo se siente fuera del alcance de los coraceros, hace alto para comer un asado. Entretanto, deliberan sobre el rumbo definitivo que les conviene adoptar. El ex gobernador se inclina a buscar refugio en la tropa del 3 de línea, regimiento cuya plana mayor suponía enteramente adicta, por haberla ascendido él mismo, cuando quitó el mando al coronel Rauch, meses antes. Esa tropa, mandada por su nuevo jefe, el comandante Escribano, estaba acantonada en el Puesto del Clavo, de la estancia de "Las Saladas", perteneciente a don Luis Dorrego.

Los testimonios contemporáneos son demasiado discordantes para decidir a ciencia cierta si alguien aconsejó a Dorrego no fiar en Escribano, ni tampoco si Rosas lo dejó entonces o después, ni por qué. Es probable que el astuto caudillo del Sur, además de desconfiar, en aquellas circunstancias, de todo oficial regular, recibiera otra misión como la que le dieran antes de Navarro, de reunir gauchos por su lado mientras el ex gobernador se dirigía a reunirse con elementos militares de línea de quienes no tuviera motivos para sospechar. Lo cierto es que Dorrego se encaminó hacia su pérdida creyendo que allí estaba la salvación.

Llegó al Puesto del Clavo al día siguiente, 10 de diciembre, al anochecer. Estaba tomando mate, recién llegado, cuando el mayor Acha le intimó rendición.

— Compadre, ¿se ha vuelto loco? — exclama Dorrego en el colmo de la extrañeza. — No esperaba de usted semejante acción...

El 11 de diciembre, a las tres de la madrugada, Dorrego es despachado por sus aprehensores con dirección a Buenos Aires. En el Salto, para en casa de Rauch. Pide agua; cuando se la dan, pide leche, que le traen unos negros al servicio del coronel alemán, quien no se hallaba ese día en su casa. Al llevarse el

jarro a la boca, Dorrego desvió la cara, con disimulo, hacia Caparrós, uno de sus acompañantes, para decirle:

— Atrás de esa caja dejo unos papeles; quémelos, que nos pueden comprometer.

Luego pide recado de escribir, y dirige una carta al ministro Díaz Vélez, su antiguo compañero de armas en las campañas del Alto Perú. En ella le ruega que no deje de verlo a su llegada a Buenos Aires. Al gobernador interino de Lavalle, el almirante Brown, le envía otra carta, ofreciéndole salir del país si lo dejan en libertad.

Sus cartas llegan a Buenos Aires el mismo 11 de diciembre, a mediodía. El almirante Brown, después de un breve momento de malhumor, causado por la resistencia de Dorrego y sus seguidores, se inclina a la piedad. El cuerpo diplomático intercede por el prisionero. Los amigos de éste ofrecen una fianza de doscientos o trescientos mil pesos a cambio de su libertad y de su salida para el ex-

LOS ULTIMOS DIAS DE MANUEL DORREGO

Por
JULIO
IRAZUSTA

tranjero. El ministro Díaz Vélez está dispuesto a dejarlo entrar en Buenos Aires.

Pero esa misma tarde, *El Tiempo*, órgano del extremismo decembrista, lanza la idea de que Dorrego vuelva a Navarro, donde podría ver, dice, los cadáveres de la gente que había hecho morir. Y el ex ministro de Rivadavia, don Salvador María del Carril, uno de los promotores de la sublevación del primero, se dirige a la Casa de Gobierno en compañía de Agüero, y representa a las autoridades interinas que aquella medida "sería un abuso de facultades", y que el prisionero debería ser devuelto al general Lavalle.

La opinión de esos poderosos personajes influyó en el ánimo de Brown. El 12 de diciembre, después de un día de indecisión y discusión sobre el procedimiento a se-

guir, el ministro Díaz Vélez da a Escribano la orden de retrogradar con dirección a Navarro, "en donde se halla el ejército con su gobernador provisorio, general don Juan Lavalle", y le "presente al expresado Dorrego con el pliego incluso". A este último, el ministro le contesta con afecto, dándole del "querido amigo", y diciéndole, después de enterarlo de lo decidido a su respecto: "Espero que obtendrá usted lo que desea, y a esto tienden nuestros esfuerzos." Por su parte, el almirante Brown escribe a Lavalle, el mismo día por la noche: "La carta original de Dorrego que incluyo a usted le informará de sus deseos de salir a un país extranjero, bajo seguridades: mi opinión a este respecto, como particular, está de conformidad, pero asegurando su comportacion de no mezclarse en los negocios políticos de este país, con una fianza de 200 a 300 mil pesos, de que responderán sus amigos en debida forma."

Al mismo tiempo, los personajes que habían decidido la vuelta de Dorrego a Navarro, escribían al general Lavalle; Juan Cruz Varela le decía: "Después de la sangre de Navarro, el proceso del que la ha hecho correr está formado. Cartas como ésta, se rompen." Y Salvador M^a del Carril: "Hemos estado de acuerdo (en la fusilación de Dorrego) antes de ahora. Ha llegado el momento de ejecutarla, y Vd. que va a hacerse responsable de la sangre de un hombre, puede, sin inconsecuencia, variar un acuerdo que le impone obligaciones, que a nadie debe Vd. ceder la facultad de pesar y distinguir... Dejando a Vd., pues, general, en toda la integridad de su libre albedrío..., estoy seguro que sin otro consejo que su genio, no fluctuará mucho tiempo sin decidirse por los deberes que (su posición) le impone, a mi modo de ver."

El prisionero llega a Navarro, custodiado por una fuerza al mando de Acha, el 13 de diciembre, a la madrugada. Desde el Salto, Dorrego había hecho el camino en un carruaje bien escoltado. Sabedor de la llegada, Lavalle le ordena a su edecán Elías ir con una compañía a hacerse cargo del prisionero, pues desconfiaba de la tropa del 3 de línea, que debía retirarse. Elías se sitúa con la compañía del capitán Mansilla en casa con espacioso patio, cerca del cuartel general. Lavalle sale en dirección a la estancia de Almeida, más allá de Navarro.

Al aproximarse al carruaje en que venía el prisionero, Elías le dice:

— Coronel, estoy encargado de custodiarlo y responder de su persona.

Entonces, Dorrego, con esa amabilidad que Elías siempre le conociera, le alarga la mano, diciéndole:

— Mucho me felicito de que

(Concluye en la página 29)



Clarividencia

Cuento de

EDUARDO TISCORNIA



AQUELLA tibia mañana del cinco de marzo se inició el proceso casi diabólico que, tomando a Juan Durc como centro, lo elevaría a lo imprevisto para arrojarse luego al caos.

Juan Durc se levantó, como siempre, a las siete y treinta, dejó a su Mary dormida como siempre y dirigió, como siempre, sus somnolientos pasos al lavatorio; al llegar allí comienza la transformación, se manifiesta lo impensado, lo increíble, lo no calculado.

Mientras el agua se precipitaba e iba llenando la bañera, tomó, como de costumbre, un diario y se dedicó a tratar de solucionar las palabras cruzadas, cosa que le costaba inmensamente, y he aquí, de repente, lo grande: él, Juan Durc, "veía" en los cuadrados vacíos las letras que debían llenarlos.

Y él, que sólo había llegado a sexto grado, supo de pronto cuál era el insecto himenóptero del número 8 horizontal y qué debía contestar sobre el acusativo del pronombre personal de la tercera persona del masculino singular.

En un principio, Juan Durc no se dio cuenta del patrimonio con que la versátil fortuna lo acababa de enriquecer, pero cuando "vió" qué había hecho el gato de la jabonera y del pomo dentífrico, cosa que jamás lograba averiguar sin una hora de búsqueda tenaz, un sentimiento desconocido le embargó el alma (tal vez porque era lo único que no tenía embargado) y le pareció que toda su vida había sido un clarividente.

Así que tomó como la cosa más natural el informe que dio a su mujercita sobre el precio de las papas y del coliflor australiano, y entabló disquisiciones profundas sobre el valor de la carne de vaca y la grasa de cerdo.

Y creo difícil que Juan Durc concibiera desde el primer momento la idea de utilizar comercialmente su estupendo sentido; así que se fué a la oficina, como todos los días lo hacía.

Contestó apenas al saludo del portero cuando "vió" lo que éste agregaba "in mente" al buenos días, y poco faltó para que llegara a las manos con el panadero que entraba, cuando su ciencia le enteró de lo que pensaba sobre su personalidad en general.

En la oficina tuvo que hacer un gran despliegue de dominio de sí mismo cuando sintetizó la verdadera opinión del gerente sobre el aumento de sueldo que le pidió.

Vió con una claridad que le sorprendió el magnífico espíritu con que transcurría una reunión de directorio, y fué muy festejado cuando copió de sus datos particulares unas estadísticas sobre dientes para peines y agujeros de queso gruyere.

Cuando arribó de vuelta a su casa y su mujer conoció el enorme marido que tenía, primero se asustó cuando notó que éste sabía en dónde había pasado ella la tarde sin que mediara pregunta alguna, y se impresionó cuando oyó a su esposo comentar amargamente ciertas particularidades de la cocinera, hasta entonces mantenidas en el incógnito.

Tal vez Juan Durc hubiera seguido siempre igual si a la femenina viveza de su tierna mujercita no se le hubiera ocurrido la probabilidad de utilizar el brillante talento de su dueño y señor.

Con este fin trató de averiguar hasta dónde alcanzaban exactamente las proyecciones de la clarividencia de su marido, y anotó, no sin cierto desencanto, que tenía una potencia de veintisiete a veintiocho horas a la redonda.

Mientras estos muy sanos proyectos tomaban alas en la muy razonable mente de Mary Durc, el pobre Juan transformaba su vida en una tragedia.

Sabía la nómina de los que morían, nacían y contraían matrimonio con sus respectivos deudos y cortejos, la cartelera de los teatros y cinematógrafos, los avisos clasificados y los artículos de fondo de todos los diarios.

De todo ser que pasaba a su lado sabía el empleo que daba a las treinta horas alrededor, y por cierto que no todos eran varones de reconocida piedad y grande temor de Dios.

Su pobre cabeza era una agencia de informaciones. Lo único que no conseguía averiguar, pese a sus esfuerzos más tremendos, era el número que saldría premiado en la lotería y el nombre del caballo que ganaría en las carreras; en esto algo fallaba, pues veía el caballo ganador, pero no podía verle ni el número ni el color de la chaquetilla del jockey.

Su mujer, entretanto, trabajaba para buscar algún elemento en que ejercitar las notables disposiciones de su esposo.

Pensó en instalar una oficina meteorológica, pero sólo podía decir el estado del tiempo en el día de la fecha o en el anterior, y eso no era tan difícil de averiguar por otros medios.

Pretendió colocarse en un diario para recibir las noticias del exterior, pero le dijeron de entrada que el genio de Marconi había desarrollado en tal forma la telegrafía sin hilos que podía pasar sin la "tracción a sangre".

Aprovechó para entrar en un local en que se escrutaban los votos de las últimas elecciones presidenciales, ofreciéndose a contar los votos sin abrir las urnas, pero le contestaron que eso lo hacía cualquiera de los presentes.

Pasó al Concejo Deliberante, con el encargo de redactar el "Diario de Sesiones" antes de que éstas tuviesen lugar en el recinto, y se le recomendó especialmente que no insertara

todo lo que "viera", pero tuvo que renunciar porque si hacía abstracción de las palabras fuertes que se cruzaban en la sala, las sesiones se podían resumir en un cuarto de columna.

Estuvo un tiempo en un hospital a raíz de haber querido "ver" los partidos de fútbol y anunciar el score con doce horas de anticipación, lo que generó una movida entrevista de "lo muchacho" con el clarividente.

Se quiso dedicar a la policía, como detective, pero por razones de amor propio prefería morirse por iniciativa personal y no que lo mataran violentamente.

Al fin logró felizmente instalar un estudio en el cual, mediante el pago de una módica suma, indicaba al interesado lo que él clarivía de su vida; en realidad, él veía unas cuantas horas alrededor y con ellas se arreglaba para hacer pronósticos sobre el resto de la vida.

Pero a veces sucedía que, no obstante asegurar, de acuerdo a ciertas y determinadas violencias, a su interlocutor que era una de las personas de más suerte, éste más allá del límite de la vista de Juan moría atropellado por un colectivo, como un desgraciado cualquiera.

Otras veces Juan encontraba en su cliente grandes cualidades de honradez, hombría de bien y rectitud de conciencia, y éste se iba sin pagar y a veces con algún recuerdo de su visita.

Tenía el don de leer las cartas a través del sobre, fuese o no transparente, y de acuerdo a su contenido iniciaba una brillante exposición sobre el carácter y demás prendas del escritor.

Por fin, había comprendido la aplicación de sus enormes cualidades, y merced a ciertas acertadas que iban más lejos aún que el límite de sus posibilidades, se había hecho de un envidiable prestigio en el gremio, que a pesar de contar con miembros conspicuos como la Madre María y el Hermano Pitoniso, lo había elegido por unanimidad para ocupar el cargo de presidente del Largavista's Club, que era la sociedad que se había formado para llegar a un acuerdo sobre métodos, precios y para propender al progreso de la ciencia.

Dignísimas conclusiones habían co- (Concluye en la pág. 50)

ANTIGUOS
EPISODIOS
PORTENOS

Nochebuena en el parque de Lezama

Por CARLOS A. DE ELIA

Dibujos de López Osorno



NAVIDAD. Fecha que el mundo cristiano conmemora a través de los siglos y en que hasta las imponentes ceremonias de la Misa del Gallo, en las más severas

importante, pues los carruajes de alquiler eran escasos y había que esperar horas enteras a que los ya ocupados regresaran por otro viaje, después de dejar en sus casas a los que tuvieron la suerte de adelantarse a tomarlos. Cuántas veces los varones de la familia corrían a parlamentar con los cocheros de los vehículos repletos, ofreciendo tentadoras propinas a los que vinieran a buscarlos con toda la rapidez que podía pedirse

a los cansados jamelgos, después de un día en que se les había exigido tan desusado kilometraje.

Prefirió salvar el inconveniente alquilando un coupé de remise y se inició el viaje, que la lentitud de los caballos hacía interminable y resultaba incómodo por el trepidar de los cristales al saltar las ruedas enlantadas de hierro sobre los puntiagudos pavimentos de granito.

Cierto era, también, que el recorrido no carecía de interés por las calles animadas, y que el paso por la avenida de Mayo daba oportunidad de admirar el edificio de "La Prensa", bien iluminado, con su estatua y su farola que se "veía de todas partes" y que anunciaba los grandes acontecimientos con su rojo color, previo toque de la estridente sirena. Recordaban todos su sonido con motivo del asesinato del rey Humberto y que, según se decía, no había dejado de oírse desde Flores, cosa que hoy parecería exagerado, pero que al tener en cuenta el silencio de la ciudad, sin bocinas de automóviles ni tráfico intenso, nos explica el fenómeno.

A las puertas del parque los jóvenes esperaban la entrada de las preferidas y, acercándose a ellas, iniciaban el paseo recorriendo las diversas atracciones preparadas. Los caminos iluminados con farolitos chinoscos, modestos acordeones de papel de diversos colores, que el viento incendiaba con frecuencia, y al borde de los canteros una guirnalda de vasitos con velas, constituían la decoración más importante de la fiesta. Traidor que había que cuidarse y no

de la reunión había donado. Lugares reservados para mesas, en las que se tomaban helados y refrescos, servían para prolongar los "apartes" y poner de manifiesto la generosidad de los festejantes haciendo participar de los beneficios de la invitación a las familias y amigas de la festejada, que, con este motivo, se veían muchas veces multiplicadas de manera alarmante.

Un alto cerco marcaba el límite de los sitios alumbrados, impidiendo el paso a las parejas que tuvieran la intención de extraviarse, probabilidad, por otra parte, muy remota, ya que no era posible que ningún asistente lo intentara. La sola vista del alambre hacía retroceder a las niñas hacia los lugares frecuentados, con el mismo temor que hubieran tenido al saber que estaba electrificado.

La llegada de la familia que nos ocupa, no podía, pues, marcar nada extraordinario ni variar el simple programa que desarrollaban las otras mil que las habían precedido. Pero fué imposible impedir que el primogénito se reuniera de inmediato a su discutida pareja. Cinco pasos adelante de sus hermanas, también acompañadas, y seguidas de la mamá, como en dulce montón, nada hizo que pudiera escandalizar a la concurrencia, y la señora empezó a mirar con mejores ojos a esta niña que, en realidad, ya no le parecía tan peligrosa como se la habían pintado. Su buena situación social y económica la convertía en un partido nada despreciable, y bien pensado el hecho de su resistencia física para estar en todas partes, no era cosa criticable. En cuanto a los descotes, la culpa era de esos modistos de París, que no estaban en los detalles de las costumbres de esta tierra lejana.

Una corriente de simpatía se fué formando, y cuando al dar la medianoche, entre el sonar de las campanas y cornetas, se destapó el champagne, brindaron ya cordialmente con intencionados deseos de felicidad.

Fué así cómo al quemarse los cohetes, cuyo ruido infernal hacía recordar a los mayores "la revolución del 90", comenzaban también a hacerse cenizas los viejos prejuicios del siglo que terminaba. Y al iluminarse el cielo con los resplandores del castillo final, la austera mamá sonreía al ver a su hijo que tomaba la mano de la niña, aprovechando la distracción general de los grandes y el entusiasmo de los chicos, que también habían ido a festejar el remoto y eterno acontecimiento.

catedrales de vieja bóveda ojival, adquieren la alegría de una fiesta.

En los pasados tiempos que evocamos era, como hoy, motivo de festejos y preocupaciones. La víspera de ese día se empleaba en la compra de regalos y de la consabida torta tradicional. Llegada la noche, las familias hacían sus preparativos para asistir a la reunión que se efectuaba en el parque de Lezama, la señorial mansión que, al transcurrir los años, fué destinada a público paseo. Era allí donde había para las niñas mayores probabilidades de entenderse con sus festejantes, ya que daba la oportunidad de prolongar las conversaciones, problema tan difícil de resolver en los bailes, donde no era razonable que las parejas estuvieran juntas mucho tiempo. Algunos tímidos pretendientes salvaban el inconveniente de tener que aclarar sus intenciones y entrar en materia, dibujando en la arena de los caminos, delante de los bancos, iniciales entrelazadas, con la punta de sus bastones.

No era extraño, pues, que las mamás se preocuparan de la compañía que sus hijos pudieran tener durante las largas veladas que se repetían hasta el 6 de enero, día de Reyes.

La señora de nuestra historia se afligía con razón por los resultados de la fiesta. Era absurdo que a su hijo mayor le hubiera dado por festejar a esa niña tan moderna habiendo tantas otras para elegir. Una niña que no perdía las reuniones de Palermo, aun cuando tuviera teatro por la noche, y que decía que nunca se cansaba. Además, ¡qué descortés!

Las hijas hacían lo posible por justificarla. ¿No era acaso mucho más exagerado el descote que mostraba la abuela en el retrato de la sala, y eso que pertenecía a una época de la que contaban que no se quería enseñar a escribir a las chicas para que no pudieran comunicarse con los novios?

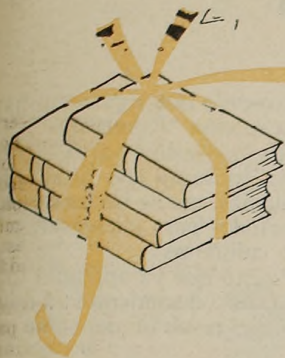
Pero la opinión de estas niñas poca importancia tenía, pues si bien las abuelas podían no saber escribir, ellas, en cambio, no sabían leer la impresión que causaban a los jóvenes serios, al ver a personas con tan poca bata y, por añadidura, que no ponían ningún cuidado al subir a los coches.

No podía convencerla tampoco la ventaja de que siendo la festejada propietaria de un coche, les aseguraba el regreso sin tropiezos. Ciertamente que este detalle era bastante



Juventud que no lee ..

Por JUAN CURUCHAGA HERNANDEZ



Mí querida Mary:

Estuve ayer escuchando, con atención afectuosa, el

relato que le hacía usted a su amiga de sus preparativos para el veraneo. Yo me encontraba en el otro extremo del "hall", aparentemente entretenido en la conversación de las personas mayores de la familia. Pero como me ocurre siempre (resabio de solterón, fácilmente perdonable), mi interés se evadía hacia el rincón en que se hallaban ustedes. No me acerqué, por una de esas timideces desagradables que nos acometen en los alrededores de los cuarenta, edad en la cual, permaneciendo visísima en nosotros la afición por las jovencitas advertimos ya que la reciprocidad es difícil. Oí no obstante toda la charla de ambas, y me alegré melancólicamente, con la alegría, con las ilusiones, con la esperanza que en ella brillaba, como los ancianos a la caricia del sol primaveral. Con lo que no quiero decir que sea yo un anciano; pero ¡el tiempo vuelve tan terriblemente!

Sé, pues, que tiene usted todo preparado para pasar una temporada encantadora. Sé que se propone aprovechar todos los instantes. Se ha hecho usted un equipo completo para todas las ocasiones que depara el veraneo. Lleva trajes de baño, de playa, de tarde; una colección de indumentarias para montar; sombreros fascinadores; guantes exquisitos; pijamas enloquecedores. Va usted a bailar, a nadar, a hacer excursiones en bicicleta, a jugar al golf. Va, sobre todo, a flirtear con entusiasmo. Y como ha estado alistándose durante los dos últimos meses, ni más ni menos que si fuese a casarse, cree haber agotado todas las previsiones. Sin embargo, la oí decir con alguna inquietud:

— Ayúdame a pensar. ¿No me olvidaré de algo?

Voy a contestarle yo lo que no acertó a contestarle su amiga: tal es el objeto de esta carta.

Sí, mi querida Mary; usted se ha olvidado de lo que olvidan hoy, en circunstancias semejantes, todas las muchachas de su edad. Usted lo ha previsto todo para la agitación, para la sociedad, para el bullicio; no ha previsto nada, en cambio, para la soledad y el recogimiento. ¿Es que, por ventura, no se reservará usted, en esos largos días de los tres meses de veraneo, algunas horas para pensar, para reconcentrarse, para soñar a su gusto? ¿Puede concebirse un goce prolongado, hecho de mera agitación, de emociones sucesivas, sin esta-

ciones intermedias de reposo, aunque no tengan otro objeto que el de saborear la emoción pasada y fantasear sobre la próxima? Y en esos momentos de soledad, de apartamiento, de libre imaginación, ¿qué mejor compañía que la de un libro, para



ayudarnos a soñar y a imaginar y a sentir?

Hace veinte años, cuando yo tenía la edad que usted tiene hoy, recuerdo que aprovechábamos las vacaciones para leer todas las novelas del mundo. No leíamos solamente nosotros, los jóvenes, sino principalmente ellas, las niñas. La vida tenía entonces un ritmo más lento, y había tiempo para las cosas del espíritu. Creo no equivocarme si le digo que, gracias a esa disciplina de la imaginación, supimos nosotros sentir más y mejor de lo que acaso pueda sentirse ahora. Nuestros amores no fueron, pues, amores frívolos y superficiales, puramente instintivos, como los que habitualmente ocasiona la camaradería de "boite" y "bar", sino amores documentados en los sentimientos de los héroes de romance... Más literarios, si usted quiere. Pero ¿qué significa esta palabra, sino un enriquecimiento de la propia inclinación instintiva con los elementos del amor eterno que los grandes artistas describen?

Porque leíamos más, nosotros, seguramente sentíamos mejor. ¿Cómo sentirán ustedes, las jóvenes y los muchachos de hoy, que preparan su equipaje de vacaciones sin llevar el más triste papel impreso? Confieso que, para mí, es éste un problema pavoroso.

El despego de las nuevas generaciones por los libros es un hecho que no se puede negar. Cada vez más, la lectura se considera menos por los jóvenes como un goce y se relega al plano de los trabajos incómodos y desagradables. Nosotros esperábamos las vacaciones para leer, para devorar los libros de esparcimiento a los que no podíamos conceder, durante los cursos anuales, todo el tiempo que habríamos deseado. La juventud actual, en cambio, espera las vacaciones para olvidarse de que existe la escritura, para consagrarse a una vida puramente física, deportiva, sensual. Nosotros vibrábamos con las obras de los grandes escritores; conocíamos así el alma humana por los libros, antes de haber adquirido una experiencia vivida. Los jóvenes de hoy, ¿qué saben, en cambio?

Ya sé que lo que le digo ha de parecer una exageración, en un sentido y en otro. Ya sé que hay quien me dirá, y usted misma no desperdiciará esa ocasión, que ni nosotros leíamos tanto, ni ustedes son tan obtusos. Declaro que habré habido y seguirá habiendo, afortunadamente, sus excepciones. Pero cualquiera que sea el grado, la intensidad, la importancia del fenómeno, se trata de un fenómeno real. El arte de leer se está perdiendo en las nuevas generaciones. Y con él, sin duda el arte más antiguo y más egregio, cuyo ejercicio nos cabe a todos y que consiste en sentir intensamente, en imaginar copiosamente, en pensar rectamente, en obrar con acierto: ¡el arte de vivir, mi querida amiga!...

El cinematógrafo puede bastar para satisfacer las necesidades mínimas de fantasía que sienten hasta los seres menos poéticos. Bien sé que su enorme difusión actual es quizá la causa principal de la decadencia de la lectura. Pero sus posibilidades de educación de los sentimientos son muy limitadas. Hay que volver, para salvar lo que queda de espiritualidad en el mundo, a la frecuentación de los novelistas y los poetas.

¿Advierte usted ahora la magnitud de su olvido? Con la esperanza de que lo subsane en los días que le quedan antes de su partida y de que aconseje a sus amigas que hagan lo mismo, la saludo afectuosamente.

Del dicho... al hecho

Diálogo por

VICTORIA JOUBERT

ANTÚNEZ. — (*Entra discretamente en el despacho del jefe.*) Aquí están las pruebas de página.

Molina. — Ya me disponía a reclamarlas al taller.

Antúnez. — Las fui a buscar yo mismo.

Molina. — (*Extrañado al ver que el redactor no se retira.*) ¿Novedades?

Antúnez. — ¡Vengo a protestar!

Molina. — (*Ojeando papeles.*) Entretanto, corregiré algo.

Antúnez. — (*Va a arreglarse el nudo de la corbata, pero nota que se la ha quitado junto con el saco y el cuello.*) ¡Señor, yo soy "Musmé"!

Molina. — (*Violentemente sorprendido hace a un lado los pliegos.*) ¡Nadie lo diría, hombre!

Antúnez. — (*Halagadísimo.*) ¡Claro!, me ve aquí escribiendo idioteces a sueldo y no se pudo imaginar que fuera...

Molina. — ¡Una japonesita galante!

Antúnez. — ...el autor de relatos psicológicos y sentimentales.

Molina. — (*Tranquilizado.*) ¿De modo que ese es su seudónimo?

Antúnez. — Provisorio. Quería que usted leyera mis trabajos antes de darme a conocer.

Molina. — ¿Y dónde aparecen?

Antúnez. — (*Desanimado.*) Entonces, ¿no los leyó todavía?

Molina. — (*Volviendo a las pruebas.*) Tengo bastante con esto.

Antúnez. — (*Yendo al asunto.*) Desearía empezar pronto a publicar con mi nombre buenos.

Molina. — No me opongo. Escríbalos.

Antúnez. — Ya le entregué dos el mes pasado...

Molina. — (*Haciendo memoria.*) ¿"Musmé"? Evidentemente, los realizó antes de hacerse el propósito de enmienda.

Antúnez. — (*Reaccionando como todos los escritores en igual trance.*) ¡Son lo mejor que se ha producido!

Molina. — En ambos, desde las primeras líneas se adivina el final.

Antúnez. — Es mi técnica: ir preparando al lector.

Molina. — Los argumentos han de desarrollarse de modo que el desenlace sorprenda a la clientela.

Antúnez. — Según su precepto, no debemos hacer obra literaria, sino rompecabezas.

Molina. — Además, usted hace triunfar a sus personajes menos honorables, y eso

No cabe duda, se trata de la pieza de trabajo de un hombre, porque vemos a éste tomar té mientras conversa por teléfono. Acaso su mesa sea lustrada y los sillones tan finos como en los cuentos de Julio Dantas. Imposible afirmarlo, porque una y otros se encuentran cubiertos por montones de revistas extranjeras.

PERSONAJES:

Antúnez, redactor de una publicación quincenal. Cree en su talento, en la injusticia del Destino y en la lotería.

Molina, director de dicha publicación. Duda de todo. Menos de la infalibilidad de los juicios de "sus" lectores.



puede parecer chocante a los padres de familia.

Antúnez. — (*Callando la respuesta.*) ¿Alguna otra falla?

Molina. — (*Extrae los cuentos de Antúnez de una carpeta que dice "Colaboraciones no aceptadas", y lee:*) "El hilo eléctrico es el cordón umbilical de la civilización." ¿Es serio? ¿Qué necesidad hay de comparar unas cosas con otras? El hilo eléctrico es útil para conducir la corriente y nada más.

Antúnez. — En mi casa sirve también de dormitorio a las moscas.

Molina. — ¿Ve? Eso ya es realismo, y me parece más interesante.

Antúnez. — Señor, llevo tres años trabajando a su lado...

Molina. — (*Paternal.*) Por ello, querido

muchacho, le aconsejo que siga como hasta ahora con su sección "Respuestas".

Antúnez. — Es que estoy harto de firmar "Alma mía" durante tres años; doy consejos a las damas, me he hecho experto en pomadas, métodos para adelgazar, croquet y recetas culinarias...

Molina. — Puesto que ya aprendió todo eso, siga usando sus conocimientos: a nuestra publicación le resultan de sumo interés.

Antúnez. — (*En vez de solicitar aumento, como correspondería ante tal confesión.*) ¡Leo alrededor de veinte cartas por mes, en las que se me plantean problemas amorosos!

Molina. — Significa que gusta a su público.

Antúnez. — "Sensitiva de Puente Alsina" afirma que tiene diez y siete años, y nuestras almas son siamesas; correspondería pedirle su número de teléfono.

Molina. — (*Austero.*) Si publica eso, quedará destituido.

Antúnez. — ¡Los padres de familia, ya sé! ¿Cree que no pienso en ellos? Por su culpa debo violentar mis inclinaciones naturales.

Molina. — (*Confidencial.*) Eso nos pasa a todos, muchacho.

Antúnez. — "Inspirada", de Quilmes, me mandó una de las muchas novelas cortas que ya ha fabricado, consultándome sobre su porvenir literario. (*Protesta.*) ¡Mi deber es leer cartas y no otra cosa!

Molina. — (*Dando por terminada la audiencia.*) Considere un accidente del trabajo no previsto en el código respectivo.

Antúnez. — (*Volviendo la cabeza al llegar a la puerta.*) ¿Permite, siquiera, que use mi verdadero nombre?

Molina. — (*Con significativo acento.*) No, mientras atienda la sección "Respuestas".

Antúnez. — (*Tarde.*) ¿Y en cuanto a aumentarme el sueldo?

(*Ante el prolongado silencio de su jefe, se dirige a la sala de redacción, pide un cigarrillo, lo enciende, y empieza por contestar la carta que encuentra más a mano, mirando de reojo las otras que se apilan sobre su mesa: "Mustia de Guaminí: Tu poemita es precioso. Sigue atendiendo el mandato divino: la labor intelectual proporciona las más puras y frecuentes satisfacciones al espíritu. Y no dejes de escribirme a menudo, pues tus ensayos y confidencias, así como las cartas de todas mis queridas amiguitas, me llenan de felicidad".*)

La ruleta, los casinos y los apostadores famosos

Por Artemio Busto

LA ruleta tiene orígenes mitológicos. Pero sin remontarnos a ellos, ya en épocas más próximas a nosotros, podemos recordar que fué conocida en Inglaterra a mediados del



siglo XVIII. Un poco más tarde en Alemania, en Ems, en Weisbaden. En Italia apareció recién en los comienzos del siglo pasado, cuando los Baños de Lucca se pusieron en boga a raíz de la instalación de la corte de Toscana. En ellos se vió frecuentemente a la bella Paulina Bonaparte hasta en las mismas vísperas de Waterloo.

Pero la ruleta más célebre del mundo entero es la de Montecarlo.

El minúsculo principado de Mónaco, con una posición encantadora, casi colgado de las rocas, parecía destinado a ser un refugio de enamorados y pescadores. Lo ha sido y lo es, en efecto; pero de pescadores de la fortuna.

El príncipe Carlos III Grimaldi cuando concedió a una sociedad francesa permiso para establecerse con una casa de juego no pensó indudablemente en el rico filón de oro que más tarde tendría su pequeño país. Se trataba de una empresa modestísima, la que estableció su "sala de entretenimientos" a pocos pasos del palacio principesco. Más tarde ésta fué trasladada a Condamine y, por fin, definitivamente, a las alturas de Spélugues, a un kilómetro de la ciudad de Mónaco.

Así tuvo origen la ciudad de Montecarlo, colocándose el 13 de mayo de 1858 la piedra fundamental del casino, embrión del actual. A su alrededor se agruparon villas, hoteles, cafés, restaurantes, teatros, cinematógrafos y después otro edificio moderno, el "Sporting", además de los hermosos jardines hechos para el reposo y el olvido de los que ganan y de los que pierden, de los saturados de fortuna y de los que la diosa arroja maltrechos de su templo.

Algo más tarde apareció el señor Blanc, aventurero de las finanzas, quien organizó el funcionamiento del casino como si se tratara de una institución industrial o bancaria, elevando el monto de sus operaciones hasta un nivel insospechado.

Pero la competencia es el alma del comercio y de la industria. Y así, un día, el gobierno francés concedió permisos para establecer casas de juego en las estaciones balnearias, y los casi-

nos y sus ruletas hicieron su aparición en Deauville, Jean - Les - Pins y Niza.

Montecarlo se resistió bastante con tan fuerte golpe.

Y a éste lo siguieron otros... En San Remo

se abrió un elegante casino municipal; luego otro en Campione y finalmente en Venecia se abrió un suntuoso palacio sobre el Gran Canal, rivalizando con uno simi-

lar en el Lido. La Venecia de los días venturosos de Goldoni y de Casanova, ciudad de la alegría y de la fortuna, volvió a llamar a los turistas y a los jugadores de toda Europa.

Empero, la industria del juego no se ha resentido; porque la "internacional" de los casinos, funciona en Montecarlo como en Mar del Plata, es siempre la misma, obedece a las mismas directivas y tiene los mismos explotadores.

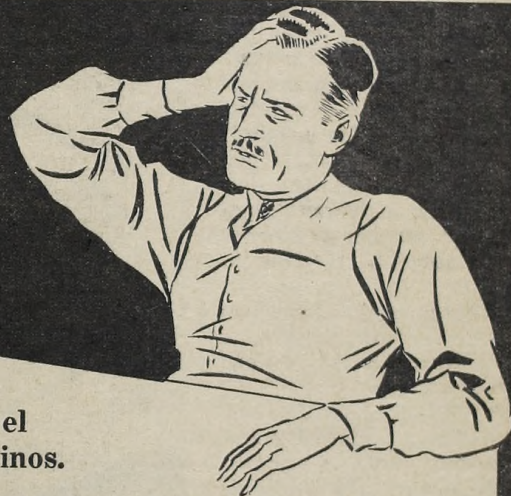
La ruleta, el juego apasionante junto a cuyas mesas se codean príncipes y plebeyos, poderosos magnates y desesperados buscadores de fortuna, igualados todos por la misma fascinación, ha tenido infinidad de cultores célebres.

Por ejemplo, el duque de Norfolk llegó a perder en una noche la cantidad de un millón setecientos mil francos, y a tres millones ascendió lo que lord Holland pagó por concepto de deudas de juego de Fox.

Pitt arriesgaba sobre el tapete sumas considerables y Jorge IV, cuando príncipe de Gales, era un asiduo y afortunado jugador.

Uno de los jugadores más favorecidos por la fortuna fué Brummell, rey de la moda en su época. Ganaba siempre y lo atribuía él a una moneda perforada que llevaba siempre como mascota. Un día, inadvertidamente, la entregó a un cochero y, desde aquel punto, comenzó a perder y perder, hasta arruinarse completamente.

Desgano y malestar



son por lo general producidos por el mal funcionamiento de los intestinos.

Para regularizar el intestino y lograr una función natural se usa

La Vaselina Líquida

laxante inofensivo que obra por una acción mecánica de lubricación.

Nuestra Vaselina líquida se distingue por su absoluta pureza; destilada y rectificada para uso medicinal, no tiene olor ni sabor, y su uso no crea hábito.

La vendemos en botellas de 1 litro a \$ 4.—, de ½ litro a \$ 2.20 y de ¼ litro a \$ 1.20.

Franco - Inglesa

La mayor farmacia del mundo

Sarmiento y Florida

Buenos Aires

LA ETAPA DE LOS DIAS DIFICILES

Hermanas de caridad de la gloria

Por JUAN LEON BENGÓA

A la hora jubilosa del triunfo, falta siempre, junto al hombre que la gloria ha convertido en héroe, la compañerita de los días difíciles. Se ha quedado atrás. Rezagada. Confundida. Obscuramente postergada.

Y es que, para las mujeres que acompañan con heroísmos y resignaciones silenciosas la ascensión del hombre amado, no hay premio al valor, ni recompensa al mérito, ni citación extraordinaria en ninguna orden del día.

Ellas han compartido todas y cada una de las privaciones y de los afanes... Ellas han dividido por partes iguales la miseria y el desconsuelo, sin hacer por eso que disminuya la pena de sentirlos... En los largos días de espera ellas son las que, con palabras de ternura maternal, han puesto sobre nuestro desaliento las palabras sedantes que ayudan a sufrir y dan ánimos para seguir viviendo...

Ellas son las que han puesto su confianza y su fe en los días terribles en que nadie creía...

Ellas han estado con nosotros a la hora del dolor. Velando nuestros sueños. Caminando en puntas de pie. Hablando en voz baja...

Pero a la hora de la gloria están ausentes...

¡Olvidadas!...

— ¡HERMANAS de caridad de la gloria!...

Así las llamó Camile Maclair. Y en verdad que lo son...

— ¡Hermanas de caridad de la gloria!...

La mujer de un artista, de un escritor, de un hombre que vive tocando las nubes con la frente, ha de pensar con cierta coquetería femenina en el cuidado de sí misma, porque todo hombre lleva en sí un sentimiento de irremediable vanidad y de gusto estético, que es preciso halagar discretamente.

Ha de llenar estas exigencias espirituales que contribuyen a crear el paisaje de la vida íntima, sin gravitar demasiado sobre las posibilidades del escritor y sin llevarle, por supuesto, a un exceso de labor que dañe la calidad y la producción y desmejore

su valor estimativo. Si dentro del orden económico los recursos son limitados y apenas si llegan a cubrir con dificultad los gastos nimios, el artista queda como obscurecido y accionando en un segundo plano sin luz ni resonancia, y toda la responsabilidad cae verticalmente sobre la mujer que le acompaña y no le deja avanzar...



Ella es el plomo pesando mediocrementemente en el ala...

Si está enamorada y vive su amor con desbordada intensidad, corre el riesgo gravísimo de que se la juzgue una frívola, egoísta y sensual, que sólo atiende a su emoción propia, sin advertir el daño que ocasiona no dejando realizar la obra que inspira...

Si, por el contrario, parece o se muestra más amiga que amante, más compañera que mujer, no se tarda nada en sospechar que el hombre no ha encontrado en ella el espíritu afín que necesitaba...

Y esta desilusión sugerida públicamente, entreabre las puertas del desamor.

Si gasta con derroche y sin cálculo, es tenida por una tonta con delirios de grandezas. Si es modesta y metódica en la administración de la pequeña sociedad conyu-

gal, en la que el amor es casi el único capital de vida, el comentario malévolo le señala una función de ama de llaves junto al hombre iluminado que sueña con la luna y las estrellas.

La mujer del artista es siempre la primera en recibir los dardos envenenados de la murmuración. Carece de intimidad. No tiene vida privada. Ni hogar definitivamente levantado sobre bases sólidas. La inclinada y suave pendiente del día de hoy se convertirá mañana en la espinosa colina de difícil subida, porque la despreocupada irregularidad con que se ha vivido anteriormente se transforma luego en enemiga directa de la normalidad pacífica con que se quiere vivir después...

Y a la hora del balance final nada toca a la compañerita que ayudó a luchar en los días difíciles...

Ella sólo ha sido una obrera oscura sin calidad y sin futuro. A nada puede aspirar. No ayudó más que a mantener encendidos los fuegos del ideal. No dió un consejo, no pudo darlo, porque sería absurdo y parecería menos digna, si la gloria del hombre contara en ningún grado con la colaboración de quien sólo puso en la tarea sacrificios y resignaciones, devoción y confianza, amor y voces de aliento...

No dió un consejo, ni una opinión, ni una idea, porque las mujeres de los grandes hombres necesitan ser intelectualmente estériles para mantener su auténtica calidad de mujeres...

La compañerita de los días difíciles vive en continua alarma espiritual, cuidando de no tropezar con las palabras para no caer en el ridículo mortal, que sería tanto como caer en el más hondo de los abismos...

Va y viene con sigilo y sonrisas, temiendo siempre desvelar la sublime demencia del hombre que sueña con alcanzar la gloria...

Cada vez que un hombre, cualquiera sea su estatura y su rumbo espiritual, da el primer paso hacia la conquista de su ideal, alto y lejano, siempre es una mujer la que abrevia el camino, llenando de amor el recorrido áspero y largo...

Ellas son las que hacen a pie lo más ingrato de la ruta. La parte inicial. El tramo más empinado y resbaladizo. Pero ninguna llega a la cumbre.

A la hora jubilosa del triunfo el destino tiende un puente de fugas. Por ese puente escapan en carrera desordenada los recuerdos, las promesas, las esperanzas...

Por ese puente el hombre se evade de su propia vida.



REPOSO

En el sillón antiguo de la sala
se ha dormido la niña, placentera.
Por la ondulada y rubia cabellera
la luz del aire, tímida, resbala.

Fuera, una nube pálida recala.
Ya está la tarde tras de la vidriera.
La niña ha sonreído, cual si viera
cómo el ángel del sueño pliega el ala.

Entre la blanca blusa desprendida
se siente el puro aliento de la vida
en el ritmo del seno casto y breve.

Y hay en su cara tal recogimiento,
que en el callado umbral del aposento
lo tarde quiere entrar y no se a'reve.

FRANCISCO ISERNIA

EL "GENERAL" SAENZ PEÑA Y OTROS DOCTORES

Por LUIS A. SANCHEZ

NOS hallábamos frente al monumento de Sáenz Peña, en Buenos Aires, absortos ante su memoria y los zapatos que le amasó el escultor, cuando un amigo escritor, sonriendo malicioso apuntó:

— Usted, en su libro "Don Manuel" tiene una inexactitud: refiriéndose a la llegada de Sáenz Peña a Lima, dice "cuando arribó el general Sáenz Peña"... ¿Por qué "general"?

Le contesté:

— He aquí una prueba más de la relatividad de las cosas. Sáenz Peña, el "doctor Sáenz Peña", será doctor para todos, menos para los peruanos. En el Perú será siempre "general". Y no piense que es por cierto tropicalismo graduador que no permite que un hombre sea civil a secas, sino "doctor" o "general"—cuando no "reverendo padre".—No. Es que... Pero la historia es un poco más larga. Yo vi entrar en Lima "al general Sáenz Peña".



NO reviso un solo papel para esto. Lo que vi con mis ojos tiene una fecha que oscila entre algunos años, pero está fijo por una sola sensación. Sería hacia 1905. Los diarios de Lima — la Lima aldeana que recibía por entonces a Menéndez Pidal y a Elihu Root — anunciaron que llegaría a la ciudad Sáenz Peña. Y reviví al punto la tradición de aquel nombre.

En 1880, cuando se hallaban en guerra Perú y Chile, el joven Sáenz Peña se enroló en el ejército peruano. Combatió al lado del coronel Francisco Bolognesi en la batalla del Morro de Arica. Fué tomado prisionero por los chilenos, teniendo el grado de sargento mayor. El Perú, agradecido, le otorgó el grado de general. Y en el escalafón militar peruano figuraba como tal. Por eso, aquel mediodía de 1905, las tropas peruanas, formadas de parada, esperaban la revista de su "general Sáenz Peña". Y para nosotros todos, Sáenz Peña revestía el carácter militar antes que el civil, en el cual fué también soldado, pero de su deber cívico y de una auténtica conducta argentina.

Montado en un caballo blanco, enjaezado con lujo, el "general" Roque Sáenz Peña revistó al ejército del Perú. Cerca de él, si la memoria no me es infiel del todo, iba el general Pedro Muñiz, ministro de Guerra, el cual pasó un tiempo de exilio, allá por 1895, en la Argentina.

En la escuela nos enseñaron siempre que Roque Sáenz Peña combatió por el Perú. Y como en aquellos tiempos no se concebía que batallaran sino los militares, y como el retrato de Sáenz Peña, de uniforme, con la pluma blanca del general de brigada, estaba en los

textos de historia, se explica, amigo mío, zumbón y sobrador, por qué se me deslizó ese término, a medias inexacto: "el general Sáenz Peña". Lo fué para el Perú, no lo fué para la Argentina ni para el resto del mundo. La insularidad del error sírvame a modo de una nueva excusa.

NO es este el único caso de confusiones de tal naturaleza. Con muchos de los caudillos mejicanos ocurre algo parecido. Ingenieros, médicos y maestros que, por necesidades del momento, hubieron de ceñir pistola y cartuchera, ganaron poco a poco, o de repente, en el campo de batalla, sus insignias de general, y desde entonces no se les conoce sino por el título bélico, como si fuese necesario que las preseas guerreras tuvieran mayor eficacia y brillo que las conquistas en plena paz.

Plutarco Elías Calles fué maestro de escuela, y así muchos otros. El actual embajador de Méjico en Chile, general Pérez Treviño, es, en realidad, ingeniero. Si Alfonso Reyes hubiera vivido en su patria en los años culminantes de la guerra civil—y él es una auténtica expresión de Méjico, por cierto,—acaso lo tendríamos de "general Reyes" por mucho que sus disciplinas fuesen siempre las del otear humano, como hasta ahora y como desde siempre.

NO me guía al escribir esta fugaz remembranza de Sáenz Peña el solo propósito de precisar el alcance de una frase mía y de evitar que se me juzgue equivocado en un título. No. Es que también es lamentable la doctorofilia de otros países. Pensar que un hombre no es quien es, mientras no tiene precediendo su nombre un mote, implica desconfianza absoluta en la personalidad. De mí diré que cuando me nombran antecediendo mi patronímico con un título doctoral ganado allá en mi tierra o en otra, o hasta cuando me dicen "señor" o "don"—huella de señor,—me siento defraudado y humillado. Es como si me pusieran guantes y me encargaran recoger agujas en un piso de mármol. Me siento enguantado, tieso y asfixiado. Me palpo y no soy yo. Es el otro, el doctor, el señor, el don Fulano de Tal.

Hay exageraciones cortesanas — mucho de afrancesamiento, por lo demás — en esto, y hay críticos literarios con la costumbre adorable de apodar "señor" a Romain Rolland y a Anatole France, como pudieran hacerlo con "don Guillermo Shakespeare" y "don Quinto Horacio Flaco". Mas, no es el "señorear" asunto de celebridad más o menos. Es ganas de jugar a la gallina ciega de la ceremonialidad. ¿A ver si tú eres más solemne que yo? Costumbre de metecos. Mala traducción de la distinción mundana.

Mas esto nada tiene que ver con "mi general" Roque Sáenz Peña.

El hilo de agua convirtiéndose en caudal y me fué difícil dar con los tragos de agua que buscaba mi sed.

ted: fuentes luminosas, de Exposición Universal". Extraordinario. Ni Goethe pediría más luz. Si su última frase se hubiese referido a la luz eléctrica...

Cosas que me disgustan: los "colectivos", los "hemi-maniques" de ciertos comercios, el tumulto del tráfico en general. Pero la vida me ha enseñado a aceptar tantas cosas que me disgustan... Ahora bien, si yo fuera el intendente de Buenos Aires...

¡Cuántas revistas, cuántos "magazines"! Pero... ¿todas se leen? Porque existe una a modo de "literatura visual", escrita por "Don Lápis" y "Don Roto-hueco-fotografiado", que no hace falta leer. Esas revistas "que entran por los ojos" son al libro lo que el cinematógrafo es al teatro. No es un lamento, sino una observación.

Contemplando los mostradores de las "rotiserías"—galicismo atroz—pienso que todos los días hay varios Camachos que se casan en Buenos Aires. — Sancho Panza, ven... Pero con plata.

Los vendedores de diarios y revistas de esta metrópoli, tan correctos de indumentaria y de ademanes, contrastan con los

del Viejo Mundo, por lo general desarraigados y nerviosos... Aquellas viejecitas de Madrid, que ofrecen los periódicos con una voz implorante, como si pidieran limosna... Y los tipos— a veces patibularios— que en París voccean "L'Intran"... Y "Le Soir", como si voccean "Le Grand Soir"... Y aquellos vendedores bruseleses, en fila, de la Porte de Namur, con sus barbas apostólicas y sus bigotes arborescentes... ¿Aquí? Se sienten ganas, antes de comprar un diario, de pedirle al "camillita" su opinión sobre el artículo de fondo.

¡Cuánto de todo! Título para un libro sobre Buenos Aires: "La ciudad de las competencias."

Barré lamentaba "el parecido entre todas las metrópolis". Decláme: "es el naufragio de la personalidad". ¡Ah, pero queda el acento, queda el tono: el "genius loci", que no permite que se anule enteramente lo autóctono, lo vernáculo, lo ancestral!

"Vea usted: el anuncio luminoso más grande del mundo". Un "récord" batido. "Vea us-

PRISMA

DE

BUENOS

AIRES

Por

ALBERTO

INSUA

RETABLOS

DE MUJERES

LA patria se hallaba invadida y hasta las piedras se levantaron contra el invasor. La patria llamaba a sus hijos con sus hondas y silenciosas voces: esas llamadas de la patria que se sienten en la sangre, en el latir de las sienes, en el ímpetu del corazón, en la cabeza que arde, en la crispación de las manos. Todos, todos se alzaban contra las armadas multitudes que cruzaban la patria a sangre y fuego.

La madre le ponía al hijo las armas en la mano y a su vez las empuñaba. Los hombres de la ciudad y del campo se unían sin discusión, plegados en seguida a la lucha. Los viejos sentíanse mozos fornidos aptos para cualquier ataque. Las damas dejaban las salas alfombradas y los tocadores perfumados para congregarse en las plazas junto con las austeras matronas y las arrebatadas mujeres popu-lacheras. Los sacerdotes suspendían la celebración de la misa para lanzar a su vez el grito de guerra contra la furia invasora. Y hasta los muertos pugnaban por salir de sus tumbas para morir una vez más, y esta vez por la patria.

En España sonaban y se ensangrentaban las odiosas pisadas del invasor. La heroica matrona hispana sentíase apuñalada a traición y mancillada por sorpresa. Los viejos guerreros de la Francia de las libertades habíanse convertido en hordas de asesinos y ladrones. Y contra su audacia y su falsía todos los hijos de la tierra española corrían a tomar las armas, a ocupar los puestos de combate, a buscar la sombra y el perfume de los antiguos triunfos y el inmortal entusiasmo colgado de los viejos trofeos.

Todo un pueblo rugía con el alma: ¡libertad o muerte! Y escribía en las calles de las ciudades, en las villas, en los villorrios, en los campos, en las encrucijadas, las páginas magníficas florecidas con un 2 de mayo pleno de sol y de fragancias.



LA HIJA DE LA PATRIA

Por

ALICIO GARCITORAL

Ilustración de Alejandro Sirio

DESDE los primeros días de la invasión que había de costarle el trono al invasor soberbio, Zaragoza se debatía rodeada de quince mil franceses triunfadores de Europa. Dos meses dura la agonía de la invicta ciudad. Ante el odiado enemigo todas las gentes zaragozanas han tomado las armas: fusiles, palos, navajas, mosquetones. La guarnición, escasa, ha formado en la vanguardia para caer en seguida. Al principio llegaron voluntarios y soldados españoles fugitivos a engrosar la defensa de la ciudad heroica. Quien no puede empuñar un arma o no la encuentra, cava fosos, levanta barricadas, cura heridos, reparte el pan y las

viandas, transmite órdenes.

Hombres y mujeres, viejos y niños, todo ser que respira están en Zaragoza haciendo dos meses luchando contra el ejército que en vano pretende asaltar. El general Palafox, que en situación de retiro acababa de llegar de Bayona de Francia, es puesto al frente de los defensores por los defensores mismos, que quieren hombres de honor y de confianza y no militares dudosos como el capitán general Guillelmi, depuesto por la ciudad.

Ya Verdier, el jefe de los franceses, le ha mandado a Palafox, el desesperado jefe de los desesperados defensores, su "Paz y Capitulación", a lo cual ha contestado el hispano con su "Guerra a cuchillo".

Ya avanzan los franceses,

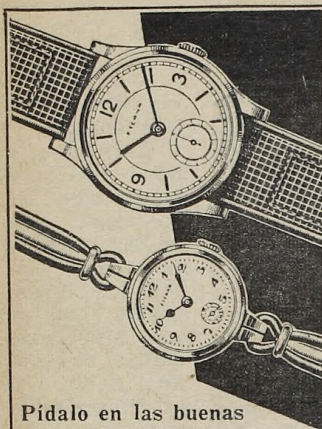
enloquecidos, potentes, contra una ciudad diezmada y hambrienta. Y el terreno se defiende calle por calle, casa por casa, palmo a palmo, cuerpo a cuerpo, con toda clase de armas, a golpes, con los dientes y con las uñas.

Los franceses llegan al Coso, al corazón de la ciudad, espantados ellos mismos ante la heroica defensa. Ya Zaragoza parece que va a ser suya. Las calles están sembradas de hombres, mujeres y niños, que sólo con su muerte han dejado avanzar a las tropas francesas.

En estos momentos de agonía para la ciudad, abierta por una cuña al invasor, tres puertas de las antiguas murallas se defienden con denuedo, pero con un denuedo que se extingue, falto de hombres, falto de armas: son las puertas del Carmen, del Portillo y de Sancho, puertas gloriosas que en un momento dado fueron el baluarte de la España entera.

La puerta del Portillo convirtiéndose en la base de la defensa: ya no podían resistir más la del Carmen y la de Sancho. El Portillo tenía a casi todos sus hombres por el suelo. Fuera alzándose aún un cañón con todos sus servidores muertos. Los hom-

(Concluye en la pág. 97)



Relojes - Pulseras - Modernos

ETERNA

antimagnéticos,
con amortiguador de choques,
inoxidables,
sumergibles.

Pídale en las buenas
relojerías.

Durante 16 horas,

Radio EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

CINCUENTENARIO
1887 - 1937



Instalaciones primitivas... un puñado de empleados... reducido capital. Tales fueron los modestos comienzos de la Compañía Unión Telefónica del Río de la Plata Limitada, que ha progresado a la par del país hasta constituir el gran sistema de la actualidad, donde encuentran ocupación cerca de 10.000 personas

Las primitivas instalaciones fueron sustituidas para dar lugar a costosos equipos que comprenden los más recientes y asombrosos adelantos de la ciencia. Ese constante perfeccionamiento hizo que no existan barreras para la voz de los abonados argentinos, a la vez que revela una ilimitada confianza en el futuro del país

UNION TELEFONICA
DEL RIO DE LA PLATA

Figuras de antaño:

Por Rómulo

LOS ejércitos modernos, mecanizados y motorizados, en los cuales las intenciones militares proveen holgada y perfectamente a todas las

múltiples necesidades del soldado, ignoran completamente la existencia de esta típica y tradicional figura, desaparecida de la memoria hasta en los venerandos y vetustos soldados de un tiempo.

Sólo de cuando en cuando, en las operetas cómicas nos es dado ver una fugaz huella, vívida pincelada de color en el cuadro deslumbrante de la vida militar de los siglos pasados.

La vivandera (o cantinera), que aportaba entre las armas un sentimiento de gentileza femenina, un hábito de perfume de poesía hogareña,

la atenta y muchas veces también heroica presencia en los lugares y en los momentos más trágicos, acompañó durante el transcurso de siglos las más grandes epopeyas guerreras que la historia nos consigna, representando siempre un papel nada inferior en el ambiente militar de entonces.

Bien dijo D'Alambert: "La vivandera es la madre del soldado, la hermana, la compañera, la amiga. Ella participa siempre de sus penas, de sus alegrías."

Ya en Tácito encontramos señales de la presencia de mujeres en los ejércitos de guerra para el servicio de las vituallas. En 1880 se ejecutaron unas excavaciones en Deneuvre, cerca de Baccarat, que sacaron a la luz un equipo completo de cocina militar y objetos de uso femenino.

Las primeras vivanderas, sobre todo en Francia, ejercían a menudo también la tarea de lavandera de los soldados, de lo cual tenemos la prueba irrefutable en numerosos edictos que se conservan en los archivos militares, en los que las dos funciones van casi siempre acompañadas.

La época histórica de las grandes monarquías corresponde al mayor desarrollo de este servicio. Los organismos para el abastecimiento de las tropas no existían aún entonces, y los vivanderos podían considerarse como los verdaderos empresarios de los aprovisionamientos. Ese fue el período más brillante en la historia de las vivanderas, cuyas tareas no conocieron límites, al tiempo que sus complejos servicios en favor de las tropas hacían de ellas un auxiliar indispensable y precioso.

Hace poco un bello y movido film inglés evocaba algunos episodios de la vida de una célebre vivandera, Kit Ross, nacida en 1367 en Dublín. En las guerras de Francia (1709-10) siguió a su marido, que estaba al servicio de Marlborough, enrolándose en la caballería. Descubierta su identidad, en compensación de su brillante actuación se la aceptó como vivandera, y como tal sirvió abnegadamente durante varios años.

Montaba sin silla los más fogosos e indómitos corceles, sobresalía en todos los ejercicios, y en los combates arrastraba con su ejemplo, con su valor, con su espíritu de sacrificio. Dos veces fue herida, y el mismo Marlborough la recibió y cumplimentó. Lo mismo hizo la reina Ana, quien le asignó una pensión vitalicia de un chelín diario. Cuando murió recibió honores militares y fue sepultada en la Iglesia de Santa Margarita (Westminster).

Y así fue hasta fines del siglo XVIII, cuando la creación, el desarrollo, el perfeccionamiento de los servi-



las vivanderas

Quintana

cios regulares en los ejércitos indujeron, paso a paso, a sistematizar todas las instituciones que por principio o por costumbre no eran muy regulares. En 1793, a propuesta del diputado francés Paulhier, la situación de las mujeres afectas al servicio de las tropas fué normalizada: se destinaron cuatro lavanderas y cuatro vivanderas por cada batallón.

En el período napoleónico las vivanderas presentaban un estado de servicio verdaderamente digno de admiración. Innumerables son los episodios de altruismo y valor de estas modestas y obscuras colaboradoras de la gloria, y muchas son las que pierden la vida en actos heroicos. En la campaña de Rusia, sobre todo, brilló el espíritu de abnegación y sacrificio de las vivanderas, y en los anales de aquella grande y desafortunada empresa el nombre de muchas condecoradas figura dignamente con el de los mejores soldados del imperio. En las guerras de España, durante la larga y extenuadora lucha de guerrillas, la tarea de esas incomparables mujeres se desenvolvió entre dificultades sumas y peligros graves, no siendo pocas las que pagaron con su vida el hecho de estar al servicio de las tropas invasoras.

En 1817, el poeta Béranger dedicó una bellísima canción a las vivanderas, logrando por su fácil ritmo una difusión rapidísima, volviéndose muy popular.

➤ LAS actuales generaciones, que de la vivandera sólo tienen una idea vaga y artificial, no pueden darse cuenta de lo que ella representaba en el ambiente de los regimientos de otros tiempos. Hubo casos, y no poco frecuentes, de verdaderas personalidades que ejercitaron una benéfica influencia, de la cual los jefes sabían sacar partido útil. El mismo Napoleón, que tenía en gran concepto todos los elementos morales, y que fué un jefe de ejércitos quizá único en la historia, consideró siempre con gran simpatía y benevolencia a las vivanderas, y en todas sus campañas estas alegres y vivaces representantes del bello sexo acompañaron a los ejércitos de Francia, llevando a todos lados el calor de su entusiasmo y el precioso concurso de su infatigable actividad.

Siguiendo el ejemplo de Francia, todos los principales ejércitos dieron vida y regularidad a la simpática institución, la cual arraigó prontamente, desarrollándose y haciéndose popularísima.

Gran número de vivanderas siguieron al ejército francés que al mando de Napoleón III fué a Italia en 1859 para ayudar a ésta a emanciparse del yugo austriaco. El general Durand se expresaba así después de las cruentísimas batallas de San Martín y Solferino: "Creo de mi deber señalar al

comando superior del ejército y a la benevolencia del emperador la nombrada Serafina Donadevi, cantinera ambulante, la cual, agregándose vo-

luntariamente a las ambulancias, no cesó durante el combate de llevar alivio y consuelo a los heridos, haciendo caso omiso de la metralla que granizaba alrededor de ella."

Como éste podríanse contar centenares de episodios.

La lucha del hombre contra el hombre iniciada entre Caín y Abel, no ha tenido Ha cambiado y cambia de forma, de naturaleza, de me-



dios, de objetivos, pero — viva o latente — amenaza y quizá amenazará siempre la pacífica existencia de los pueblos.

En este cuadro gigantesco, iluminado por el resplandor siniestro y rojo

de sangre, la figura gentil de la vivandera que hemos querido recordar aquí es sólo un pequeño e insignificante aspecto, rodeado de gracia y poesía, de todo lo que es típica y exquisitamente femenino.

DEBILES, CONVALECIENTES, CANSADOS FISICOS O INTELECTUALES

Deben tomar el reconstituyente de fama mundial

OVOMALTINA

No es una simple mezcla, sino un alimento que contiene en las proporciones necesarias y en forma concentrada, las sustancias nutritivas indispensables al organismo

Es agradable y de fácil digestión y asimilación

TÓMELA CALIENTE O FRÍA

En venta en todas las Farmacias y buenos Almacenes



Precio en la Capital
Tarro 250 grs \$ 1 90 — Tarro 500 grs \$ 3 50

Concesionario: A. PERRONE Córdoba 2427 Buenos Aires



Se levantó Fresquito...

Tome un GENIOL cuando esté mareado... y al momento encontrará su cabeza tan despejada y fresquita como al empezar... Otro GENIOL al levantarse le hará pasar el día alegre y contento, amable y decidor.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL

1.30

UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA

LA idea de vender sueños de Año Nuevo a los niños japoneses de su barrio le vino a Hebe Lockhart como contestación a sus preces. Ello solucionaba su problema.

— ¡Venderé solamente sueños! — se propuso con la candidez de sus siete años. — ¡Hasta conseguir diez yen! Con los tres que tengo podré comprar el bebé de Marcos. Se lo regalaré a mamita para Año Nuevo, ¡así tendré un hermanito!

Era tan hermoso el proyecto, que se sentía deslumbrada... Ese año, diciembre era caluroso aun para Tokio. Hebe, sentada en un banco de bambú, en el jardín, permanecía inmóvil y pensativa, como una pequeña diosa tallada en alguna rara piedra rosada, con sus largos y dorados cabellos peinados hacia atrás, colgando en dos trenzas, sus ojos encendidos, la mejilla apoyada en la mano, abstraída y encantada con su propia imaginación.

— ¡Armaré un puesto! — proyectó. — Yone-san dibujará los letreros en signos japoneses, negros y grandes: "Vendo sueños: desde cinco sen". Lo adornaré con pinos y ramas de bambú, como hacen en los puestos, y escribiré los nombres de los sueños en papel de arroz, envueltos y atados como los regalos... ¡Un sueño de Fuyiyama costará cincuenta sens!... ¡Tal vez deba ser fácil conseguir los diez yens después de Navidad!

Una sola cosa había atormentado a Hebe, y era que aun en Japón transcurre toda una semana entre Navidad y Año Nuevo. La noche en que los sueños se realizan — su amiguita Matsu-san se lo había contado — era la segunda de enero.

— ¿Por qué no la primera? — preguntó Hebe.

— ¡Porque ustedes siempre comen mucho el día de Año Nuevo — explicó Matsu-san, — y sus sueños esa noche pueden ser malos!

— De cualquier modo que sea — dijo Hebe, — haré pagar adelantado, porque yo no puedo soñar con algo sin pensar en lo mismo lo menos unos días antes.

Los chicos japoneses no discutieron su proyecto. La americanita había crecido en su medio y la miraban con gran respeto. Ella era quien inventaba siempre los juegos más fascinadores, contaba las historias más extraordinarias o sugería las peores travesuras; su imaginación era la envidia del barrio. Así, cuando ella y Matsu-san trataron del milagroso poder de los sueños de Año Nuevo, los chicos se sintieron impresionados ante la aserción de Hebe:

— ¡Me alegro de poder anunciarles que puedo soñar con lo que ustedes quieran para que puedan conseguirlo!



SE VENDEN SUEÑOS

— ¿Puedes soñar lo que quieras?

— ¡Es claro! Todo lo que tengo que hacer es pensar en ello antes de dormirme. Es muy fácil. Aunque despierte en medio de un hermoso sueño, puedo seguir soñando con lo mismo al volverme a dormir.

— ¡Cuánto desearía poder hacer lo mismo!

— ¿Con qué soñarías?

— ¡Soñaría con un caballo! — dijo Matsu-san, muy seria.

— ¿Por qué?

— Porque trae suerte soñar con un caballo o con una vaca. Porque si sueñas con un caballo, harás un viaje, y yo desearía visitar a mi abuelita, que vive lejos, allá en Izumo.

— ¿Y puede alguien regalar un sueño?

— Sí, lo puede dar o vender. Mi abuelita nos contó una vez de un sueño que fué vendido.

Y Hebe se sintió inspirada.

— ¡Matsu-san — dijo solemnemente, — si me ayudas yo te prometo soñar con un caballo en la segunda noche de enero! ¡Te daré el sueño como regalo de Año Nuevo, pero solamente a ti, recuerda, porque puedes ayudarme!...

Matsu-san dirigió la mirada maravillada

de sus ojos oscuros como la endrina, a su amiga:

— ¡Claro que te ayudaré! — le aseguró, encantada. Y las dos chicas empezaron a trazar sus planes.

Ahora era la media tarde, y Matsu-san se había ido a su casa, pero Hebe estaba todavía en el jardín, pensando... y no entró en la casa hasta que oyó voces, y con el tintineo de la campanilla, el roce de la puerta del frente, que anunciaba que su madre y Marcos Branson habían llegado del consulado. El venía con ella casi todos los días, algunas veces reían y hablaban alegremente, pero a menudo estaban extrañamente silenciosos y se miraban como si necesitaran decirse hermosas cosas, pero que no se atrevieran...

— ¡Los grandes — reflexionaba Hebe — son notablemente tímidos! ¡Si fuera yo, diría todo..., aunque después muriese!

Pero hoy, en cuanto los oyó, corrió hacia ellos, preguntando en seguida por el bebé.

— ¡Casi lo tiro por la ventana — dijo Marcos, agriamente; — lloró toda la noche!

— ¡No, Marcos! Usted no hará eso, ¿verdad? — preguntó Hebe, alarmada. — ¡Pobrecito! Sentiría algún dolor...



Cuento de MARTA CHEAVENS

Ilustración de Lemos

— ¡Eso es lo que yo le dije — la madre de Hebe sonrió al hablar, — o tendría hambre!

— ¡Todas las mujeres son lo mismo: siempre contra el hombre!... Si ustedes hubieran oído sus aulidos — dijo Marcos. Y dirigiéndose a Hebe: — ¿Salimos, Hebe?

— ¿Ahora?

— Sí. Tomemos el té fuera y después podemos ir a ver al bebé.

— Necesito verlo — dijo Ana. En cuanto a Hebe, ya corría transportada de alegría. — ¡Esa criatura debe estar hambrienta!

— ¡No diga disparates! Toma la cantidad señalada para los niños de su edad. La nurse hace exactamente lo que aconseja el libro que le compré.

— ¡Dígale a la nurse que arroje el libro al fuego y que use un poco de sentido común! ¿Qué sabe ella de chicos, si nunca tuvo uno?

Marcos rió:

— ¡Ni yo tampoco! Esa es su arma, querida. ¡No puedo nada contra ella!... Pero si usted quisiera casarse conmigo, Ana, usted haría lo que le pareciera con el bebé — y se adelantó hasta colocarse bien frente a ella. — ¿Por qué no se casa conmigo, Ana?

Ahí frente a él pareció ella pequeña y des-

amparada, como siempre que le hacía esa pregunta.

— Sí..., pero...

— ¡Oh, Ana, eso es lo que siempre dice usted! ¡Piense en que el bebé la necesita!

— Ya sé, Marcos, pero no olvide que el niño no es suyo.

Marcos lo olvidaba, ya que ahora se sentía dueño del niño, pero ella recordaba las circunstancias dolorosas en que él se hizo cargo de la criatura, que nunca le sonreía tan graciosamente como lo hacía habitualmente para Ana y Hebe, lo que irritaba a Marcos, que se había cansado de hacer muecas, de cacarear, estornudar fuerte, pero cuanto más se esforzaba, más serio parecía el niño... Claro que esto nadie lo sabía, era su secreta derrota...

Cinco meses. ¡Cuán rápidamente habían pasado! ¡Todo había sido tan absurdo, tan imposible, que él, un secretario del consulado americano, soltero, se encontrara con un bebé en sus brazos! La madre, joven, pobre y abandonada, había llegado a Tokio desde Manila en su camino hacia Estados Unidos, y había venido al consulado en busca de ayuda.

Estaba enferma y desesperada, y Ana, estenógrafa de Marcos, había intervenido en seguida.

— ¡Hay que enviarla al hospital! — aconsejó.

Por un momento temieron por la vida del bebé, pero aquella casita abandonada, aquel arrugadito y patético bebé perdido en esa tierra extraña vivió...

— Debemos descubrir quién es ella — dijo Marcos, con suficiencia.

— Trataremos de saber algo — dijo Ana, — pero dudo que lo consigamos. Entretanto, hay que cuidar al niño.

— ¿Podríamos enviarlo a un asilo?

— ¡No, pobrecito! ¡Necesita algo más que lo que un asilo puede darle! ¡Le daré un hogar en el mío! — ofreció Ana.

— ¡De ningún modo! — protestó Marcos. — ¡Se quedará conmigo! Yo tengo más comodidad en esta casa, demasiado grande para mí, y mis sirvientes casi no tienen qué hacer.

Y así el pequeño encontró un hogar...

Ninguno de los dos pensó en el efecto que el hecho causaría en Hebe, la pequeña solitaria, dueña de una imaginación ardiente, que pasaba las tardes larguísimas, mientras la madre trabajaba en su oficina, entre unos pobres chicos japoneses... ¡Un bebé! ¡Y un bebé americano!... Cuando se inclinó sobre la cuna y lo contempló, quedó sumida en una especie de éxtasis...

— ¡Marcos! — gritó — ¿Qué hará usted con él?

— ¡Y... venderlo! — contestó Marcos, distraídamente.

Hebe miró al bebé con sus ojos grandes y luminosos.

— ¿De veras? — preguntó con alguna timidez. — ¿En cuánto?

— No sé... Es un lindo bebé... Calculo que no me darán menos de un yen por libra.

— ¿Cuánto pesa?

— Pregúntale a la nurse.

— Pesa — dijo la nurse japonesa, consultando su cuadro clínico — seiscientos cinco momes.

— ¿Un mome es una libra? — preguntó Hebe.

— ¡Casi, casi!... — contestó Marcos, siempre pensando en otra cosa.

— Finalmente recibió Hebe, de Ana, la deseada información:

— ¡Cinco libras! — había dicho Ana, descontenta. — ¡No es bastante!

Pero a Hebe le pareció bastante, demasiado. Ella tenía tres yens en su alcancía, ¿pero cómo podría conseguir dos más? Y como al pasar los días aumentaría de peso, la situación se volvía trágica.

— ¡Tengo que comprarlo lo más pronto posible! — pensó.

Pero no fué sino hasta unos días an- (Concluye en la pág. 61)



TANTO en el rancho solitario de una árida travésia como en el fastuoso hotel de Buenos Aires, desde el ambiente más rústico y pobre hasta el más lujoso y refinado, en todas partes se celebra la Noche Buena.

Diríase que por Noche Buena un mismo pensamiento aflorase en todas las mentes, los mismos sentimientos comunicasen su calor a todos los corazones, y algo como una luz de amanecer aclarara en todas las almas.

Diríase que por Noche Buena todos los espíritus vibraran al unísono.

La espontánea unanimidad con que se celebra la Noche Buena, como fiesta familiar, social y popular, es una extraordinaria manifestación de tácito acuerdo humano.

Es que — se dirá — ¿acaso hay otra fiesta más evocadora y más impregnada de poesía?

La Noche Buena está llena de resonancias del pasado humano, y desprende el suave perfume de la vida sencilla.

DEL TRIGO AL PAN DE NAVIDAD.

¡Cuánto va del trigo al pan!
¡Qué largo proceso, en el que intervienen el arado, el sol, las trilladoras, los molinos, las panderas!...

¡Y el tiempo!
¿Quién no se ha dicho algo por el estilo, ante la Exposición del trigo al pan, o alguna de las descripciones de la prensa?

Este pedazo de pan que nos llevamos a la boca tiene una historia de varios meses, en la



que figura una hilera de máquinas y un ejército de hombres. Porque, al fin, un simple bocado de pan tiene la misma historia que toda una hornada.

Pero, si esta es la historia de un pedazo del pan nuestro de cada día, ¿cuál no será entonces la de una tajada de pan de Navidad?

Ha de ser menos complicado escribir una comedia de enredo que la historia de una tajada de ese sabroso pan.

CONFORTANTE EJEMPLO.

Recomendó el general Justo el ejemplo de Mitre a la juventud argentina.

Lo recomendó "en esta época de inquietud y desconcierto".

Así lo hizo en el 75º aniversario de la presidencia del prócer.

Su existencia — dijo — puede ofrecerse como uno de los más hermosos ejemplos para las jóvenes generaciones argentinas, que se inician en la vida ajenas de lucha y ávidas de acción.

Oportuna y acertada indicación.

Por grandes y dificultosas que se conciben las obras y empresas a que hayan de dar cima las nuevas generaciones; y por inquietos y desconcertantes que sean nuestros tiempos; pocos ejemplos podrían hallarse más confortantes e inspiradores que el de quien, como Mitre, libró tales luchas y consumió tales obras en tales tiempos como los suyos; tiempos tan



ásperos que probablemente la República Argentina está libre de volver a conocer otros semejantes.

UNICO EN EL MUNDO.

Hay cosas en que nuestro país marcha a la cabeza, decíamos hace poco, con referencia a la Colonia - Hogar Ricardo Gutiérrez, que es muy superior a cuantas existen en el mundo.

Otra cosa en que nuestro país también aparece a la cabeza, es en el recientemente inaugurado Museo Argentino para la Escuela Primaria; y en este caso por tratarse de una institución que no tiene similar en el mundo.

Es, como dijo la señorita Rosario Vera Peñaloza, a quien se debe la iniciativa de su creación, "una obra original y única en su género, dentro y fuera del país".

Los argentinos no nos circunscribimos a adoptar los progresos del mundo moderno y a explotar el acervo de la civilización.

También perfeccionamos, también creamos, también contribuimos al fondo común a que, como miembros del mundo civilizado, con el mejor derecho recurrimos.

LINAJE ESPIRITUAL.

"Tenía ese refinamiento espiritual hereditario y esa delicadeza moral que no se advierten en los hombres que se improvisan."



COSAS DE ARGENTINOS

BALCONES

Por JUAN DE GARAY

LOS balcones son un pedazo del interior con intenciones de calle. Son el púlpito de la chismografía. Y la "piedra libre" de la intimidad. Nos permiten salir a la ciudad sin la obligación de ponernos sombrero. Y entrar en las habitaciones sin intentar. Cuando pasan los bomberos y la vecina del segundo sale con papilitos en el peinado. (Las pajaritas se le han subido a la cabeza.) Y la cara embetunada. Como un zapato a medio lustrar. Suena el clarín de los bomberos y las cornisas pasan revista de domesticidades en todos los balcones. Que se florecen de esos batones inexplicables. Que son la desnudez laboriosa al estado de agujeros.

LOS balcones son el "trait d'union" de las vecindades de igual plano. Es decir, del mismo piso. En los extremos proximales del balcón se anuda la amistad. Y se pasan los pedazos de torta y de budín. Que son las arras del vecinerío criollo. Espíritu proselitista que tienen los hombres para el cigarrillo. Y las mujeres para los "platitos". Traducción libre de una receta cabalística. Y pretensión de deslumbrar al galán. Hasta el punto de convertirlo en novio. Atacándolo por el estómago. Plexo sentimental. Con sólo mejorar el aceite de las casas de pensión aumentaría el número de solteros definitivos.



EL centro de Buenos Aires no tiene balcones. Allí son apenas el respiradero de las máquinas de escribir. Vanos de un columbario de palomas dactilógrafas. Que los balcones no existen sino por la esperanza de un busto humano. En la "city" los balcones son pedestales sin estatua. Apenas si en las mañanas un portero de utilería los humaniza un momento. En la mano un plumero decorativo como una palmera. Es inútil como un edicto de policía. La misión del plumero consiste en cambiar el polvo de lugar. Luego, en la tarde, solos y oficinescos. Parecen los índices de un bibliorato enorme.

HAY que salir a las orillas de la urbe para encontrar balcones. Balcones de verdad. Al alcance de la mano o de la mirada discreta. Con legítimas persianas. De esas que hacen luz de gloria o de empujamiento. Esos balcones son los ojos con que los patios encerrados quieren reintegrarse a la calle. Que es su origen y su esperanza. Balcones acogedores que sirven de mañana para discutir con el verdulero. En chancletas y pañuelo en la cabeza. Para tirar a la vereda baldes de agua dudosa. Que la chiquilina en zuecos se apresura a barrer hacia la calle. Y para espiar si son nuevas o viejas las frazadas que la vecina ha colgado en el suyo. Como reposteros lecturarios. Pero de tarde el balcón se convierte en el palco de la coquetería. Y ya no se sale sino de treinta y cinco alfileres. Vestido planchado y rulos trabajosamente conseguidos a fuerza de tijera caliente y agua de almidón. A esa hora el balcón es el proscenio oficial de la casa. Todo es cuidado y tiesura. Lo de la mañana era andadero y espontáneo. Pero hacia el crepúsculo el balcón es como debe ser. Deja ver la mesa de comedor con carpeta peluda. Y la mecedora de mimbre con un cabezal de macramé. Entonces el balcón es como la sala que se asoma a la vereda.



PERO donde el balcón cobra su verdadero significado es en las provincias. Allí el balcón es el ateneo de la chismografía. La atalaya del control vecinal. El bichadero de todo lo que pasa. Y de lo que no pasa. Y la trinchera del amor pueblerino. Que hay que sitiar con discretos ojeadores. Y complicados parlamentos cifrados. Hasta convertirlo en el locutorio amoroso. Sede del noviazgo de prueba. Que es porque existe. Pero sin la sanción familiar. Ni la enfrentada responsabilidad social. Balcones donde florecen, maduran y se marchitan las flores provincianas. Miraderos para saber si el galán transcurre o se detiene. O viene una tarde a decir que lo llama con voz inexcusable la ciudad sin balcones. Y sin mujeres balconeras y esperadoras.

Comentarios



No se corre el riesgo, suponemos, de fomentar ninguna de esas infundadas pretensiones aristocráticas que hacen despertar la vena satírica, extractando este párrafo del doctor Saavedra Lamas en el elogio fúnebre del doctor Marco M. Avellaneda.

¿Puede el refinamiento espiritual aparecer de pronto en un individuo o en un medio social?

¿Puede la delicadeza moral improvisarse? Casos hay al menos en que la explicación más sencilla y convincente del refinamiento espiritual y la delicadeza moral son los tiempos pasados.

En el del doctor Marco M. Avellaneda el linaje espiritual se destaca con tanta limpidez, que asimismo le fué lícito decir al doctor Saavedra Lamas:

"Vivían en él, por una prolongación atávica, las calidades de excepción y las virtudes de progenitores ilustres."

LO VIEJO Y LO NUEVO.

Lisonjéenos la idea de que en nuestra época lo que menos envejece sea el hombre.

Cuando se celebraba la Exposición de Chicago, los sabios nos prometieron que la vida media del hombre empezaría a ser de 70 años; hoy el doctor Carrell promete ya los 75.

Pero ¿cuánto envejecen otras cosas!

En el banquete de la Sociedad Británica el comandante Harwood se refirió al envejecimiento de los barcos.

¿Cómo esperar — preguntaba — que un buque construido en 1910 pueda hacer frente a un mecanismo de 1937?

Hoy, 27 años de progreso técnico son toda una época.

Empero, esto no implica forzosamente la caducidad de los antiguos valores.

Hoy es viejísimo un barco de 1910, pero según el comandante Harwood, el moderno barco de superficie será más peligroso para submarinos y aviones que ellos para él.

EN GRAN ESCALA.

Varias cifras interesantes para nuestro país contiene un artículo de M. René Laurent en "La Nación".

Nosotros tenemos bajo explotación 1.448 hectáreas por cada cien habitantes, contra 301 los Estados Unidos.

Verdad que los Estados Unidos son mucho más poblados, pero aun considerando esta diferencia, los Estados Unidos tendrían que explotar la mitad más para estar al mismo nivel que nosotros.

Fundándose en datos ciertos, calcula M. Laurent que la agricultura alemana—43 hectáreas por cada cien habitantes—es perfectamente capaz de producir los tres cuartos de los consumos agrícolas de Alemania.

Según esto, la República Argentina tiene en explotación 25 veces más de lo necesario para los consumos análogos de su población.

Supondríase, empero, una explotación más intensiva.



APASIONAMIENTOS ELECTORALES.

¿Cómo puede ser posible que la actividad política engendre pasiones capaces de oscurecer el entendimiento de los hombres hasta el extremo de empujarlos a cometer hechos que las costumbres sociales y las leyes establecidas repudian? No lo preguntéis.

Comprobarlo con dolorosa sorpresa ya es bastante motivo de desazón para afligirnos en un mundo gobernado por pasiones de toda clase y donde estas pasiones juegan un papel tan decisivo y tan desquiciador desde el punto de vista del destino de la familia y de la criatura humana.

Aunque en rigor de verdad tendríamos que hablar de apasionamientos electorales y no de pasiones políticas.

Sobre todo pensando que la política en cuanto es sentimiento cívico y supone desvelo por la "res" pública, como decían los antiguos romanos, antes debe ser estimulada que combatida, en países que aspiran al perfeccionamiento democrático para mantener su rango.

MUCHOS CASAMIENTOS.

Equivocados estabais si creíais que la gente iba a dejar de casarse.

Es cierto que en los pasados años la estadística de la nupcialidad no fué muy satisfactoria, pero ahora — ¿sabéis? — hay un repunte.

No deja de ser curioso que este hecho pueda ser de interés para los astrónomos; pues es precisamente Martín Gil quien llama la atención acerca de él.

Después de referirse a las muchas veces que vió en los atrios de Buenos Aires el toldo rojo que es anuncio de casamiento, prosigue: "Ahora, aquí, en Córdoba, me dicen que ya no dan abasto los empleados del Registro Civil ni los párrocos, y que se esperan refuerzos."

Martín Gil cree que el repunte de los casamientos puede tener relación con la actividad solar; y he aquí la razón de su interés para los astrónomos.



TRIUNFARIA EN EUROPA.



Magnífico dulce de fruta se fabrica en la República Argentina.

El gran consumo que se hace en nuestro propio mercado, y el grado de desarrollo y perfección a que ha llegado la industria, se explican recíprocamente, y ciertamente han reobrado el uno sobre el otro.

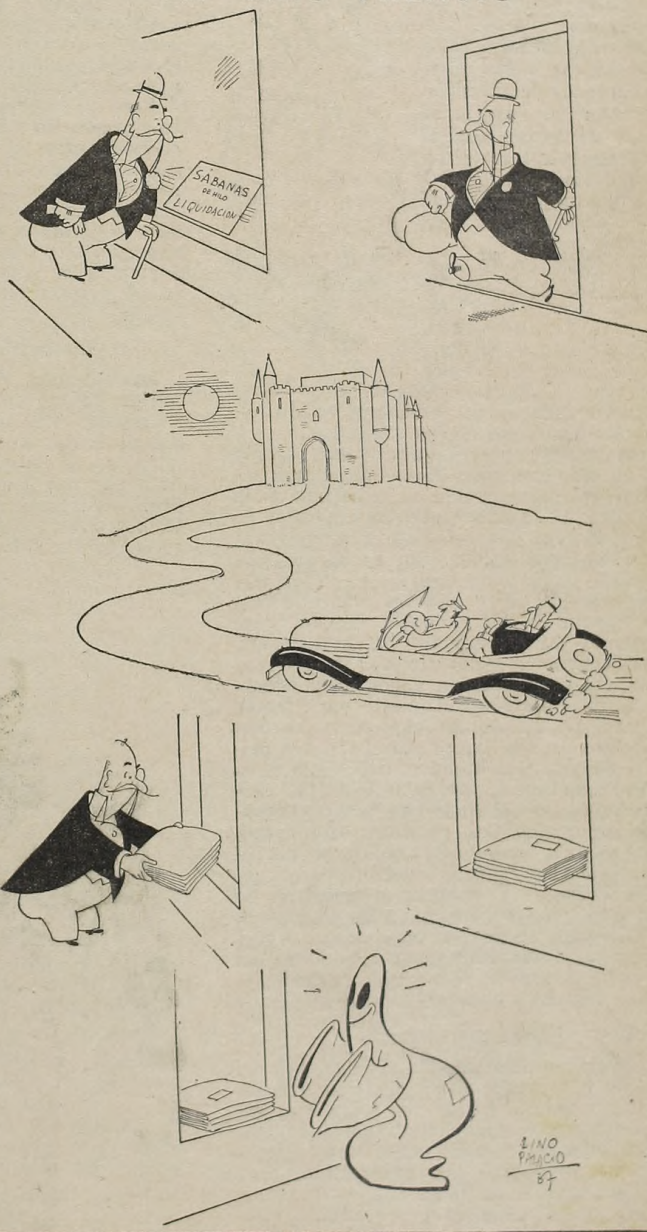
Los industriales del ramo, en una nota que acaban de elevar al ministro de Agricultura, solicitando que el azúcar les sea suministrado al precio de exportación, sostienen que nuestros dulces, considerada su excelente calidad, podrían llegar a imponerse en el mercado extranjero.

¿Cómo no admitirlo, sobre todo después de los brillantes triunfos obtenidos por la fruta fresca, que está haciendo las delicias de los paladares en las mesas más suntuosas de Europa y los Estados Unidos?

Por los méritos de su materia prima y por los suyos propios, el dulce fabricado con ella recibiría los mismos honores.

EL REGALO DEL CONDE

Por LINO PALACIO



Martinica, isla de mujeres famosas en que los elegantes se peinan "a la argentina"

Por HECTOR FARINI FYNN

HEMOS dejado atrás el volcán Mont Pelée de la isla Martinica. Su cráter se esconde entre las nubes que horadó con sus ígneos efluvios, provocando aquella catástrofe que conmovió al mundo entero y abrió en gestos piadosos los bolsillos de casi todos sus habitantes. De ello nació una frase que se atribuye a un periodista argentino, quien, asombrado de las cifras que acusaban las pizarras de los diarios, exclamó: "¡Qué manera de estimular las erupciones...!" El recuerdo de la catástrofe corre a bordo, de labio en labio. Sólo los hombres se salvaron del cataclismo: dos hombres que estaban presos y cuya cárcel fué el único edificio que respetó el río ardiente.

Vista desde el mar, la ciudad de Fort-de-France, cuya rada deslumbra las retinas con su luminosa policromía indescriptible, se oculta casi a las miradas cargadas de asombro: un soberano ropaje de verdor, de verdor tropical inmensamente rico en tonos distintos, la cubre como a una mujer primitiva que se sintiera acometida de súbito rubor.

Ya estamos en el muelle. En tierra, grupos de mujeres negras y rubias. Una multitud abigarrada, salpicada de colores fuertes que el sol del trópico hiera. En el aire transparente y denso, el penacho vaporoso del siniestro volcán dibuja claramente su eterna amenaza.

Estas mujeres martiniquenses han atraído la parte más cuantiosa de mis observaciones durante mi permanencia en la capital de la Martinica. Vagabundeando por las calles de Fort-de-France, las he visto en grupos nutridos, sentadas en derredor de las fuentes, charlando todas a un tiempo con voces chillonas que justifican una vez más la remanida imagen de las cotorras. Las he visto invadiendo las tiendas de chatas fachadas, cuyas puertas adornan rimeros de los frutos sabrosos que brinda aquel suelo feraz. Las he visto dirigirse al puerto para tomar parte en la tarea de aprovisionar de carbón las bodegas de los barcos por el sistema primitivo de la cadena humana, cuyos eslabones se balancean bajo el peso de las canastas oscilantes sobre sus cabezas. Las he visto trabajando como albañiles, componiendo yeso, transportando escombros, empujando carretillas, bajo la vigilancia indolente de un negro perezoso... Y siempre se muestran en grupos, en grupos formados a las puertas de sus viviendas, en grupos caminantes, o parleros o laboriosos, rudamente laboriosos, sobre los que parece flotar una resignación atávica contra la que sería inútil rebelarse.

Tierra del absurdo

Yo llamaría a Fort-de-France la tierra del absurdo, o, cuando menos, afirmo que difícilmente pueden mostrarse a los ojos del viajero que pasa mayor cantidad de contradicciones llamativas. El mejor orador martiniquense — notorio por esta cualidad muy apreciada allí — se llama Blanco, y es negro. Al puré de bananas se le denomina "Po-

yo"; el "foot-ball" se practica en la plaza principal de la ciudad, donde se disputan los mejores partidos entre jugadores descalzos. Y, en compensación, dentro de una temperatura que en invierno oscila entre los 25 y los 35 grados centígrados, la gente pudiente usa constantemente calzado de charol, el cuero que más calor infunde al pie; y el "smoking", con su asfixiante aditamento de pechera, puños y cuello duros, es la prenda de ceremonia que ciñe los cuerpos sudorosos, a mediodía, en las primeras horas de la tarde..., en cualquier momento que sea, con tal que sea inadecuado e inoportuno.

Al pasar por una escuela, la curiosidad me ha empujado adentro; y veo una reunión de niños negros, negros como el ébano, con ardientes pupilas de antilope y fuertes cabelleras enruladas, que dicen con acento de profunda convicción sus lecciones aprendidas en textos franceses, en los mismos textos que se usan en las escuelas de Francia... Y los negritos martiniquenses, de fuertes cabelleras enruladas y ardientes pupilas obscuras, exclaman ante sus maestros: "Nuestros antepasados los galos eran rubios y tenían ojos azules..."

Pero en cambio de todo esto, a la gomina, que presta un fulgor grasiento a las sudorosas cabezas de los elegantes martiniquenses, se la sabe argentina... y "Argentina" se llama al producto. Acaso sea este el único lazo de conocimiento que nos une con esas islas del trópico, y declaremos a este propósito que, si no es el mejor, siempre resulta preferible al tango, que ha sido muchas veces el quejumbroso heraldo de nuestra existencia...

La criolla martiniquense

La belleza y el atractivo seductor de la mujer de la Martinica son fuertes y penetrantes. Desaparecido el tipo de rasgos asiáticos que caracterizó al indio de estas latitudes, se impuso la raza africana importada por los franceses, y dió ella su savia prolífica creando un nuevo tipo, perfectamente definido en todas sus características. Pero la lepra y la tuberculosis, los dos grandes

flagelos de la raza negra, hicieron tales estragos, que los colonizadores hubieron de recurrir a un eficaz expediente para imponer una cruz: el de importar colonias hindúes, que al principio se mantuvieron aisladas dentro de esa altivez racial que les señala su religión, pero que no tardaron en faltar a sus ritos, mezclándose con negras, lo que produjo al cabo de algunas generaciones el bellísimo tipo de mujer hoy peculiar de la Martinica: una mujer de finas facciones, de labios delgados, plegados en gracioso gesto, de verdes pupilas fulgentes y altivas, y de piel negra. El aspecto de estas mujeres se llena de sugerencia, aderezada con el vestido usual entre ellas, una especie de uniforme nacional de vivos colores, que realza la belleza de quienes lo visten, y les presta un matiz vaporoso tan penetrante que los grandes modistos de París no tardaron en copiarlos, lanzando la moda de los colores llamativos, de los madrás, de los foulards, de las joyas policromas de abultadas dimensiones.

Mientras tanto, las criollas tienden a despojarse de estas graciosas modas tradicionales, que sólo abundan hoy en las fiestas de sabor local. La civilización y el espíritu de imitación van arrebatando este primitivo encanto juvenil que componía una de las galas principales del trópico. Una canción popular lo expresa así:

Adieu foulards, adieu
[madras,
Ca moín aimé ka lé
[parti...
Adieu foulards, adieu
[collier-choux...

Las tres mujeres famosas de la Martinica

¡Con qué gracia no serían llevados esos trajes que la canción popular despide, por tres mujeres famosas en la historia del mundo, que vieron la luz primera entre las verdes frondas de la Martinica... Fueron ellas la Maintenon, Buc de Rivery y Josefina, la primera esposa de Napoleón I.

De la Maintenon nos habla extensamente la historia de Francia, que ella alumbró con la luz de su inteligencia hecha poder sobre su real ena-



morado. Había nacido en el pueblo de Saint-Pierre, en la Martinica, y aún refieren las leyendas populares que fué su corazón ardiente y arrollador como las explosiones del volcán que yergue su cresta sobre las feraces tierras donde se mecía su cuna.

Buc de Rivery fué, con los años, la sultana Validé, de gran influencia y poderío en el imperio otomano de principios del siglo pasado. Siendo niña, fué enviada por sus padres para que se educara en Francia, y cuando, ya adolescente, regresaba a la Martinica,



Dos bellezas típicas de la isla Martinica, ataviadas con los trajes regionales y la profusión de collares con que completan su original indumentaria.

Peinadora de la isla, sorprendida en la tarea de preparar una "permanente" a una cliente.

el barco en que viajaba naufragó frente a las costas de Normandía, y sus pasajeros, entre ellos la hermosa jovencita, fueron recogidos por otro barco español que navegaba hacia el Sur. Cruzó este navío el estrecho de Gibraltar, y apenas surcó con su quilla las aguas azules del Mediterráneo, sufrió el ataque de un corsario turco, que hizo prisionero a todo el pasaje. Buc de Rivery fué conducida a Argelia, y de allí a Túnez, donde la compró en un mercado de esclavos un poderoso señor turco, que la regaló al sultán del imperio. La belleza y la dulzura de la criolla captaron la simpatía, primero, y el amor, después, del poderoso señor, quien la hizo favorita cuando ella le dió un hijo que, a la muerte de su padre, heredó el trono imperial, llamándose Mahmoud II.

Buc de Rivery convirtiéndose en sultana madre cuando su hijo ascendió al trono, y empleó toda su influencia sobre éste en inclinarlo hacia Napoleón I, cuya primera esposa, la emperatriz Josefina, era también nacida en la Martinica. La ostentación

(Concluye en la pág. 70)



Estatua de la emperatriz Josefina, en la plaza de la Savane, en Fort-de-France, en la isla Martinica.



Reja del torreón donde quedaron encerrados dos prisioneros, únicos sobrevivientes del desastre de 1902, en que una ciudad de 28.000 almas fué destruída por la erupción del Mont Pelée.



El Mont Pelée, uno de los volcanes de la isla, en plena actividad.



Tipo de belleza de la Martinica.

Libros y autores extranjeros

Por JORGE LUIS BORGES

BIOGRAFIAS

HUGH Seymour Walpole es tan profesionalmente inglés, que es superfluo decir que nació en el hemisferio austral, en Nueva Zelanda. (Su padre, el reverendo George Henry Walpole, llegó a director de Bede College y a obispo de Edimburgo.) La niñez de Hugh, sin embargo, no fué neozelandesa. A los cinco años, en 1889, lo enviaron a un colegio de Cornwall; a los veinte, en Cambridge, acabó su primera novela, juiciosamente aniquilada después. Al dejar la universidad ensayó con pobre fortuna diversas profesiones: entre ellas, la de maestro de escuela. (Algo — y aun mucho — de ello ha sido referido en esa prehistoria de un crimen, que se titula "Mr. Perrin and Mr. Traill.")

"El caballo de madera", su primer libro, apareció en 1909. Era una obra realista; Arnold Bennett, que entonces acababa de publicar "The Old Wives Tale", le celebró como tal. Se vendieron setecientos ejemplares: cifra deseable en Buenos Aires, pero que en las islas británicas significa la muerte de la esperanza y el principio del fin. Walpole no se dejó acobardar



HUGH WALPOLE

SINTETICAS

y en 1910 publicó la curiosa novela mazdeísta "Mara-diek a los cuarenta años." "En esa obra — dice el autor — influyeron Hoffmann y Henry James, Forster y Hawthorne. Fué la primera de las novelas fantásticas de Hugh Walpole, libros que culminan, acaso, en el "Retrato de un hombre de pelo rojo" (1925), en "Harmer John" (1926) y en "Sobre el oscuro circo" (1931). Esas novelas son fantásticas, sin duda menos por su parte simbólica o sobrenatural que por lo arrebatado y apretado de la acción.

En 1914 Walpole se alistó en la Cruz Roja y sirvió en el frente oriental. Esos duros años de Rusia están reflejados en dos novelas: "La selva oscura" (1916) y "La ciudad secreta" (1919).

La obra más ambiciosa de Walpole es la historia de la imaginaria familia Herries. Abarca doscientos años: el primer volumen, "Rogue Herries", apareció en 1930; el cuarto y último, "Vanessa", en 1933. "Las señoras de edad" (1924) es quizá la más memorable de sus novelas. También "Los cautivos" (1920), "Hans Frost" (1929), "El capitán Nicolás" (1934), "John Cornelius" (1937).

LIBROS NUEVOS

EN INGLES

★ "SHAKESPEARE IN GERMAN", de R. Pascal. — El proceso de la gloria de Shakespeare en Alemania no es menos trágico y hermoso que la obra de Shakespeare. Extrañamente se parece a un amor. El alemán (Lessing, Herder, Goethe, Novalis, Schiller, Schopenhauer, Nietzsche...) siente con misteriosa intimidad el mundo de Shakespeare, al mismo tiempo que se sabe incapaz de crear con ese ímpetu y con esa inocencia, con esa música verbal y con ese delicado esplendor. Unser Shakespeare — "nuestro Shakespeare" — dicen los alemanes, pero se saben destinados a un arte de naturaleza distinta: arte de símbolos premeditados o de tesis polémicas. Esa discordia determina lo trágico del culto shakespiriano alemán. Lo trágico y lo bello, naturalmente. No se puede recorrer un libro como el de Gundolf — "Shakespeare und der deutsche Geist" — o como este de R. Pascal sin percibir esa tragedia de la inteligencia, cuyo héroe no es un hombre, sino muchas generaciones humanas.

La amistad de Shakespeare y de Alemania es larga en el tiempo. En 1616 murió Shakespeare; en 1604 una compañía de comediantes ingleses había representado "Romeo y Julieta" en una ciudad de Sajonia; en 1607 "El mercader de Venecia" en dos ciudades de Baviera; en 1626, "Hamlet" y "Julio César". (Esta última pieza fué de las que lograron mayor favor: hacia 1660 la representaban en Lueneburg bajo el desafortunado título "Del César Julio César y de cómo sus mejores amigos le infirieron veintitrés heridas mortales en el Ayuntamiento de Roma.")

Esas versiones iniciales eran fragmentarias y anónimas. El primer Shakespeare integral o casi integral es el que Wieland empezó a publicar hacia 1762 (ocho tomos, veintidós dramas y comedias). Wieland, en ese tiempo, escribió: "A mis ojos, Voltaire se ha degradado de muchos modos. De ninguno, como por su manera impertinente de hablar de Shakespeare."

DE LA VIDA LITERARIA

Estamos descreyendo de las palabras. Ayer un novelista americano prefirió incluir fotografías de los héroes y de los sitios de su novela a tomarse el trabajo de describirlas; hoy, un naturalista inglés — E. M. Nicholson — ha publicado un libro sobre los pájaros silvestres de Inglaterra, be-

llamente ilustrado de fotografías y de discos fonográficos. Plinio abundó en metáforas descriptivas del inagotable canto del ruiseñor; E. M. Nicholson nos hace escuchar ese canto. No sólo el ruiseñor canta en su libro, sino también la alondra, el grajo, la garga, la corneja, y diez más. Sha-

kespeare ("El mercader de Venecia", acto quinto, escena primera) hace notar que toda música es más dulce de noche y sospecha que el canto del ruiseñor debe a la noche y a la soledad su virtud. No es imposible que este libro confirme esa sospecha.

Ha aparecido en Londres una ligeramente asombrosa reedición de la Biblia. Se titula, no sin torpeza, "The Bible designed to be read as literature" y la ha editado y abreviado Ernest Sutherland Bates. Su fin es puramente literario. La cansadora división en versículos ha desaparecido, la poesía está impresa como tal y no como prosa, las genealogías y el primer libro de las Crónicas han sido eliminados. Algunos cambios tipográficos han hecho del Libro de Job un admirable drama en dos actos.

Victoria Sackville-West acaba de publicar una biografía de su inverosímil abuela, la silenciosa bailarina española Josefina López, amiga íntima — hacia 1864 — del primer secretario de la embajada británica en París, Lionel Sackville-West. Con un españolismo del todo inglés, la obra se titula "Pepita". Una de sus muchas virtudes es la curiosa luz que proyecta sobre ciertas aparentes arbitrariedades — el pleito, por ejemplo — del "Orlando" de Virginia Woolf.

El incansable, el incesante Wells ha publicado un nuevo relato fantástico. Se titula "The Camford visitation". Desgraciadamente, su intención es satírica y pedagógica.

"LE ORIGINI ROMANE DI VENEZIA"

De GIUSEPPE MARZEMIN

DECLARA Gibbon en el capítulo sexagésimo de su historia:

"En la invasión de Italia por Atila, he referido que muchas familias de Aquileia y de Padua huyeron de la espada de los hunos y lograron un oscuro refugio en las cien islas que bordean el Golfo Adriático. Libres, indigentes, laboriosos e inaccesibles, llegaron a formar una república en medio de las aguas. Tal fué el origen de Venecia. Atila se jactaba soberbiamente de ser el martillo del mundo y de que no brotara la hierba donde su caballo pisaba, pero su tropelía echó las bases de una poderosa república..."

Esas palabras se escribieron hacia 1786; esas palabras representan aún el consenso de los historiadores de Italia. Un veneciano, el señor Giuseppe Marzemin, dedica unas quinientas páginas (y treinta ilustraciones) a rebatirlas. La tesis que formulan esas páginas puede ser discutida, pero no las ventajas emocionales de la nueva interpretación. Marzemin niega categóricamente el origen "fugitivo" de la ciudad y propone otro que no sólo es más noble, sino que agrega cuatrocientos años a la historia del Véneto. He aquí su tesis: la ciudad de Venecia fué fundada el año 44, antes de la era cristiana, por Décimo Junio Bruto, primo de Marco Junio Bruto, y como él heredero y asesino de Julio César. Décimo Junio Bruto capitaneaba los ejércitos republicanos: su fin era construir un puerto que sirviera de base a una escuadra y asegurara a los republicanos el dominio del mar. Sangrientamente fracasaron esos propósitos, los republicanos fueron vencidos, Bruto fué traicionado por los galos y lo decapitó una espada romana, pero el puerto perdura (según la tesis) y los laureles de Lepanto y los nombres de Byron y de Wágner se vinculan a él.



Del carnet de Bolonio

DESDE EL ANDEN

- El andén es un prosenio de vanidades en que los changadores desempeñan el papel de tramoyistas.
- Si el llegar y salir en tren fuese una escena menos espectacular, los trenes de turistas saldrían vacíos.
- ¡Qué idiota nos parece el regocijo de los que llegan cuando estamos envidiando a los que se van!
- Durante cierto trayecto, el viajero sigue en su soledad acompañado de las personas que dejó en el andén.
- Para el que espera, como para el que llega, los trenes andan siempre retrasados.
- El inspector del tren que da las pitadas de salida en las estaciones del tránsito, es el vigilante de tráfico que viaja en su propia garita.
- ¡Hay que oír el rumor misterioso de los andenes vacíos y solitarios!
- El joven que va a despedir a una familia que se ausenta, tiene siempre primitas en la estación de destino.
- Si los saludos que se envían por tren fuesen una cosa materializable, habría que acoplar furgones a todos los convoyes.
- A la hora de salida del tren, el changador se convierte en persona del "gran mundo".
- Los discursos que pronuncian los políticos desde el tren en las estaciones del tránsito, tienen siempre la pátina del polvo del camino.

Al despedir los grandes trenes de turismo, los andenes se llenan de banderitas de paz.

- Cuando un tren llega a la estación de destino y se vacía sobre el andén, no se desinfla, pero se alivia de una horrible indigestión.
- Seguramente que si en vez de ser cuadradas las ventanillas de los trenes, fuesen redondas, éstos correrían más ligeros.
- Las niñas que concurren a la estación a la hora del paso del tren, van siempre con la mala intención de poner banderillas de fuego en el corazón de los viajeros solitarios.
- No hay soledad más espantosa que la del viajero a quien nadie despide a la hora de la salida de un tren en que se oyen besos y abrazos por todas partes.
- ¡Cómo tarda en partir el tren cuando se nos ha agotado la conversación unos segundos antes de la hora de salida!
- Hay tipos pedantes que viajan en primera porque no hay tercera.
- Por lo general, cuando viajamos, el mozo de las valijas es el árbitro de nuestra felicidad.

LIBROS RECIBIDOS

"MENSAJES LIRICOS", por Cupertino del Campo. Editorial El Biliófilo. Impresores Jerónimo J. Pesce y Cía.

"MAR MITOLOGICO", poesías por Antonio Pérez Valiente de Moctezuma. Impresores: Porter Hnos.

"LA LEY 11.729 HA DEJADO DE SER UNA LEY NACIONAL" por Carlos J. Silvestre. Editores: Tomás Alvarez e hijos.

"POEMAS Y SONETOS", por Raúl Herrera Oliver. Talleres gráficos Capano.

"INTRODUCCION A LA FILOSOFIA ORIENTAL", por Osvaldo Muñoz y Maines. Editorial La Facultad. Impresores: J. Belmonte.

"UN AVENTURERO", por Edgar Wallace. Versión de Juan G. Krohn. Editorial Tor.

"SENDA DE MELANCOLIA", poesías por María Antonieta Centrone.

"LA TRAYECTORIA DE LA HUMANIDAD", por Marcelino W. Arce. Ensayos. Prólogo de Pedro Viñau. Editorial La Ciudad, Bolívar.

"UNIVERSIDAD". Publicación de la Universidad Nacional del Litoral.

"LA AVENTURA IMPRUDENTE", por Henri Ardel. Versión de Julio S. Jiménez. Biblioteca Las Grandes Obras.

"CIELO DE TIERRA", poemas de Francisco Luis Bernárdez. Editorial Sur.

"IMAGENES DEL PAIS", relato por César Carrizo. Domingo Viau, editor.

"SIGNO", poemas por Fernando Paz Castillo. Darantiere, editor.

"LA MUJER DE AMBAR", novela por Ramón Gómez de la Serna. Editorial Espasa Calpe.

"LA CANCION DE CUNA", por Germán Berdiales. Editorial Futura, Buenos Aires.

"EL COLERA AZUL", cuentos por Ramón Gómez de la Serna. Editorial Sur.

"FACUNDO", de Domingo F. Sarmiento. Editorial Tor.

"EL CUBIL DE LOS LEONES", novela de Vicente Carrera. Impresor, Florensa, Montevideo.

"ARENA", poesías por Dora de Aguirre.

"SILENCIOS", poesías por Raquel Santangelo; prólogo de César Tiempo. Talleres gráficos Porter.

Novios otra vez

DESDE QUE ELLA SUPO QUE UN CUTIS AVEJENTADO AMENAZA AUN A LOS 20 AÑOS.



"Todo andaba divinamente hasta que esa odiosa de Elsa engatusó a Tomás con su cutis de colegiala. Conté mis penas a mamá y ella me dijo que mi cutis parecía como el de una vieja... resco, avejentado, y que para mejorarlo debía usar el Palmolive, por estar hecho con aceite de oliva."



"Desde entonces he seguido el consejo de mamá con optimos resultados. Ahora tengo un cutis que es la envidia de todas mis amigas y día por medio recibo de parte de Tomás flores con saludos cariñosos."



PORQUE PALMOLIVE HECHO CON ACEITE DE OLIVA, CONSERVA EL CUTIS SUAVE, TERSO Y JUVENIL!

Palmolive está hecho con una mezcla única de los aceites de oliva y palma, los aceites embellecedores que ofrece la naturaleza. Por supuesto, un jabón de tocador elaborado con estos finos aceites tiene una espuma diferente... especial. La espuma de Palmolive es muy suave: una caricia para su cutis... Al mismo tiempo limpia delicadamente eliminando por completo los polvos y cosméticos. Palmolive conserva el cutis suave, lozano, y juvenil... radiante de hermosura



El baño de belleza

Frótese el cuerpo con agua y la rica espuma de Palmolive. Luego, enjuáguese bien. Séquese con una toalla lisa. Note cuán fresco, suave y hermoso queda todo su cuerpo.

GRATIS
Almanques
1938

Comprando el
paquete especial
de 3 pastillas
PALMOLIVE



1938 ENERO 1938



Teatro Palmolive del Aire

Chucho Martínez y el Cuarteto Martínez Gil, por LR3 Radio Belgrano, Martes a las 21.45 horas, Jueves a las 19.30 horas.



CONSERVE ESE CUTIS DE COLEGIALA

ELEGANTES MODELOS

Trenzado a mano, calidad "Rosette". Elegante sandalia de gran moda, plantillado, en becerrito negro, combinado blanco con negro y combinado blanco con azul y rojo. Tazo 4 cms. \$ 9.90



ROSETTE
Modelo de gran moda, muy fino, tiritas de cabritilla negra trenzadas. El mismo combinado blanco y negro. Tazo Luis XV de 5 1/2 y 6 1/2 cms. \$ 12.90

PARA SEÑORA

Art. 7603. — Bota "Rosette" para señora, en oscaría extra, negro y color, tazo de 4 cms., toda forrada en cuero, plantillada \$ 35.— El mismo tipo en becerrito \$ 25.—, y otra 1/2 forro \$ 20.90

Art. 7604. — Bota señora 1/2 caña, calidad "Rosette", en oscaría color y negro, punteada, plantillada, muy fina y liviana. \$ 20.90 desde.

NO OLVIDE!
que la mejor
BOTA
es de calidad
"ROSETTE"

Casa
ROSETTE
CORRIENTES 700
Esquina MAIPU

PEDIDOS
DEL
INTERIOR
Flete \$ 1.10
por par

PARA NIÑOS

Art. 7606. — Bota "Rosette" para niña o varón, en oscaría color y negro, plantillada, suela saltarina, todos materiales extra, forrada en cuero, del 33 al 41, \$ 32; la misma, en francar, 33 al 39, \$ 25, 29 al 32, \$ 20.90. La misma 1/2 forro, del 33 al 39, \$ 20.90; 26 al 39, \$ 14.90; 16.90; 26 al 32 a \$ 14.90

Art. 7761. — Botita para niños en oscaría extra "Rosette", forrada en cuero, punteado, color y negro, 26 al 29, \$ 16.90; 20 al 25, \$ 14.90. La misma en becerrito especial, No 26 al 29, \$ 12.90; No 20 al 25 a \$ 10.90



Exposición de Pelele



El conocido caricaturista Pedro A. Lavalla (Pelele), que acaba de presentar en la galería Müller un conjunto de figuras del II Congreso Internacional de Historia de América.



Mesa honoraria del II Congreso Internacional de Historia de América. De izquierda a derecha: Doctor Miguel Ángel Cárcano, doctor Mariano de Vedia y Mitre, presidente de la Nación, general Agustín P. Justo, doctor Jorge de la Torre, doctor Carlos Alberto Acevedo. (En la parte superior) doctor Manuel R. Alvarado.



Mesa organizadora. De izquierda a derecha: doctor Mario Belgrano, secretario; Rómulo Zabala, vicepresidente; doctor Ricardo Levene, presidente; doctor Emilio Ravignani, vicepresidente; y arquitecto Martín Noel, tesoro.



Embajadores delegados al congreso. De izquierda a derecha: doctor Eugenio Martínez Thedy, Luis Barros Borgoño, José Bonifacio de Andrada e Silva, Felipe Barrera Laos, Alfonso Reyes.

Cuídense!

*Esos malestares
hacen envejecer*

- No hay mujer que pueda conservar su aspecto juvenil si es víctima de esas crueles jaquecas o neuralgias que se hacen presentes durante los días inevitables de cada mes. Así es como se envejece antes de tiempo.
- Felizmente miles y miles de mujeres se libran ahora de esos malestares con Evanol.
- Haga Vd. la prueba. Tome Evanol durante esos días y se convencerá que es una verdadera bendición para todas las mujeres.
- Evanol está en venta en todas las farmacias. La caja de 10 tabletas 90 cts., la cajita de prueba con 3 tabletas 30 cts.

JAQUECAS - NEURALGIAS
INDISPOSICIONES DOLOROSAS

Evanol

CONTRA LOS MALESTARES FEMENINOS

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
5	6	7	1	2	3	4
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Enlace Castellanos Solá-Figueroa, en Salta



El arzobispo de Salta, monseñor Tavella, consagra en la iglesia catedral el enlace de la señorita Sara Castellanos Solá con el señor Carlos Figueroa García, actuando de padrinos doña Sara Solá de Castellanos y don Avelino Figueroa.



Durante la recepción realizada después del acto religioso. Los novios con el doctor Avelino Figueroa, el arzobispo monseñor Tavella y el general Vélez.

Enlace Giménez Lazcano-Roqué, en Tucumán



En la iglesia de N. S. de Lourdes fué consagrado el enlace de la señorita María Carlota Giménez Lazcano con el señor Iván Roqué. Los novios y los padrinos, doña Sara Ramos de Roqué y don Lucas Giménez Lazcano.



Los desposados y su cortejo ante el altar.

Fotos de Martín y Bado.



Regalo Insustituible

Elizabeth Arden

Ningún regalo halaga tanto a la mujer como aquél que constituye un elemento de realce para su belleza.

Piense entonces en los exquisitos estuches de Elizabeth Arden, tan variados de formas, tamaños y contenidos... desde los que contienen los productos básicos para el cuidado diario del cutis hasta los que ofrecen amplísimo surtido de todo cuanto se requiere para el perfeccionamiento y maquillaje del rostro.

En colores claros, en tonos sobrios; esmaltados, de cuero, etc. Lucen elegantemente sobre toda mesa de "toilette", indispensables para completar todo equipaje, ideales en los paseos de fin de semana.

Un regalo esencialmente práctico, elegante y femenino, y de Elizabeth Arden!

HARRODS



Mar y Veraneo

Se llega a las playas lleno de optimismo, con el ánimo alegre y dispuesto a descansar y divertirse; pero son muy comunes los desarreglos intestinales causados por el cambio del agua de bebida; evítelos, bebiendo en las comidas y a toda hora agua mineral *Villavicencio*

¡Pero, eso sí, abra Ud. misma la botella y estará segura que es *Villavicencio*

"Pídala con efervescencia o sin ella"

De arte y letras



El escritor español **RAMON GOMEZ DE LA SERNA**, que acaba de publicar dos volúmenes de cuentos y novelas cortas, titulados "El cólera azul" y "La mujer de ámbar".



CESAR CARRIZO, en cuyo reciente libro "Imágenes del país" aparecen reunidas las últimas crónicas inspiradas en su viaje a través del norte argentino.

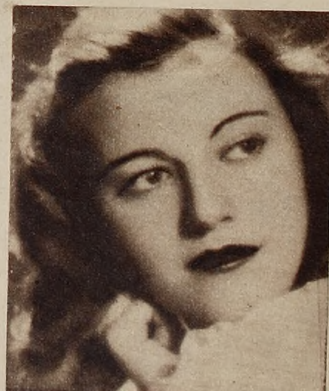


Un conjunto de relatos apocados, constituyen el libro de **FRANCISCO J. MUÑOZ AZPIRI** titulado "Sobre la selva en atisbo"



"Cielo de tierra" se titula el último libro de poemas publicado por **FRANCISCO LUIS BERNARDEZ**.

MARIA ANTONIETTA CENTRONE, que ha publicado un libro titulado "Senda de melancolía".



En la biblioteca del Consejo de Mujeres ofreció recientemente la señorita **CORA AGUIRRE ACHAVAL** un concierto de piano

La niña **MERCEDES L. BUGARIN**, que bailó la jota "Amorosa" en el festival realizado últimamente en el teatro "Politeama Argentino".



Los últimos días de Manuel Dorrego

(Continuación de la página 6)

haya sido usted elegido para desempeñar este cargo." Luego pide de comer. Se le da un almuerzo abundante. Luego invita a su custodio a subir al carruaje y comer con él. Elías se excusa lo mejor que puede.

A la una de la tarde, Elías recibe orden de trasladarse al cuartel general. Inquieto de la maniobra, Dorrego pregunta:

— Elías, ¿adónde me lleva usted?

— Coronel, al cuartel general, situado en la estancia de Almeida...

Entonces el prisionero preguntó si allí estaban Lamadrid y Rodríguez, mostrando satisfacción al recibir respuesta afirmativa. En el camino los alcanza una comisión de policía, que trae pliegos para Lavalle. El prisionero, que todo lo observa con inquietud, pregunta:

— ¿Qué quieren esos hombres?

Elías se lo dice. Luego aquél repite sus cortesías y embarazosas invitaciones a su carcelero:

— Mi amigo — le dice, — hace un sol terrible; suba usted al carro, y marchará con más comodidad...

A las dos el carruaje se detiene frente a la puerta de Lavalle. Elías se apea, y va a comunicar a su jefe la llegada del prisionero. El general se paseaba a grandes pasos (agitado, según le pareció a su edecán) y sumido en profunda meditación. Apenas oyó el anuncio de la llegada, Lavalle dice a Elías:

— Vaya usted e intímele que dentro de una hora será fusilado.

Dorrego había abierto la portezuela del carruaje, y esperaba, inquieto, la vuelta de Elías. Conmovido, este se aproxima y le intima la orden fatal de que era portador. Dándose un fuerte golpe en la frente, Dorrego exclama:

— ¡Santo Dios! — Luego, más tranquilo: — Amigo mío, déme entonces papel y tinta y hágame llamar con urgencia al clérigo Castañer, mi deudo, al que quiero consultar en mis últimos momentos...

Cuando llegó Castañer, Dorrego estaba escribiendo a su esposa y a Estanislao López, cartas que entregó a Elías, pidiéndole, además, que hiciera llamar al coronel Lamadrid. Pálido y abatido, el prisionero dice al edecán de Lavalle:

— A su amigo el general Rondeau y al general Balcarce, díales que les dejo la última expresión de mi amistad...

Llegado Lamadrid, Dorrego (que vestía traje militar de paño azul, corbata negra, botas fuertes) lo abrazó con ternura, y sacándose la chaqueta, se la dió a su amigo, pidiéndole que se la entregara a su esposa, doña Inés Baudrix de Dorrego. En seguida marchó lentamente al patíbulo, apoyado en Lamadrid y el padre Castañer. A las dos y media de la tarde del día 13 de diciembre de 1828, todo había terminado para el primer jefe del partido federal.



Una dama de Buen Gusto hace su Lista de Regalos para las próximas Fiestas...

Mamá es muy difícil de contentar, pero yo sé que le encanta el Agua de Colonia, así que le regalaré un frasco de **MEDALLA DE ORO ATKINSONS**, la mejor Colonia del mundo!

En frascos de \$ 0.70, \$ 2.40, \$ 3.90 y \$ 7.—

Susana — Para esta chicuela moderna y deportista, nada mejor que un perfume fresco y vivificante como la exquisita **LOCION LAVANDA ATKINSONS**, que sugiere gracia, juventud, belleza! En frascos de \$ 1.—, \$ 3.—, \$ 5.30 y \$ 9.50.

Elena — Romántica... soñadora, amiga de reuniones y bailes, adora los perfumes cálidos y exóticos, como la sutil **LOCION RUSSE ATKINSONS!** Estoy segura que aumentará su corte de admiradores con este aroma subyugante...

En frascos de \$ 1.—, \$ 4.—, \$ 6.50 y \$ 11.—

...y casi me olvidaba de mi marido! Pero yo sé muy bien cuál es su perfume favorito: sólo usa la incomparable **LOCION COLONIA ATKINSONS!** A mí también me encanta lo suave y brillante que deja el cabello, y su aroma fresco e inconfundible!

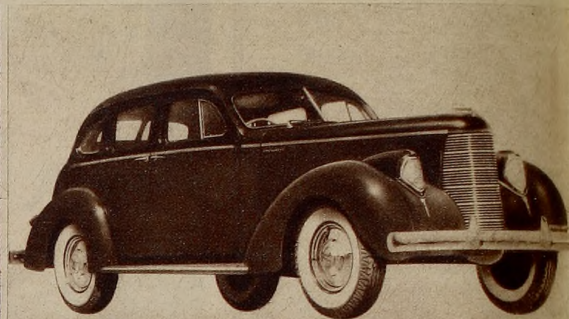
En frascos de \$ 0.70, \$ 2.60, \$ 3.80, \$ 6.95 y \$ 8.—



Perfumes

ATKINSONS

Ultimos modelos de automóviles



Don Enrique Ditlevsen, director general de la casa Studebaker, con un grupo de concurrentes al acto inaugural de la exposición de los nuevos modelos de automóviles de la citada marca.

Uno de los nuevos modelos de automóviles Studebaker, presentados en la exposición.

POLVOS de TOCADOR

FLORAMYE y POMPEIA

Dos productos nobles, puros y perfectos, que llevan al cutis de las damas modernas ese sello de lozanía, suavidad y delicadeza que tanto ambicionan. FLORAMYE y POMPEIA, dos marcas prestigiosas e igualmente calificadas, que colaboran eficazmente en cada toilette elegante.

EN TODOS LOS TONOS
Cajas de... \$0.70 y \$1.75

PARFUMERIE **L.T.PIVER** PARIS

A. BOULLLOUD Y CIA BDO. DE IRIGOYEN 999 BS.AS.

Vida universitaria



Doctor David M. Zanalda, que dió una conferencia sobre "La acción terapéutica de las aguas minerales", en la Sociedad de Biotipología y Medicina Social.



Doctor Eduardo Marcelo Echegaray, destacado médico que acaba de ser designado docente libre de patología quirúrgica por el consejo directivo de la universidad de Buenos Aires.

Fotos de "El Hogar"

Perspectivas de la próxima temporada cinematográfica

Por Federico Ernst

ES difícil en estos momentos hablar de la "nueva temporada cinematográfica", ya que la actual modalidad de presentar importantes películas en verano, adoptada por la mayoría de las productoras, las une de tal manera con las de la "saïsson" precedente, que sólo quedarán divididas por el jalón de una fecha convencional. Por lo tanto, tomando como línea divisoria el fin de año, el primer film de la próxima temporada será "El prisionero de Zenda", a estrenarse el 1° de enero próximo.



grandes empresas comerciales que desempeñan funciones de algún valor social. "María Antonieta", con Norma Shearer, y "Marie Walewska", con Greta Garbo y Charles Boyer, encabezan las producciones históricas del año. Las producciones cómicas de largo metraje, a pesar de los esfuerzos realizados en los últimos tiempos, no han podido situarse en una posición destacada.

"Las aventuras de Tom Sawyer", basada en la novela de Mark Twain, es otra de las anunciadas producciones de mérito.

En el género de aventuras documentales, "Boo-loo", rodada en las selvas malayas, y "Las minas del rey Salomón" son las que se mencionan con más insistencia.

Los dibujos animados nos anuncian también su programa. La presentación del ya famoso film de largo metraje titulado "Blanca Nieve y los enanos" será al fin una realidad, y de ella espera su productor, Walter Disney, óptimos resultados.

Sólo queda esperar ahora las novedades que las compañías distribuidoras reservan para lanzarlas escalonadamente durante el año.

Todo esto en lo que se refiere al cine extranjero. En lo que atañe al cine nacional, no hay mucha variante. Las producciones basadas en novelas locales conocidas comienzan a ser tenidas en cuenta, pero aún no se les da el papel preponderante que se merecen.

Los repartos son también algo monótonos. El carácter de los personajes, según esos repartos, difiere muy poco del de los años anteriores. Pero esta especie de mo-

notonía nos permitirá observar con más facilidad el verdadero adelanto del cine argentino, ya que podremos hacer comparaciones sin que nos presionen factores nuevos de importancia.

Algo nuevo para nosotros serán, sin duda, los dibujos animados locales. Veremos en nuestra pantalla a un personaje capaz de equipararse al famoso Espagheti: será el indio Patruzú, presentado por su creador Dante Quinterro, quien, como todos sabemos, ha estado varios años en Estados Unidos estudiando la técnica de estas producciones.

Para terminar, nos ocuparemos de la cantidad. Aún las productoras no

han dado sobre esto ninguna información fija, pero se puede adelantar que el promedio no será menor que el de los años anteriores, sino que más bien aumentará. No es exorbitante calcular para el año venidero la cifra de seiscientas producciones que se registró en 1937, pues empiezan a tomar mayor incremento entre nosotros no solamente las producciones locales, sino también las francesas, italianas, alemanas y otras, cuyo conjunto gravita en el promedio de films a exhibirse.

Sólo resta desear que se confirmen en todos los casos las bondades de calidad anunciadas.

**Una fiesta
en perspectiva...
una neuralgia
inoportuna...
¿qué hacer?...**



PUES tomar una dosis de CAFIASPIRINA. En pocos minutos este famoso producto hace desaparecer cualquier dolor o malestar. Al mismo tiempo reanima las fuerzas y levanta el espíritu. Y lo que es de gran importancia también, nunca trastorna el organismo.

El sobre de 4 tabletas 0.30 - El tubo de 20 tabletas 1.30
Tableta por tableta protegida en papel celofán



CAFIASPIRINA

el producto de confianza contra dolores

Sintonice el "GRAN ESPECTACULO RADIAL CAFIASPIRINA" los Martes, Jueves y Sábados a las 20.30 por LR1 Radio El Mundo, en cadena con LT3 Rosario, LV2 Córdoba, LU2 Bahía Blanca, LV10 Mendoza y LV7 Tucumán.

Sea Ud Chic

HASTA

LA PUNTA DE LOS DEDOS



Algunos minutos bastan para aplicar el Esmalte Cutex, que no se pela ni destiñe. Muy superior a sus similares, dura más y conserva su hermoso brillo y delicado color. Y ahora posee una nueva cualidad: no se evapora, manteniéndose así flúido, usable hasta la última gota. En 14 colores que van del natural a los tonos "ahumados" que impone la moda, dan a la toilette el toque de perfección en los detalles. Con Cutex Ud. será "chic" hasta la punta de los dedos. Pruébalo hoy.

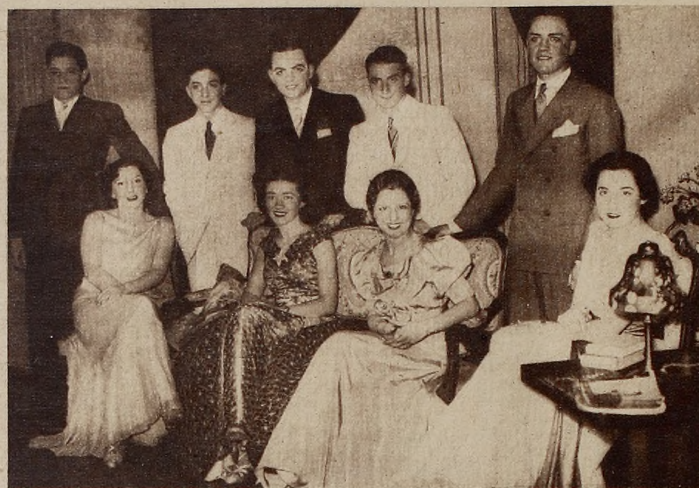


Distribuidores:
PALMER Y CIA. - TACUARI 371
ESMALTE PARA UÑAS

CUTEX

Se vende en farmacias, perfumerías y tiendas
a \$ 0.70 y \$ 1.30 el frasco.

Festival en el Instituto Cultural Argentino Norteamericano



Alumnos del Instituto Cultural Argentino Norteamericano, que interpretaron una comedia inglesa, y otra del doctor Cupertino del Campo, titulada "En la pensión de doña María", en el festival realizado en el teatro Comedia con motivo de la terminación de cursos.

Foto de "El Hogar"

NOVIAS



Señorita Laura de la Torre, cuya boda con el teniente César E. Rosso Lastra fué recientemente bendecida.



Señorita María Angélica Casullo Devoto, que contrajo enlace con el señor Miguel Angel Heredia. La ceremonia religiosa se realizó en la iglesia de La Merced.

Fotos Pérez

14 kilos menos de peso

10 Centímetros menos de caderas

Desde que toma Kruschen se siente bastante mejor

¿Qué significan 14 kilos menos de grasa para la silueta de uno? En el caso de esta mujer que ha conservado los datos significó 8 ó 10 cms. menos de sus curvas notables. He aquí la carta que nos escribió sobre su experiencia: "Comencé a tomar Sales Kruschen hace seis meses para reducir el peso. En ese entonces yo pesaba 79 kilos. Ahora peso 65 kilos, y he reducido mis medidas en la forma siguiente:

Antes: Busto 1 m. 2 cms.
Cintura 0 m. 81 cms.
Caderas 1 m. 17 cms.

Ahora: Busto 0 m. 91 cms.
Cintura 0 m. 73 cms.
Cadera 1 m. 7 cms.

"Antes de tomar Kruschen yo aumentaba de peso cada semana y me sofocaba al apurarme o al subir escaleras. Ahora puedo jugar corriendo tras de mi hija, y correr escaleras arriba sin sentir consecuencias. También me encuentro mejor de salud en todo sentido y ello lo atribuyo a la "pequeña dosis diaria de Sales Kruschen." — Sra. D. A.

Kruschen está basado sobre principios científicos — contiene esas sales minerales, debidamente equilibradas, que se encuentran en las aguas de los famosos manantiales europeos a los cuales han acudido desde tiempo inmemorial las personas atacadas de varios achaques, incluyendo la obesidad.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a \$ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.

UN NUEVO CUTIS BLANCO en 3 DIAS



Lo que revela el microscopio

La ciencia sabe ahora que la irritación de la piel es causa de la dilatación de los poros, sobreviniendo los barros, espinillas, las arrugas y tornándose la piel áspera y descolorida.

La Crema Rugol disuelve y limpia las impurezas que se acumulan en los poros y calma la irritación de la piel. Los barros desaparecen. Los poros se contraen. Un cutis ordinario y manchado se torna fino, uniforme y limpio. No obstruye los poros, lo que es importante, pues la piel continúa respirando libremente y expulsando toxinas.

El cutis reseco y agrietado vuélvese fresco. La Crema Rugol suprime el brillo de una piel aceitosa, imprimiéndole un tono sedoso y lozano.

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Saldos y retazos

ANECDOTAS

El sha Masri-Edin tenía el carácter más fantástico que se puede imaginar. Se contaban, a propósito de él, las historias más inverosímiles y más extravagantes, entre otras las siguientes: en la exposición de París de 1900, el gobierno francés habilitó un magnífico hotel en la avenida del "Bois de Boulogne", con el fin de albergar a los huéspedes reales invitados a visitarla.

Muzafes-Edin fué el primer huésped. Ni el lecho de Napoleón ni la toilette de la emperatriz María Luisa hicieron el menor efecto. Dos cosas solamente le llenaron de asombro: un automóvil y un piano de cola. "Je prends", decía; pagaba con munificencia real, los embalaba y expedía a Teheran.

Pero su deseo no se detenía en los objetos. Un día, paseando por el "Bois de Boulogne", observó a tres elegantes parisienses que se paseaban por el camino de las Acacias; les pidió permiso para fotografiarlas. Ellas se prestaron amablemente, halagadas de tener un fotógrafo real, pero no se detuvo allí la fantasía del sha. Este exclamó: "Je prends", y quiso que se las embarcara a las tres hacia Teheran para su harén, como el pino y el automóvil.

Otra vez, paseando por la galería escultórica de la exposición, vió una linda estatua de la Aurora. "¿Cuánto?", preguntó. "Treinta mil francos", le contestaron. "Por ese precio se puede comprar la más linda hija de Circasia y, por lo menos, podría servir para algo", y se alejó majestuosamente en pos de algún nuevo cupido que la gran ciudad ofrece a cada paso hasta a quienes no llevan sangre real.

EMIR EMIN ARSLAN (Misterios de Oriente).

CANCION DEL MIRIÑIQUE

Miriñaque de mi vida,
que sin ti no puedo estar,
porque mi cuerpo parece
una caña de pescar.

Fras, tras, ¿quién es?
—La mujer del zapatero
que viene por el dinero
del miriñaque de ayer...

La pavita está en el fuego,
la yerbita está en el mate,
la bombilla está empeñada
por comprar un miriñaque.



Tras, tras, ¿quién es?... etc.

En el fuerte se han perdido
veinticinco comerciantes
y los fueron a encontrar
debajo del miriñaque.

Tras, tras, ¿quién es?... etc.

Ya los cueros han subido
un veinticinco por ciento,
por lo mucho que se gasta
en el miriñaque el tiempo...

Tras, tras, ¿quién es?... etc.

Esta canción figura bajo el número 91 (páginas 92 y 94) en el "Cancionero de Catamarca" de Juan Alfonso Carrizo. Se trata de una donosa sátira a una de las modas que más largamente han ocupado a los caricaturistas y estilistas de todos los tiempos, a partir del auge de la amplia y romántica prenda.

DE JOSE M. BRATRINA

El amor es una cosa muy grande
compuesto de muchas cosas muy pequeñas.
Como quien dice: un poema
en aleyuás.

UN ALFILER PARA LA SEÑORA

En el manicomio.

—Doctor: ahí hay un sujeto que
pregunta si no se ha fugado ningún loco.

—¡Caramba! ¿Y por qué pregunta eso?

—Parece que le han raptado a la mujer...

HABLA CERVANTES

Riñen dos amantes;
hácese la paz;
si el enojo es grande,
es el gusto más...

ACASO ES CIERTO

"Cuando una mujer insiste en presentarnos la mejor y más querida de sus amigas, tened la seguridad de que os hará conocer un adefesio." — Lucio V. Rivas.

PENSAMIENTOS

¿Qué es necesario para ser indulgente? Buen sentido y una gota de piedad en el corazón.

Mme. SWETCHINE

El sentimiento bien regularizado, lejos de debilitar la razón, le da, en ciertos casos, una energía nueva.

S. PELLICO

No es el genio, ni la gloria, ni el amor que miden la elevación del alma: es la bondad.

LACORDAIRE

Desconfiad del hombre que todo encuentra bien, del hombre que todo encuentra mal y, más todavía, del hombre que todo le es indiferente.

LAVANTER

Es una gran desgracia no haber sentido penas.

CICERON

Una de las cosas la más difícil y la más preciosa de la vida es consolar.

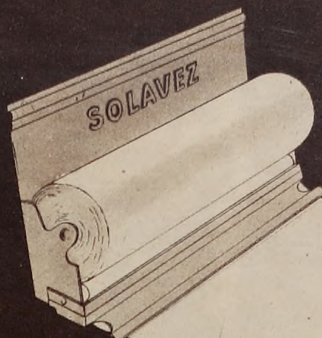
ALEJANDRO DUMAS (hijo)

CONSEJOS A LOS MARIDOS

No podrás ser feliz si no haces feliz a tu mujer.

Los maridos celosos irritan a sus mujeres; pero aquellos que no lo son, las exasperan.

SOLAVEZ



La toalla de papel absorbente se ha impuesto rápidamente en los hogares modernos, ya que su uso significa: comodidad, higiene y economía.



No hay más toallas arruinadas por las "impresiones digitales" de nuestros chicos. En el cuarto de baño, en la cocina, en las oficinas, en Pic-Nics, etc., se ha impuesto la toalla de papel absorbente "SOLAVEZ".



Cada toalla "SOLAVEZ" se usa una sola vez y luego se tira. La práctica ha demostrado que su uso resulta realmente económico: el rollo de 150 toallas cuesta solamente

95 CTS.

EL APARATO PORTA-BOBINAS TAMBIEN 95 cts.

En venta en Harrods, Peuser, Valemás y buenas tiendas y bazares.

FABRICANTES: A. M. CASASCO Y CIA. - ESMERALDA 1361 - Bs. AIRES

RAZAS CANINAS

UN EJEMPLAR POR SEMANA

EL bloodhound, equivocadamente llamado sabueso, es una de las razas más antiguas de Europa. Su origen y hasta su país de origen son difíciles de establecer con seguridad, ya que ha aparecido en varios lugares más o menos simultáneamente. Todo deja suponer, sin embargo, que nació en Inglaterra, y que es un perro natural, que no debe a la imaginación del hombre más que una gradual mejoración del tipo.

Se ha probado el uso del sabueso por los primeros británicos para repeler a los galos; más tarde aparecen también durante el conflicto entre los escoceses y los ingleses, quienes utilizaron a los perros para seguir la pista de los enemigos que habían pasado la frontera durante la noche.

Sir Walter Scott cita a los sabuesos en varias de sus novelas y coplas, y en "The lady of the lake" demuestra sus conocimientos de la raza, cuando dice:

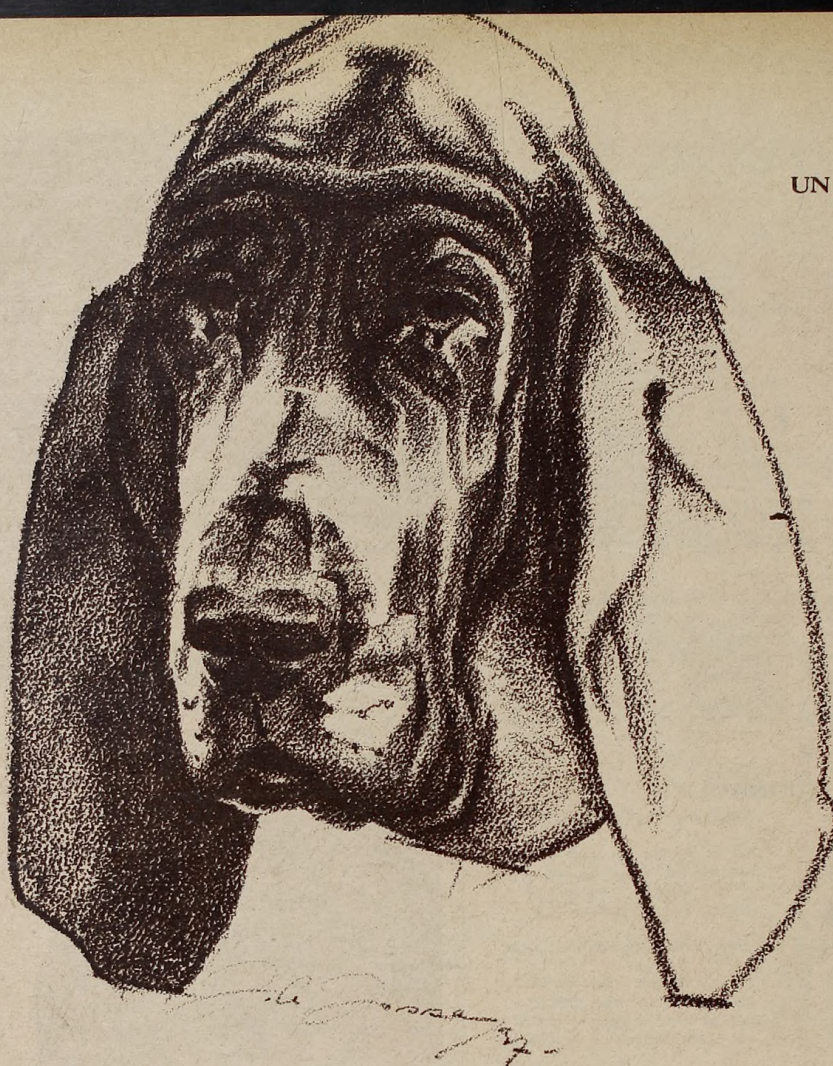
*dog of black St. Hubert's
[breed,
unmached for courage, breath
[and speed.*

A pesar de la palabra "sangre" que figura en su nombre, el bloodhound es el animal más manso que se puede concebir, y aunque sigue una huella con una persistencia asombrosa, nunca ataca al hombre una vez alcanzado. Sin embargo, se le ha hecho una reputación de ferocidad, de perseguidor implacable, de enemigo del hombre; la razón es fácil de comprender. En comparación con cualquier animal, el hombre deja una huella casi imperceptible, y es preciso un olfato extraordinario para seguirlo.

Ya sabemos que casi todos los perros, sobre todo los acostumbrados a la caza, pueden seguir a sus amos si la pista es relativamente nueva, pero esta performance no ofrece mayores dificultades ya que se trata de un olor conocido y bien impregnado en la mente del animal. Pero para descubrir y seguir hasta el fin las huellas de un desconocido, cuando la pista tiene varias horas o días de antigüedad, es una hazaña de otra envergadura, a la cual sólo puede pretender el sabueso, dotado de olfato increíblemente fino y de paciencia infinita; y así, siendo el único capaz de seguir la pista del hombre, se ha conquistado la fama desmerecida de ser el perseguidor natural del hombre.

Los antiguos, que descubrieron las extraordinarias cualidades de la raza, la utilizaron para descubrir a sus enemigos; los civilizados la han adoptado para perseguir a los criminales, y así asistimos a la paradoja del perro más manso y más temido a la vez.

Es interesante notar cómo llegó a iniciarse la costumbre de cazar al hombre con el perro y cómo éste se conquistó el nombre de bloodhound.



El Bloodhound

Texto y dibujo de
JEAN A. JOSSE



Un ejemplo no hace la regla, pero aquí tenemos a una criatura que no parece temerle a sus amigos, dos magníficos bloodhound campeones.

Hace varios siglos, cuando el sabueso era el único perro conocido, se lo utilizaba sobre todo para seguir la pista del ciervo lastimado por el cazador, pero se dieron cuenta también de que el animal era capaz de descubrir por sí mismo las huellas de un hombre lastimado, y no se tardó mucho en adiestrarlo en forma especial para desarrollar estas cualidades que hacían del animal un aliado de suma utilidad. Se hizo seguir al perro pistas dejadas a propósito por corredores cuyos pies habían sido previamente untados con sangre; luego, cuando el olfato del animal se fué afinando, se abandonó poco a poco la sangre, y el hombre no dejó más que una pista natural, que el perro siguió entonces con toda facilidad.

El olfato del sabueso es innegable, y se cita, como prueba, casos comprobados que son verdaderos "tours de force". En 1889 un hombre desapareció de su quinta, y la policía, después

de siete días de búsqueda infructuosa, decidió utilizar dos sabuesos que, luego de varias horas de olfatear, descubrieron el cadáver del desaparecido, oculto en un pozo. Este ejemplo es, desde luego, la excepción, porque, generalmente, después de las veinticuatro horas, la pista es demasiado "fria" para servir.

De la perseverancia del bloodhound se citan también ejemplos, así como de su resistencia física. E. C. Ash menciona a un par que siguieron la pista de un ciervo durante cuatro días antes de alcanzarlo, y de otros dos que persiguieron a un zorro en un recorrido de más de ciento diez kilómetros, cuando éste cayó muerto de inanición en momentos de ser apresado.

Van más de dos siglos desde que se adaptó por primera vez al bloodhound a funciones policiales. Fué a principios del siglo XVIII cuando se promulgó una ordenanza por la cual la guarnición de la ciudad de Carlisle, en Escocia, debía mantener a unos cuantos bloodhound. El costo de la mantención de éstos era cubierto mediante un impuesto especial abonado por la gente de la región.

En 1898 se iniciaron en Inglaterra los "field trials" para bloodhound. Estas pruebas están destinadas a comprobar y desarrollar las cualidades de olfato del perro. Un hombre con botas limpias, es decir, sin ningún olor artificial, emprende una larga jira que lo lleva a atravesar varios campos, a cruzar caminos y hasta riachuelos. Una, dos y hasta, a veces, seis horas después, se larga al perro, que, luego de buscar un rato la huella, dispara a toda velocidad sobre la pista. Si un bloodhound corre suelto, y las circunstancias se prestan, es necesario un caballo al galope para poder seguirlo. Cuando el animal pierde la huella, se vuelve para atrás y comienza a describir círculos alrededor del lugar donde perdió la pista, abarcando cada vez más terreno, hasta lograr otra vez el olor buscado.

Un perro bien adiestrado no se ocupa nunca de las diferentes huellas que pueden cruzar su camino, pero sigue la pista original hasta el fin.

A la llegada, es costumbre disponer en fila a varias personas, entre las cuales figura la que estableció la pista, y como última prueba, el perro debe identificarla.

Durante todo el recorrido de una pista el bloodhound ladra de manera muy especial, y no hay duda que este ladrido lúgubre, más bien escalofriante, ha contribuido a inculcar el miedo que tienen por ese perro los mal informados.



A pesar de su físico que parece más bien pesado, el bloodhound desarrolla gran velocidad.

Un perfume para cada personalidad...



WORTH - Dans la Nuit - Vers le Jour - Sans Adieu - Vers Toi - Je Reviens - Projets..... Creaciones que evocan un tierno romance de amor.

WEIL - De aroma suave como una promesa. Un perfume exquisito y un precioso envase.

MOLYNEUX - Extractos, Colonias, Lociones. Perfume fresco, moderno, original. Para el hombre y la mujer elegante.

BAGATELLE - El perfume misterioso y cautivante....

KLYTIA - Institut de Beaute de 26 Place Vendome, Paris, es sinónimo de hermosura y complemento de feminidad al que ninguna mujer se sustrae.

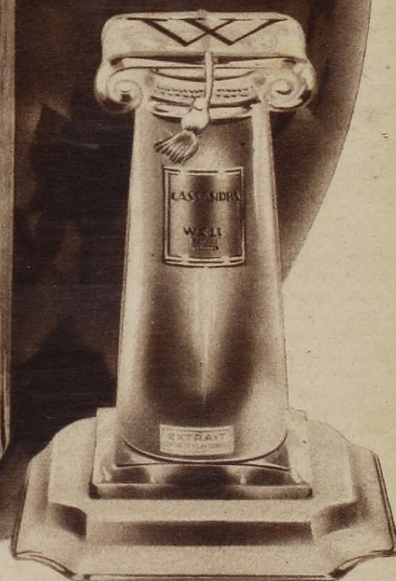
AXELLE - Toda una gama de productos de calidad ya consagrados por un público calificado y conocedor.



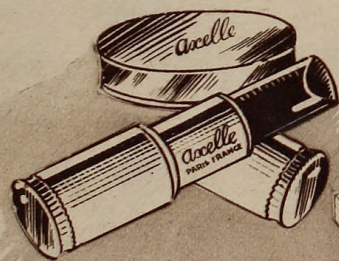
KLYTIA



BAGATELLE



CASSANDRA de WEIL



EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS **B I G A R R E A U** SOC. DE RESP. LDA.
SARGENTO CABRAL 875 - U.T. 31 - RETIRO 9737 - BUENOS AIRES
ALER

Aficionados que intervinieron en el campeonato de golf del centro de la República



creada
por JANTZEN

He aquí una malla galante y lisonjera, concebida para realzar fina y delicadamente su figura. De una elegancia irresistible, perfila las líneas del cuerpo y afina la silueta, a la vez que su amplio escote dorsal deja amplio campo a los rayos solares.

Este nuevo suceso de "Jantzen" está hecho con tejido "Kava-Knit" de la mejor lana, con modernos dibujos labrados, y es tan fácil de secar como de adaptar al cuerpo. Tanto en el agua como fuera de ella asegura un ajuste suave, perfecto y permanente, que es una nueva y maravillosa prueba de la magia de Jantzen.

ADMIRE LAS NUEVAS CREACIONES "JANTZEN" EN SU TIENDA FAVORITA

MODELO "MAILLOT"

Modelo sin pollera, con refuerzo interior. De ajuste perfecto, tiene breteles regulables. Hecho en tejido KAVA-KNIT DIAGONAL, que afina la figura. Tiene puños a bastón que ciñen los muslos.

GRAN VARIEDAD DE MODELOS PARA
HOMBRES Y NIÑOS

Jantzen
TRAJES DE BAÑO
QUE CUIDAN LA LINEA



En Villa Allende se disputó, con intervención de numerosos aficionados conocidos, el campeonato de golf del centro de la República. Lily Labourdette, ganadora del campeonato de damas, e Isabel Ponze Laforgue, aficionada local.



Adriana Cabanne, que se clasificó segunda en el campeonato de damas, y Arturo Juárez Beltrán, aficionado local.



Silvia García Victori-
ca, que ocupó el tercer
puesto.



Malou La-
bourdette,
durante una
jugada.



Carlos Hunter, aficionado porteño, e Ignacio Rodríguez, profesional de Yacanto.



Raúl Acuña, afi-
cionado local.

Fotos de Ardiles.



BARATTI MUEBLES

CORRIENTES 1145

ULTIMOS DIAS DE NUESTRA GRANDIOSA
LIQUIDACION ANUAL
GRANDES REBAJAS - CREDITOS

CAPATERIA

SALAMANCA

ESMERALDA 574 Bs.As.

U. T. 35-Lab.-5812



Mod. 313. R. — Hilo blanco o en gamuza, aplic. lagarto negro o azul. \$ **11⁹⁰**



Mod. 401. R. — Lagarto negro o azul y gamuza blanca, taco 5 1/2 cms. ... \$ **11⁹⁰**



Mod. 413. — Cabritilla negra, aplic. gamuza blanca, taco de suela 5 cms. \$ **11⁹⁰**



Mod. 414. — Lagarto negro o azul, aplic. gamuza blanca. \$ **12⁹⁰**

SOLICITE CATALOGO



Mod. 415. — Hilo blanco, azul, rojo y verde combinado suela de suela. \$ **9⁹⁰**



Mod. 416. — Hilo blanco, azul o verde, suela de goma. \$ **9⁹⁰**

Al interior
\$ 0.50 por
par para
flete.



En los deportes, es donde Heather demuestra su verdadero valor, pues Heather es indeleble y no se corre. No se reseca ni agrieta, protege los labios y Vd. tiene la seguridad de que su maquillaje es perfecto durante muchas horas.

Lápiz Labial **HEATHER**

Cuatro tonos:
Claro-Mediano - Oscuro -
Dos Tonos.

Por su calidad, precio y tamaño, el más conveniente.

Del Valle Ltda. — Sarmiento 3969 — Buenos Aires

EL HOGAR

Cumple cincuenta años el

Por CHITA



Imagen de Santa Lucía, que se venera en el camarín, y que substituyó a la primitiva cuando aquella pasó a manos particulares. Esta imagen, de mayor tamaño que la otra, fué trasladada al templo desde la antigua capilla en una solemne procesión realizada en 1871, la víspera de la bendición de la nueva iglesia. Esta imagen, cuyo retablo está cubierto de ex votos en forma de ojos, ofrendados por los fieles, preside todos los años la gran procesión que se realiza en este mes, y que este año conmemora el cincuentenario de la erección del templo.

FUE en diciembre de 1783 cuando en la quinta denominada Santa Lucía, de la calle Larga o "Camino a Barracas", propiedad de doña María Josefa de Alquiarte, el cura rector de la parroquia de la Concepción, doctor Alonso de los Ríos, procedió por decreto del obispo Malvar y Pinto a autorizar el funcionamiento del oratorio privado para el culto público. Pocos años después, en 1794, el pequeño oratorio presidido por una pequeña imagen de Santa Lucía, vestida de carmesí y oro y cabellos cayendo sobre los hombros, se convirtió en capellanía, designándose capellán al Pbro. Santiago Rocha. En ese entonces fué reedificado y reconocido por los virreyes Joaquín del Pino y marqués de Sobremonte en 1803 y 1805, respectivamente. En 1887, terminada la reedificación, fué inaugurado el actual templo, celebrándose en 1883 las festividades del primer centenario. Erigida en parroquia, fué designado cura párroco nuestro actual arzobispo de Cuyo, monseñor Orzali, quien tomó posesión de su cargo en 1890. Desde entonces está frente a ella el presbítero Ignacio Paso Viola. En este mes la parroquia de Santa Lucía celebra el cincuentenario de la reedificación del templo actual.



El altar mayor del actual templo, en cuyo ábside puede verse la apoteosis de Santa Lucía, uno de los tantos pasajes de la vida de la santa que adornan el templo, y que fueron realizados al restaurarse la iglesia en 1920 por el artista argentino Augusto J. Fusilier.

El Pbro. doctor Alonso de los Ríos, cura rector de la parroquia de la Concepción en 1783, y a quien correspondió por encargo de fray Malvar y Pinto inspeccionar en aquella fecha el oratorio reconociendo: "que este está independiente de las demás habitaciones de la quinta de la calle Larga, en perfectas condiciones de aseo. El 13 de diciembre de ese año celebró allí la primera misa, y desde aquel entonces la milagrosa imagen fué venerada por centenares de fieles.



actual templo de Santa Lucía DE LEONARD

Esta imagen de San Antonio, que se venera en el templo de Santa Lucía, es una valiosa talla en madera que se conserva de la primitiva capilla. Su origen es anterior al año 1800, y fue donada por Antonio Dorna.



En 1887 la devoción a Santa Lucía se había propagado de tal modo que se hizo necesario un templo de mayores dimensiones. Este templo fue levantado dentro de la misma quinta Santa Lucía, pero en el frente del terreno que mira al Sur. Fue bendecido por el arzobispo monseñor Aneiros, y apadrinado por el entonces presidente de la República, general Julio Argentino Roca, y la señora Petrona Coronel de Lamarca.



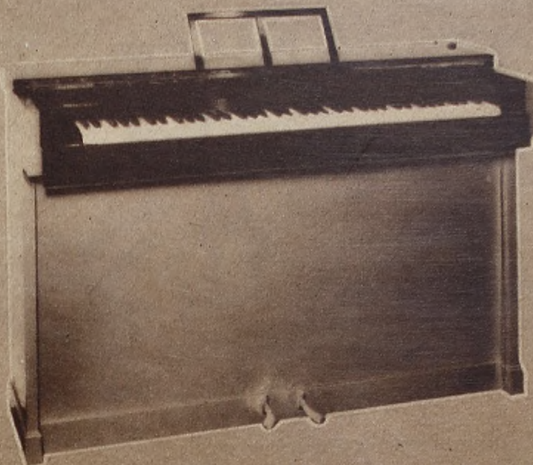
Imagen primitiva, que fue de propiedad de la señora María Josefa de Alquizalet, y que presidió el oratorio en 1783, cuando por orden del obispo fray Sebastián Malvar y Pinto fue abierto al culto público. Esta imagen, Santa Lucía "la chiquita", está ataviada con vestido y manto carmesí bordado en oro.



El Pbro. Ignacio Paso Viola, actual cura rector de Santa Lucía, nació en Barracas. Ordenado sacerdote en 1904, de regreso al país cantó su primera misa en la misma iglesia el 17 de mayo de aquel año. Pocos años después fue designado teniente cura, tomando posesión de la parroquia el 29 de junio de 1906. En 1929 cumplió sus bodas de plata y en 1931 las de párroco.



PIANOS DE CÁMARA



Armonizan con la estética de los ambientes modernos y poseen magníficas cualidades sonoras.

Los
LEGÍTIMOS SUECOS
fabricados por
Ostlund & Almquist en
lacas de colores.

Casa Iriberry

Iriberry, Bellocq y Cía.

FLORIDA 431

U. T. 31-3656



FIESTAS DE FIN DE AÑO



PAN DULCE,
TURRONES,
MAZAPANES,
PELADILLAS,
BOMBONERAS,
BOMBONES
Y HERMOSOS
CANASTOS
PARA OBSEQUIOS.

PARA SU MAYOR COMODIDAD: EN PLANTA BAJA Y PRIMER PISO, 2 GRANDES EXPOSICIONES DE GOLOSINAS

REMITIMOS AL INTERIOR
CONFITERIA

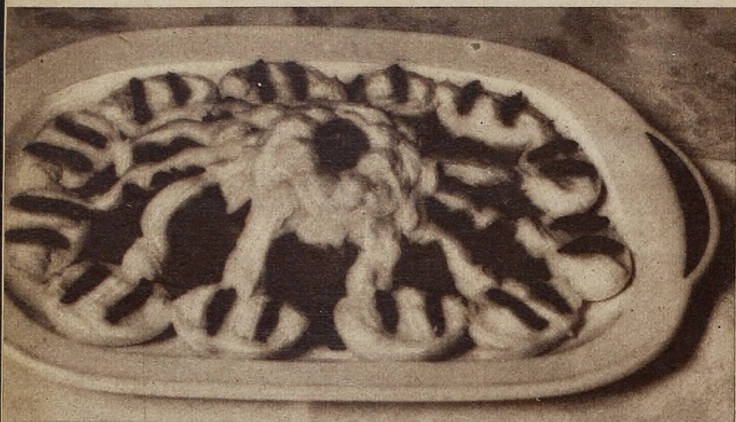
JOCKEY CLUB

Sintonice
Martes y
Jueves: Radio
Splendid,
a las 12.30 hs.

SARMIENTO Esq. CERRITO
Telef.: U. T. (35) 2440 y 0287

Próxima mente: inaugura sus lujosos salones de té y cocktails.

Platos a base de huevos



HUEVOS CON ANCHOAS

INGREDIENTES: Seis huevos duros, seis filetes de anchoas, un atado de remolachas, cien gramos de manteca, mayonesa de una yema, dos o tres cucharadas de leche, aceite, aceitunas negras, mostaza, sal, pimienta.

PREPARACION: Cortar los huevos duros por la mitad, a lo largo, y sacarles la yema. Pasar por el cedazo los filetes de anchoas con la manteca, mezclar bien, y con esta pasta rellenar las claras. Cocinar en agua hirviendo y sal las remolachas; una vez cocidas, refrescarlas, pelarlas y cortarlas en daditos. Pasar las yemas por un cedazo, mezclarlas con unas cucharadas de aceite, sal y pimienta; bien unido todo y batiendo rápidamente, se le agregará un poquito de leche para que forme como una salsa, con la que se cubrirán las claras rellenas. Condimentar las remolachas con sal, aceite y un poquito de mostaza. Acomodarlas en el centro de la fuente y alrededor los huevos. Decorar con la mayonesa y unas aceitunas negras.



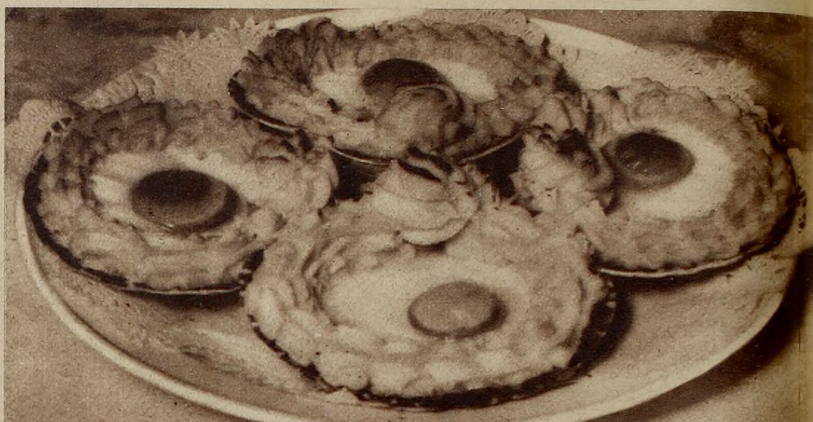
HUEVOS A LA MORISCA

PREPARACION: Hervir por separado las verduras, después de limpias

(las zanahorias se cortarán en rueditas). Saltarlas en manteca, sazonarlas y agregarles una pizca de azúcar.

Freír ligeramente en manteca las rebanadas de

INGREDIENTES: Seis huevos, cuatro zanahorias, medio kilo de arvejas, seis rebanadas de jamón cocido, ciento cincuenta gramos de manteca, sal, pimienta, azúcar, aceite.



HUEVOS A LA CRIOLLA

INGREDIENTES: Seis huevos, seis choclos, media taza de salsa blanca, cien gramos de crema de leche, medio litro de leche, cien gramos de manteca, cuatro yemas, medio kilo de papas, sal, nuez moscada.

PREPARACION: Limpiar, lavar y rallar los choclos, cocinarlos en la leche; ya cocidos, agregarles la salsa blanca, dejar hervir otro ratito; retirar del fuego, añadirle la crema de leche, dos yemas y sazonar con sal y nuez moscada. Con las papas cocidas en agua y sal, pasadas por el tamiz, una cucharada de manteca y dos yemas, preparar una papa duquesa. Untar unas "coquilles" con manteca, poner en cada una unas cucharadas de la crema de choclo, hacerles — con la ayuda de una manga con boquilla rizada — un borde con la papa duquesa, y en el centro

colocar un huevo bien fresco; espolvorearlo con sal y pimienta y poner sobre cada uno un trocito de manteca. Colocar las "coquilles" en una asadera e introducir en el horno unos minutos hasta que se cocinen los huevos y dore la papa.

de jamón depositar una cucharada de cada una de las verduras. Freír los huevos en aceite y colocarlos sobre las verduras; espolvorearlos con sal y pimienta. La fuente deberá mantenerse bien caliente.

jamón y depositarlas en una fuente. Sobre cada rebanada

REX
ORO
18 KILATES
\$ 75.-

C. E.
ORO GRIS 18 Kts.
BRILLANTES
\$ 195.-

ULYSSE NARDIN
DE PLATINO
\$ 480.-

PLATINO
BRILLANTES
\$ 1.150.-

ORO GRIS 18 Kts.
BRILLANTE, Dtes.
\$ 415.-



ORO 18 KILATES
AGUAMARINA
\$ 47.-



ORO GRIS 18 Kts.
BRILLANTES, Dtes.
\$ 410.-



ORO GRIS 18 Kts.
BRILLANTES
\$ 185.-

NUEVAS CREACIONES LAPIDADAS

EXCLUSIVAS DE

JOYERIA **CASA ESCASANY** RELOJERIA
BUENOS AIRES

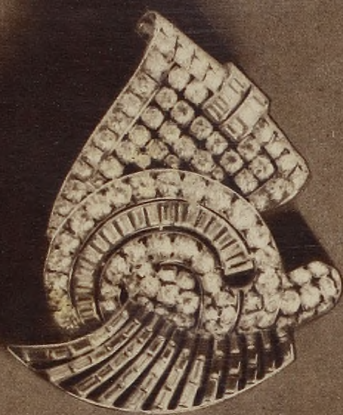
ROSARIO
TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR DEL PLATA

ULYSSE NARDIN
ORO 18 KILATES
\$ 285.-

ULYSSE NARDIN
ACERO INOXIDABLE
\$ 150.-

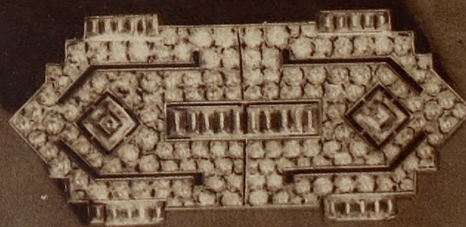


EXCLUSIVIDADES
RELOJES
VACHERON Y CONSTANTIN
GENEVE
PLATERIA
TETARD FRERES
PARIS




J. GUTHMANN & CIA
FLORIDA 548
ALHAJAS DE CALIDAD

MAR DEL PLATA
PARIS
BUENOS AIRES





NAVIDAD

Gouache de López Naguil — Texto de Josué Quesada

PODRAN alterarse las costumbres, las ciudades ofrecerán al mundo el espectáculo asombroso de su progreso, los poetas se mostrarán cada día más incrédulos, el ritmo de la vida será siempre acelerado, pero la Navidad, en lo que ella tiene de santificado y puro, vivirá eternamente en el espíritu de la humanidad. En cada hogar habrá, a su manera, una hora de expansión frente a la fiesta que encarna una de las evocaciones más significativas: un árbol cargado de juguetes, la mesa dispuesta para el pan dulce, la reunión familiar que vincula en un mismo sentimiento a quienes el torbellino de la existencia dispersa a todos los rumbos. Para los niños es la fiesta esperada, porque ellos saben que un anciano de barbas de nieve llega desde muy lejos trayendo sobre sus hombros una inagotable bolsa de regalos. Y sin preguntar mucho qué clase de parentesco o rivalidad

hay entre este magnífico solitario y los tres Reyes Magos, colocan en la ventana sus zapatos, confiando hacerlo de nuevo cuando los infaltables jinetes de los camellos traigan a su vez el cargamento que, tal vez por su excesivo peso, no pudo traer solo el anciano de barba de nieve. Pero como sea, la Navidad llega a todas partes. Es la fiesta del universo — que es en definitiva una vasta familia, — aun cuando separada por creencias, por hábitos y a veces hasta por odios, y que se olvida de todo durante algunas horas, porque sin duda comprende que es uno solo su origen y uno solo su destino. Y unida así por una fuerza que es superior a cualquier filosofía, la humanidad hace en estos días un alto en el tumulto de su marcha para dedicarse a celebrar la llegada del Hijo de Dios sobre la tierra.

COCKTAIL-PARTY



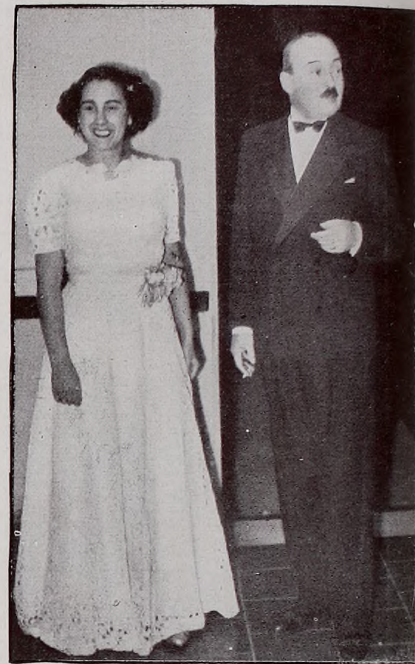
• Susana Costa Paz de Elía y Ezequiel de Elía.



• Inés Cézar Alemán y Miguel de Anchorena.



• Susana de Elía Costa Paz con Ricardo Saguier y Luis de Elizalde.



• Raquel Fresco Monasterio y Eduardo Rodríguez Larreta



• Claire de la Bouillerie y Manuel Ancizar.



• María Eloisa Berisso Obejero y Benjamín Muñiz Barreto.



• Mercedes Bunge Urquiza y Marcos Roca (hijo).



• Laura Quesada Urquiza y Eliseo Quesada.



• Raquel Videla Mendes Gonçalves y Jaime Gálvez.

EN "LOS TAPIALES"



• Rosa de Elia Costa Paz y Ricardo Pirovano.



• Lucrecia Peña Salas y Alejandro Gowland (hijo).



• María Eloisa Obejero Urquiza de Berisso, Luisa Torres Duggan de Larivière, Susana Costa Paz de Elia, Eduardo Rodríguez Larreta y Ezequiel de Elia.



• Camila Videla Iriondo y Antonio Gigena Ibarguren.

• Clara Zuberbühler y Santiago Sánchez Elia, que formalizaron su compromiso matrimonial el día de la fiesta en "Los Tapiales".



• Inés Cézar Alemán y Miguel de Anchorena.
Fotos de Bravo Flores y "El Hogar".



• Susana Schóo Devoto y Gustavo Frederking.



• Magdalena Peña Salas y Carlos Aberg Cobo.



• María Carmen Cosío y Luis Aguirre.



Clausurando la temporada deportiva, el Golf Club de Rosario hizo entrega a los ganadores de los trofeos conquistados en sus links. Un grupo de aficionadas con

sus premios: señoras y señoritas de Cordiviola, Marr, Queirolo, Bertotto, Dix Casals, Argonz, Grasso Grognet, Murray, Tonazzi, King, Iriondo, Schlieper y Ereñu.

CLAUSURA SU TEMPORADA EL GOLF CLUB DE ROSARIO



n un descanso: oras de Schlieper, Grasso Grognet, Argonz, Iriondo, Llobet, señorita de Al-Zavaleta y señora Grasso Grognet Arijón y Kunz.



• La señorita de Tonazzi recibiendo un trofeo de manos de la señora de Case y del señor Llobet.



La señora de Casals recibiendo un premio de las señoras de Castagnino y Llobet.



• Señoras de Arijón y Castagnino y señores Durando y Castagnino en la fiesta de clausura de la temporada del Golf Club, escuchando la palabra del presidente de la entidad, Dr. Luis Premoli.



• El doctor Jerónimo Vaquie y su señora, Maria Amparo Ortiz Grognet, con algunas de las damas premiadas.

• Doctor Luis Premoli, presidente del Golf, señora de Case y Federico Llobet y señora, entregando un premio al presidente.

Fotos de Aranda.





HABIA una profunda ternura en la mirada de las mujeres del 1900. Además, sabían bajar dulcemente los ojos y eran dueñas del adorable candor de la feminidad. Todo encuadraba en un delicado conjunto, y, de este modo, el abanico o la sombrilla constituían un complemento armonioso de su persona. Eran, en verdad, otros tiempos; la moda de la melena no había sido aún soñada por los más audaces renovadores de la estética en la mujer; las blusas sin mangas y sin cuello no podían concebirse en una imaginación dotada de sensatez y cordura. Sencillez, naturalidad y belleza, eran los atributos que se aunaban en una sola armonía y sugestión. Vivían las mujeres de entonces a tono con su época, y eran de esta suerte una auténtica prolongación de las blancas abuelas, cuya existencia se deslizó en la apacible serenidad del hogar, de ese viejo hogar del cual el marido se ausentaba para salir a guerrear en los campos de batalla.

ESTAMPAS DEL 1900

Por M. Mercedes R. de Soto Acebal



DESPEDIDA DE SOLTEROS



• Lucrecia Sojo y Alfredo Casares en la fiesta, que asumió destacado relieve.

• María Teresa Inchauspe y Carlos Sastre, en el cocktail party que en su honor ofreció Ema Sojo, en su residencia, despidiéndolos de la vida de solteros.



• Enrique Mota Saavedra, María Adela Alcorta, Miguel Sojo, Lucrecia Sojo y Alfredo Casares.



• Isolina Iturralde, Esteban Cabanne y Susana Inda.



• Ema Sojo, que ofreció la fiesta, en un momento del baile con Ernesto Guillón.



• Luis Álvarez de Toledo, Enid y Winifred Meelboom y Julián Wilson.



• M. Adela Alcorta y Enrique Mota Saavedra.

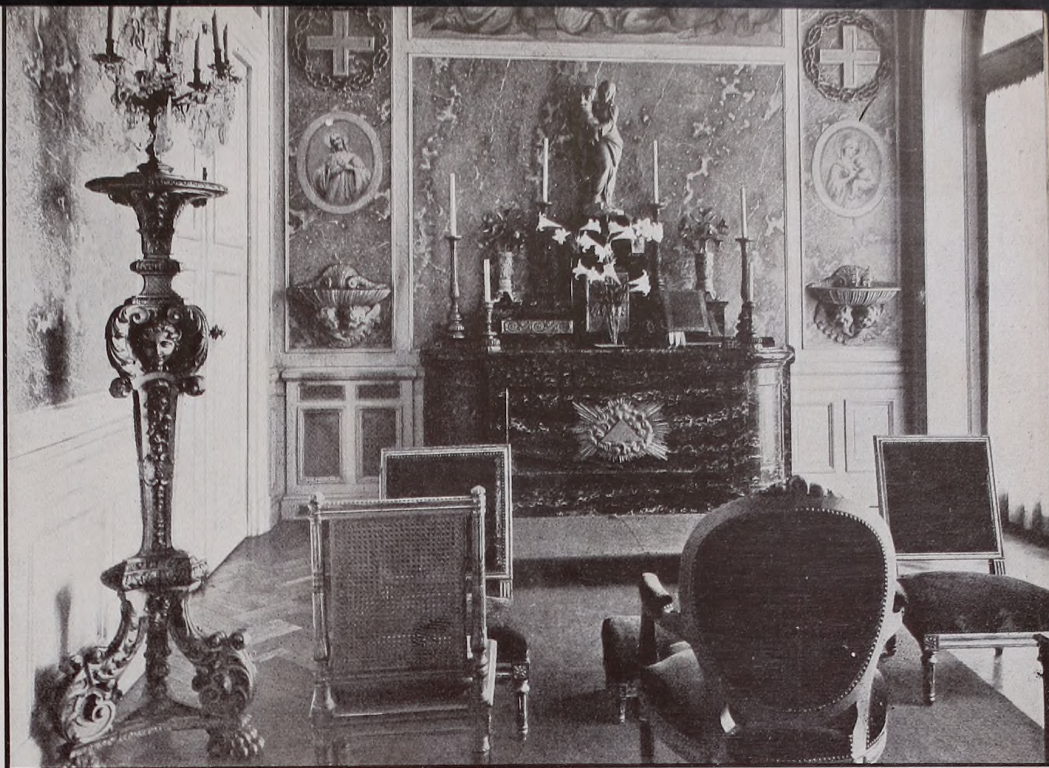


• Angélica Giménez Zapiola y Francisco Muro, durante el baile.

Oratorios particulares en las residencias porteñas



• Doña Elisa de Alvear de Bosch.



• Una vista del oratorio de la residencia del doctor Ernesto Bosch y su esposa, doña Elisa de Alvear, en la calle Montevideo. Fué proyectado en París por el arquitecto René Sergent, y está adornado con valiosas obras.



• Imagen del Sagrado Corazón, y mesa y pila de agua bendita, ejecutadas por el escultor Visseaux.



• Virgen de Pajón, en terracota, que preside el oratorio.

• Otro detalle del oratorio, ejecutado por Visseaux.



• Friso que decora la elegante capilla. Es obra de Tixier y representa a la Sagrada Familia.

• Cristo antiguo de marfil, verdadera joya de arte del siglo XVII.

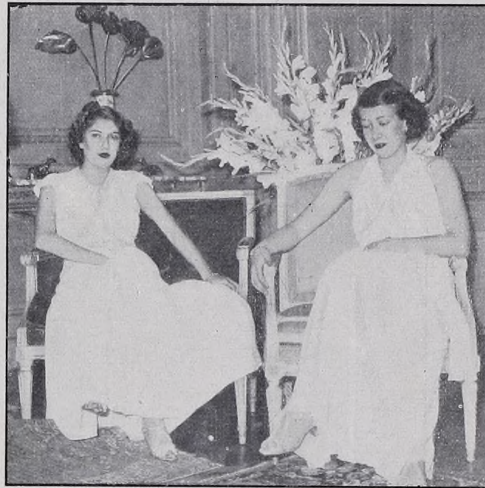
Fotos de "El Hogar"



PRESENTACIONES SOCIALES EN EL



• Josefina Bemberg Bengolea lució en la fiesta una elegante toilette de tul ilusión "clair de lune" sobre fondo de lamé plateado.

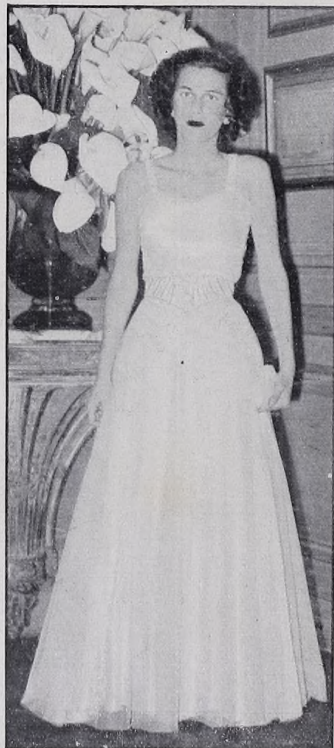


• Irene Socas, de toilette de mouseline de soie blanca, bordada, y Marta Socas, de marocain granité blanco con adornos de strass.

• Maria Teresa Bengolea Elia



EL baile que para presentar en sociedad a hija Josefina ofrecieron en su residencia la calle Talcahuano, don Otto Bemberg y señora, Sofía Bengolea, constituyó el acontecimiento social más destacado del año. Conjuntamente con la dueña de casa, hicieron su presentación social en esta fiesta un núcleo numeroso de niñas que fueron objeto de especiales agasajos de parte de la numerosa concurrencia.



• Leonor García Calvo, de tul blanco con "bretelles" de strass y bordado de mostacillas.



• Agustina Mantilla García Mansilla, de toilette de crep romain celeste acerado y hebilla de brillantes.



• Ana Inés Cárcano Morra, raso marfil con adornos de strass y broches de brillantes.



• Los dueños de casa, don Otto Bemberg y su señora, Sofía Bengolea, con el ministro de Relaciones Exteriores doctor Carlos Saavedra Lamas, en la fiesta.



• Doña María Elina Peralta Alvear de Láinez y don Enrique Oyuela



• Señoras baronesa de Serena, Enriqueta Salas de Anchorena, María Luisa Torres Duggan de Larivière y Sara Josefina Anchorena de Leloir, con los señores Manuel Balcarce, Alfredo Peña y Juan Larivière.



BAILE EN HONOR DE JOSEFINA BEMBERG



• Laura del Solar Pacheco, de tul celeste con cinturón de satén en el mismo tono.



• Ana Ortiz Basualdo hizo su presentación social de traje de tul verde mar y cinturón de terciopelo con caídas del mismo tono.



• Rosa de Elia Costa Paz, de gasa rosada con flores de mostacilla en tonos rosa y verde, y lazos de los mismos colores.



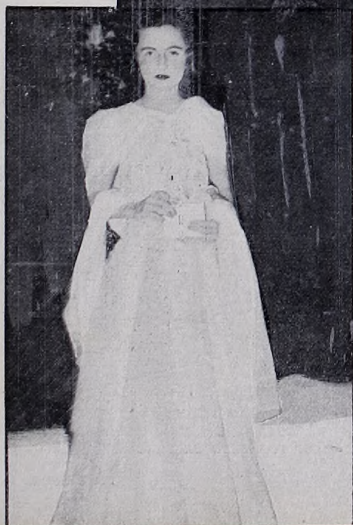
• Lucrecia Vivot Fernández Guerrico, de tul blanco con lazos de liberty.



• Magdalena Becú Ortiz Basualdo, de toilette de organza blanca con bordados de paillete y oro.



• Doña Margarita Varela Martorell de De Bruyn y don Alejandro Shaw, en el baile.



• Susana de Alvear, de tul de ilusión blanco con flores de lentejuelas nacaradas sobre fondo de lamé de plata.

• Doña Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas y don Saturnino Zemborain.



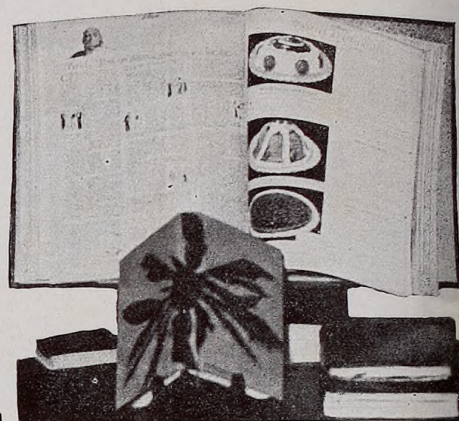
• La princesa de Isenburg y el señor Harold Pennefather.

Fotos de "El Hogar"



Curso de encuadernación del Consejo de Mujeres

• Alumnas del curso de encuadernación del Consejo de Mujeres, que acaba de exponer la obra realizada en el curso iniciado este año bajo la dirección de la artista santiaguena señorita María Elvira Rojas, premiada en varias oportunidades en el Salón de Bellas Artes por sus tallas y bajorrelieves.



• Artístico ejemplar en el que la alumna señorita Esther Roma ha reunido hojas sueltas de "El Hogar".



• La discípula señorita Emilia Barthe haciendo los bordes rústicos de un libro. Atrae la atención la simplicidad y sencillez de los útiles y herramientas empleados



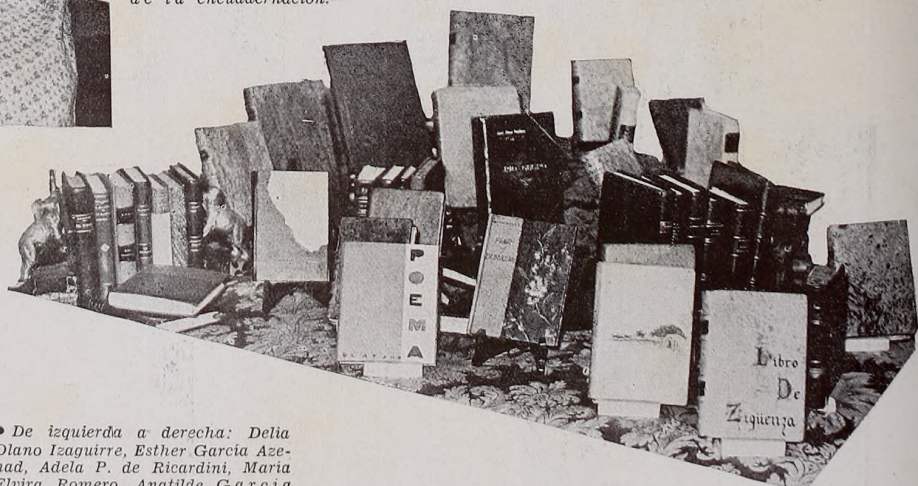
• Lucila Montero Campos, Esther Roma y María Elina Cook, "chafando" el cuero, material en el que han sido hechas muchas tapas artísticas de los libros expuestos.



• María Elvira Romero Olmos y Delia Olano Izaguirre en el momento de borrar el lomo del libro, preparación preliminar del proceso de la encuadernación.



• La profesora señorita de Rojas enseña a sus alumnas la preparación de la pasta española.



• De izquierda a derecha: Delia Olano Izaguirre, Esther García Azénad, Adela P. de Ricardini, María Elvira Romero, Anatilde García Méndez (cuyos trabajos merecieron la más alta distinción), profesora señorita de Rojas, Emilia Barthe, M. Elina Cook, Felicitas Mendiando, Esther Roma y Lucila Montero.

• Parte de los trescientos tomos expuestos, donde puede notarse el buen gusto y la perfecta terminación de la labor realizada en siete meses de clase.

Fotos de "El Hogar"

ENLACE BUNGE OLAZABAL - LLAVALLOL



• En casa de la familia de la novia, el canónigo Macnab consagró el enlace de la señorita Laura Bunge Olazábal con el señor Jaime Llavallol. Los contrayentes, con los padrinos de la boda, doña Laura Olazábal de Bunge y don Esteban Llavallol.



• Laura Bunge Olazábal lució una elegante "toilette" de satin con manto de tul ilusión, con adornos de azahares.

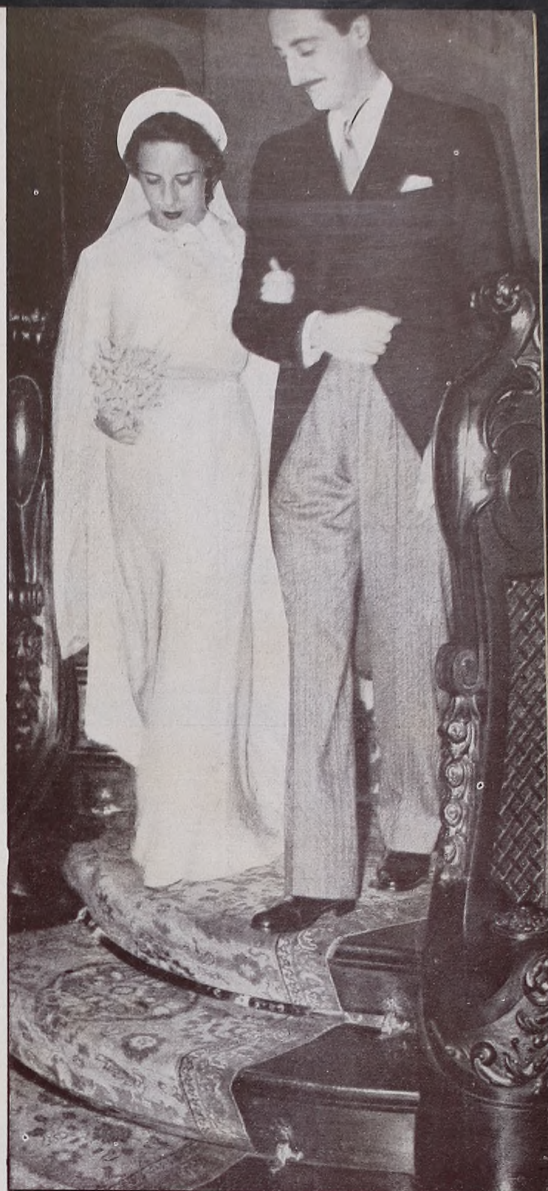


• El vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca, Estela Landívar, Antonio Munis Barreto y Amelia Elena de Elizalde, durante la recepción.



• Jorge Urquiza Anchorena, Isabel de Uribe Larrea y Amalia Moreno Bunge, que asistieron al acto.

Fotos de "El Hogar"



• La novia se dirige al altar del brazo de don César Sagüier.



• Enrique Uriburu, Carmen Llavallol de Uriburu e Isabel Pearson Quintana de Paz Anchorena.



• En obsequio de un grupo numeroso de sus amistades, don Jorge Bunge ofreció un paseo a su quinta "La Cecilia", en Muñiz. Una vista del parque durante la reunión

UN PASEO A LA QUINTA "LA CECILIA", EN MUÑIZ



• La señorita Giselle Shaw y el señor León Fourvel Rigolleau, que participaron en el paseo a la quinta "La Cecilia".



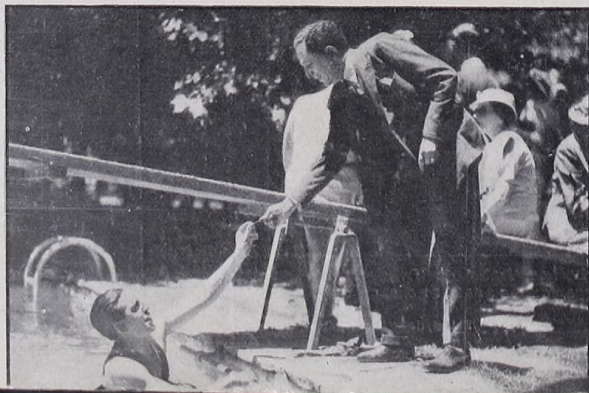
• Las señoras Maria Ziegner Però de Dedy y Julia Valentina Bunge de Uranga.



• El arquitecto don Jorge Bunge, con las señoras Magdalena Bustamente de Paz Anchorena y Adela Frederking de la Bouillierie.



• Margarita Varela Martorell de De Bruyn y René Penard.



• José María Paz Anchorena y Joaquín Calvo Sotelo, en el natatorio.

Fotos de "El Hogar"



LAS ESTRELLAS DEL CINE EN
LA PINTURA CONTEMPORANEA

MERLE OBERON

Por

GERALD L. BROCKHURST

GERALD L. BROCKHURST, socio de la Real Academia, es el pintor de retratos mejor cotizado actualmente en Inglaterra. Es también un eximio acuafortista, como el público porteño tuvo ocasión de juzgarlo en 1930, cuando se exhibió en las salas de la Nordiska una colección de aguafuertes de artistas ingleses.



MAGDALENA BUNGE
MARTINEZ

Flóres en

LOS ángeles estaban enamorados de Eva, cuando todavía no existían las flores en el Paraíso. Nos lo cuenta don José Echegaray, y añade que aprovecharon la presencia del arco iris en el cielo ya despejado para posarse en él y contemplar a la beldad terrena. Pero eran tantos los ángeles y tan débil el arco de los siete colores, que éste se hizo añicos y cayó en lluvia multicolor sobre el campo verde en que Eva reposaba.

Yo no sé si la leyenda es cierta — añade don José, — aunque presumo que sí lo es, y si no lo fuese debería serlo.

Pero resulta, en conclusión, que las flores



SILVIA MARCO DEL PONT



SUSANA VARELA KEEN



SUSANA
URIBURU
PEÑA



INES BENGOLEA URQUIZA

la Ciudad

no han sido otra cosa que un arco iris roto en pedazos y esparcido sobre el verde uniforme de los campos.

Y como la causa de la catástrofe celeste fué Eva, por eso a las mujeres les gustan tanto las flores.

Algunos de los ángeles se resintieron mucho de la caída, porque se vió que con dificultad remontaban el vuelo, o sería que con pena se alejaban de Eva y del florido vergel; vergel florido, repetimos, porque desde entonces el Paraíso tuvo flores, y la prueba es que las flores todavía existen.



MARIA ROSA FAUVETY
DE PEÑA



INES BENGOLEA URQUIZA
y MARIANA FERNANDEZ VIVOT



MARIA ROSA PEÑA FAUVETY



ELVIRA LANDIVAR

Fotos de "El Hogar"

CUATRO NAVIDADES

Dibujos de TONO ZALAZAR



FRENTE A LA REALIDAD

La vida tiene distribuida por el mundo una apreciable dosis de injusticia. Aquello de "hogar, dulce hogar" resulta muchas veces una quimera, sobre todo cuando circunstancias adversas determinan situaciones poco propicias para la expansión. Y así, en el seno de la "cordial" intimidad, con un limitado desgaste de palabras, la Navidad ofrece el trágico espectáculo de un velorio sin otras lágrimas que aquellas que dejan caer las velas — con aspecto de cirios — que se han encendido como un homenaje a la fiesta



EN LA EDAD DE LAS ILUSIONES

Cuando somos pequeños y nos emocionamos frente al clásico arbolito cargado de regalos que nos ha traído Santa Claus, la Navidad adquiere cada año los contornos de una apoteosis. Es la edad en que nos recreamos en gabarrear las hojas de los cuadernos y en hacer a un lado el libro donde se ocultan intrincados problemas de aritmética. La Navidad es entonces una cosa fundamentalmente importante.



COMO AYER Y COMO SIEMPRE...

"En todas partes se cuecen habas... y en mi tierra a calderadas", dice un viejo refrán. Y lo mismo en Londres, en París, en Nueva York o en Buenos Aires, siempre hay alguien que termina su "feliz" Navidad en el calabozo.

ESTRUENDO, JAZZ, CHAMPAGNE...

El ritmo moderno ofrece reclamaciones de los cuales no es difícil substraerse. La tradicional Navidad, que se celebraba entre las cuatro paredes del hogar solariego, tiene ahora por escenario los muy suntuosos recintos de los "palaces" de todo el mundo. En Europa, en los Estados Unidos y también entre nosotros, el concepto "hogar" ha experimentado un vuelco, y, hasta por comodidad, no ya por simple snobismo, las navidades modernas se celebran con frecuencia entre el estruendo de las jazz y las burbujas del champagne.



Triple Collar
Ultima moda
PERLAS EVAX
finísimo oriente
"veloutée" y rico
broche brillantitos
Evax.
205 D 9 \$ 95.-

Perlas EVAX

SARMIENTO 840
(entre Esmeralda y Suipacha)

*Un conjunto de
HERMOSAS CREACIONES
para REGALOS de
NAVIDAD y AÑO NUEVO*

- (1) Pince para vestido. Brillantitos
Evax. T 541/1 \$ 49.-
- (2) Chatelaine con relojito. Brillantitos
Evax. B 56/4 \$ 87.-
- (3) Pince con relojito. Brillantitos
Evax. B 20/4 \$ 88.-
- (4) Anillo con aguamarina del Jura y
brillantitos Evax. A 1973/1.. \$ 67.-
- (5) Anillo - relojito con brillantes
Evax. B 1/3..... \$ 73.-
- (6) Anillo - relojito con brillantes
Evax. B 27/3 \$ 82.-



Solicite Catálogo.



Relojitos pulsera. Máquina gran precisión.
Brillantitos Evax.



B 65/1..... \$ 130.-



B 62/1..... \$ 125.-



Plaquette, un primor de arte.
Brillantitos Evax.
E 1621/1..... \$ 130.-



SARMIENTO 840

ROSARIO: Córdoba 1124

MAR DEL PLATA: S. Martín 2334/46

Elástica como la misma PIEL



LAVOG, la malla elegida por Concurso para destacar la esbeltez de las Reinas de los Torneos de Elegancia de Touquet-Paris-Plage de estos últimos años, está admirablemente tejida en forma, se ajusta a la silueta sin oprimirla, evita el uso del soutien y acentúa la armonía del movimiento.

LAVOG, la malla de París, ahora puede adquirirse en Buenos Aires. Presenta los novísimos modelos "Evanova", "Triumpe", "Florida", "Miami", etc. Entre ellos está el que se adapta en todo a su silueta y a su tipo. Vd. debe tener una LAVOG para lucir en la playa su cuerpo esbelto y su línea impecable. ¡Véalas hoy!

LAVOG está en venta en:
Tienda San Miguel, Emé, Mitre y Sui-
pacha.—Casa Testai, Entre Ríos 902 y
Corrientes 461.—La Exposición, Santa
Fe 1200, etc., etc.



Diversas maneras de disponer los breteles

Mallas LAVOG

Distribuidores:

FISCHER y FALCO S. R. L.
Belgrano 1340 — U. T. 38-7020 — Rg. An.

EL TEATRO POR JOAQUIN LINARES



El significativo éxito de las exhumaciones

NO de los
grandes
éxitos ex-
clusiva-

mente de público de 1937 lo obtuvo en el teatro Apolo la farsa cómica "Se dió vuelta la casa", de Claudio Martínez Paiva. A este inusitado triunfo de una pieza que se estrenó sin ilusiones, contribuyó—justo es reconocerlo—la comicidad *sui generis*, tan popular, de los hermanos Ratti. Lo curioso del caso es que "Se dió vuelta la casa" no fué un estreno de 1937. Lo único nuevo era el título. Su primera la ofreció, varios años antes, otra compañía nacional. La comedia de Martínez Paiva pasó entonces sin pena ni gloria; comentada displicentemente por la crítica y enterrada, tras escasas representaciones, por la indiferencia pública. El propio autor sabe que no es "Se dió vuelta la casa" una de las obras que más lo favorecen. La exhumación de esta comedia se ha inspirado en la idea de pedir al público de 1937 una reparación o desagravio por el fracaso anterior. El talentoso autor de "La isla de Don Quijote" no lo necesitaba. El éxito de "Se dió vuelta la casa" es más bien un fenómeno del azar. El teatro tiene también esos caprichos y sorpresas que hacen de las tablas una pasión tan viva y dominante como la del juego.

Pero no hay que atribuir sólo a veleidades del azar el largo éxito — cerca de cuatrocientas representaciones — de "Se dió vuelta la casa". El público no se mete en un teatro por capricho, como la bola de la ruleta en cualquier número. La comedia de Martínez Paiva merece su fortuna por ciertos valores teatrales, y, especialmente, por las graciosas caracterizaciones de César y José Ratti, que hacen saltar en la inocencia de su público el duende de la carcajada...

En los anales del teatro no son raros estos casos. Obras silbadas y pateadas en la noche de su estreno han obtenido, años después, éxitos clamorosos. Tales fenómenos se han producido con frecuencia en el teatro argentino. Entre los más típicos y menos conocidos, recordaremos el de "La cabra tira al monte", de Julio Escobar. Cuando el festivo autor escribió esa amarga sátira contra la mujer, la filo-

sófia antifeminista de Schopenhauer y Nietzsche no seducía a nadie en Buenos Aires. La obra fué estrenada varias veces, con diversos títulos. Todas las tentativas fracasaron. Aquellas generaciones crédulas e inocentes no estaban en condiciones de entender a las complicadas heroínas que arriesgan la comodidad y el lujo por amores sin fidelidad. Hasta que, por fin, el tango embriagado de frivolidad parisiense y el mal llamado batallón cosmopolita, produjeron en Buenos Aires la deletérea atmósfera psicológica que tan bien interpretaba "La cabra tira al monte". Así conquistó esta punzante sátira teatral, después de repetidos fracasos, aquel éxito popular en la famosa "catedral del género chico" porteño, hace diez y ocho o veinte años.

UNO de los aspectos más curiosos de este año teatral que termina lo ofrece el favor que el público dispensa a las exhumaciones. En el teatro San Martín, donde actúa un modesto elenco nacional encabezado por José Ramírez y Felisa Mary, ha pasado de las cien representaciones el disparate cómico "Trifón y Sisebuta", de Enrique García Velloso, que estrenó hace varios años Roberto Cassaux. A pesar de sus fáciles situaciones cómicas — inspiradas en la historieta famosa, — del diálogo ocurrencia y a veces ingenioso, y de la graciosa y exacta caracterización de Roberto Cassaux, "Trifón y Sisebuta" no alcanzó en aquella época una larga vida en los carteles. Sin embargo, esos figurones populares de las desdichas matrimoniales, interpretados por Ramírez y la Mary, están obteniendo el éxito más tardío, pero también el más heroico del año, si tenemos en cuenta la temperatura tórrida de estas noches.

A estas predilecciones del público porteño por las buenas obras del repertorio hay que agregar otras más significativas y orientadoras para empresarios y cómicos: la exitosa reposición de "En familia", de Florencio Sánchez, que agotaba las localidades en el Teatro Nacional de Comedia. Prodigio que realizó anteriormente, en el mismo escenario oficial — y a precios más altos — la deliciosa comedia de costumbres porteñas "Locos de verano", de Gregorio de Lafferrère.

MARVEL



Las Fajas que harán a usted más juvenil y más hermosa, realizando aún más su belleza.

Este modelo con semifaja interna, hecha exclusivamente a medida, en hilo calidad "MARVEL", desde \$ 40.-

Solicite folletos que remitimos gratis

CONCEDEMOS CREDITOS

MARVEL

CARTASSO Hnos.

PIEDRAS 88

Buenos Aires

Casi esquina Victoria



Adquiera hoy un frasco de L'Onglex en cualquiera de sus 8 colores. Observe con qué uniformidad se extiende sobre las uñas, dejándolas lisas, brillantes, pulidas como el nácar. L'Onglex no se pela, destiñe o resquebraja y resulta muy económico, porque el frasco de \$ 0.80 es de tamaño doble. ¡Dura mucho más. Pruébalo hoy.

¡Nuevo! El Quita Esmalte Oleoso L'Onglex en un frasco gigante al mismo precio de siempre: \$ 0.80



L'Onglex

ESMALTE LIQUIDO en los COLORES:

Natural, Rosa Coral, Ladrillo, Granadina, Rosa Viejo, Carmín, Rubí e Incoloro.

REPRESENTANTES:
PALMER & CIA. - TACUARI 371
Buenos Aires

tes de Navidad que pudo abrigar la esperanza de conseguirlo. Fué cuando Matsu-san le dió la idea de vender sueños. Para entonces el bebé pesaba trece libras, y Hebe necesitaba diez yens. ¡Diez yens! ¡Tendría que vender muchos sueños!...

Mientras Hebe marchaba a lo largo de las calles, esa tarde, con su madre y Marcos, su imaginación corría velozmente, forjando planes... Observaba atentamente los adornos que se estaban colocando para Año Nuevo, la más grande de las fiestas japonesas.

— Mañana — pensaba — levantaré mi puesto, cortaré algunas ramas del pino del jardín, y otras más pequeñas las pondré en el florero de bambú de mamita, y al alcance de la mano algunas naranjas.

Todavía estaba dominada por la fascinación de sus planes cuando llegaron a la casa de Marcos, y otra vez la embargó la emoción de siempre, como cada vez que se acercaba al bebé. Oyeron su llanto desde la puerta, y cuando entraron en la improvisada guardería vieron a la nurse En-san que tejía tranquilamente, mientras el bebé aullaba en su cuna. Ana se dirigió en seguida a ella.

— ¡Este llanto es de hambre, En-san! — le dijo. — ¿Cuándo tomó su alimento?

— Comió a las ocho — contestó lacónicamente En-san.

— ¿Cuánto aumentó la última semana?

En-san enseñó su cuadro. El bebé pesaba trece libras, lo mismo que la semana anterior.

— ¡No ha aumentado ni una onza!... Con permiso del doctor o sin él, debemos aumentar su ración. Déle más, bajo mi responsabilidad, ahora mismo, para que pueda dormir...

Un rato después Ana estaba sentada con el bebé en su falda, mientras la nurse preparaba su comida. Repleto, casi adormecido, el niño miraba al mundo de diferente manera. Hebe, sentada en el suelo, lo adoraba mientras descubría todas sus perfecciones. El pequeño grupo aumentó con la llegada de Marcos. Ana, preocupada en acomodar bien al pequeño, no tenía ya la mirada extraña, indiferente de la oficina.

— ¡Algunas mujeres se transfiguran al tener un niño en sus brazos! — pensó Marcos. — Ana es de esas...

Al día siguiente empezaban las fiestas de Año Nuevo. Hebe estaba ocupadísima; con la ayuda de Yone-san, armó su puesto con una tabla de la empalizada del jardín forrada con una pollera de un vestido viejo que Ana le había dado. Era una buena exhibidora, sabía cómo impresionar a sus clientes; así había agregado al pino, bambú, helechos y naranjas, una linterna, que colgada bien alto mostraba en la cara del frente una calavera sobre unos huesos cruzados; una gran estrella brillante y un ángel del árbol de la última Navidad, y para coronar el efecto agregó una vieja figura de Santa Claus cuyo único desperfecto era un agujero en la mejilla. Todo estaba pronto aquella tarde para la hora en que los chicos japoneses volvieran de la escuela y, fiel a su promesa, Matsu-san llegó con un cliente: su propio hermano.

— ¡Quiero comprar un sueño! — dijo Matsu-san por él.

Viendo que otros chicos se acercaban con interés, Hebe entonó su voz:

— ¡Yo puedo venderle el que usted quiera! ¿Cuál desea?

— ¡El necesita un sueño sobre Fuyiyama! — dijo Matsu-san.

— ¿Por qué? — preguntó Hebe.

— Porque es el mejor sueño: trae buena suerte y él espera que así tendrá todos los caramelos que quiera.

Hebe revolvió en una caja bajo el mostrador, y extrajo un papel doblado y atado como un regalo japonés.

— ¡El sueño de Fuyiyama — anunció con importancia — es muy caro!

— ¿Cuánto?

— ¡Cincuenta sens!, pero por ser mi

SE VENDEN SUEÑOS

(Continuación de la página 19)

primer cliente se lo dejaré en diez!

Matsu-san sacó de un portamonedas oculto en la amplitud de una de sus mangas, diez cobres que Hebe guardó en una caja. Entonces escribió el nombre del chico, en seguida el del sueño y cerró la transacción.

— ¡Vuelva — dijo — el tercer día de enero y le devolveré su dinero si no he podido soñar su sueño!

Pero para sí misma se propuso: — ¡Tengo que soñarlo!

El comercio de los sueños era activo esa semana. Ana, dejándola por la mañana hasta la noche, se complacía en el nuevo juego de Hebe sin averiguar demasiado; siempre estaba inventando juegos nuevos, pero su entusiasmo no era duradero.

— ¡Este — pensaba Ana — debe ser excepcionalmente interesante!... — Y miró atentamente, aunque un poco inquieta, el pomposo y un poco ridículo quiosco de su hija diciéndose:

— ¡Tengo que hacer algo por su felicidad!

Como solamente podía descifrar unas pocas frases japonesas, vio los negros caracteres que la mujer

que las servía, Yone-san, había escrito en un pedazo de una vieja sábana y se quedó pensando en el significado que podrían tener, sin preguntarlo, notando con cierta inquietud que su hija había heredado su peligrosa propensión a soñar; viéndola en su fantástico juego con chicos de otra raza, ella recordó su propia infancia:

— ¡Soy una tonta sentimental — pensó, — pero siempre en esta época del año tengo nostalgia de mi hogar, no puedo acostumbrarme a pasar estos días tan lejos!...

Pensó en otros finales de año. Se veía chica otra vez, afanada de emoción en las noches de la escuela en que se cantaban villancicos la víspera de Navidad y viejas canciones la última noche del año.

— ¡Eso es lo que Hebe debía tener — dijo casi en voz alta, reaccionando al volver en sí, — no este juego mitad japonés y mitad americano. Tradición y hogar... y no lo tiene...; y todo ¿por qué?, porque mi familia no quería que me casara con su padre; decían que lo lamentaría... Y bien..., ya lo he lamentado; pero ellos no deben saberlo, les aseguré que yo sola

manejaría mis propios asuntos, y así lo hago... Las cartas a mi hogar sólo hablan de cosas hermosas..., y esta vida, este arrastrarse entre una oficina sucia y un hogar mal manejado por Yone-san, pobremente pagada... ¿Y si me atreviera a casarme con Marcos?... Iríamos otra vez a América esta pobre niña, el bebé solitario, una mujer con sus ilusiones quebradas y un soltero de cálido corazón..., pero tomo lastimarme otra vez...

Mientras Ana se torturaba, el Año Nuevo estaba cada vez más cerca; el montón de cobres y piezas de grandes y brillantes sens, crecía sólidamente... Dos días más y tendría lo suficiente. Los clientes de Hebe habían sido chicos hasta que un día una tímida campesina, de ademanes torpes, llegó hasta el puesto.

— ¿Puede usted soñar con estrellas?

— ¡Puedo soñar con cualquier cosa! — aseguró Hebe.

— ¡Entonces, yo necesito que usted sueñe que traga una estrella!

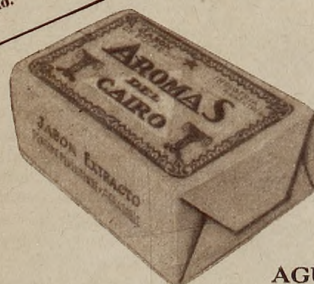
— ¿Qué le traerá a usted este sueño? — preguntó Hebe, asombrada.

— ¡Si una mujer sueña que ha tragado una estrella, quiere decir que el cielo le enviará un hermoso niño!

(Concluye en la página 64)



Sintonice nuestras audiciones de los Lunes y Jueves de 21.30 a 22 horas por L. R. 1 Radio El Mundo.



Un perfume de leyenda...

... reflejo de aquellos que hicieron famosos las hermosas mujeres de Oriente, es el que emana del Jabón "Aromas del Cairo".

Ese perfume subyugante y persistente, unido a la mas fina pasta de jabón de tocador, hace del "Aromas del Cairo" un verdadero Jabón-Extracto.

Pruébelo Vd.!

JABON

EXTRACTO

AROMAS DEL CAIRO

CON EL MISMO PERFUME: LOCION — AGUA DE COLONIA, POLVOS Y BRILLANTINA

PERFUMERIA VERITAS DE LA FARMACO ARGENTINA, S. A.



**Fotos nocturnas o diurnas:
para la Leica IIIª. con
objetivo Leitz Xenon es lo mismo!**

Realmente, el último modelo de la famosa cámara Leica IIIª es el "non plus ultra": su prodigioso objetivo Leitz Xenon 1: 1.5 de 5 cms., asegura un relieve y una perspectiva realmente extraordinarias: No hay dificultad que no venza esta notable cámara: ángulo, distancia, luz... todo lo resuelve, pues sus fotos con luz artificial, de escenarios o nocturnas, son tan espléndidas como las tomadas a plena luz! Ahora más que nunca, la Leica es la cámara ideal para recreo o trabajo; recuerde también que es la más veloz, pues su velocidad va desde UN SEGUNDO hasta UN MILESIMO de segundo!

La nueva Leica IIIª, con el objetivo Leitz Xenon, es una maravilla. En Lutz Ferrando le demostrarán gustosamente todas sus inapreciables ventajas.

LEICA

LUTZ, FERRANDO y CIA. SA.

FLORIDA 240
BRASIL 1078
CALLAO 134

CABILDO 1916
CORDOBA 1843
RIVADAVIA 6897

LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE



IGOR
STRAWINSKY

Las audiciones dadas por los diversos grupos de vanguardia "Renovación" y "Nueva Música", constituyen algo de sumamente característico e instructivo dentro de nuestro ambiente musical. Gracias a tales manifestaciones, en efecto, es posible seguir la evolución de las distintas escuelas europeas, como asimismo mantenerse al corriente de las más audaces tendencias y descubrir nuevos valores.

Como en toda manifestación artística, naturalmente, las obras reveladas al público por los cenáculos precipitados no encierran todas relevantes méritos; pero la mayor parte, incluso aquellas que sugieren la ya clásica reflexión de que "eso no es música", reflejan algo de esa inquietud creadora, que lleva a ciertos compositores contemporáneos a explorar hasta las regiones más desconocidas del universo de los sonidos; y ello es, innegablemente, lo que pone marcado sabor en estos conciertos.

Según lo ha dicho en términos excelentes Adolfo Salazar, la música de la mayor parte de los países europeos no tiene por misión ni la alegría ni la sonrisa. La verdad es que la especulación cerebral a que se libran muchos autores ha tornado la composición musical a un experimento de laboratorio que excluye toda sensación, toda emoción, todo misterio. Con la abolición del principio de la tonalidad y la instauración de una armonía constantemente disonante, se ha llegado a obtener efectos sorprendentes, y muy a menudo mágicos, mas, por lo general, esta alquimia intelectual no engendra sino tedio y monotonía.

Sin embargo, en medio de las más estrafalarias manifestaciones, siempre es posible diferenciar el músico de raza, el músico de "garra" del oportunista que sólo se vale de las tendencias a la moda, pero sin nada que decir. Aun en lo heteróclito de su línea melódica o en lo desconcertante de su sistema armónico, un Alban Berg, un Arnold Schoenberg encuentran, en todo momento, la oportunidad de ma-

**Nuevas tendencias
musicales**

nifestar la presencia de una personalidad incontestable, sea dando libre curso a un ímpetu avasallador, como en la sonata Op. I del primero, sea haciendo gala de ese refinamiento de escritura que ostentan las obras del segundo.

Además, la falta de habilidad técnica, la ausencia del llamado "métier" traiciona, irremediablemente, a la mayoría de los cultores de la "música del porvenir". Cuando un Prokofieff compone una sonata para piano, adviértese de inmediato la soltura de pluma del músico iniciado en los misterios del contrapunto y el ingenio del artista capaz de idear nuevas fórmulas susceptibles de enriquecer los recursos del instrumento.

¡Cuán rudimentaria resulta la escritura de muchos de los seudos "revolucionarios"! ¡Cuán-

ta falta de inventiva en esos sintéticos trozos, generalmente a dos voces, en los que pareciera descuidarse, si no despreciarse, el inmenso caudal sonoro del piano! Liszt, en cambio, supo elevar el estilo pianístico a la altura del estilo orquestal. La in-

diferencia que hoy reina hacia esa suma magnífica de "probabilidades" legadas por el gran Franz, hace que la mayoría de las actuales obras para piano despierten un interés relativo.

Y no es, sin duda alguna, el insólito compás de 2/8 y medio, empleado por algunos compositores, que dará mayor realce a sus producciones.

La infinidad de tendencias opuestas pasadas en revista durante los conciertos de "Nueva Música" muestra el grado de desorientación en la música de Europa. En Viena, en Varsovia, en Praga, así como en París, reducidos grupos y pequeños cenáculos reemplazan a las verdaderas "escuelas" de antaño. Y así, desde la aparición de las obras maestras de la juventud de Stravinsky, ningún hecho musical importante



EL COMPOSITOR RAVEL



EL MAESTRO FALLA

(Concluye en la pág. 65)

Lector: si eres escritor, poeta, músico o pintor gozas de cierta fama, el público te proclama digno de público honor,

conviene que te reserves; que ocultes tu identidad con mucha serenidad. Que el incógnito conserves para tu notoriedad.

Máxime si tu obra cobra fama y circula de sobra, con ella nombre adquieres, te admiran las mujeres, entusiasmas a tu obra.

No ocurra, sin conocerte, que al juzgarte bello y fuerte, te sueñen para himeneo, y se enteren luego, al verte, que eres ridículo y feo.

No sepan que aquel mortal que predica el naturismo hizo una obra colosal, padece de reumatismo y bebe agua mineral.

Que se ignore que Fulano, el autor culto y galano

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

de unos poemas exquisitos, se alimenta de munitos y se acuesta muy temprano.

Que no se diga que Alción, poeta que es todo emoción y vive entre serafines, es un solemne glotón loco por los tallarines.

Que no se llegue a saber del que en tono desmedido canta endechas al placer, que es un infeliz marido a quien pega su mujer.

De aquel autor tan nombrado que cultiva el humorismo y contagia el optimismo, que es un tipo jorobado que reniega de sí mismo.

De la idealista Leónor, poetisa romántica que siempre canta al Amor, que es pecosa al por mayor,

renga, petisa y jamona.

Que, si en alguna ocasión las mujeres que te admiran ponen en ti su ilusión, no se asusten si te miran calvo, sucio y barrigón.

Que ignoren, es necesario, que aunque publicas a diario cosas muy pulcras y finas, eres un tipo ordinario que, en privado, desafinas.

Si te tienen por bohemio, por alcoholista y burrero que malgastas tu dinero, ignoren que eres abstemio y no ganas ni el puchero.

Aunque te tengan por "colo", mantente ignorado y solo. Guárdate de las ilusas que te creen un Apolo favorito de las musas.

Deben ser siempre perfectos los artistas; y algún día se acaba tu nombradía al ver tu fisonomía y conocer tus defectos.

Más de una razón abona ese extraño requisito que la fama condiciona de todo autor favorito que, al cabo, nos decepciona.

Colchoneta Portátil RIOPLAT

De última moda para la playa o camping, chic, fresco y liviano, lona en colores lisos. Mide 180 x 0.65 cms., a

\$ 11.—

Boitano y Cia.

LAVALLE 669 U.T. 31-Def. 3293 y 4123

Malas costumbres

(Continuación de la página 5)

men su punto de partida en el modo particular en que se reflejan en el ánimo paterno los signos, fatalmente incompletos, que de sus sentimientos y sensaciones produzca el niño.

Si hay alguna falla en este juego y los padres interpretan errónea o desproporcionadamente la naturaleza infantil, la sensación de placer y alegría queda desplazada en el espíritu paterno por una zozobra permanente y por inquietud insaciable; inquietud por el problema inmediato e inquietud por el porvenir del niño.

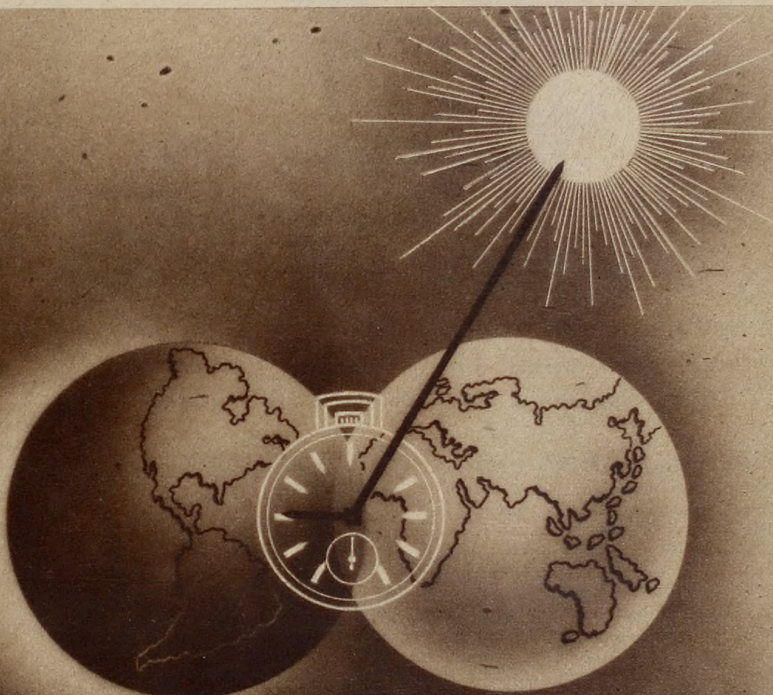
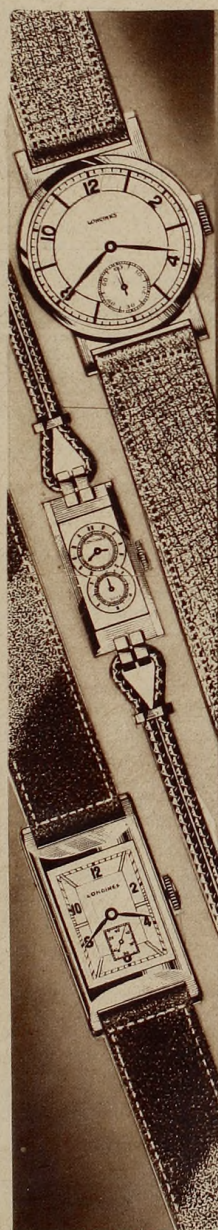
Este modo de ser se refleja invariablemente en el chico, y el resultado es que los niños se "ponen nerviosos" a causa de la nerviosidad de los padres. En poco tiempo queda establecido un círculo vicioso: cuanto mayor es la ansiedad de la madre, mayor es la irritabilidad del niño; cuanto más grande es el alboroto del niño, mayor es la inquietud de la madre. Y es así que se llega a constituir un ambiente familiar permanentemente cargado de electricidad, en el que el más pequeño episodio crece hasta las proporciones de una catástrofe.

La verdad de este círculo vicioso está demostrada por el hecho de que apenas se rompe la cadena el niño vuelve a ser gobernable; con gran frecuencia basta hacer salir a la madre de la habitación para que el niño, hasta ese momento indomable, se vuelva susceptible de ser manejado.

Nada sería si los elementos del círculo fueran tan sólo el niño de un lado y la madre y el padre del otro, pero en la realidad se encargan también de excitar al niño un indefinido cortejo de parientes y personas de servidumbre que tornan el problema poco menos que insoluble; las abuelas, las tías y algunas niñas entremetidas y consentidas son los personajes más habituales de estos dramas de apariencia minúscula, pero de arraigada trama.

Es justamente en el primer período de la vida en el que se siembra la semilla de la futura adecuación del hombre a la vida social, pero, felizmente, es también en esa época en que se pueden desarraigar las tendencias perjudiciales y enderezar felizmente las inclinaciones.

Vale la pena, pues, que examinemos de una manera prolija los diferentes episodios del asunto que la vida cotidiana pone bajo nuestros ojos y que, con ligeras variantes, cada uno encontrará muy similares a los de los niños propios o allegados.



LONGINES

Siempre el mejor reloj

SE VENDEN SUEÑOS

(Continuación de la página 61)

Hebe la miró con respeto y dijo:
— ¡Es un sueño difícil..., y muy caro!

— ¿Cuánto?
— ¡Dos yens!
La muchacha sacó su bolsa:
— ¡No es demasiado caro! — afirmó muy seria, y antes de que Hebe pudiera creerlo, la cantidad había sido pagada.

— Su madre salió a la puerta: — ¿Qué estás haciendo afuera, Hebe? ¡Entra, hace frío!

— ¡Nada, nada! ¿Crees que nevará para Año Nuevo, mamita?

— ¡No sé, querida! — dijo con un toque de emoción en la voz, — puede ser..., esperemos que sí. — Frecuen-

temente su propia madre le había dicho eso mismo.

Empezó a nevar en las últimas horas de la víspera de Año Nuevo; durante un descanso en su negocio, y viendo nieve en la figura de Santa Claus, lo descolgó e hizo caer el suave copo sobre su carita arrebatada.

— ¡No te derritas, por favor! — rogó como si la nieve pudiera oírlo, pero oyendo crujir la arena, colocó la figura otra vez en su sitio y esperó..., un sueño más, solamente uno, y podría comprar el bebé...

— ¡Iré directamente a lo de Mar-

cos — pensó, — y lo traeré a casa para sorprender a mamita cuando vuelva!

— ¡OTRO sueño... y ya está!... Hebe descolgó la vieja imagen de Santa Claus delirante de alegría..., ¡había sido tan sencillo!, y ahora... aquí estaban los diez yens bien ganados, trece con sus ahorros... ¡Bastante rica como para conseguir el bebé!...

Abandonó su puesto y la caja llena de los papilitos que representaban los sueños no vendidos... ¡Ya no los necesitaba ahora!

Deslizándose en la casa sacó su tapado y su sombrero y salió sin hacer ruido; Yone-san estaba en la cocina y no la oyó. Aunque nunca había ido a lo de Marcos sola, conocía bien el camino, y con paso seguro marchó por las estrechas y retorcidas calles.

— ¡Todo ha marchado tan bien — se dijo trémula de emoción; — tengo la plata para el bebé, está nevando y mañana es Año Nuevo!

Cuando llegó a la casa de Marcos fué recibida por el muchacho sirviente, que abrió sus ojos sorprendido ante la figurita de la pequeña, que, sin aliento y casi cubierta de nieve, aguardaba frente a él; la informó que el señor estaba arriba, y ella, agradeciéndole con una sonrisa que iluminó su roja carita, echó a correr escaleras arriba; se detuvo en la puerta de la nursería.

— EN medio del piso, sobre un acolchado de seda, estaba el bebé agitando brazos y piernas en el aire; arrodillado delante de él, Marcos hacía muecas, inflaba sus carrillos, como lo hacía Hebe a veces, hasta ponerse rojo, sacaba su pañuelo y sonaba ruidosamente su nariz emitiendo sonidos raros; el bebé lo miraba fascinado, pero completamente serio, con sus grandes ojos redondos y solemnes; continuaba moviendo metódicamente sus piernecitas, pero sus dulces labios permanecían cerrados: no quería sonreír. Hebe rió fuerte y Marcos se alzó rápidamente.

— ¿De dónde sales? ¿Dónde está tu madre? — preguntó.

— Vengo de casa; mamá no estaba. ¿Cómo está el bebé?

Marchó hacia la criatura y se sentó en el suelo.

— ¡Hola! — le dijo, y el bebé sonrió.

Marcos, ahora repuesto completamente, dijo:

— ¡Voy a darle una agradable sorpresa a tu mamá cuando vea al bebé otra vez!

— ¡Yo también! — dijo Hebe — ¿Cuál es la suya?

— Bien; Ana tenía razón a propósito de la alimentación; el bebé ganó una libra la última semana; ahora pesa catorce libras.

El no tuvo idea del efecto que sus palabras produjeron en la pequeña; súbitamente empalideció su cara, apareciendo sus pecas fuertemente marcadas; sus ojos se llenaron de lágrimas.

— ¡No, Marcos — dijo. Sus labios temblaban; — el bebé no puede haber aumentado en una semana una libra!

— Pero sí... y espero que siga así. ¿Por qué? ¿Qué te pasa?

Las lágrimas corrían por las mejillas de Hebe, aunque trataba de enjugárselas con el revés de la mano.

— Escuche, Marcos — dijo lentamente, — ¡sería correcto que una persona vendiera algo a otra y tomara ese dinero para comprarle algo a la misma persona?

— Repite eso, ¿quieres?... No he entendido.

— Bien, quiero decir que yo le vendo algo a usted y tomo su dinero

y le compro algo a usted con la misma plata.

— ¿Qué quieres venderme?

— Un sueño, ¿sabe? Yo tengo trece yens, tenía tres y he conseguido diez más vendiendo sueños... Usted dijo que vendería el bebé por un yen por libra, pero yo no sabía que él iba a aumentar una libra entera en la última semana... ¡Oh, Marcos, yo quiero tener el bebé!

Marcos miraba la carita encendida por el apasionado interés.

— ¡Cuéntame ese negocio de sueños, querida! — le dijo suavemente. Y ella le contó.

— ¿Y qué clase de sueño querías venderme por un yen?

— El sueño que más desee — explicó ella ardentemente. — ¡Por favor, Marcos, yo sé que puedo soñarlo!

— Mi mejor sueño — dijo él — nunca se hará cierto, a pesar de haberlo deseado tanto... Es un sueño relacionado contigo, querida: que tú y tu madre vinieran a vivir conmigo! Hebe lo miró tristemente.

— ¡Yo puedo soñarlo, Marcos — dijo honestamente, — pero no se realizaría ni aún soñándolo la primera noche del año nuevo... y no sería correcto venderse!

— ¿Por qué? ¿Cómo lo sabes?

— Porque se lo he pedido yo misma a mamá; le dije que nosotras podríamos tener una vida mejor, en la que ella no tuviera que estar fuera todo el día y yo podría tener hermanos y hermanas... ¡Yo pensaba en eso hace tiempo!

— ¿Y qué dijo ella?

— Dijo que no volviera a repetirlo. Me amenazó para que no lo hiciera, que ella no se volvería a casar nunca, y cuando mamita dice ¡no!, es ¡no!... ¿No puedo venderle otro sueño, Marcos? ¿Alguno para tener buena suerte o algo fácil? ¿No hay nada más que usted desee?

De espaldas a la puerta, Hebe no había visto lo que Marcos veía: que Ana había llegado, buscándola, y estaba de pie allí y lo había oído todo.

— No voy a poder comprarte — dijo la chiquilla dirigiéndose al bebé y dejando correr sus lágrimas; — creo que Dios me castiga porque soy egoísta, yo no te quería para mamita, verdaderamente, te quería para mí como regalo de Año Nuevo... y ahora no puedo tenerlo... y tengo que soñar todos los sueños...

— ¡Hebe! ¡Hebe! — Ana había entrado, y arrodillada a su lado la abrazaba. — ¡No llores, mi querida, puedes venderle a Marcos su sueño! — Alzó la vista y sonrió. — Dile que se hará cierto.

— Pero ¿cómo, mamita, tú dijiste? — Ya sé, pero ahora pienso de otro modo; yo no sabía que significaba tanto para ti...

Hebe saltó excitadísima:
— ¿Y puedo comprar el bebé? ¡Oh, qué maravilloso Año Nuevo va a ser este: nieve, el bebé, Marcos... y... todo!...

— ¡Sí..., y todo! — murmuró Ana mirando directamente a Marcos. — Todas las cosas que yo había perdido y pensaba que nunca encontraría otra vez...

El bebé, en su acolchado, no podía apreciar la luminosa y transfigurada cara de Ana; miraba atentamente el gorro de Hebe, después volvió su mirada hacia Marcos que, con estudiado descuido, sacó su pañuelo y pareció preocupado en sonarse con fuerza, y entonces la carita de querebe del bebé se iluminó con mil destellos: ¡rió fuerte!

El más sensacional descubrimiento de belleza de los últimos años



4 años de estudios e investigaciones, han permitido aislar la "Vitamina Cutánea" que conserva la juventud del cutis

Ahora en las Cremas Pond's. Pond's halló el medio de incorporar esta "Vitamina Cutánea" que rejuvenece la epidermis, a sus ya famosas cremas. Y así, las Cremas Pond's (para limpieza y para base del polvo) son ahora doblemente embellecedoras, porque contienen la activa "Vitamina Cutánea". Todas las personas que la prueban quedan maravilladas de su efecto, pues hacen los poros menos visibles, horran las arrugas y dejan el cutis más joven, más terso y lozano.



Las letras S.V. que lleva cada pote, significan "Skin Vitamin", en castellano "Vitamina Cutánea".

Se venden en todas partes. Estas nuevas Cremas Pond's con "Vitamina Cutánea" se venden en todas las farmacias y perfumerías. Vienen en los mismos pote, al mismo precio, pero ahora contienen la preciosa "Vitamina Cutánea". No es la Vitamina solar ni la del jugo de naranja. No es "irradiada", sino la vitamina especial que contribuye a mantener el cutis joven, tan terso y lozano como el de un niño.



Sus resultados son perfectos, dice

la señorita Raquel Rodríguez Aldao

La señorita Raquel Rodríguez Aldao, cuya belleza triunfa en nuestros salones, dice: "He probado las nuevas cremas Pond's con "Vitamina Cutánea". Son ideales para las personas que viven una vida activa que no les deja tiempo para complicados tratamientos de belleza. Estas dos cremas, de limpieza y para base de polvo, bastan para limpiar, proteger y nutrir mi cutis con el más perfecto resultado".

YERBAS MEDICINALES
GRATIS
SOLICITE CATALOGO
Y ALMANAQUE 1938
PACHAMAMA
ENTRE RIOS 350 Buenos Aires



ATARDECER

(En la Escuela Regional de Rosario de la Frontera)

*En rosas y violetas la tarde se moría
con el marco de montes de la distante sierra,
sobre el camino bayo una lerda teoría
desfila mansamente en la paz de la tierra.*

*Muchachas y garzones de la escuela salteña
trabajaron los campos en virgilianos temas
y se van con el sol, ya de charla risueña,
con horquillas y palas como agrestes emblemas.*

*En la paz del Señor con la buena herramienta
avanzan al descuido camino de la casa,
el dulzor en los ojos y en la tonada lenta.
En su santa pobreza es la dicha que pasa.*

*Con chambergos de nimbo, el andar indolente,
tiene su placidez una quieta belleza.
¡Qué poco vale todo si se mira esa gente
que se va como el sol con serena grandeza!...*

MARIO LIVINGSTON

Nuevas tendencias musicales

(Continuación de la página 62)

se ha producido en el Viejo Mundo.

Una época como la actual, en la que viven músicos de la alcuria de Ricardo Strauss, Ravel, Prokofieff, Falla, Hindemith y el precitado Strawinsky, no puede considerarse precisamente pobre. Pero casi todos estos hombres van más allá de los sesenta y el mundo se pregunta, anheloso: ¿quiénes serán los sucesores, quién el "audaz" que revivificará su arte y fecundará el segundo tercio de nuestro siglo?

Bien pudiera encontrarse el mesiánico personaje entre los compositores que figuran en los conciertos de "Renovación" y "Nueva Música"; por ello merece seguirse con suma atención estas manifestaciones de vanguardia. Nada, por lo demás, impide conjeturar que el esperado músico pudiera ser sudamericano, por más que no confia-

mos en que el arte de mañana pueda surgir del ya gastado sistema de los "doce tonos" cultivado por algunos, o del "expresionismo" del chileno Santa Cruz; sino del folklore estilizado, dinámico, lleno de savia, de un Villa-Lobos, que encierra algo más que una promesa...

ENTRE las obras premiadas por la Dirección Nacional de Bellas Artes merece señalarse la Sonata para violín y piano de Luis Sammartino. Inspirada, de excelente factura, construida con elementos auténticamente de "sonata", esta página se destaca por lo generoso de la melodía y por la riqueza de la trama pianística. La claridad de las ideas, el interés de los desarrollos revelan un clasicismo y una cultura que hacen muy simpática la figura del músico argentino.



PARA LAS
Fiestas

OFERTAS ESPECIALES DE KODAK

*Cámaras filmadoras y fotográficas,
todas técnicamente perfectas;
eficientes, de manejo sencillo,
compactas, livianas y sobre todo, económicas.*

Vida REFLEJADA EN PLENO MOVIMIENTO

Cine-Kodak modelo "K", de 16 mm. Equipado con objetivo Kodak Anastigmático f: 1.9 de 25 mm., intercambiable. En su estuche. \$ 495.-

Cine-Kodak "8", modelo 60, de 8 mm. Con objetivo Kodak Anastigmático f: 1.9 de 12.8 mm. Intercambiable. En su estuche. \$ 350.-

Cine-Kodak "8", modelo 25, de 8 mm. Con objetivo Kodak Anastigmático f: 2.7. En su estuche. \$ 210.-

Cine-Kodak "8", modelo 20, de 8 mm. Con objetivo Kodak Anastigmático f: 3.5. En su estuche. \$ 180.-

Con cualquiera de ellos *Vd.* puede filmar en blanco y negro y también en colores naturales con *Kodachrome*, para ello sólo es necesario cargar la cámara con el tipo de película deseado, tarea de pocos segundos, enfocar, apretar la palanca del disparador y ¡listo! ya se está tomando la escena en todo su realismo.

Vida REFLEJADA EN NITIDA INSTANTANEA

Kodak DUO 620. Equipada con objetivos, Kodak Anastigmático f: 3.5, Xenar f: 3.5 o Zeiss Tessar f: 3.5. Toman 16 fotos de 4 1/2 x 6 cms. en un rollo de película con gran nitidez, a plena luz, buena o mala y en interiores o de noche con luz artificial. Las hay desde \$ 110.-

Kodak REGENT. Equipada con objetivos: Xenar f: 4.5 o f: 3.8 o Zeiss Tessar f: 4.5, en obturador Compur Rapid S. Toman indistintamente 8 fotos de 6 x 9 ó 16 de 4 1/2 x 6 cms. en cada rollo. Sistema de enfoque por telémetro sincronizado desde 1 mt. al infinito. Las hay desde \$ 275.-

Kodak
Adquiéralas
en las casas del ramo



CINE-KODAK MODELO "K", de 16 mm.

CINE-KODAK "8", modelo 60, de 8 mm.

KODAK DUO 620

KODAK REGENT

KODAK ARGENTINA LTDA. — ALSINA 951 — BUENOS AIRES

Para que el Sol y el Mar
NO AFECTEN SU HERMOSURA



El problema de los baños de sol no preocupa a las damas brasileñas, quienes lucen orgullosas sus cuerpos bronceados en las playas de la gran ciudad carioca. Y cómo hacen ellas para que no se les irrite la piel, para no despellejarse? Muy sencillo: usan *Leite de Colonia*! Este producto eficaz, actúa como filtro de los rayos solares y hace que la piel adquiera ese maravilloso color bronceado tan chic y seductor... Realce Vd. también su hermosura. Antes de exponerse al sol, aplíquese *Leite de Colonia*.

En venta en la **FARMACIA NELSON** (Florida esq. Diagonal Norte - Bs. As.), también en las buenas farmacias, perfumerías y grandes tiendas.

LABORATORIOS
Leite de Colonia

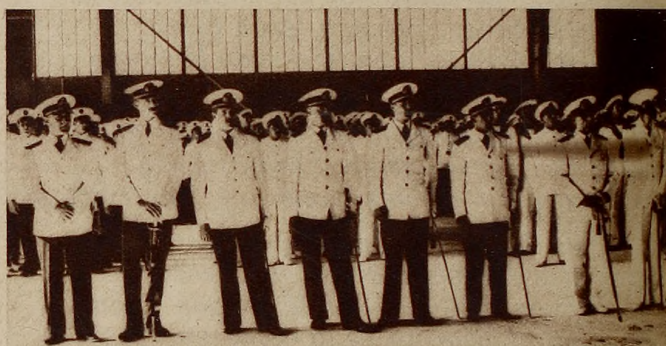
Frascos \$ 1.50
,, 3.90

STUDART y Cia.
CALLE ESPINOSA 613 • BUENOS AIRES
Río de Janeiro Manaus

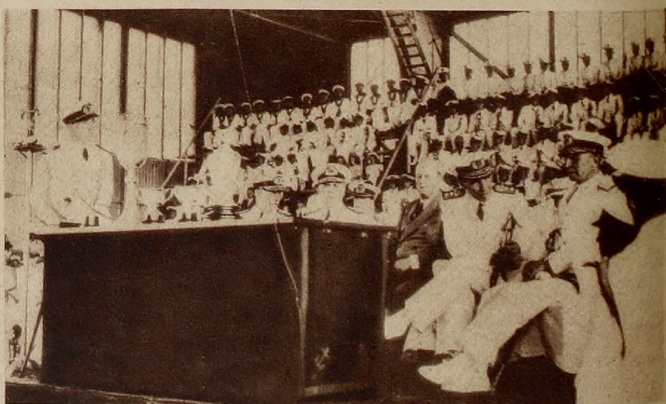
"Semana Naval" en Puerto Belgrano



Familias de jefes y oficiales de nuestra marina que asistieron a los actos realizados en P. Belgrano con motivo de la "Semana Deportiva Naval 1937".



Jefes de los equipos ganadores de las pruebas realizadas durante la "Semana Naval".



Palco oficial ocupado por el vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca, y el ministro de Marina, contraalmirante Videla, durante la ceremonia en que fueron distribuidos los premios.



El vicepresidente de la Nación, doctor Roca, haciendo entrega del premio "Escuadra de Mar" al personal del acorazado Rivadavia, clasificado con 155 puntos.

Fotos de Beljo.

Harlow
ESMERALDA 470
U. 1. 35, Libertad 8554

La más fiel Expresión de la Moda
HARLOW es la casa mejor surtida de Buenos Aires en zapatos plateados, dorados, crep de seda y chinelas.

Modelo N° 42. — Delicado zapato en cabritilla negra, aplic. gamuza bl., en cabrit. azul, aplicación gamuza bl., tacones 5 1/2 y 6 1/2 centímetros..... \$ 12.90

Modelo N° 41. — (Magnolia). Gamuza blanca, azul o negra, tacones 5 1/2 y 6 1/2 cms. \$ 14.90

Modelo N° 39. — Elegante zapato con línea muy hermosa, en cabritilla azul, perforado o cabritilla negra, tacones 5 centímetros. \$ 11.90

Modelo N° 38. — Hermosa sandalia en cabrit. negra, azul, marrón o gamuza verde, tacones 5 cms. \$ 12.90
En cabrit. plata... \$ 22.-
En cabrit. oro.... \$ 23.-

Modelo N° 40. — Zapato de combinación caprichosa en cabrit. azul, aplic. gamuza bl. o cabrit. negra, aplic. gamuza bl., tacones 5 1/2 y 6 1/2 cms. \$ 11.90

PROP. W. DUER

La voz amiga para todo el día.

El compañero para sus hijos.

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

L R/1 RADIO EL MUNDO

Algunas opiniones casi proféticas de madame de Girardin

Por

Alberto de Rivadeneira

vidad, que eran antes virtudes masculinas, se han convertido en defectos de los hombres.

Los jóvenes de hoy no saben soportar nada, ni trabajar, ni sufrir el dolor de la pobreza, ni las molestias, ni las humillaciones honrosas, ni el calor, ni el frío, ni el cansancio, ni las privaciones.

Por eso las mujeres han tenido

necesidad de transformarse y han adquirido virtudes sobrenaturales que verdaderamente no les sientan bien. Se han vuelto animosas a pesar de que sus pueriles temores tenían tanta gracia. Se han vuelto pensadoras, reflexivas, por más que su ligereza tuviese tantos atractivos. Han renunciado a la belleza por economía, a la vanidad por abnegación. Han comprendido, con aquel puro instinto que es su fuerza, que en la familia es menester que uno de los esposos trabaje para que el niño pueda alimentarse.

El hombre se ha cruzado de brazos y la mujer se ha puesto a trabajar. He ahí por qué la mujer no existe ya.

Pero, ¿creéis que ella se ha vuelto por su gusto activa y valerosa? ¿Creéis que no prefiere una y mil veces volver a ser perezosa y descuidada en los asuntos exteriores y que no le parece infinitamente más dulce pasar el día en la molición, rodeada de flores y de preciosas telas, sin tener otro quehacer que ponerse linda y agrada-

Al mudar de naturaleza hacen un gran sacrificio, el mayor sacrificio que podrían hacer. Lejos de censurarlas, sería mejor admirarlas en su abnegación. ¡Una mujer joven tener que pensar y reflexionar! ¡Una muchacha hermosa tener que ser económica! ¡Una dama privarse de un objeto que pueda embellecerla! Esos son prodigios de virtud, esos son prodigios de heroísmo que ningún hombre podrá jamás valorar.

La señora de Girardin justifica su frase que excluye a la mujer de las naciones civilizadas, alegando que fren-

te a las tentaciones de la moda, siempre caras, ella opone su espíritu de economía. Deja, pues, de ser atractiva, de ser mujer, en la misma proporción que gana en cualidades. Y resulta la paradoja de que, valiendo más, pueda menos, debido a que su poder no estriba en la actividad que despliega, sino en la influencia que ejerce. Y es indudable que una mujer trabajadora puede mucho menos que una mujer vestida a la última moda...



DELFINA Gay, o mejor, madame de Girardin, o mejor aún, La Musa de la Patria, como la llamaban en París, tenía, hace cabalmente un siglo, algunas ideas muy singulares acerca de la función de la mujer en la sociedad. Muchas de las cosas que entonces dijo acaso pudieran repetirse ahora sin que sonaran a anacronismo. Ella tenía una extraordinaria agudeza mental y la ejercitaba de preferencia en el blando y contradictorio mundo de las actividades femeninas.

Tras revisar libros y periódicos de la época en que actuó, sacamos como síntesis de su pensamiento esta frase: —No hay mujeres en los pueblos civilizados.

Tomemos como hilo conductor a esta afirmación tan sorprendente como categórica, y veamos a dónde nos llevan las ideas seculares de madame de Girardin.

No puede haber, en efecto, mujeres en donde hay civilización porque la mujer es, esencialmente, un ser débil, ignorante, tímido y perezoso, que no puede vivir por sí mismo, que palidece por una palabra, que se sonroja por una mirada, que tiene miedo de todo, que no conoce nada, pero que está iluminado por un instinto sublime.

Este ser obra por inspiración, cosa que quizá valga más que obrar por experiencia. Es un ser misterioso, que se engalana con los más hechiceros contrastes, que tiene pasiones violentas y pequeñas ideas, que se consume en vanidades insaciables y en generosidades inextinguibles, porque la mujer verdadera es buena como una santa y mala como una diosa.

Toda capricho e inconsecuencia, llora de alegría y ríe de coraje, miente mal y engaña bien, se torna sensata en la escuela del dolor y de la desgracia, se exalta hasta el delirio con la contrariedad, oculta en su candidez su perfidia y siente una timidez semejante a su osadía. En resumidas cuentas, resulta un ser inexplicable, lleno por casualidad de grandes cualidades que le sirven en los grandes acontecimientos, o sea cuando son, en verdad, necesarias, lo que no quita que todos los días sepa mostrar sus amables defectos, sus temores y sus esperanzas, el seductor e inquietante tesoro que le es peculiar y al que nadie se puede resistir.

Ahora bien, ¿dónde encontrar una mujer que responda al retrato que acaba de hacerse?

En ninguna parte, porque no les está permitido a las pobres mujeres tener todos estos graciosos defectos. Han debido renunciar a ellos, bien a pesar suyo, desde el día que los hombres se los quitaron.

La cándida ignorancia, la grata imprevisión, la adorable perezosa, la infantil coquetería eran antes gracia de las mujeres; hoy no son sino fuerza de los hombres. El valor, la razón, la paciencia, la inteligente acti-

SU SANGRE debe ser RICA y PURA

Su salud y bienestar depende de ello



3.50 EL FRASCO

La palidez amarillenta del rostro y de las manos, la falta de energías y esa penosa sensación de debilidad e impotencia, denuncian que su sangre, floja y empobrecida, no nutre debidamente sus músculos, nervios y cerebro.

¡Defiéndase! Luche contra esa anemia que avanza. Tome Tónico Bayer.

Con el Tónico Bayer su sangre será más rica, sus músculos más fuertes, su cerebro más ágil... y usted estará mejor dispuesto para accionar, trabajar y gozar de la vida. Estimula el apetito y aumenta la vitalidad.

Desde el primer frasco usted comprobará los beneficios de este poderoso reconstituyente. Y sus efectos son duraderos...

...¡Claro! no te cuidás... Si tomaras TÓNICO BAYER no tendrías ese desgano, esa tristeza... Vamos, Chela, ánimo!... y a enriquecer esa sangre viciada que te tiene mal.



¿QUÉ ES TÓNICO BAYER?

El Tónico Bayer contiene vitaminas, extractos de hígado, fosfatos, calcio y otros elementos de gran valor tonificante. Su moderna fórmula fué creada después de muchos años de estudio en los famosos Laboratorios Bayer.



PARA QUÉ SIRVE TÓNICO BAYER

Contra debilidad, agotamiento, anemia, neurastenia, depresión nerviosa, enflaquecimiento, falta de apetito, dispepsia. También es ideal para acortar la convalecencia después de enfermedades debilitantes, operaciones y partos.

TÓNICO BAYER

Enriquece la sangre. Fortifica todo el organismo

Glostora



● Una cabeza pulcra y peinada con esmero es una gran ayuda para obtener éxito en los negocios y en la vida social. ● Para conservar su cabello saludable, fuerte y dócil, haga Ud. esto: Aplíquese un poco de Glostora todos los días al peinarse o cepillarse. Su cabello se mantendrá bien arreglado y elegante, sin ese aspecto grasoso que dan los fijadores comunes. ● Glostora corrige el cabello demasiado reseco y le da nueva vida, nuevo brillo. Suaviza y hace flexible el cabello más rebelde; mantiene sano y fuerte el cuero cabelludo. ● ¿Por qué no hace Ud. la prueba hoy mismo?

Da elegancia y esplendor al cabello

NEO LAXATIF CHAPOTOT

(LABORATORIOS AUBRIOT - París)

**LAXANTE NATURAL PARA NIÑOS
Y PERSONAS DE INTESTINOS DELICADOS
SIN FENOLFTALEINA**

NO DA COLICOS
NO PRODUCE INFLAMACION

**VERDADERO NORMALIZADOR
DE LA FUNCION INTESTINAL**

DESHAYES & BRUEL
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

VENEZUELA N° 1600
BUENOS AIRES

De Tandil

BODAS DE PLATA CON LA SOCIEDAD DAMAS DE CARIDAD

Señora María Ana L. de Bellini, que ha celebrado recientemente sus bodas de plata con la Sociedad Damas de Caridad, cuya presidencia viene ejerciendo desde hace un cuarto de siglo, y cuya obra filantrópica merece señalarse como un ejemplo de dedicación y eficacia.



PROCESION DE LA INMACULADA CONCEPCION

Grupo de niñas de la vecina localidad de Vela, durante la procesión de la Virgen Inmaculada, que alcanzó gran lucimiento



TURISMO SE- RRANO

Señora Carmen Abalos de Leoni, y el niño Héctor Morandi, en un pintoresco rincón de la sierra.



Señora Rosa Fernández Piñeiro de Oliver y el niño Federico Oliver, visitando otro de los parajes de excursión próximos a Tandil



Los niños Elba Susana y Norberto Omar Posada y Federico Oliver, jugando en el parque del Manantial de los Amores.

Fotos de Ros.

Inauguración de nuevos cuarteles en San Luis



Monseñor Tibiletti, acompañado por altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas, bendice los nuevos cuarteles del 4º grupo de artillería a caballo.



Concurrentes al banquete que en honor del general Molina fué servido en el casino de oficiales del 4º grupo de artillería a caballo, y al que asistió el gobernador de la provincia y otras autoridades.



El gobernador de la provincia, doctor Rodríguez Saa, el general Molina y otras personas, visitando los nuevos cuarteles

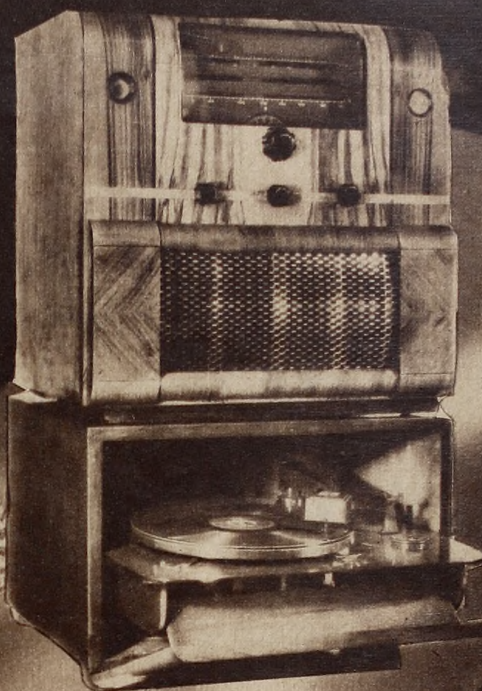
Algunas de las damas y niñas invitadas al baile que se llevó a cabo en el casino de oficiales, con motivo de la inauguración de los nuevos cuarteles.

Fotos La Vía.

MARCONI



Asegura siempre la más perfecta reproducción de la música.



La combinación de un MARCONI con una ODEONOLA le proporcionará, cuando y cuantas veces Vd. quiera, el placer invaluable de escuchar su música favorita, con absoluta pureza y disfrutar así del inmenso repertorio de los discos ODEON.

MARCONI 399. — Receptor para toda onda, 7 válvulas de doble rendimiento, dotado de todas las conquistas de la ciencia radiotelefónica hasta el presente. Para corriente alternada, voltaje ajustable 95/260 V \$ 500

MARCONI 389. — Análogo al 399, pero funcionando indistintamente bien en ambas corrientes. Universalmente se lo considera el más perfecto receptor para dos corrientes hasta ahora construido. Voltaje ajustable 105/255 V \$ 525

ODEONOLA. — Elegante y modernísimo reproductor de discos, que convierte en fonógrafo eléctrico al receptor de radio. Dotado de pick-up MARCONI ultrasensible. Para corriente alternada \$ 110

ODEONOLA para ambas corrientes..... \$ 130

En venta en las buenas casas del ramo

INDUSTRIAS ELECTRICAS Y MUSICALES ODEON
MONTANESES 2150 Buenos Aires

ODEON

sibilidad de esta inclinación no dejó de causar extrañeza en la diplomacia europea, que no se explicaba cómo podían convertirse en simpatía entre el entonces emperador de los franceses y el sultán de los turcos, los profundos antagonismos que labraron entre ambos pueblos las campañas de Bonaparte en Egipto.

Un episodio patético

Y vino la explicación poco tiempo después, cuando cierto día penetró en el misterioso harén perteneciente al sultán de Turquía, un sacerdote católico que, según todas las probabilidades, entró en aquel recinto vedado a todo hombre, con el consentimiento o con la tolerancia, al menos, del sultán. Y aquel sacerdote administró el sacramento de la confesión cristiana a una de las mujeres encerradas allí, a la sultana madre Valide, a aquella bella martiniquense que fué apresada por un corsario turco y regalada como esclava al más poderoso de los monarcas mahometanos. Era Buc de Rivery, que, en trance de muerte, quiso recibir los consuelos de su religión, y reveló al confesor francés su identidad y lo enteró de la importancia que tuvo su gestión diplomática desarrollada entre las paredes herméticas de un serrallo mahometano, y acaso ignorada de todos, incluso de su propio hijo.

Martinica, isla de mujeres famosas en que los elegantes se peinan "a la argentina"

(Continuación de la página 23)

El eclesiástico publicó, luego, en Francia, las memorias de sus viajes, entre cuyos episodios más interesantes figuraba el que acabo de narrar.

La más famosa y la más romántica de las martiniquenses

En la plaza principal de Fort-de-France, denominada de La Savane, se yergue, en una estatua rodeada por once gigantescas palmeras, la efigie de Josefina, la más famosa de las mujeres de la Martinica, la romántica y desdichada esposa de Napoleón I.

Como a Eugenia de Montijo, la que fué luego esposa de Napoleón III, fué el augurio de una pitonisa el que reveló el misterio del porvenir a Josefina, la melancólica joven de la Martinica que había de compartir el trozo con el hombre más famoso del siglo anterior; sólo que entre la frondosidad del trópico, no fué una gitana andaluza, de negros ojos agarenos, la que leyó en las rayas de la mano de Josefina el brillo de su futuro, sino una negra, que pronunció esta frase sintética:

— Más que una reina...

Yo he visitado la casa donde nació Josefina: una refinería de azúcar que ahora está en ruinas. El nacimiento de la emperatriz en aquella habitación industrial fué casual: un formidable ciclón, un ciclón tropical, devastó la desgraciada isla, y la casa solariega de los padres de Josefina sufrió la triste suerte de casi todas. Hubieron de trasladarse a la refinería, y en ella vió la luz, pocos días después de la mudanza, la que estaba llamada a tan alto destino.

Fueron vulgarmente románticos la niñez y los primeros años adolescentes de la futura soberana. Los martiniquenses, y las martiniquenses, muy especialmente, veneran su memoria nimbada por el halo de un romanticismo suave y doliente. Conserva intacto la ciudad el jardín de su casa, de la casa que el ciclón devastara y que, reconstruida luego por sus padres, sirvió de escenario a sus juegos de niña.

En una pequeña iglesia de arcaico sabor, denominada de Las Tres Islas, encuéntrase la tumba de la ma-

dre de la emperatriz. Sobre la lápida, sencilla, aparece este epitafio:

"Ci-git l'Auguste Madame Rose-Claire Duverger de Sanois, veuve de messire J. G. Tascher de La Pagerie, mère de Sa Majesté l'Imperatrice des Français, decedé le 2 de Juin 1807, a l'age de soixante et onze ans, munie des sacrements de l'Eglise."

Las rosas cubren la tumba de aquella madre de una soberana. Estas flores se desparrraman por toda la isla, invaden con piadosa delicadeza todas las tumbas, crecen y se reproducen en todos los rincones. Recordamos ante este colorido manto, que todos los biógrafos de la emperatriz dejan constancia de su afición a las rosas, que ella prefería a todas las flores. ¿No serían los recuerdos de sus años primeros, de su patria lejana, los que mantenían esa predilección? De cualquier manera, lo cierto es que el nimbo poético con que se rodea la memoria de Josefina cobra en la trarquía calma de esta isla, bajo el dosel suntuoso del cielo tropical, un sabor más penetrante y suave.

Cuando subo al auto, la negra Loulou, que me ha servido de cicerona, me pregunta, un poco desdefiosa:

— Et bien, vous n'avez rien vu...?

— J'ai vu ce que je voulais. Je suis content...

Elija el suyo!

Ahora los finos jabones
Atkinsons vienen en estas tres
exquisitas fragancias...

Loción Colonia

La tradición lo ha impuesto como el jabón predilecto del mundo elegante. Su original y fresco aroma denota refinamiento y distinción.

Precio \$ 0.50

Loción Lavanda

Fragancia fresca, sutil y persistente - tan vivificante como el aire puro de los campos, exhala el exquisito Jabón a la Lavanda Atkinsons.

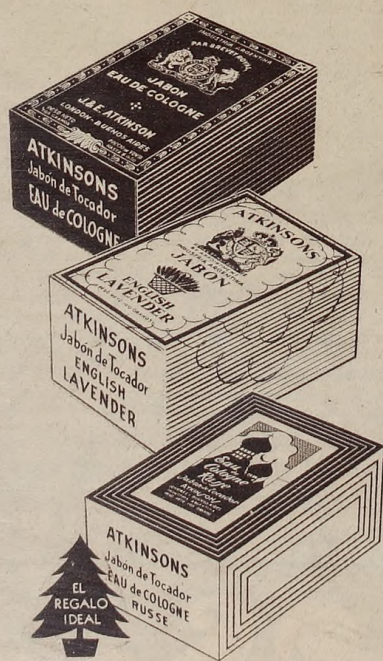
Precio \$ 0.50

y el más nuevo!

Loción Russe

Aroma exótico y sugestivo, de gran intensidad, lleno de evocaciones sutiles... El perfume de actualidad y el predilecto de toda persona distinguida.

Precio \$ 0.50



JABONES FINOS ATKINSONS

Clarividencia

(Continuación de la pág. 7)

ronado las sucesivas reuniones del club; por ejemplo, la de la creación de una comisión que estudiara en Hollywood el problema de la clarividencia en technicolor.

Las sesiones se hacían en completo silencio, pues se parecía del supuesto de que cada socio sabía lo que pensaban los demás sobre el asunto propuesto, así que las mociones eran transmitidas por el secretario y discutidas mentalmente por los señores asistentes (art. 34, inc. 65 del reglamento).

Casi la mayor parte de los socios había adquirido la costumbre de discutir vigorosamente la orden del día apoyando la cabeza en los brazos, concentrándose así en forma íntegra.

Yo tuve la suerte de asistir a una memorable sesión en los anales del club: fué aquella en que se trató del rey de Honolulu moriría ese día.

Se hizo una sesión agitada — según me iba explicando Juan Durc — y se entablaron fuertes debates mentales que yo no alcanzaba a captar, pero que me eran transmitidos por el presidente.

Por fin se llegó a la conclusión de que el rey no moriría ese día, y que al siguiente ya se vería por intermedio de una nueva sesión.

A la salida me enteré accidentalmente de que Su Majestad había muerto dos días antes, y Juan Durc me explicó que eso se debía a la diferencia de hora con Honolulu.

Y así como en la historia del mundo los hechos se encadenan los unos a los otros y la fortuna es de pronto substituida por el drama cruel, así a Juan Durc le llegó la hora tenebrosa, fatídica del fracaso.

Y fué de la manera siguiente:

Las prácticas y teorías de nuestro prócer fueron discutidas por la prensa de todo el país, y se le citó a una gran conferencia a la que asistiría toda la ciudad y ante la cual demostraría la verdad de su enorme facultad mental.

Llegó el día fijado; miles de personas esperaban ansiosas las palabras de Juan Durc.

El hombre llegó, saludó y sacó un fajo de papeles de su bolsillo derecho, y después empezó a nonese nervioso y a revisarse cuidadosamente los otros bolsillos; la disertación no empezaba, la gente se impacientaba y la tragedia que se cernía sobre su cabeza le inundó.

Juan Durc, el clarividente, el que penetraba el velo tupido del porvenir, el que sabía lo que era y lo que sería, había perdido sus anteojos, y sin ellos era incapaz de leer.

Actualidades de Córdoba



DESPEDIDA DE SOLTERA

La señorita Estela Villafañe del Viso, acompañada por su prometido y un grupo de amigas que le tributaron un homenaje con motivo de su enlace.



EN LA ESCUELA DE AVIACION

Alumnos de la Escuela Militar de Aviación que efectuaron las pruebas finales del primer curso.



KERMESSE

Uno de los quioscos en la kermesse de beneficencia que se llevó a cabo en el parque Sarmiento bajo los auspicios de las Cantinas Maternales.



EN EL CORDOBA LAWN TENNIS

Grupo de socios concurrentes a la fiesta de fantasía que se llevó a cabo en la entidad nombrada, celebrando el aniversario de la inauguración de su sede social.

Fotos de Ardiles.



MARIDOS DESESPERADOS...

...cuya vida es una serie continua de disgustos y sobresaltos: he aquí un triste aspecto de todo hogar donde la esposa es víctima de enfermedades propias de su sexo.

Cuide su salud y protegerá la felicidad de su hogar, señora: evite y combata enérgicamente esas enfermedades usando Lysoform en sus lavajes íntimos
LYSOFORM VIGILA Y DEFIENDE LA SALUD

Exija Lysoform.
Pídalo en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.



Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO
Evita 9 enfermedades de cada 10



Salud!... En cada recreo, bar o glorieta, el tintineo de los chopps espumosos pone su inconfundible nota de alegría y bienestar!...

A toda hora y en cualquier día,

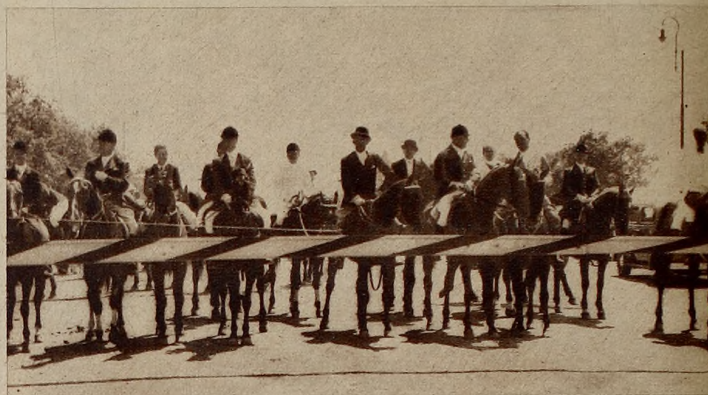
hallará el mejor

PROGRAMA

sintonizando

LRI **RADIO**
EL MUNDO

Cacería del zorro



Participantes en la cacería del zorro, que en honor del Club Argentino de Equitación hizo realizar el Club Alemán, bajo la dirección del señor H. Cassebaunn.



De izquierda a derecha: señores W. Müller, que actuó de zorro; Juan Ens, comisario de recorrido, y el director de la cacería, Hernán Cassebaunn.



El joven Rodolfo Hoter, que dió caza al zorro.

Foto de "El Hogar".



El músico Rodolfo Kubik, director de uno de los coros de L R I Radio El Mundo.

Rodolfo Kubik, el gran director de coros

Por S. López del Castillo

— Ven. Vamos a la clase... Siéntate y procura entender algo.

Escucha atento la explicación del maestro. Por primera vez en su vida, muy corta pero abundante en ansias insatisfechas, se siente feliz. Termina la clase y lo rodean otros alumnos. La curiosidad infantil se desborda. ¿Quién es? Huraño, nada dice. En su hogar aprendió que debe callar.

Dos días después, tembloroso, regresa al aula. Con vacilación infinita se presenta al maestro y entrega su primer tema. En el rostro del educador se refleja una franca sorpresa.

— ¿Tú has hecho esto? ¿Nadie te ha ayudado?

— Sí, maestro; he sido yo...

Quisiera llorar. Contiene la respiración. En la garganta un nudo.

— ¡Bravo, muchacho! ¡Tienes pasta!

Una mano acaricia sus enmarañados cabellos, siempre rebeldes. Rodolfo Kubik llora con las lágrimas alegres de la felicidad hallada. Es el primer elogio que escucha en su vida, la primera frase de estímulo y de aliento, la primera caricia que ha sentido.

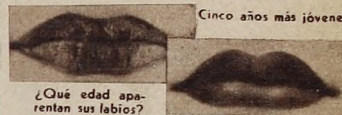
Terminaron las clases y llegaron los exámenes finales. Kubik siempre ocupaba los primeros puestos. El trabajo manual que realizaba para pagar sus estudios y vivir le parecía más llevadero. Terminaron los años del conservatorio y un día regresó al pueblito de Pola, siempre pequeño y magro, sencillo y hosco como cuando partió años antes, pero en el fondo de su valija había un diploma con una cinta roja y un sello grande, oficial, de la monarquía austro-húngara, siempre generosa con los artistas. Y el diploma decía que había terminado brillantemente sus estudios musicales.

En Pola comienza a destacarse el nombre de Rodolfo Kubik, estudioso e investigador, en peregrinaje constante en busca de belleza, que halla en la naturaleza sus motivos de inspiración y luego transporta al pentagrama. Organiza la masa coral "Arena de Monfalcone". Son aficionados que se rebelan ante la férrea disciplina a que los somete. Es insaciable en sus exigencias. Pero obtienen varios premios en diversos concursos, aunque el director aún no tiene veinte años.

Hace nueve años que cruzó el mar y se radicó en la Argentina. Siempre retraído, al principio pasa casi inadvertido para el gran público. En los centros musicales pronto se le conoce y admira. Trabaja en una, dos broadcastings, hasta que ingresa en Radio El Mundo, como director de orquesta y de un coro mixto de veinticuatro voces. Realiza con éxito actos audaces que dentro de la técnica y la experiencia musical parecen imposibles.

En mayo de este año Kubik presentó su Coro Internacional en el Teatro Nacional de Comedia. La sala estaba totalmente ocupada por público capaz de apreciar la obra de Kubik. A los aplausos generales se sumaron los del maestro Franco Alfano, quien le expresó su admiración por su brillante desempeño, y le pidió varias de sus armonizaciones para llevarlas a Italia y divulgarlas allí, lo que hizo.

Posee Kubik asombrosa capacidad de trabajo. El Coro Internacional interpreta más de trescientas partituras, en su mayoría por él armonizadas para coro y orquesta. Casi a diario crea motivos especiales para acompañamiento de los artistas que debutan en Radio El Mundo o de audiciones especiales. Y habiendo escrito valiosas composiciones, por extremada modestia no se preocupa en hacerlas conocer, aunque en ellas, sin apartarse de las normas clásicas, reveladoras de su sólida cultura musical, hay ricos motivos armónicos.



Los labios frescos, brillantes, sedosos, atraen siempre la admiración de los hombres. Dé a los suyos ese lustre seductor, propio de la juventud, con Lápiz Cutex, cuya fórmula está "climatizada", es decir, especialmente adaptada a nuestro clima. Gracias a esta cualidad no se destiñe ni reseca los labios y los mantiene suaves, jóvenes, realmente irresistibles.

Pruébelo hoy, verá cómo su sonrisa adquiere nuevo encanto.

Ahora viene en un nuevo estuche, más elegante, más cómodo, mucho más durable. Adquiéralo en farmacias y perfumerías.

\$ 2.50
EN 5 COLORES
TAMBIEN MODELO
CUADRADO
\$ 1.90 y \$ 0.80



Lápiz
CUTEX

PARA LOS LABIOS
DA JUVENTUD A LA SONRISA

REGALOS de YARDLEY

¿Quien da puede esperar recibir! — los Regalos de Navidad más encantadores del mundo: los exquisitos Perfumes, Preparaciones de Belleza, Artículos de Tocador de Yardley... y magníficos Estuches de Regalo. Haga Vd. su selección entre estos aristocráticos mensajeros de Navidad — en un surtido suficiente para completar la totalidad de su lista — comprendiendo también artículos que no podrán menos que complacer aun a caballeros!



Estuche de Regalo



LAVENDER



Estuche de Regalo



Estuche de Regalo para Caballeros

Unicos Representantes para la Argentina y Uruguay: { MURRAY, LEA & Cia. Rivadavia 1132 - Bs. As.

YARDLEY · 33 OLD BOND STREET · LONDRES

Sea Individual con Naturalidad

No vele sus encantos con maquillajes vulgares. La propiedad de cambiar de color del Lápiz, el Colorete, y el Polvo Tangee permite acentuar el colorido natural de su tez—dándole encanto seductor.

ESTA comprobado que las mujeres más atractivas no son las que usan mucho maquillaje—sino las que saben acentuar con discreción sus propios atractivos naturales. Esto es fácil con Tangee porque se basa en el colorido natural de usted. Simplemente lo aviva dando a los tonos su máximo esplendor dentro de una encantadora naturalidad que es sólo suya. ¡Jamás arriesga usted parecer pintada!



EN TRES PRACTICOS TAMAÑOS

Asegúrese que los elementos esenciales de su maquillaje sean Tangee. Ensaye las Cremas Alba y Nocturna y el Cosmético Tangee para las cejas y pestañas.

El Lápiz de Más Fama
TANGEE
EVITA ASPECTO PINTORREADO

¡CUIDADO CON LOS SUSTITUTOS!
Solamente hay un Tangee. No se deje engañar si le ofrecen otra cosa. Exija siempre TANGEE NATURAL. Si prefiere color más intenso, para uso nocturno, pida Tangee "Theatrical".



Envíe Ud. 0.50 cts. en estampillas acompañando este anuncio y le remitiremos un Estuche de Belleza con muestras del lápiz, colorete, crema rouge y polvo "TANGEE". Escriba claramente.

PALMER & Cía.
TACUARI 371 ELH BUENOS AIRES

LA VOZ AMIGA PARA TODO EL DIA. EL COMPAÑERO PARA SUS HIJOS.

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

LR1 Radio EL MUNDO

De la vida y del corazón

Por Silvia Watteau

TODO el año fué de los mayores. Cada mujer y cada hombre acudió a divertirse según su anhelo y su deseo... Esta noche de Navidad es de los niños y de la familia.

Es menester no desertar de la casa. Permanecer juntos, estar unidos, ya que las gracias del Cielo descienden sobre la tierra...

Madre de familia: haz que la paz reine en tu casa. Teje un árbol de Navidad con tus manos generosas y buenas, y disfruta del reír de tus hijos. Te pagarán tu trabajo con alegrías, y marcarás en la vida de ellos un jalón...

"Fué en aquella Navidad" o "Fué en Año Nuevo" dirán los niños, cuando sean hombres y lleven por la vida tu recuerdo como bandera...

Todo lo que alegre a tu hijo en estas fechas, que sea producto de tu cariño y de tu ingenio.

No les dejes, madre, durmiendo en sus camitas, custodiados por las niñeras, mientras tú abandonas la casa para acudir a las fiestas que celebran un día tan íntimo como es Navidad y Año Nuevo. Permanece en tu casa.

Sirve un racimo de uvas, una copa de vino y un trozo de pan dulce, y pide a Dios la bendición sobre tu hogar y tus hijos, que Dios jamás la negó a quien supo pedir, y mucho menos a ti, que eres madre, que eres alma de tu hogar y corazón en el corazón de tus hijos...

NO digan las madres: "Te compraré unos zapatos para Navidad y un traje nuevo para el día de Año Nuevo". No, los niños sueñan, y si ellos no sueñan, ¿quién en verdad soñará en las regocijantes fechas que llegan?

¡Pobrecillos!... El más pobre pone su esperanza en lo desconocido. "¿Tal vez — dice — será verdad aquello de los Reyes Magos, y encontraré en mi camita un juguete?"

Sí, un juguete, aunque NIÑOS sea de cinco centavos, perra zapatos y ropa, no... Esa es la obligación de los padres durante la vida del niño: calzarle y vestirle... No es justo, dentro de ese deber, engarzar el compromiso, desviar la obligación de alegrar el alma del hijo con algo que distraiga su espíritu y entretenga sus manos.

Juguetes, golosinas. Navidad es de los niños... y Año Nuevo también... Para eso es también de ellos el derecho de soñar y de esperar...

Con el hombre o con la mujer amada se puede reír, pero no por eso deja de ser amado y sagrado el ser querido. El verdadero amor está fabricado de piedades y de dulzuras. El que amenaza, el que mata no está enamorado. Es un criminal que busca excusas en el amor.

¡Matar porque fué olvidado! ¡Como si el olvido no fuera la consecuencia del amor!... Olvidar es lógico, lo trágico es ser el último en olvidar.

El amor es religión, es culto, es humildad. El olvidado debe recordar las horas de amor y no sentir nada más que amor; y excusar y resignarse, pero levantar la mano jamás. Matar jamás. El amor no mata nunca. Amor es vida. Amor es sufrir.

Tampoco es juguete el amor. La mujer puede ser todo, tonta o loca. Coqueta o tiránica, pífida o ingrata. Pero reír del amor, ¡no!

Un día, al que ríe, le llega el turno. Se enamora... Sólo entonces se comprende, se comprueba que el amor no es juguete, es una cosa seria, la más seria de la vida, ya que es la vida misma.

El amor no es un criminal. No es tampoco un juguete. Es lo más grandioso de la vida... y debemos tomarlo en serio, y no de paso, y no para la risa, y no para la conveniencia.

TODO lo que hacemos en la vida, todo lo que realizamos es en procura de que nos amen. Es luchando por cariño. Es clamando afecto.

No podemos vivir sin que nos amen, no convivimos la existencia si no es amando. Somos afables, sacrificados, procuramos ser nobles y grandes para que nos amen.

Tratamos bien al servicio, no por ellos, sino por nosotros, por la imperiosa necesidad de despertar afecto.

Le damos un dulce, una pata de pollo, un trozo de pan al perro, sin saber si tiene hambre, se lo damos porque tenemos necesidad que el perro nos ame.

Todo es en la vida necesidad de amor, reclamo de ternura, mendigar de afectos. Sonreímos por ser amados, somos altruistas para que nos amen, somos elegantes para despertar cariño. Tendemos los brazos, besamos para que nos amen, no porque amamos.

Desistimos de muchas cosas, no por amor, sino para que nos den amor. La vida es una ansia continuada por despertar cariños. Tenemos más miedo a la soledad del corazón que a la soledad del desierto.

Sin amor nos perdemos en el espacio, perecemos de soledad hasta en los círculos donde se estrechan los hombres y viven nuestros parientes.

Hambre del alma nunca saciada es esta imperiosa y terminante necesidad de ser amados.

CUANDO el amor es amor de verdad, ama, ruge, llora, implora, se arrastra; pero no blasfema, no hiere, no mata.

TODO POR
CARINO

Sugestiones del calendario para 1938



M. R. SIEGRIST

● **SCHIAPARELLI** propone guantes de cabritilla dorada y encaje negro con la palma en antilope de este color.

● **LUCIEN LELONG**: Un ensemble de "carácter" en fina lana negra. La falda, terminada en un ruedo de terciopelo, ligeramente recogida, deja ver un fondo en falla multicolor. El sombrero hace juego con este elegante conjunto.

● **ROBERT PIGUET**: Un saco que visto de frente es color mostaza; visto de espaldas es azul marino.

● **SCHIAPARELLI**: Un vestido de crêpe negro, cuya larga "traine" se levanta pasando bajo el cinturón y contornea el cuello. Y un par de puños en estilo "peruano" bordados en lana de brillantes colores.

Dibujos de M. R. Siegrist.





• ALIX envía este traje de línea marcadísima en jersey rojo, drapeado en lo alto del cuerpo y en la falda envolviendo las rodillas. Es un modelo de sobria elegancia.



1. SCHIAPARELLI: tres bolsos en antilope de tonos y tamaños diferentes, y unidos por una cadena de oro.

2. M. ROUFF: zapatos en cabritilla malva, anudados adelante.

3. MAINBOCHER: "coiffure-fichú" en tul negro, moteado.

REGALOS

Cartas

- Un olvido y una excusa.
- Navidad, esperanzas.
- Trajes de noche.

- Anuncios no confirmados.
- Multicoloración.

París, diciembre 18 de 1937.
(Por avión.)

Buena amiga mía:

Y muchos adjetivos más no expresarían el sentimiento de convicción que tengo de tu bondad, sí, de tu bondad, capaz de perdonar las gaffes... de esta miserable mortal. Olvidar tu cumpleaños, omitir la fecha gloriosa de tu llegada al mundo, es merecer las garras de Gerion; ¡qué miedo!, en este momento recuerdo aquella imagen terrorífica de Gustavo Doré, en el Infierno de Dante.

¡Ah, pero no ocurrirá más algo parecido! De madrugada te llegarán mis felicitaciones, mis buenos deseos, mis augurios más espléndidos: ¡Bon Noël!, ¡Happy Christmas!, ¡Feliz Navidad!, y toda felicitación de Navidad incluye un anuncio promisorio de ¡Feliz Año Nuevo!

Bonhomme Noël visitará este año tu casa y abandonará en tu chimenea una bolsa repleta de regalos; pide lo que tú más quieras, todo te complacerá; ¡te has portado tan bien este año! En cambio, para mí vendrá solamente le Pere Fouettard para dejarme unas cuantas varitas. ¿Quién me las aplicará? Eso no sé, María; pero espero tener más suerte con los Reyes. ¡Estoy haciendo tantos méritos!...

Me anuncias una cariñosa fiesta en tu casa para Nochebuena; como es una cosa simple, te será fácil vestir; no debes preocuparte por llevar un último detalle; se me antoja que la vanidad desaparece en esos momentos tan puros, tan risueños, tan infantiles, porque total, esa noche todos queríamos tener cinco años.

Los primeros trajes de noche resultan desconcertantes; imagnate que algunas modistas quieren volver al traje semilargo. Quizá se mantenga dentro de los términos de la robe de style, es decir, muy amplia la pollera; pero no es una última palabra, porque, como eso lo hemos visto la temporada anterior, parece medio viejo; o los que no son de estilo resultan prematuros; en fin, es difícil opinar, es muy temprano.

Sin embargo, hay otros efectos muy "à-jour": corsages altísimos, pero



DE NAVIDAD

4. MOLYNEUX: tocado para la noche en cintas de terciopelo verde.

5. SCHIAPARELLI: carteras en forma de cajas de sombreros, una en cuero rosa, la otra en lamé escocés.

6. SCHIAPARELLI: clips "Angelote", oro y diamantes.

de París

de red, de tul, de gruesa guipure, de encaje. Esos trajes están hechos de la misma tela, o compuestos por una blusa y pollera, o con jaquette.

En las solapas de dichas jaquettes vemos bordados, lentejuelas o flores muy chatas incrustadas, de colores muy alegres.

Los corseletes de colores vivos que ya he anunciado para los trajes de tarde los vemos en los trajes de noche; en este caso se hacen de lentejuelas, lamé, satin, dejando siempre la espalda muy descubierta.

Siguen las combinaciones multicolores. Chez Lucien Lelong, chez Bruyere, trajes de dos, tres o más tonos. Robert Piquet no teme unir la broderie verde a un corselete de terciopelo negro. Chez Nina Ricci las écharpes verdes y azules, esmeralda y zafiro, sobre los vestidos de satin negro.

Los trajes de gran vestir, de etiqueta, tienen escotes generosos, sobre todo adelante, y muy "Second Empire", lo que hoy llamamos descote "en corbeille". El efecto está subrayado por grupos de flores, frunces; pero de esto deben abstenerse completamente las mujeres de pecho irremediablemente chato y que triunfaban todavía la estación anterior.

Las flores nos seducen siempre, a pesar del invierno que se manifiesta con crudeza, de la manera más mala, más despiadada. No sólo las flores adornarán nuestras toquitas; también los guantes, los escotes, las chaquetas, los manchons que proponen las modistas para tentar otra vez su suerte.

Los modelos adorables de Maggy Rouff nos van a decidir, sin duda, por ese detalle tan femenino, tan gracioso. ¿Por qué le tememos tanto? Porque alguien ha dicho que el manchon aumenta años; es una tontería, un manchon chiquito, fino, llevado con gracia, aumenta el encanto.

Pero ahora dije el motivo peligroso: evidentemente, hay que lucirlos con gracia, y eso ya no corre por cuenta de todas; por lo pronto, yo te aseguro que renuncio, porque no sabría coquetear jamás con un manchon; lo utilizaría para llenarlo de cosas y convertirlo en una bolsa penosa de transportar.

Pídele a Noël un manchon de petit gris, tú le darás mucho caché y habitarás los ojos de las porteñas a un detalle, insisto, muy femenino.

¿No queda ninguna felicitación por hacer? Un abrazo de

Anatolia



• JEANNE LANVIN: vestido de lamé oro. Los pliegues del cuerpo combinan perfectamente con los pliegues de la falda, y el conjunto es de una armonía encantadora.



Modelo 1152

Para tallas desde el 42 al 54.

Sencilla blusa en finalbene; pequeñas pinzas adornan el canesú y borde de la manga.

Precio del molde: \$ 1.50

1152



Modelo 1153

Para tallas desde el 42 al 54.

Con la delantera formando chaleco, esta blusa es ideal para un traje de saco. Bol-sillos sobre el pecho.

Precio del molde: \$ 1.50

1153



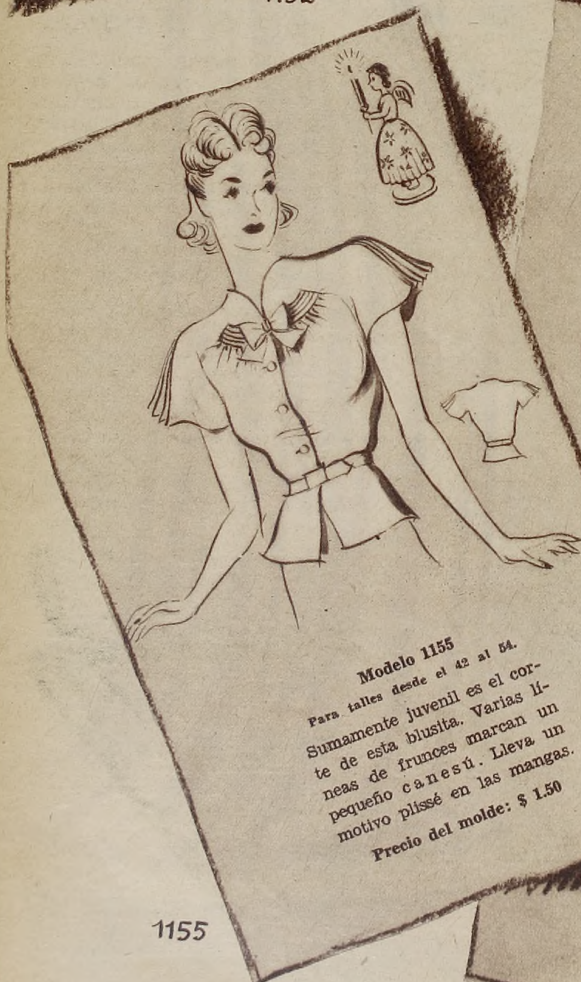
Modelo 1154

Para tallas desde el 42 al 54.

Blusa de vestir en satin rhodia, en tono suave, y encaje de hilo. Grupos de pinzas acentúan la línea del cuerpo.

Precio del molde: \$ 1.50

1154



Modelo 1155

Para tallas desde el 42 al 54.

Sumamente juvenil es el corte de esta blusita. Varias líneas de frunces marcan un pequeño canesú. Lleva un motivo plissé en las mangas.

Precio del molde: \$ 1.50

1155



Modelo 1156

Para tallas desde el 42 al 54.

Organza blanca es la tela empleada para esta blusa. Vainillas y frunces forman la delantera.

Precio del molde: \$ 1.50

1156



Modelo 1157

Para tallas desde el 42 al 54.

Preciosa blusa de lencería. Trabajada con vainillas que se intercalan con motivos bordados y alforcitas.

Precio del molde: \$ 1.50

1157

LAS BLUSAS DE MODA

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 90)

PAZ

Todo hogar es como un pequeño estado. Resulta lógico, puesto que todo estado es una comunidad de hogares, como todo caviar una agrupación de huevecillos. El hombre busca su pareja, la pareja el hogar, y el hogar un estado social. Es el conjunto de una simplicidad admirable. Lo complejo llega cuando los hombres tratan de hallar la perfección en el gobierno de sí mismos, de su pareja, del hogar familiar y del estado social. La conjunción ideal se presenta entonces como problema insoluble. Y ¿sabes por qué?... Pues porque de ordinario todo enlace o transacción social se basa en la propia conveniencia y no en la fraternidad. El amor sociológico, retribuido, carece de fuerza creadora, yaciendo inerte en el materialismo de una época impía consigo misma.

Y sería hermoso que las mujeres, derramando nuestros espíritus, ayudáramos a encauzar, sin roces, sin irritaciones, sin altisonancias, la paz en las almas, comenzando por nuestros hogares.

Recapacitemos que no existirían estados sociales infelices si todos los hogares fueran dichosos. Ni hombre exaltado con esposa inteligente y sublime que lo refrenara. Ni sangre vertida en la calle si las mujeres, madrazas más que esposas, seguras de sí mismas y de su destino, exigieran por sobre todas las glorias la paz bendita de los hogares...

La página para la casa

VALOR DE LAS FRUTAS

Las frutas resultan muy agradables y refrescantes, especialmente en esta estación, por el gran contenido acuoso y los principios ácidos que poseen.

Comiéndolas frescas evitan la excesiva ingestión de agua y hacen menos deseable el alcohol, sobre todo a las personas inclinadas a su abuso, y estimulan los movimientos peristálticos, favoreciendo la función de los intestinos.

En general, su valor nutritivo es poco elevado; sin embargo, algunas, como las manzanas y bananas, constituyen, en su especie, un alimento de primer orden, y casi todas poseen méritos que las hacen casi indispensables en nuestro régimen alimenticio.

Deben comerse bien maduras, ya que así adquieren ese sabor tan apetitoso y el aroma particular que las hace tan agradables, y así también son más digestivas, pues estimulan la secreción de los jugos y con ello las funciones del estómago.

Si no están bien maduras, es preferible comerlas cocidas, pues aunque pierdan algo de su exquisitez, resultan así de más fácil y rápida digestión.

Recortes de telas de diferentes colores van aplicados en forma enteramente nueva y vistosa sobre el delantal de género lavable, de un tono claro. En un ángulo, el nombre de la dueña, bordado, acentúa el detalle original.



Coloridos nuevos, originales, cuando no decididamente audaces, se encuentran ahora en todas las prendas. Por ejemplo, en un pañuelo para la cabeza, que completará el atavío de playa, y en un delantal de amplio vuelo, muy útil para las horas de la mañana.

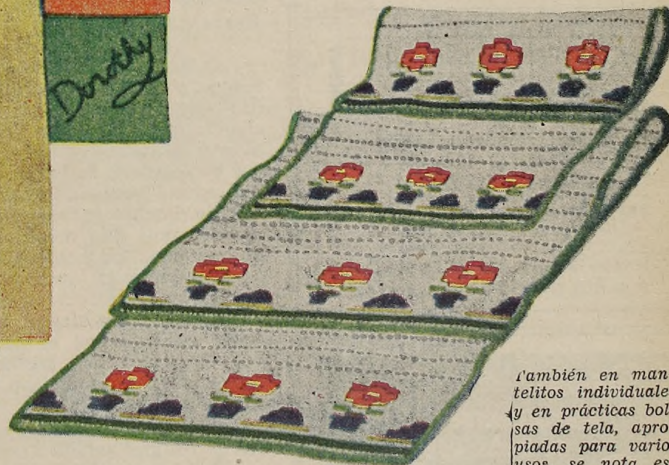


FIESTAS INFANTILES

La primera comunión se festeja en algunos hogares como un gran acontecimiento

de la vida de los hijos. Se invita a los parientes y amiguitos del niño o niña que comulga por primera vez a un lunch o almuerzo. Es obligación de los invitados llevar algún obsequio, que pueden ser medallas, estampas, rosarios o alguna alhaja, y los niños deben corresponder con recordatorios de la ceremonia, cajitas de dulces u otras golosinas.

Tratándose de otras reuniones o fiestas que no sean especiales para criaturas, nunca debe llevarse a éstas. En algunas ocasiones pueden concurrir como espectadores, en lugares donde no sean molestos, los niños próximos a la edad de actuar, pero nunca tomarán parte en la fiesta, porque ello sería tan incorrecto como ridículo; sería ocupar un puesto que no les corresponde y su actuación quitaría a la reunión el carácter que debe tener.



también en mantelitos individuales y en prácticas bolsas de tela, apropiadas para varios usos, se nota ese predominio de los colores alegres.

ELIMINE LA CAUSA O LOS CALLOS APARECERAN OTRA VEZ



El roce irri- Después se pro- Los Zino-pads
ta los dedos ducen callos los suprimen.

UNICO METODO CIENTIFICO

• Una sola causa produce el callo - roce ó presión del calzado; por consiguiente: si queremos suprimirlo sin eliminar la CAUSA, el callo aparecerá mayor y mas torturante que nunca.

Los Zino-Pads Dr. Scholl, eliminan la CAUSA, alivian el dolor en un instante y suprimen el callo. Son protectores impermeables. No se desprenden en el baño, ni se pegan a las medias.

En cajitas de 0.90 y 0.30.



Zino-pads Dr Scholl

Y 40 Otros Remedios para todo Malestar del Pie.

Cómo disimular el vello

He aquí un problema grave para la mujer. La depilación no es recomendable. Sólo se consigue con ella un efecto momentáneo y peligroso, pues a los pocos días el vello "podado", o arrancado crece con más vigor y mucho más grueso y visible que antes.

Las mujeres francesas tienen un método muy eficaz y que no ofrece estos inconvenientes. Emplean la manzanilla verum, que aquí se consigue en todas las farmacias y mojan el vello durante varios días con un algodón. De este modo el vello se decolora y se afina, pasando totalmnete desapercibido y quedando atrofiado en su crecimiento.

En nuestro país muchas mujeres de gran mundo emplean con éxito este método francés.

Dr. ALFREDO TISCORNIA BIAUS

Enfermedades Señoras
Paraguay 531 de 16 a 19 horas.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275, 2º piso.

Señora:
Para conservar
su cutis, use
Crema VASENOL

La belleza femenina

PARA que el maquillaje de los labios dé el máximo de embellecimiento y pueda hacerse con facilidad, es menester cuidar la salud de éstos, tan necesaria para su buen aspecto.

Los cuidados higiénicos que reclaman los labios son muy simples: cuidados de aseo comunes, que deben tenerse sobre todo en las comisuras, donde se producen fácilmente erupciones herpéticas bajo la influencia de la menor irritación.

La vitalidad y circulación podrán ser favorecidas dándoles de vez en vez ligeros mordiscos.

Hay que evitar exponerlos húmedos a la acción del frío o del viento, so pena de ver producirse en ellos boqueras y grietas.

Se curan fácilmente con lociones emolientes (agua de altea, por ejemplo), con unturas grasosas o simplemente con pomada fresca de pepino. Si las grietas persisten, se pueden tratar aplicándoles tintura de yodo o bien una solución de nitrato de plata al 1 en 20 o 1 en 10. También se puede usar glicerina, pero con prudencia, porque este agente, del que tanto se abusa para los cuidados de la piel, termina por empañar y poner anémica la mucosa de los labios y suprime su elasticidad natural, formando una especie de costra.

Una buena pomada para tratar los labios pasados por un resfrío, o evitar que se paspen, es la siguiente:

Aceite de almendras dulces	100 gr.
Esperma de ballena....	30 "
Cera blanca	15 "
Tintura de benjuí.....	5 "
Esencia de rosas.....	5 gotas

Los labios sanos deben ser húmedos y rojos. Si están secos, hay que pasarles todas las noches un poco de aceite de almendras o de olivas, y ponerles, antes de emplear la barra de rouge, alguna pomada especial. Las hay de muchas marcas; naturalmente, unas dan mejor resultado que otras. Se puede igualmente recurrir a la lanolina o usar la siguiente mezcla: miel rosada, ratania, cera virgen. Hay que tener cuidado con el dentífrico que se usa, pues algunos son muy caústicos e irritan los labios sensibles.

Los labios pálidos son indicio de un mal estado general del que hay que cuidarse; por eso, aunque se pueden disimular muy bien con el maquillaje, deben ser un motivo de preocupación.

He aquí lo que se puede hacer contra esos tumorcillos de las mucosas bucales, que se manifiestan especialmente en los labios en forma de granitos muy dolorosos y feos, si no se ha tenido la precaución de evitar su propagación a tiempo: se perfora la vesícula que contiene el agua con una aguja fina previamente esterilizada, y luego de salir el agua (no hay que apretar con los dedos) se toca ligeramente el granito con tintura de yodo.



el cuidado de los labios

Estos granitos se pueden evitar teniendo la boca bien limpia, y vigilando continuamente los labios, encías y lengua; al aparecer cualquier punto rojo o hinchazón, debe recurrirse inmediatamente a la tintura de yodo, al agua oxigenada o simplemente al agua hervida salada o boratada, previendo así esas inflamaciones penosas de encías o esos granitos que tanto afean y deforman los labios.

He aquí una receta contra la hinchazón e inflamación de las encías:

Alcohol de coclearia....	30 gr.
Alcohol de melisa compuesto	30 "
Tintura de ratania....	40 "
Timol	0.3 "
Esencia de menta.....	0.5 "
Esencia de clavo.....	0.1 "

Manera de usarlo: se vierten unas gotas en medio vaso de agua, y se hacen buches con el líquido resultante.

También se puede usar una maceración de coclearia (200 gramos) y clavo (20 gramos) en 90 gramos de alcohol, a cuya mezcla se añaden 15 gramos de jugo de limón.

Se emplea para las curaciones un pincel, o más higiénico es tomar una pequeña gasa hidrófila, enrollarla alrededor de un palito o escarbadientes y con esto pincelar los granitos. Al aparecer en los labios cualquier pequeña irritación, ya sea en forma de punto rojo o de hinchazón dolorosa, puede probarse la pomada de óxido de cinc, que, aplicada a tiempo, es preventiva.

Si se tienen las encías débiles, conviene friccionarlas todas las mañanas con polvo de quina finamente pulverizado.

Para la consolidación de los músculos conviene observar la medida siguiente: masticar con regularidad durante más o menos media hora, todos los días, una hoja de caucho bastante delgada y sin perfume, del tamaño de una estampilla. Este ejercicio se puede hacer en cualquier momento, mientras una se arregla o lee el diario, o asimismo en la calle. Es por medio de la masticación de alimentos duros como se asegura la consolidación de los músculos y se les vuelve a dar una firmeza que, al enveje-

cer, con frecuencia, desgraciadamente, pierden.

El caucho puede ser substituído por la corteza de canela.

Algunas mujeres tienen los labios atrofiados, exageradamente delgados, quedándoles la boca entreabierta. La electricidad dará excelentes resultados, así como los masajes, que se harán con pomada de pepinos mezclada con oscaneta triturada: 1 gramo para 30 gramos de pomada.

Otras, en cambio, los tienen hipertrofiados, hinchados. En algunos casos será necesario recurrir a la cirugía estética, que puede afinar unos labios demasiado gruesos, arreglar unos labios colgantes, etc.

A veces, el labio superior se encuentra guarnecido por algunos pequeños pelos. Si son escasos y rubios, no hay por qué afligirse, pues bajo la crema y el polvo no se verán; en el caso contrario, se aclaran por el procedimiento más simple: el agua oxigenada. Se aplicará todas las noches, después de haber pasado por el labio un poco de vaselina, para evitar la irritación.

Conviene también pasar vaselina luego que el agua oxigenada se haya secado.

Antes de aplicar el rouge se deben secar bien los labios, pues puede suceder que, a consecuencia de una ligera perturbación de la salud, la saliva sea muy ácida y cambie entonces completamente el matiz del cosmético.



EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA



HAY en Del Prete un pintor. No un pintor de formas ni de calidades y relieves, sino un colorista forjador de armonías cromáticas. Sólo tiene esta pintura esquemática y simplista que practica una aplicación: las decoraciones. Y las decoraciones limitadas a un estilo arquitectónico ultramoderno. Un abuso del análisis parece haber llevado a un grupo de artistas a estas composiciones puristas del tipo Ozenfant, riguroso y agresivo con respecto a toda influencia moral o literaria.

Creo que estos pintores, cuyo arte consiste a primera vista en armonizar tonalidades en superficies planas, buscan la purificación del lenguaje estético, reduciéndolo a una escala cromática, destinada a representar la no-representación; a traducir al color sus ideas.

El idioma es aún incomprensible para la mayor parte del público. Sería interesante averiguar si lo que ellos quieren expresar le es comprensible. En ese balbuceo simple de los colores puros, como en la desarticulación de las palabras de una lengua, trocando sus sílabas, ¿no resultará, aun para los que puedan penetrarlo, un lenguaje burlesco, un tanto grotesco, y sobre todo un lenguaje de puro pasatiempo?

LA señorita Andrea Moch, cuya exposición de óleos y esculturas se realiza en una sala de la casa de Witcomb, ha tenido una idea original. Original y un tanto ingenua: la de reunir en pequeñas telas su concepto de la vida feliz por parejas amantes.

Ese es, como lo indica el título común de su exhibición, el tema principal y predilecto. Su catálogo de obras nos revela asimismo la sencilla emoción que ante la idea del par siente la pintora que, inspirada por tan conmovedora reunión de seres, se hace un instante poetisa y dice al público su sentir en estrofas breves como ésta:

*"Etre deux pour aimer
Pour jurer
Pour créer
Pour souffrir..."*

Así vemos desfilar ante los ojos, pintadas por la señorita Moch, parejas de todas edades y condición bajo títulos más o menos literarios, pero que revelan el temperamento esencialmente soñador de la autora: "Amistad", "Bodas de oro", "Del Colón", "Una hora feliz", "Paseo crepuscular", "En la sombra amada", etc.

Para representar la serie de sus conjuntos bienavenidos, que alcanzan — ¡oh supremo optimismo! — hasta diez y seis telas, la señorita Moch se vale de un procedimiento único. Los reúne de perfil, o medio perfil, o de frente, sólo en busto, y copia con un pincel más brillante que seguro, más violento que brillante y más duro que violento

las facciones, frescas o fatigadas, de sus afortunados matrimonios.

Aparecen, pues, desde los adolescentes, sin una arruga y con un paisaje primaveral al fondo, "Nuevos horizontes", hasta los ancianos venerables y robustos, de grises cabellos y doble mentón, que pueden contemplar, sin duda, desde un sofá tapizado al grupo de sus hijos y sus nietos... La única pareja de que la señorita Moch no hace mención es la de la guardia civil española, y esto es una injusticia, porque ¡esa sí que fué siempre una pareja ejemplar!

A estas expresiones optimistas del amor santificado, al óleo, añade la pintora que me ocupa varios cuadros de jardín y de flores, siete paisajes de Tandil y tres esculturas. Como se ve, sus capacidades son múltiples; pero, en general, deja diluir sus probabilidades en ensueños, sin ajustar a un trabajo metódico y plástico su labor, más o menos artística.

El mismo espíritu soñador y conven-

cional que anima sus "couplets" viene a encontrarse en sus flores apesadumbradas por títulos alusivos como "Canto a la primavera", "Versallesco" o "El libro de San Michele".

Nos resta un juicio sobre sus paisajes y sobre su pintura. Los primeros no se caracterizan excesivamente, aunque en justicia deba decirse que son lo más serio de toda la exposición. Respecto a la técnica, deja mucho que desear, sobre todo si consideramos la obra de Moch no como pasatiempo, sino como ocupación seria.

Indudablemente que en esa labor la pintora ha volcado sus aspiraciones, sus sueños, sus afanes; pero estos elementos espirituales, con ser mucho, no son bastante. La pintura requiere una escuela antigua o moderna, pero céntrica; requiere nociones de la perspectiva, del dibujo, de los valores; requiere una educación visual y una depuración estética, y es preferible, en ella, el brutal desengaño a tiempo que la agonía a largos plazos.

Pintar no es acumular colores más deslumbradores que reales, ni desahogar ocultas ansias imaginativas. ¡Pintar! ¡Enorme responsabilidad que implica la rebusca en sí mismo de elementos plásticos como operación inicial de la que, en todo caso, se podrá conceder que fluya la emoción artística!

No es posible confiarlo todo al instinto, sobre todo cuando éste ha debido dar con frecuencia malos consejos artísticos. Aún recuerdo una época en que Moch pintaba brillantes patios, pomposamente adornados con macetas de hortensias; desde entonces su pintura pudo depurarse por el trabajo y la meditación, pero en vez de eso ha seguido deslumbrándose con colores falsos y falsos ensueños.

La señorita Moch anuncia para una fecha próxima una segunda exposición "de parejas"; su espíritu de unión no se desmiente. Ojalá se afirme y se vigore su paleta.

Taniol

el tónico de los niños

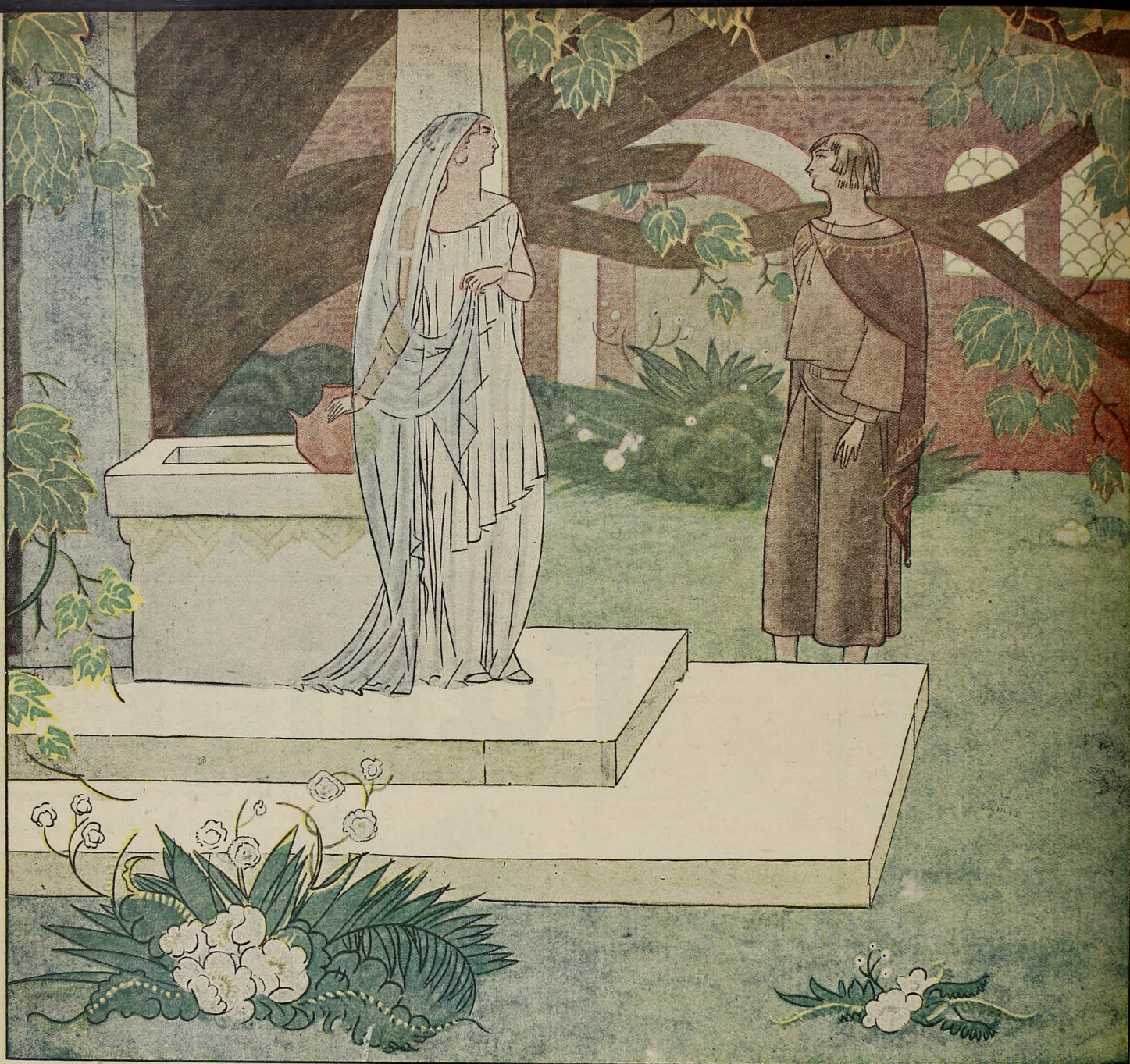


Frasco 2.50

LABORATORIOS
DEL GENIOL

Fuertes

Taniol brinda apetito, aumenta las fuerzas y hace engordar.



EL PESEBRE

AMIGOS de Dios. Esto sucedió hace muchísimos años en una comarca de bello nombre, en Italia. Erase un príncipe joven y triunfante, señor de numerosos dominios. Sobre colinas de verde fresca levantábase su castillo blanco y señero como un hito: antorcha de piedra que encendían los ocasos. Y en aquel trono cimero, de vez en vez posábanse las águilas. Con lo cual los señores vecinos veían allí un símbolo respetable, una lección de fuerza y de predestinación insignes. De tantos modos halagada por el fervor ajeno y la fortuna propia, deslizábase blandamente la vida del príncipe, quien tomó esposa con la misma suerte que en todo lo suyo florecía. Nadie recordaba castellana más linda que la que él presentó a la comarca, asiéndola suavemente de la diestra gentil. Parecía una nube en sus velos flúidos, resplandeciente la corona como un

CUENTO DE NAVIDAD

Por

MARIA ALICIA
DOMINGUEZ

aro de lumbré ceñido en torno de su pelo negro. Sucediéronse las fiestas, música de trovas y laudes y resplandor de hogueras campesinas. Y nadie dejó de alegrarse con la felicidad del príncipe, tan lejana y perfecta para muchos como la luna en el cielo de abril. Ni siquiera faltó ese miedo supersticioso con que los humildes juzgan el exceso de la dicha. Para que Dios guardase todo aquel bien, bello y frágil como un huerto de lirios, subió el incienso ofertorio de los altares, y la plegaria de los devotos vasallos del príncipe, quienes — ingenuos taumaturgos — creían ver un poco su propia obra en aquella felicidad. La cual llegó al cenit cuando la princesa anunció un heredero.

Sucede que el alma se acostumbra a la dicha como a todas las cosas. Y un día acoge naturalmente el acontecimiento venturoso o considera sin la gratitud debida la suma de

los bienes concedidos por Dios. Este es el momento fatal en que declinan el artista ebrio de halagos, el jefe demasiado seguro de su fuerza, el amante ciego por el incienso del culto que inspira... Pues bien: esa hora en que el fervor se distrae y el alma cede a la voz de Satán para contemplar el reino de la tierra sonó para nuestro príncipe una mañana en que salía de oír misa.

Rico del peso — como de flores — que la esposa reclinaba en su brazo, levantó el señor su mirar, dilatándolo con orgullo. Subía el sol por su ruta nacarada y un viento sutil con olor a hierbas de la montaña esparcía en el aire sonoro. A lo lejos dorábase en la luz el dintorno ingente del castillo. Y junto con el águila que en ese instante levantaba su vuelo fuerte, sintió el príncipe crecer su orgullo, como un plumaje caudal que se desplegaba íntegro. Así fué cómo, ensimismado, pasó junto a la voz melodiosa de un mendigo, que lo saludaba, sin oírlo:

— Buen día te dé Dios, hermano.

Muy buenos también para ti — apresuró a responder la princesa con dulzura, buscando una moneda en su escarcela. Pero cuando iba a dársela, encontróse con una sonrisa y un ademán negativo. Los ojos profundos del pobre fijáronse en ella con piedad:

— Me basta el oro de tu deseo — dijo. — Este no lo tocan mis manos.

Entonces mirólo con ansiedad la princesa, sintiendo como un aviso misterioso. Y suplicó:

— En tal caso, peregrino, deséame bien para el hijo que espero.

— Así sea — murmuró el mendigo.

CONQUE andando las lunas vino al mundo un principito lindísimo que fué cumplidamente ofrecido, en su cuna de oro y de encajes, al agua del bautismo y a la devoción de su pueblo.

Cuando el señor levantó en brazos al hijo sobre las cabezas inclinadas desde el balcón de piedra, sintióse de nuevo embriagado de orgullo y de olvido. Dorósele en la luz la frente, como a una estatua, y su actitud trascendió un extraño frío sobre sus vasallos.

Hasta que el dolor vino a recordarle su condición humana.

Casi tres años contaba el principito cuando su padre hubo de convencerse que nunca podría caminar. En aquellos pies, en apariencia vivos como rosas, enfriábase la sangre, extrañamente. Dijéranse de alabastro en su gracia inerte, sobre la que en vano caía el llanto de la madre, unido a los ruegos de los monjes y prelados. Entonces, ante su niño inmóvil, probó el padre la desventura, reconociendo que la suerte había plegado para él su ala dorada. Y entendió por qué le había rendido antes la madurez de todo fruto: para vedarle hoy el de su dicha malograda entre zarzas de tormento.

Vivía la madre alentando la esperanza de un milagro que podía llegar por cualquier camino. Acaso por una ruta celeste, como la paloma del Espíritu Santo. Pero el niño sonreía siempre inmóvil ante la perplejidad de los físicos y sus remedios inútiles, hierbas cortadas en el plenilunio, sorbos de rocío

en copas de plata, gotas de licores azules o rojos como pedrería líquida, vendajes bien olientes: intentos ineficaces para lograr lo tan difícil. Mientras el niño, dulce y lindo como un capullo, encantaba dolorosamente el alma de todos.

Acercábase Navidad, y con eso la fecha en que el principito cumpliría los tres años, preciosos como un rosal en flor. Y sucedió que cierta dama del castillo vino a su señora con una fausta nueva:

— Está en Asís el hermano Francisco. Y dicen que obra milagros.

— ¿Cómo lo sabes?

— Por un trovador que lo sigue devotamente.

— Y qué, ¿es tu amigo...?

— Sí, señora.

— Le dirás que quiero hablar con él.

Toda el alma de la madre inclinóse hacia la fe como las hierbas del campo en la dirección que el viento manda, cuando el poeta, pálido de fervor, aseguró:

— Obra milagros, sí, señora; yo los he visto.

— Pues, tráele al castillo.

— ¡Ay, no! Menester es salir a encontrarlo en el campo, donde conversa con los pájaros. Toda cosa viviente es amiga suya. Y si nombra una, en seguida le responde como un alma. Cierta vez que predicaba, pidió silencio a las golondrinas, y ellas le obedecieron. En todo manda con su amor, con la magia de su amor: en el viento, que se detiene a oírlo; en el fuego, que resplandece delante de él sin quemar; en las aguas, que lo sostienen como un camino de seda. ¡En todas las cosas, porque las ama y las nombra dulcemente: hermanas!

"Y es amigo de las más humildes: de la flor de los campos, de la ortiga, del gusano... Cuando conversa o adoctrina, es como si trovara en cuerdas de agua y oro con una música sobrenatural. No se parece a nadie, si no es a Nuestro Señor; hasta en esto: en que mendiga su pan, duerme al rocío, no toca el dinero. Y, además, deslumbra de santidad y de alegría. Porque el hermano Francisco es alegre, señora, como "la alondrilla morena". Madrugaba y canta, ora y baila, peregrina y endecha armoniosamente. Es como la tierra misma, cuyo fruto dulce brindase, generoso, y a la vez como el cielo, que llena todo el campo.

— No has dicho poco — suspiró la madre, — pero lo creo. Y hasta pensaré que el hermano Francisco es santo si anima los pies de mi hijo.

— Pídeselo con tu corazón. Se valdrá de algún medio para darte dicha.

Cuando la princesa contó a su marido lo que le habían contado acerca del hermano Francisco, él también inclinóse a la fe:

— Puede que haya santidad en ese hombre que nada tiene, y por ello se considera dichoso. Yo de nada carezco, y soy un mendigo. Acude a su piedad, y que Dios nos valga.

Y allá fué la madre con su hijo en brazos, ceñida en un manto oscuro. Al pasar, oía la incredulidad de las gentes:

— ¿Este, un santo? ¿No sabemos, acaso, que es el se-

ñor Francisco, el hijo de Pedro Bernardone?

— ¡Un mendigo!

— A quien su padre puso pleito por malgastarle el caudal con pobres y amigos.

— Callad — imponía una voz, — ¿no sentís que trasciende aroma de santidad como un huerto de rosas en la noche?... Y eso que vale a los leprosos y ayuda a labrar a los campesinos, entre hiendas.

Así llegó la madre ante Francisco; y en actitud de silenciosa imploración, mirándolo extendióle a su hijo.

Llegaba un soplo caliente y dulce del pinar cercano, donde un pajarillo cantaba maravillosamente solo. Entre las ramas, veíase arder aún la franja encarnada del crepúsculo, mientras la sombra volvíase azul ya bajo los árboles.

— Bienvenida seas, hermanita — dijo una voz musical (1).

— Señor... — balbuceó ella, sintiéndose dentro del poder radiante que emanaba el glorioso taumaturgo.

Vestía su "túnica de paños viles" como un rey la púrpura. Todo en aquel hombre acusaba la inquietud de la llama que busca en el aire su continuidad. La mano fina y pálida imponía una bendición sobre la gente extasiada: muchas mujeres, algunos pastores, numerosos niños...

— He aquí al hermanito que el Señor nos envía. Si en Greccio pusimos en el Pesebre una figura, ahora pondremos este niño inocente.

Un rumor como de ola despertó en la multitud que rodeaba al hermano Francisco. Y la madre escuchó que alguien decía:

— Va a realizar otro milagro. En la ciudad de Arezzo, el propio Niño Jesús se animó para él la noche de Navidad mientras los ángeles cantaban.

— Dicen que allí reconstruyó el Pesebre de Belén...

— Lo que tú mandes, señor — balbuceó la princesa, luminosa de fe.

— Hermano Tomás — dijo el santo, volviéndose hacia uno de los que lo rodeaban: — ¿podrías repetirle a esta madre el deseo que una vez expuse a Juan de Greccio?

— Sí, padre. Le dije: "Si tú quieres, hermano, celebraremos la noche de Navidad en tu compañía, en una forma verdaderamente poética. Elige en tus tierras un lugar, o, mejor, una gruta, si es posible; haz preparar un lecho de paja, un buey y un asnillo. Todo venido para representar a lo vivo la escena del Pesebre."

— ¿Debo yo apereibir las mismas cosas? — interrogó la madre, humildemente.

— Sí, hermana — fué la dulce respuesta. — Y tu hijo, tan lindo, tan inocente y desgraciado, por eso mismo cerca de Jesús, lo evocará ante todos nosotros.

En aquel momento poníase el sol detrás de los pinos con un vivísimo resplandor. Y Francisco, levantando la diestra, rezó transfigurado, como si él mismo ardiera en aquella claridad, convertido en una llama de alegría:

— Bienaventurado sea nuestro hermano el Sol, padre de todas las criaturas...

Y el milagro sucedió naturalmente, con la misma sencillez con que se levanta el humo de las hogueras campesinas. Irradiaba una luz de altar en la gruta silvestre, donde Francisco, vestido de diácono, entonaba el Evangelio de Navidad. Los príncipes, arrodillados junto a los pastores, estremeciéronse

(1) "Voz dulce, voz timbrada, voz clara y sonora."—T. de Celano.





Aforística e historiética de los paseos campestres

Por
CHAMICO

Ilustraciones de L. E. Svizer

LO más hermoso de los paseos campestres son los preparativos. Nunca se podrá calcular cuánta ilusión entra en el relleno de una empanada.

DOS cosas hay que es inevitable olvidarse cuando se va de juerga bucólica: la sal y el sacacorchos. Esto no es grave, lo grave es que nunca falta alguien que propone romper el cuello de la botella contra una piedra, en lugar de hundir el corcho con el dedo, como se hace en la casa. Este mismo caballero de recursos es quien revuelca el asado en la ceniza para substituir la sal, como hacen los gauchos, según él asegura y los gauchos niegan.

Consecuencias: se teme morir como perros a los que les han dado vidrio molido y se tiene gusto a incendio en la boca.

CADA día los modistos y sastres inventan ropas más bonitas para usar en la soledad del campo. Tan bonitas son, que se desea que la soledad esté muy concurrida para poderlas lucir. Y, efectivamente, la soledad del campo está siempre tan poblada, que no se puede ver más que el cielo estirando el cuello por encima de la multitud, y los vestidos quedan en el anónimo de la muchedumbre.

PERO hay quienes creen aún en la soledad del campo, como cierto caballero amigo mío que exclamó en un pícnic:

— ¡Qué gusto poder estirarse!

Y metió el pie en la sopera de los del pícnic de al lado.

NO sé cómo se les ha escapado a los caricaturistas ese señor cargado de canastas, termos, fiambreras, raquetas, redes para cazar mariposas, chicos, esposa, cuñadas y novios de cuñadas, que dice en la boletería de la estación:

— Déme veintitrés boletos de recreo.

MUCHAS páginas desgarradoras se han escrito sobre la última cena de los condenados a muerte, pero ninguna tan triste como la que se podía escribir contando el almuerzo de la familia que pensaba ir de pícnic y que por culpa del tiem-

po loco, al que le dió por llover, tiene que devorar entre las tres paredes y media de un departamento moderno los manjares preparados para ser comidos en la pampa infinita o frente al mar ilimitado.

FABULA para pícnicos:

— Nos hemos olvidado los fósforos y ahora no tenemos cómo calentar el agua para el mate. ¡Siempre serás el mismo!

— No te aflijas mujer; allí veo un rancho y pediré uno.

Frente al rancho, el caballero llama con las manos. Sale una mujer con varios chicos agarrados a la pollera. Hace su pedido y la mujer le trae dos fósforos de cartón, húmedos y torcidos. El caballero, delicado y generoso, saca un peso y se lo da al más lindo y sucio de los chicos.

— Tomá para caramelos — y se aleja satisfecho. Del interior del rancho lo alcanza una voz de hombre:

— Y, don, ¿no paga los fósforos?

— ¡M I R E N, chicos, qué lindo recental!

— exclamó la señora, señalando a uno que brincaba en torno de la vaca.

— No sea cursi, señora, ¿no ve que es un ternero?

LOS bichos colorados son la venganza de los yuyos pisoteados.

UN árbol solitario, con dos ramas, una fresca y poblada de abundantes hojas y la otra reseca y pelada, se elevaba en medio del descampado canicular.

Las dos familias en tren de merienda agreste llegaron a él al mismo tiempo. Los jefes se miraron un instante, sañudamente, y el más robusto tomó posesión de la sombra de la rama verde.

El otro dijo, sabiamente, acomodando a los suyos bajo la rama escuálida:

— Un poco de sol les hará bien a los chicos.

LOS calumniados mosquitos también realizan una función útil: la de picarnos y mantenernos despiertos para que admiremos el paisaje. Cuando no hay paisaje, se entrenan.

DE vuelta a la casa, el caballero amante de la naturaleza dijo:

— Volveremos el domingo que viene al mismo sitio. Quisiera retratar la hermosa nube blanca con forma de vitrola que hay encima del tercer ombú.

TODAS las fotografías que se sacan en los paseos campestres son magníficas. ¡Lástima que salieron movidas!

— ¿Y ustedes no van este domingo a descansar al campo?

— No, estamos descansando, ya fuimos el domingo pasado.

¡QUE hermoso sería el amanecer en el campo si empezara, por lo menos, a las dos de la tarde, cuando uno pudiera ir a verlo ya almorzado!

A la vuelta del pícnic es cuando se reconoce que la ciudad también tiene sus ventajas.

— ¡Oh, qué cielo tan hermoso! ¡Si parece un cuadro!

— ¡Es de un azul "eléctrico" que quita el sentido!

— ¡Es regio!... El aludido en ese

momento suelta un trueno.

— ¡Guarango! ¡Desagradecido!

COMO no acostumbro hacer la siesta, siempre que voy a un pícnic me llevo un buen libro para entretenerme mientras mis compañeros duermen. Es una precaución que no debe olvidar ninguna persona culta. El libro tiene que ser de tapas duras, pues son los únicos que sirven para cazar mosquitos cerrándolos de golpe, que es mi sistema.



PREPARE SU COCHE PARA EL

VERANO

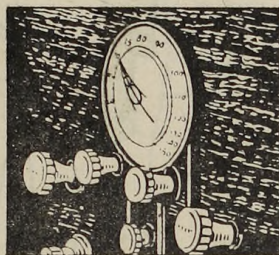
CON ACCESORIOS FORD LEGITIMOS

TEMPORADA de Verano! Vacaciones! Viajes de placer y de descanso! Excursiones de fin de semana! Paseos nocturnos! Muchos kilómetros le esperan de agradables recorridos en su Ford V-8; y serán aún más placenteros si lo equipa con Accesorios Ford Legítimos.

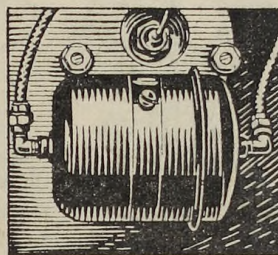
Los Accesorios Ford Legítimos están particularmente diseñados para el Ford. Por la calidad de sus materiales, su diseño moderno y su genuino valor intrínseco, satisfacen las mismas normas elevadas que se encuentran en el propio Ford V-8. Una vez instalados, añadirán a sus viajes, belleza, comodidad y mayor seguridad.

Hay muchos otros Accesorios Ford Legítimos además de los que aquí se ilustran. El Concesionario Ford más cercano, sin compromiso para usted, le mostrará los accesorios Ford que contribuirán a aumentar el placer de sus excursiones de verano. Véalo lo más pronto posible. Las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo están provocando una demanda extraordinaria de Accesorios Ford Legítimos, pues es incalculable el número de personas que los adquieren para obsequiar a sus familiares y amistades. Son regalos valiosos al par que sumamente prácticos.

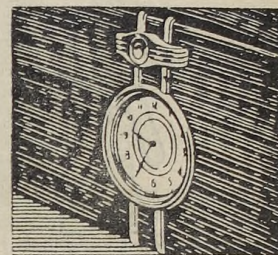
FORD MOTOR COMPANY



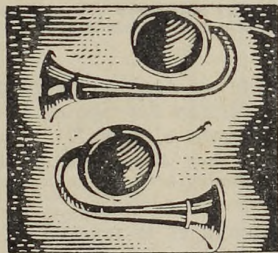
Radio - De gran selectividad y volumen. Tono mejorado y recepción más clara. Añade un nuevo placer a sus excursiones en el Ford V-8.



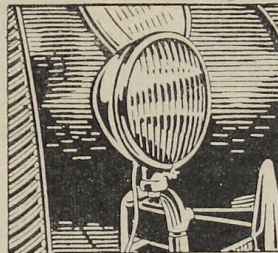
Filtro de aceite - Mantiene el aceite del motor limpio y libre de impurezas y sustancias extrañas. Por lo tanto, es una excelente protección para su máquina.



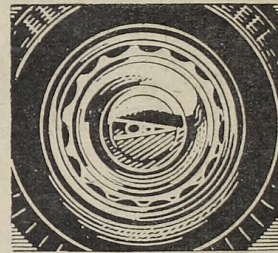
Reloj eléctrico para el compartimento de los guantes - Un reloj es una necesidad en el coche. Gasta un mínimo de corriente de la batería.



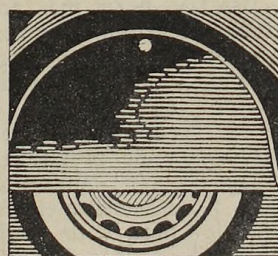
Bocinas de aire eléctricas - Tienen un sonido armónico y penetrante que se oye a gran distancia.



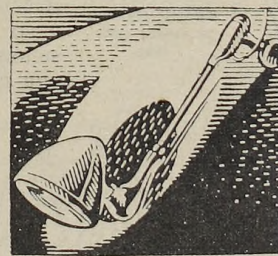
Faros de luz especial - dan mayor seguridad a los viajes nocturnos. Muy útiles en la lluvia y niebla.



Cubierta de la tala y rayos - Muy atractivas. Cubren toda la superficie de la tala y rayos de la rueda.



Tapas para guardabarros posteriores - Añaden al Ford V-8 un aspecto de líneas más perfiladas y atractivas.



Reflector busca huella - Seguridad durante los viajes nocturnos. Control interior desde el asiento del conductor.



Marcos para chapas de patentes - Tubos cromados ajustables, muy prácticos y vistosos.



El rincón de los niños

PALABRAS DE MAESTROS

"Es necesario — dice el doctor Liceaga, en su libro "La crianza del niño" — ir acostumbrando al niño, desde la más tierna edad, con mucha prudencia al principio, a frecuentes salidas, sobre todo en los días de buen sol tibio en invierno y de frescura agradable en verano. Cuando los días no sean muy buenos, nublados o un poco fríos, también debe sacársele, pero por menor tiempo y más abrigado."

"El niño debe comer para satisfacer las exigencias de su temperatura y de sus mo-

vimientos, que son mayores que las del adulto en relación a su peso; debe comer, además, para brindar a sus tejidos en crecimiento todas las substancias indispensables a este fin; hierro, cal, fósforo, yodo, aminoácidos, vitaminas y agua. Las faltas en este orden son de una gravedad muy grande: los defectos del esqueleto, de la dentición, del crecimiento, de la viveza in-



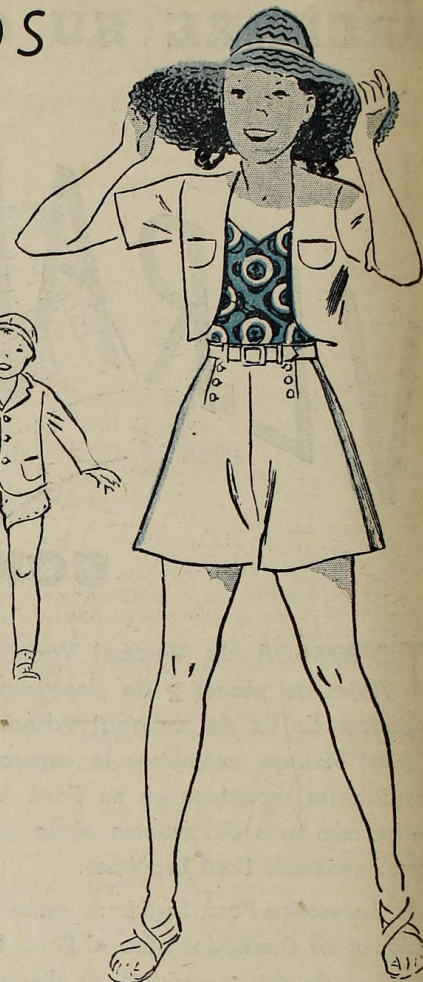
Una tela lavable, que puede ser tobralco o brinde de hilo, es lo más indicado para confeccionar estos graciosos modelitos. Respecto al color, tanto puede ser de un solo tono como combinar dos, prefiriéndose en tal caso que uno de ellos sea blanco. Los motivos bordados alegrarán el conjunto con un detalle bonito.

telectual, de su carácter, dependen casi en su totalidad del tipo de la alimentación brindada al niño."

(Del libro "Alimentación", por el profesor Escudero.)

"La infancia es la reserva de la Nación, el capital social del porvenir. Salvarla de la muerte, preservarla de enfermedades y miserias, hacerla crecer vigorosa y feliz, darle la educación intelectual, física y moral más adecuada a su perfecto desarrollo y a la adquisición de aptitudes eficaces para la lucha por la vida y para el servicio de la colectividad, es obra capital de patriotismo y de previsión social."

"El niño no es ya solamente el ser de belleza y de piedad que provoca en su derredor el afecto y la simpatía. Es, además, el elemento primordial de la grandeza futura del país, capital precioso que hay que conservar y aumentar para asegurar la salud y la



Para la playa este sencillo conjunto de lino blanco. La blusita de tela imprimé, de un colorido alegre.



Trajecito de tela blanca, lavable, con motitas rojas. Su corte práctico lo hace ideal para una chiquita. Como adorno figuran pequeños volados.



fuerza de las naciones, más precioso aún en países como el nuestro con enormes extensiones que poblar, con inmensas riquezas en buena parte latentes a la espera del pensamiento y del brazo del hombre que las descubra y las haga fructificar."

(Del libro "Por nuestros niños y por las madres", del doctor Gregorio Aráoz Alfaro.)

"En la infancia, entre 6 y 10 años, la gimnasia no debe hacer — dice el doctor Desfosses — ninguna diferencia entre los sexos; por otra parte, en este período de la vida las niñas son, en general, más grandes y más fuertes que los chicos de la misma edad. La diferencia se debe establecer más adelante, en la época de la pubertad. Entonces, sin despreciar el desarrollo de la musculatura abdominal, de los músculos de la respiración y la marcha, tan importante para el varón como para la niña, se recomiendan para esta última los ejercicios que exigen más soltura y gracia que rigidez y fuerza. La educación física femenina debe cultivar los encantos naturales de la mujer, cuya fuerza principal está, principalmente, mucho más que en la belleza, en el poder de seducción que le confieren la elegancia y la gracia."

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

PARA hacer una jugada de salida forzada en sin triunfos es necesario eliminar de las manos de los adversarios todos los palos, excepto aquel en el que se les entregará la mano y aquel en el cual se verán obligados a jugar hacia una tenace. En algunos casos estas dos cosas pueden estar combinadas en un solo palo, y en estos casos hay que eliminar de las manos todos los palos, menos éste.

Esta misma jugada en contratos de palo requiere sólo la eliminación de palos de la mano del declarante y del Muerto, dejando uno o más triunfos en cada una de las manos. En esta forma el adversario tendrá la desagradable elección entre jugar hacia una tenace o dar al declarante un fallo y un descarte.



Los secuestradores. — ¿Para qué nos servirá este millonario que no sabe jugar al bridge?

lo contrario daría al declarante un fallo y un descarte. El contrato así se hubiera cumplido con la pérdida de una sola baza en trébol y una en diamante.

Las entradas son a veces muy vergonzosas, se esconden detrás de cualquier cosa, como si trataran de ocultarse como humildes violetas, y se necesita ser muy hábil para encontrarlas. Si una de ellas resulta ser de importancia vital para el éxito del contrato, el declarante debe poner en práctica una búsqueda severa

antes de darse por vencido. Puede encontrarla en la forma de una fineza innecesaria o disfrazada de cualquier otra manera.

♠ A-Q-7-5
♥ K-J-6-2
♦ 10-6-5
♣ 4-2

♠ J-9-6-4-2
♥ 5-3
♦ K-Q-4
♣ Q-8-6

♠ 10-3
♥ 4
♦ 8-7-2
♣ A-K-J-10-7-5-3

♠ K-8
♥ A-Q-10-9-8-7
♦ A-J-9-3
♣ 9

♠ 9-8-6-2
♥ K-7-2
♦ A-J-4
♣ J-10-9

♠ —
♥ 10-9-5-4-3
♦ Q-7-5-2
♣ A-K-Q-4

♠ A-Q-J-7-5
♥ A-Q-J
♦ K-8
♣ 8-5-2

♠ K-10-4-3
♥ 8-6
♦ 10-9-6-3
♣ 7-6-3

Sud Dador.

Norte-Sud vulnerables.

Sud inició el remate con un corazón, Norte declaró un pique, Este dos tréboles, Sud dos corazones, Norte tres corazones, Este cuatro tréboles y Sud cuatro corazones. Oeste hizo un sacrificio de cinco tréboles, pero Sud decidió probar su suerte y declaró cinco corazones.

Oeste salió con la Dama de trébol que Este tomó con el Rey, devolviendo el Valet del mismo palo. Sud falló con el siete de corazón, arrastró dos vueltas de triunfos y luego jugó el Rey, As y Dama de pique, descartando un diamante sobre esta última. Luego hizo la fineza del diez de diamante que perdió a la Dama. Oeste devolvió un pique, que Sud falló, pero se vio obligado a perder otro diamante que frustró el contrato por una baza.

Esta mano presenta un ejemplo perfecto de la jugada de salida forzada.

Si el declarante hubiera reconocido esto, podría haber jugado el cuarto pique fallándolo en la mano Sud, luego hubiera vuelto al Muerto con un triunfo alto e intentando la fineza de diamante. Pero Oeste al ganar con la Dama se hubiera visto en la imposibilidad de jugar otra cosa más que un diamante, porque de

Sud Dador.

Ambos lados vulnerables.

Sud llegó con esta mano a un contrato de cuatro piques por un método muy simple y directo. Inició con un pique, Norte aumentó a dos y Sud saltó a cuatro sin más preámbulos.

Oeste realizó inmediatamente tres bazas en trébol y luego jugó el cuatro de corazón, que el declarante ganó en el Muerto para hacer la fineza con el Valet de pique.

Un descarte de corazón por Oeste demostró que sería necesario jugar triunfos dos veces del Muerto para impedir que Oeste ganara una baza en este palo.

Para esto se necesitaban dos entradas al Muerto, que aparentemente no se hallaban allí.

Pero el declarante era un jugador pertinaz, y comenzó a estudiar sus dos manos, descubriendo que la única manera de cumplir era encontrando la Dama de diamante en la mano Oeste. Así que hizo la fineza del Valet de diamante, que resultó.

Jugó el nueve de pique, Este cubrió con el 10 y Sud ganó con la Dama. Ahora entró de nuevo al Muerto con el As de diamante y volvió a jugar piques, atrapando finalmente al Rey y cumpliendo el contrato.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 47

Por Patrick Easdale

Oeste juega un contrato de cuatro piques.

♠ 8-7-2
♥ K-6-5
♦ Q-9-4
♣ Q-J-5-4

♠ K-6
♥ Q-8-4
♦ A-K-10-6-5-3
♣ 8-6

Norte salió con el Rey y As de trébol y luego jugó un diamante. El declarante permitió a Sud ganar esta baza con su Dama, descartando de su propia mano el Valet. ¿Qué debe jugar ahora Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 97.)

El perfume de Moda

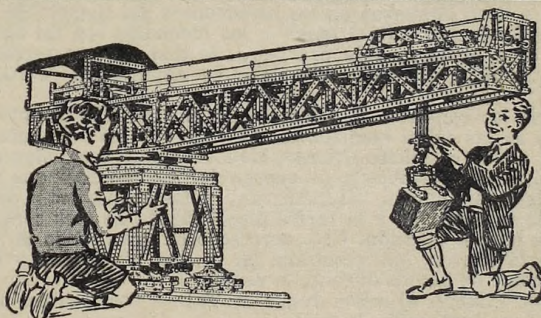


TE MAZAWATTEE

Por lo económico que resulta su uso, es el té preferido por toda ama de casa que sabe comprar. Pruébalo.

WILFRED DIGGS & Co., E. UNIDOS 3300 — 45.3666 — Bs. As.

MECCANO



¡HAGAMOSLE FUNCIONAR!

¡Jóvenes! No hay duda que el realismo y exactitud de los modelos Meccano os causarán asombro, y que os quedareis maravillados al ver el número de modelos que se puede hacer con Meccano. Aún con el Equipo más pequeño se pueden construir grúas, camionetas, vagones, columpios, y una infinidad de otros atractivos juguetes. Las piezas Meccano son verdaderas piezas de ingeniería en miniatura, y pueden unirse en cientos de maneras distintas. Para la juventud, no hay otro pasatiempo en el mundo que compare con la construcción de modelos Meccano. Es una gran amena instrucción.

Precios de Equipos Meccano de \$2.75 a \$435.00

Representante en la República Argentina
J. F. MACADAM Y Cia (Sección 5)
Balcarce 302-326 BUENOS AIRES

MECCANO LTD : LIVERPOOL : INGLATERRA

¡Jóvenes! Este libro gratis es para vosotros.

Solicita este libro en el cual podéis leer todo lo de Meccano y de las cosas tan buenas que vienen de Meccanolandia. A cambio del nombre y dirección de tres de vuestros amigos, os mandaremos un ejemplar gratis. Solicitadlo hoy mismo.

EL PASADO EDIFICIO DE UNA CAPITAL ILUSTRE

Un poco de luz alrededor del nombre de la "Ciudad Luz"

Por LUIS FERNANDEZ DE TEJEDA

COMO eran las noches parisienas en tiempos de los romanos? Nadie lo sabe. ¿Cómo eran cuando las Cruzadas? También lo ignora todo el mundo. Lo más probable es que fueran oscuras y que nadie se animara a andar por las calles de la ciudad en cuanto el sol desaparecía. Pero en la historia no todo es oscuridad, y por eso aparece en ella don Jehan Martel, corregidor de París en el siglo XIII, para solicitar respetuosamente del rey de los franceses un poco de luz para la "buena ciudad de París".

— Señor — dijo al monarca, — es necesario que los viajeros sepan, de noche, cuándo llegan a nuestra ciudad, porque si no, pasan de largo, tanto los del Sena como los de los caminos...

El rey comprendió la razón que animaba al corregidor, y ordenó que en lo alto de la torre de Nesle se encendiera una luz. Así, llegado el "Angelus" brillaba en la noche una nueva estrella. Y las gentes sabían que París estaba allí. Razones sentimentales hicieron que, a poco, esta estrella se duplicara. En el cementerio de los Inocentes se colocó otra lámpara para que los viandantes rezaran por los cristianos que allí dormían el último sueño. Y estas dos luces — las únicas de la que con el correr de los siglos había de ser la "Ciudad Luz" — provocaron la estupefacción de sus excelentes vecinos.

Casi cien años después, en los albores del siglo XIV, Felipe V aumentó a tres las luminarias de la "ville", y a fe que lo hizo con muy buen sentido, pues esta nueva luz fué colocada en la cárcel de Chatelet al solo objeto de evitar las evasiones de los prisioneros.

Prodúcese ahora un largo período de penumbra. Y es sólo otro siglo después, en el año 1408, que al obispo de Lieja se le ocurre visitar a París y que la ciudad tira la casa por la ventana, acicalándose con diez o doce lámparas en los alrededores del palacio del Louvre. Bueno será advertir que el temor a los incendios era tal en aquellos tiempos, que, como medida previsora, se dispuso que cerca de cada lámpara hubiera un recipiente lleno de agua, para "evitar un siniestro".

Vuelven las sombras. Y promediado el siglo XVII aparecen los hachones en las calles parisienas. La cosa fué así: el abate italiano Landatti Caraffo solicitó del rey, Luis XIV entonces, algo así como la exclusividad de establecer un cuerpo de "hachoneros" que mediante una módica retribución "alumbraran" a los transeúntes durante la noche. El rey accedió, y la tarifa quedó fijada en tres céntimos por cuarto de hora o fracción. Esto acrecentó en gran modo la vida nocturna de la capital, que resultaba en verdad pintoresca y tan llena de luces como de humos durante la noche.

— Paso, villanos, al señor duque de Tal — vociferaban unos "hachoneros", no bien caída la tarde.

— ¡Salud al príncipe de Condé! — pregonaban otros.

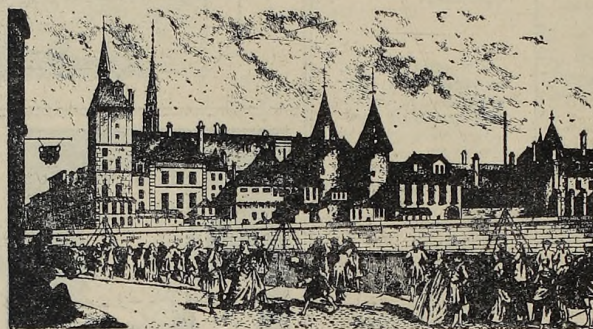
Y las gentes tosan y se quedaban absortas mirando las chispas de las teas.

El Rey Sol — que era un hombre de muchas luces — comprendió que aquello entrañaba todo un descubrimiento, y resolvió crear un servicio de alumbrado público en cerca de mil calles de la ciudad. Tres mil lámparas, o, mejor dicho, candelas, fueron instaladas en ellas, pero quienes debían cuidar de que no se extinguieran eran los propios vecinos. Cada cuadra tenía un encargado. Y sobre este caían las culpas de cualquier deficiencia que se advirtiera en el servicio público. Como es natural, estos vecinos delegaron la delicada misión en sus sirvientes. Y es fama que, a la hora de la queda, los buenos habitantes de la "buena villa de París" salían a la calle nada más que para ver cómo se encendían las luces.

Tan sorprendente resultaba este derroche de luces, que un embajador de Inglaterra llegó a decir:

— Esto parece de magia. ¡Quiera Dios que algún día Londres llegue a semejante belleza!

(Concluye en la pág. 95)



Las linternas que alumbraban a París en 1720

Cómo el prefecto Haussmann transformó a París en 1852

Por JUAN IGNACIO ALCANTARA

ES a fines de 1852 que comienza la transformación de París. La capital de Francia hallábase hasta entonces en un estado semejante al que la dejó el Primer Imperio. Para muchos era poco menos que una ciudad de la Edad Media o del Renacimiento: un conjunto abigarrado y pintoresco de iglesias, de hoteles, de conventos, de insalubres viviendas obreras.

Las calles, estrechas y tortuosas, eran un laberinto propicio para los motines y revueltas; en ellas, como ocurrió en junio del 48 y diciembre del 51, podían levantarse cien barricadas.

Napoleón III, por criterio estratégico en principio, y para embellecerla y dejar huella visible de su reinado, después, resolvió atravesarla de grandes avenidas que servirían para realzar el valor de los monumentos y facilitar los barrios obreros, facilitando, llegado el caso, el tránsito de tropas y cañones.

El emperador halló un auxiliar admirable en el prefecto de la Gironda, el alsaciano Haussmann, un hombre de energía férrea, autoritario y tenaz. Lo nombró prefecto del Sena, es decir, intendente de París, e hizo de él, durante diez y seis años, un verdadero dictador del urbanismo.

Decidido hasta la arbitrariedad, Haussmann no se dejaba intimidar por nada ni por nadie. Ignora el consejo municipal, los ministros con frecuencia hostiles. A fuerza de empréstitos, hace brotar millones. Arrolla a sus adversarios y detractores, y convierte a París en un gigantesco taller al aire libre.

Destripa los barrios obreros, los antiguos centros revolucionarios, las barriadas históricas de Saint-Antoine, Saint-Martin, Saint-Denis, la Cité. Dos grandes diagonales, desde la estación del Este hasta el Observatorio, y desde la barrera del Trono hasta la Estrella, derriban millares de casas sórdidas y ruinosas, para levantar en su lugar altos inmuebles burgueses, de pesado aspecto, poco propicios a albergar revoluciones.

Abrense nuevas perspectivas. Se construyen muelles y puentes sobre el Sena; se edifican cuarteles. El Louvre se une por dos largos brazos a las Tullerías. Surgen los mercados nuevos, el Palacio de la Industria. El viejo Hotel de Ville (la casa municipal) y la sombría y gigantesca iglesia de Notre Dame, inmortalizada por Víctor Hugo, son liberados y devueltos a la luz del sol, pero despojados de la humanidad que les dió calor de vida durante siglos...

Imitáronse los parques de Londres, abriéndose jardines públicos en los barrios suburbanos de Montsouris, Buttes-Chaumont, Montceau. Los bosques de Boulogne y de Vincennes son talados y podados. Colosal conjunto de obras que Napoleón III había presentado antes que ideado, lo único que logró realizar por completo durante su largo reinado, y convirtió a París en la reina de las ciudades.

Las obras continuaron en las capitales de provincia y otras ciudades: Lille, el Havre, Lyon, Marsella. En todo el territorio nacional se operó una renovación que cambió la fisonomía de la antigua Francia.

Mas todo esto no se hizo sin gastos realmente colosales, gastos que abrumaban los presupuestos municipales y arrojaron a todo París en una fiebre de especulaciones dudosas y de turbios negocios.

Napoleón III sabía que el agio desenfrenado precedía la acción de las piquetas. Pero él era también un jugador, un jugador de guerras y de imperios, y les dejaba hacer...

Nunca como entonces se vió correr los torrentes de oro, del Tesoro a los bolsillos de los particulares, y de éstos a los empréstitos. Fué una prosperidad ficticia que trajo luego una crisis de progreso en los primeros años del Segundo Imperio, complicada con una serie de malas cosechas de trigo. El gobierno se vió obligado a comprar cereales en el extranjero, a derramar subsidios a manos llenas entre los agricultores, y hasta a racionar el pan en algunas provincias.

Las inundaciones causaron estragos en las zo-

(Concluye en la pág. 95)



Un comerciante en linternas



Un encendedor de reverberos

El último día de Ana Graciela

ANA Graciela terminó de lavar sus medias de seda, las tendió a la sombra, bajo la parra, y fué a arreglar la pieza de su hermano.

Como de costumbre, apurada por terminar cuanto antes para poder irse a su cuarto a leer, estiró apenas las sábanas, cubrió la cama con la colcha, pasó el escobillón muy a la ligera, y ya se retiraba, muy contenta, cuando apareció la mamá, que levantó la colcha, miró la tierra y los papeles que habían quedado bajo la cama, y después de sacar los libros de la mesita y ordenarlos en la biblioteca, le preguntó, enarcando las cejas:

—¿Y tú llamas a esto “arreglar una pieza”?

Ana Graciela iba a responder cuando su hermano, que estaba en el baño afeitándose, feliz de poder vengarse de ella, que por la mañana tuvo una hora el diario y no se lo quiso dar “ni siquiera para ver si ya tenía que inscribirse en la Facultad”, asomó la cara cubierta de espuma, y gritó:

—Y fíjate cómo está hecha la cama, mamá; se me caen las cobijas, porque ni se molesta en asegurármelas. Anoche se me helaron los pies.

La mamá comenzó a quejarse. Era una vergüenza. Una chica de casi veinte años, que no supiera hacer nada, ni aún una cama; que se pasaba el día leyendo novelas y pampinas, cuando sabía que estaban en tan mala situación y se precisaba ayudar, ganar dinero, y ya que no se conseguía empleo, por lo menos hacer algo en la casa: no tenían sirvienta. Había que acomodar todas las habitaciones, y una casa tan grande era demasiado para una mujer sola y con los achaques de su edad.

Ana Graciela, indignada, dijo orgullosamente que ella hacía las cosas como las sabía, que no la hicieron estudiar para mucama, sino para maestra, y que si no conseguía empleo no tenía culpa alguna, y no era como para echarse en cara a cada instante.

Por último, antes de salir, dirigiéndose a su hermano, que estaba frotándose la cara cubierta de talco, recalcó:

—Por lo menos, gano con mis lecciones lo que gasto en colectivo. Yo sé de algunos que tienen que pedir a la mamita hasta el dinero para un café...

Entró en su cuarto, aspiró con deleite el perfume de los jazmines que estaban en un vaso, junto al retrato de Wilde, su escritor favorito, se descalzó y se tendió cómodamente en la cama con un libro de Anatole France.

Las persianas estaban cerradas, y en el dormitorio fresco y perfumado Ana Graciela olvidó pronto las rencillas familiares para gustar los razonamientos del Señor de las Yllettes. Pero a causa de la excesiva penumbra no podía leer claramente.

Se levantó para abrir una hoja de la ventana, y al hacerlo advirtió que estaba sin agua la bañaderita de Bibí, el canario, cuya jaula ocupaba el sitio de honor en el alféizar, entre un cacto de Santiago y un helecho tucumano.

—¡Qué caramba... —exclamó, —una no puede leer cinco minutos tranquila!

Y volvió a la cama con el libro; inconscientemente, sus ojos se detuvieron en la parte superior de la hoja y las letras del título: “Los dioses tienen sed” volvieron a recordarle

que su Bibí también, como los dioses, se permitía el lujo de tener sed, y puesto que Evaristo Gamelin complacía a los celestes, ¿no iba ella a satisfacer las necesidades de Bibí?

Se calzó y fué a buscar agua para el canario.

Con la conciencia del deber cumplido, abrió nuevamente el volumen sonriendo escépticamente ante la ingenuidad de Gamelin, que creía en el amor, y, más aún, en el de Elodia Blaise.

Porque es bueno advertir que Ana Graciela Selva, maestra normal sin puesto, estudiante de francés, de diez y nueve años, con una hermosa cabellera rubia, dos lindos ojos negros y un magnífico par de piernas, era una “desengañada”.

No creía en la felicidad, ni en las mujeres, ni en los hombres, ni en la amistad, ni en el amor.

No creía en nada, pero no porque ella, personalmente, hubiera experimentado muchos desencantos. La más grande desilusión “efectiva” de su vida fué la que sufrió el año anterior, cuando su mamá le dijo que no podían hacerle tapado y tendría que conformarse con el que usaba hacía dos inviernos. Por lo demás, era una incrédula y desencantada por referencias. Sus lecturas, muy abundantes y desordenadas, regían sus acciones.

Le gustaban los lindos muchachos, pero sus entusiasmos pasajeros se enfriaban rápidamente porque buscaba en la vida personajes de Dostoievski o de Ibsen y los amigos de su hermano eran mozos de carne y hueso que hablaban de carreras y la invitaban a bailar, a ella, que consideraba el baile como un “cómodo velo social” y que no bailaba “por principios”, aunque a veces envidiara un poco a Chichita



Cuento de
BEATRIZ
MAAS

Ilustración de
Lino Palacio

Gómez, que no tenía principios y se divertía bastante con sus bailes y sus flirts... El panadero tocó el timbre por tercera vez.

La mamá, desde la cocina, llamó:

—Ana, nena, hay que atender la puerta...

La nena, bastante fastidiada, comenzó a calzarse, mientras la voz burlona del hermano respondía:

—Pero, mamá, ¡qué poca consideración con la “María Bashkirtseff” de la familia! Las pequeñas miserias cotidianas terminarán por quebrar su sensibilidad exquisita...

Ana Graciela entró en la cocina con la canasta del pan bajo el brazo. Luis apareció detrás, y apoyándose en el marco de la puerta, añadió:

—¡Las ironías del destino! ¡Que una intelectual de tu estirpe tenga que atender al panadero!

La intelectual, después de sacar una lengua bien larga a su hermano, se volvió hacia la madre, y preguntó, con irónico despecho:

—Ahora hay que poner la mesa, ¿no?

ANA Graciela acabó de almorzar y escapó a su cuarto, para terminar el libro antes de las dos, hora en que llegaba Luisita, su alumna.

Luisita llegó a las dos y diez: diez minutos menos de fastidio, suspiró la maestra, mirando el reloj, y empezó a corregir los deberes con letra grande, clara, atrevida, una letra muy hermosa, y que después de los cabellos y las piernas, era su principal orgullo.

Las dos horas de la lección pasaron lentas, aburridas; la alumna cabeceaba mientras resolvía los problemas, con la comida aún sin digerir y la mirada somnolienta.

La profesora bostezaba, miraba el reloj, y dibujando monigotes en un papel,

(Concluye en la pág. 97)

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES

Ver página 78

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga.....

Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Únicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora

Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE
12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escribanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talle serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten
francos de porte.

Cupón para solicitar moldes

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.ºs....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total

de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... N.º.....

Localidad..... F. C.....

Provincia.....

(FIRMA)

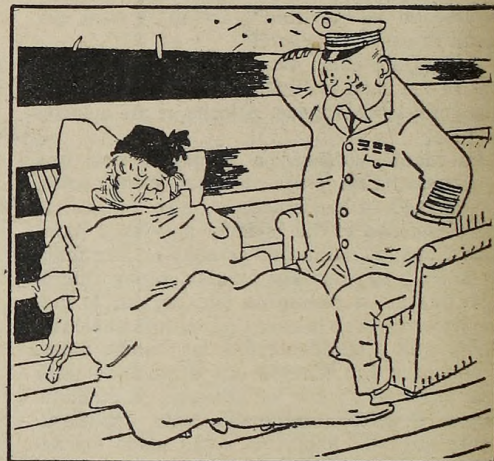
Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1157 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

Nuestro humorismo



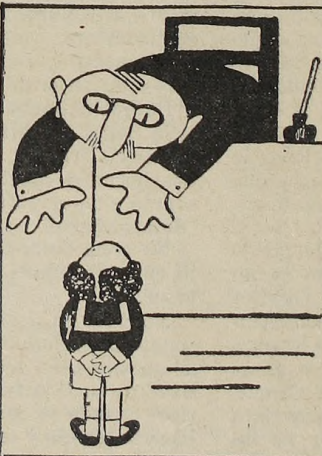
—Esto le dará una idea de cómo quedará al final del tratamiento y la ayudará a perseverar en nuestro sistema.

—¿Cree usted, señor capitán, que esta tempestad durará mucho tiempo todavía?

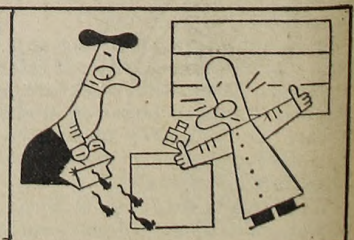
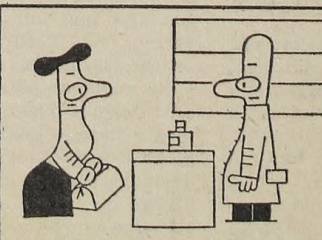


—Si tu padre ganase noventa y cinco pesos por semana, ¿cuál sería el resultado a fin de mes?

—Un sombrero nuevo para mamá.



El asaltado. —¿No podría decirme por escrito lo que desea? Soy un poco sordo...



—¿Tiene un buen producto para matar las ratas?

—Sí, señora: uno infalible. —Entonces... aquí van varias.

y el de todas partes

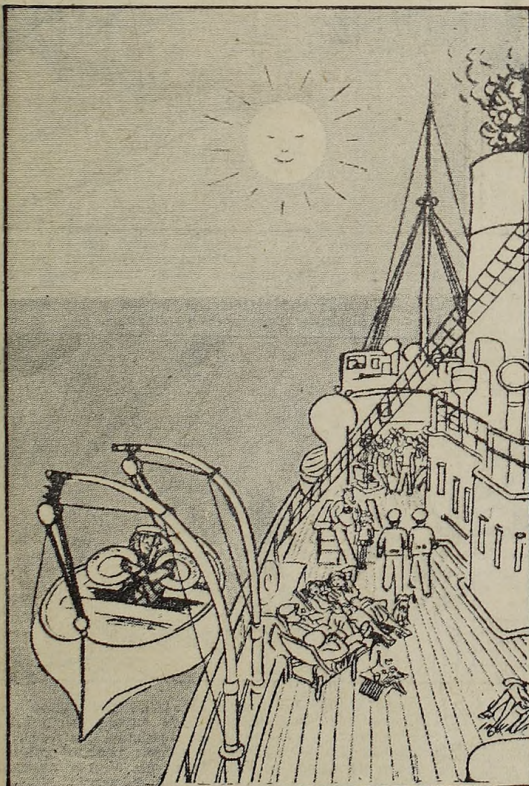
— Duermen tan tranquilos que me da pena despertarlos.



— En Nueva York un peatón es embestido cada diez minutos.
— ¡Pobre hombre!... ¡Qué vida debe llevar!



El hijo del fotógrafo. — ¡Mira, papá: ahí va un negativo!



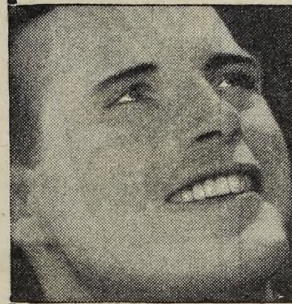
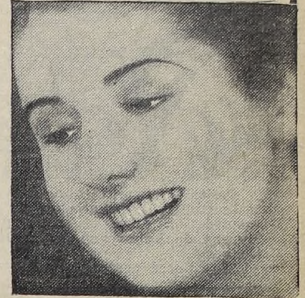
El pesimista va en crucero veraniego de turismo a la Tierra del Fuego.

Dientes Blancos y Brillantes y una Sonrisa Atractiva

Esta Antiséptica Crema Dental Embellece los Dientes Sucios y Manchados

KOLYNOS es una fórmula científica ideada por un dentista famoso. Da a los dientes y a las encías, absoluta limpieza germicida, destruyendo los millones de gérmenes causantes de las manchas y la caries.

Kolynos es distinta porque contiene ingredientes que no se encuentran en las cremas dentales comunes. Actúa como el limpiador que emplean los



joyeros para las piezas de plata deslustradas, eliminando rápidamente de la dentadura las antiestéticas manchas.

Y recuerde Vd. que Kolynos dura el doble de las demás cremas dentales, porque no hay que usar más que la mitad. Es tan concentrada, que con un centímetro sobre un cepillo seco es suficiente para cada limpieza. Pruebe Kolynos hoy.

Ilumine su sonrisa con Kolynos



INDUSTRIA ARGENTINA

Económice—compre el tubo grande

UN PRODUCTO ALEMAN DE ALTA CALIDAD

Elaborado y envasado en el aristocrático balneario termal Kissingen

PILDORAS LAXANTES KISSINGA

BOXBERGER

BAD KISSINGEN

Exclusivamente a base de PURÍSIMOS EXTRACTOS VEGETALES con adición de la famosa SAL NATURAL DE KISSINGEN

EN CAJAS DE 100 PILDORAS

50 AÑOS DE RENOMBRE MUNDIAL!
Se elaboran desde 1885, estando acreditadas en casi todos los países del mundo.

KISSINGA
PILDORAS LAXANTES DE CALIDAD



¿ESTA USTED ENFERMO?



¿Sufrir usted de jaqueca, dolores de cabeza, mal aire, ciática, neuralgia, estreñimiento, falta de circulación de la sangre, vrices, arterioesclerosis, edad crítica, reumatismo articular, insomnio, debilidad sexual? ¿Está usted paralizado? ¿Está usted inválido? ¿Sufrir usted debilidad nerviosa? ¿Anhela usted vigor? ¿Alegria de vivir? ¿Curación? El aparato eléctrico-galvánico "ENERGO", invento alemán, será su felicidad, pues le curará seguro, rápido y radicalmente. Pida gratis el folleto "NUEVOS CAMINOS HACIA LA SALUD". Facilidades de pago.

Los aparatos se dan en Buenos Aires, a prueba, en alquiler. Único Introdutor: **ARTURO MUTZE**
Entre Ríos 237 Buenos Aires



Palito se encontraba de nuevo en la selva, aunque esta vez no se trataba de un paseo: iba en tren de exploración sobre el origen de una misteriosa columna de humo que distinguía desde la ciudad de la costa.

Muy pocas personas la habían visto; pero a él...



... le llamó la atención, porque sabía bien que por aquel lado de la selva no acostumbraban transitar los cazadores y mercaderes del poblado, y el fuego aquél tenía que ser hecho por gente extraña. En un claro de la selva subió a una loma, y abarcando desde allí una gran extensión de terreno, pudo observar mejor.



No distinguió ser viviente alguno, y avanzó entonces resueltamente hacia el sitio de donde procedía la columna de humo.

— Parece que no hay alma viviente por aquí. Sin embargo — monologó Palito, — el fuego no se puede haber hecho solo...



Como sabía aprovechar a maravilla las enseñanzas de la selva, decidió estar bien seguro antes de avanzar más, y se ocultó detrás de unas plantas, luego de echarse al suelo de brúces.

— ¿Presientes la vecindad de alguien? — murmuró dirigiéndose a su perro.



Pero Colin no demostró desconfianza alguna, no ladró y ni siquiera dejó de sacar alegremente la lengua. El seguro instinto del perrito jamás fallaba, y aquella tranquilidad suya indicaba que no había peligro cercano. Palito se animó y creyó que podía confiar y salir tranquilamente a descubierto.



Sin embargo, continuó aproximándose al sitio del fuego, sin levantarse de entre las altas hierbas. Colin no parecía presentir nada, pero Palito deducía que si allí había fuego, alguien lo tendría que haber hecho. Arrastróse hasta que Colin demostró de súbito la misma actitud que su amo.



Largo rato permaneció Palito oculto allí, mirando en todas direcciones, espiando los movimientos de las plantas mecidas por la brisa, hasta que logró hacer un descubrimiento: vio a duras penas asomar por entre las hojas las cabezas de algunos indios salvajes. Palito se quedó muy pensativo.



— ¿Qué estarán planeando éstos?...

Al fin creyó haber adivinado lo que sucedía: los salvajes habían hecho el fuego a manera de cebo para atraer a algún cazador inexperto de esos que a veces se pierden en la selva. Hizo un plan, y se arrastró hacia el fuego.



Llegó junto a la columna de humo, que era producida por un fuego relativamente chico, al que se le había agregado hojas y ramas verdes para que produjera más humo; tomó por la parte no quemada algunas ramas convertidas en brasas y las arrojó lejos, en distintas direcciones ya elegidas.



Pronto se pudo ver el éxito del plan del pequeño cazador, y que era incendiar cierta parte de la selva. Grandes llamaradas se levantaron al prender las brasas en los pastizales ressecos por el sol. El fuego se extendió rápidamente por varias partes, y bastante cerca del sitio donde vio a los indios.



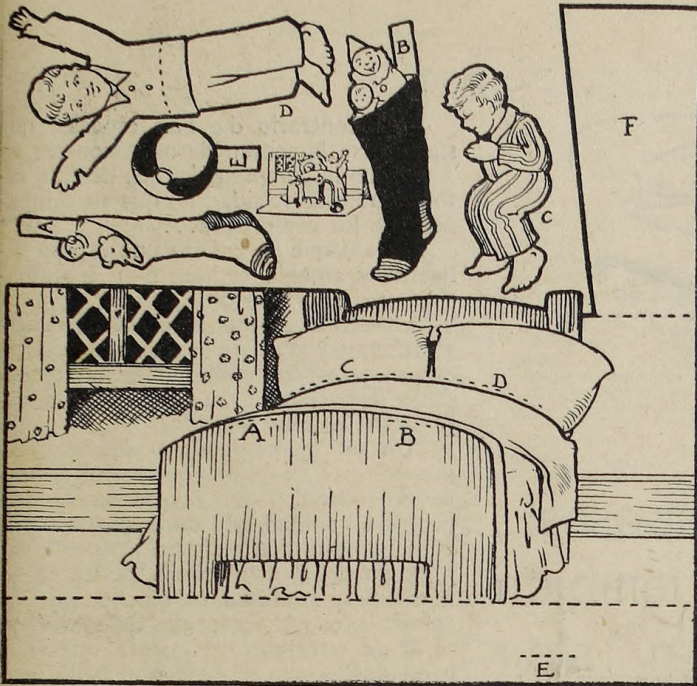
— Un momento todavía, Colin — dijo Palito, y ya verás lo que sucede...

El hecho que esperaba se produjo, interrumpiendo a Palito. Los indios emboscados aparecieron huyendo velozmente. El fuego encendido en varias partes a la vez los desconcertó y aumentó su pánico, ya que...



...no vieron las brasas arrojadas por Palito. A ellos los asustaba siempre todo suceso misterioso. Por su parte, Palito huyó en dirección contraria, y protegido por la cortina de fuego; probablemente, acababa de salvar la vida de algún blanco no tan prudente como él para andar por la selva.

PARA LA GENTE MENUDA



MEDIAS DE NOCHEBUENA

Para armar esta escena, que nos presenta a dos hermanitos en el momento de despertar y advertir que les han regalado dos medias con juguetes, se comenzará por pegar, como siempre, el grabado sobre una cartulina. Después de aplicar los colores que se crea más adecuados, se recortarán las seis piezas y se practicarán cortes en las líneas punteadas que llevan las letras A, B, C, D y E. Se doblará el piso hacia adelante por la línea horizontal de puntos que pasa por los pies de la cama. El trapecio F, doblado hacia atrás, servirá de apoyo. No quedará sino colocar a los niños y los juguetes en las incisiones que corresponden.

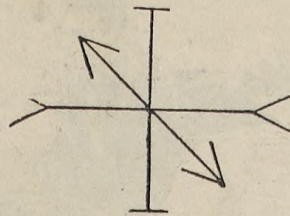


VENDEDOR DE HELADOS

La fantasía del dibujante ha imaginado esta escena inverosímil en que aparecen varios perros y gatos alrededor de un osito que vende helados. ¿Cuántos clientes tiene el osito? Apparently son sólo tres: dos pichichos y una gatita. Pero si examinan atentamente el dibujo hallarán, escondidos y asomando la cabeza, a otros clientes que esperan turno para comprar. Son dos gatos y tres perros. Observen la figura desde diferentes puntos y no les será difícil hallarlos disimulados entre las líneas de los troncos y las ramas.

PARA PINTAR

La lámina de la izquierda está dedicada a nuestros lectorcitos aficionados a la pintura. Si la iluminan con lápices o acuarelas tendrán un lindo cuadrado para su colección. Pero también las niñas hábiles en el arte de bordar pueden utilizar el dibujo para realizar una bonita labor decorativa.



LA VISTA ENGAÑA

Observen las tres líneas que se cortan en este dibujo y traten de determinar, sin más ayuda que la vista, cuál de las tres es más larga o si hay alguna de menor longitud que las otras. Entonces tomen una tira de papel, marquen sobre su borde el largo de una de las líneas y transporten esa medida sobre las otras dos. Comprarán que, a causa de las rayitas adicionales colocadas en los extremos de las líneas, la vista les ha engañado a ustedes lamentablemente.



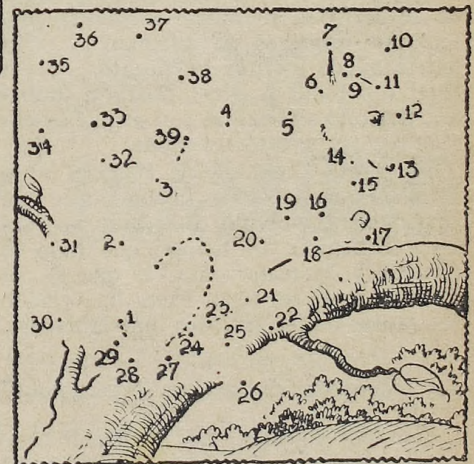
ARBOLITOS DE NAVIDAD

Con algunos carreteles, unos palitos o cabos de lápices, un poco de cartulina, pinturas y recortes de papeles de colores no es difícil armar arbolitos de Navidad como los que ilustra el grabado y con los cuales se puede adornar la mesa para las tradicionales fiestas de estos días. Para enganar los arbolitos, una vez pintados de verde, se les pegarán por ambas caras, imitando los globos de colores, trozos redondos u ovalados de papeles brillantes, rojos, amarillos, plateados o dorados. Si se dispone de una buena colección de recortes de revistas o de figuritas, será posible hacer más vistosa la decoración.

UN PAPEL Y TRES COPAS

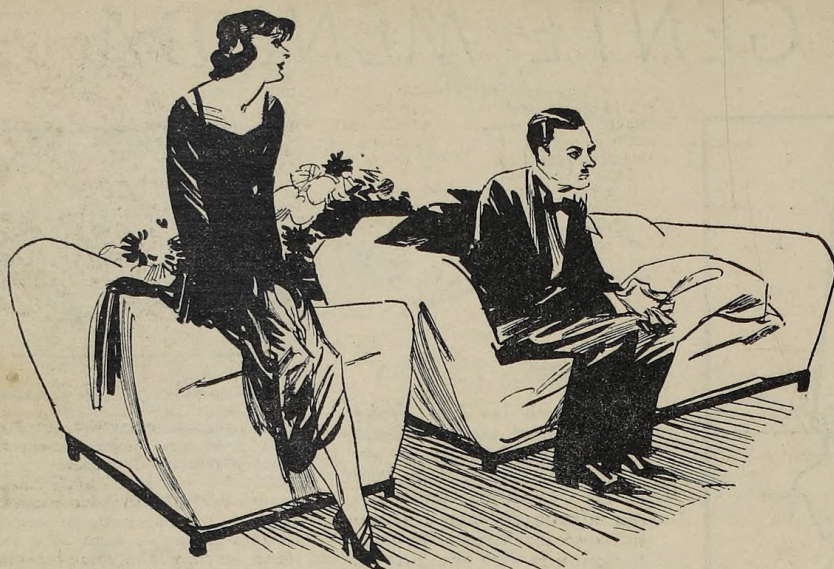


Coloquen sobre la mesa dos copas separadas por unos diez centímetros de distancia, y apoyen sobre ellas una hoja de papel fuerte. ¿Es posible hacer que esa hoja sostenga el peso de una tercera copa? No, evidentemente. Sin embargo, mediante una treta que vamos a enseñarles, dejarán asombrados a los amiguitos a quienes propongan la prueba. Plieguen la hoja como se ve en el grabado, y la copa se sostendrá perfectamente.



COMPLETEN EL DIBUJO

Sobre la rama más alta de un árbol se ha enarbolado un ágil animalito, que apenas se ve esbozado en el dibujo. Si desean saber de qué animal se trata, tomen un lápiz y vayan uniendo con un trazo continuo todos los puntos señalados con un número. Comiencen por el 1 y sigan en orden hasta terminar el trazo en el punto marcado con el número 39.



PARECE mentira... ¡cómo todo cambia en este mundo!... Hasta las tradicionales y domésticas desavenencias conyugales están variando fundamentalmente en los últimos años...

Durante mucho tiempo los disgustos matrimoniales obedecían a causas "standard". La mayoría de las discordias se atribuía, en general, a una misma causa variable e incommovible, a pesar de las distintas denominaciones que recibía en el expedienteo forense y judicial.

"Incompatibilidad de caracteres"... decían siempre los esposos.

"Incomprensión"... alegaban "ellas".

¡Y así andaba el mundo!

En resumen, todo era más o menos lo mismo. Tanto que, en cierta oportunidad, un juez de larga experiencia—como todos los jueces,—refiriéndose a la monotonía de los pleitos conyugales, afirmaba:

—Va a llegar el día en que los juicios de divorcio se resuelvan mediante formularios impresos de antemano... Sin necesidad de escritos ni alegatos... ¡Si total son todos iguales! Bastaría imprimir dos o tres fórmulas con pequeñas variantes... y asunto concluido.

Eso decía el señor juez. Y quizá no le faltaban razones. Pero la verdad es que su experiencia olvidó considerar un factor: el tiempo. El tiempo que todo lo cambia y lo transforma. Y que en su afán de mudarlo todo, hasta ha variado las causas de los fracasos matrimoniales.

La coquetería de los "incomprendidos"

Así, por ejemplo, un fenómeno muy interesante es el que puede apreciarse en el capítulo referente a la "comprensión" de esposos y esposas.

Hasta hace poco tiempo, lo corriente en los matrimonios era que las esposas se sintiesen "incomprendidas"... Aisladas espiritualmente por falta de apoyo moral en su media naranja. Y se citaba casi siempre una especie de justificación

¡Atención, esposas!.., que "ellos" también prefieren ser incomprendidos

Por

DIEGO BENITEZ ROSAS

de este fenómeno: los hombres se dejaban absorber por sus ocupaciones diarias, fuera del hogar, relegando a segundo plano sus obligaciones conyugales.

Ya lo hemos leído y lo hemos visto hasta el cansancio, lo mismo en las novelas que en el teatro y en las películas...

El esposo, hombre de ciencia o político o poderoso industrial, se deja llevar por su amor a la ciencia o a la política o a los negocios y olvida sus más sagrados deberes... La forma puede ser más o menos patética: el fondo siempre es el mismo. En cuanto al desenlace, todo depende del medio: en el teatro y las novelas el final es triste. En el cine, en cambio, el esposo, arrepentido, vuelve por la buena senda...

La verdad es que, ya sea por experiencia o a fuerza de tanto verlo y oírlo, ni las esposas ni los esposos de hoy caen en esas distracciones. Y, al contrario, en cuanto a la incompreensión, los papeles se han trocado: hoy ya no son "ellas" las incomprendidas... Son "ellos", los esposos, los que sienten la coquetería de no querer ser comprendidos...

Conviene simularse inferior a "él"

Hace poco tiempo, una conocida comentarista estadounidense aconsejaba a sus lectoras, que suman millones:

—Al contrario de las esposas, que siempre se lamentan de no encontrar en su esposo la comprensión que desean, estos sienten la vanidad de que su compañera no los comprenda...

"De ahí que en cuanto una esposa diligente y amable se hace muy comprensiva, pierde el marido..."

"El secreto de una segura convivencia matrimonial consiste a veces en que la esposa tenga la habilidad de no entenderlo demasiado a su esposo. Y la explicación es muy sencilla:

"Un ser incomprendido supone siempre que está en un plano superior a quienes lo rodean. Y esa es precisamente la pequeña vanidad que tanto gusta a muchos hombres con respecto a su esposa."

Como se ve, esta señora, perita en feminidades, no favorece mucho, que digamos, a los representantes del sexo fuerte. Pero tengamos en cuenta que estos comentarios sólo se dirigen al bello sexo.

Y, por lo demás, aunque su juicio sea un poquito parcial, no por eso deja de contener un positivo fondo de verdad.

Lo más interesante es cuando ese juicio llega a comparar las mujeres de nuestra época con las de antaño, con sus respectivas ventajas y desventajas. Las de ayer pecaban de excesivamente candorosas. Y su ingenuidad no les permitía un conocimiento cabal del espíritu masculino. De ahí que los maridos de antaño sintieran que a su compañera le faltaba algo en su preparación mental para poder sentirse cómodos con ella.

Las de hoy, en cambio, las modernas chicas de traje sastre, cigarrillo y cabello corto, han profundizado tanto en la psicología del hombre, comprendiendo sus problemas hasta en los detalles más complejos, que ya no solamente pueden ayudarlo, sino que hasta se permiten asesorarlo y discutirle...

Y esto es lo grave. Esta mujer moderna ha llegado en su exceso de cultura a un "superentendimiento" que humilla un poco al hombre. De ahí su incomodidad junto a ella. De ahí su satisfacción cuando se encuentra, en cambio, con una criatura sencilla, simple e ingenua, a la cual supera con facilidad.

El secreto está, pues, en practicar una inofensiva impostura, que permita a la mujer fingirse siempre un poco inferior al todopoderoso que tiene a su lado. Y muchas veces el secreto consiste en exagerar esa conducta, simulando, más todavía, extremando la sensación de inferioridad tanto como sea posible.

Como se ve, todo esto no pasa de ser una receta. Una de tantas recetas que en vano pretenden resolver ese eterno problema que ha sido siempre y en todas partes el de la felicidad conyugal.

Un poco de luz alrededor del nombre de la "Ciudad Luz"

(Continuación de la página 88)

Otro abate — el abate Matherot — había de ser quien, mucho más adelante, en 1769, introdujera una innovación en el alumbrado público de París. Inventó una linterna de aceite con una especie de proyector metálico. La luz se multiplicaba de esta suerte, pero ello en lugar de satisfacer a los beneficiados no hizo sino provocar una tempestad de protestas.

— Terminaremos por quedarnos ciegos — decían los parisienses.

Pero monsieur de Sardines, prefecto de policía, cuyas tareas se veían muy aliviadas con la luminosa idea del abate, la ponderaba sin ambages, y declaraba:

— ¡Esto es magnífico! Y es de suponer que todavía será mejor...

A fines del siglo XVIII, en 1791, cierto químico, el señor Lebon, inventó el gas. Ni corto ni perezoso, propuso a las autoridades la adopción de su invento, pero las autoridades, debidamente asesoradas por sus técnicos, rechazaron de plano el asunto declarando que aquello sería muy bueno, pero que, mediante su aplicación se corría el riesgo de hacer volar a la ciudad.

Lebon no se arredró, y puso en práctica su invento en su residencia particular, cuyo jardín llenó de luces misteriosas. Al asombro sucedió el espanto frente a tamaña maravilla. Y fué tal la reacción que el invento produjo, que tras darse por descartado que Lebon era un traidor a la patria o un brujo de la peor especie, unos malandrines se confabularon y le dieron muerte una noche, a la vuelta de una esquina, bajo los mortecinos rayos de una lámpara de aceite.

Aquello de que nadie es profeta en su tierra puede aplicarse muy bien al desventurado Lebon. Un día, un ingeniero alemán, veinte años después, propuso al gobierno francés la adopción de un nuevo alumbrado público. Y este alumbrado, que no era otro que el gas, lució, por fin, en el palacio real y el teatro del Odeón.

Acontecía esto en pleno sarampión romántico, y, naturalmente, los poetas de la época pusieron el grito en el cielo.

— Las primeras víctimas de este invento infernal — decían — serán los encargados de encender las lu-

ces. No podrán resistir las emanaciones deletéreas, y morirán asfixiados.

Monsieur Charles Nodier, el aristócrata en cuyos salones Musset hizo más de un poema sutil y d'Arvers pergeñó el soneto que había de inmortalizarlo, publicó un "Ensayo sobre el gas hidrógeno", en el que, paradójicamente, sostenía que "el más leve defecto de este sistema de iluminación es el alumbrar excesivamente". Así, fué a la postre necesario suprimirlo. Y luego de una azarosa existencia se le adoptó definitivamente en 1836.

Un año después el ingeniero inglés Davy inventó una lámpara eléctrica, pero sólo en 1840 se hizo un experimento con esta lámpara en la plaza de la Concordia, o sea allí donde se alza el famoso obelisco de los parisienses.

"A pesar de haberse apagado el gas — decía al otro día un periódico — se podía leer como a los rayos de la luz diurna. Esta lámpara de Davy es la última palabra en la materia. No se podrá llegar más adelante."

Sin embargo, bueno será advertir que la famosa lámpara no prosperó por la sencilla razón de que estaba accionada por una poderosa pila, y que ello la volvía inaplicable para el alumbrado público.

De ahí que "se llegara a más". Y en 1859 se inventó la turbina, cosa que, en realidad, significó el advenimiento de la "positiva" luz de París.

Los sabios en sus laboratorios, los ingenieros en sus mesas de trabajo, los financistas en sus escritorios, los gobernantes en sus altos puestos, todos los hombres de pensamiento y de acción laboraron en silencio. Y una noche del año 1878, París se adornó con el alumbrado eléctrico suministrado por varias grandes usinas. De entonces data el nombre de "Ciudad Luz" con que fué bautizada por la prensa mundial, y a fe que tal es el nombre que le corresponde, pues casi todos los ensayos de alumbrado que se han hecho hasta nuestros días se espejaron en las aguas del Sena, cabe los muros de la vieja Lutecia, tras rebotar en los grises paredones de la Bastilla o venir, como del cielo, de la acerada altura de la torre Eiffel.

• •

Cómo el prefecto Haussmann transformó a París en 1852

(Continuación de la página 88)

nas del Ródano y el Garona. Para colmo de males, de 1853 a 1855 el cólera produjo doscientas mil defunciones. A estas calamidades se agregaron los desastres militares de la guerra de Crimea.

Pero todo tiene su fin. Las heridas causadas por las catástrofes se cicatrizaron. Sobrevino la paz. La exposición universal de 1855 atrajo la atención del mundo entero hacia París. Las piquetas y los albañiles del prefecto Haussmann, que no habían dejado de trabajar un instante desde 1852, dieron término a la obra, y

Napoleón III pudo brindar a todos los viajeros maravillados del mundo el grandioso espectáculo de un París que estaba destinado a ser la reina de las ciudades en el viejo continente.

El prefecto Haussmann recibió el título de barón del Imperio, y hoy uno de los bulevares que él abrió lleva su ilustre nombre, como un homenaje de París a la energía indomable del hombre que tuvo una visión y una misión, y supo cumplirla contra todo y contra todos.

El pesebre

(Continuación de la página 83)

cuando aquél, tomando al niño de en brazos de la madre, lo depositó dulcemente sobre la paja del Pesebre, junto a un viejo buey y un pollino de ojos aterciopelados, tributo de un radabán fervoroso.

Sonreía el niño entre los cánticos, mirando con especial ternura y embeleso al autor del juego maravilloso, al que cantaba con una voz tan linda y ahora se detenía para alabar la Noche Sublime en el dolor de la Virgen solitaria, en el diamante de la estrella, en el oro de los reyes y la música de los ángeles. Toda una historia preciosa como las trovadas en dorado laúd...

Al amor de las canciones y las plegarias, el niño fué durmiéndose como si estuviera en su cuna. La cabeza dorada, la línea móvil de las pestañas, la curva pura de la mejilla parecieron fluir de pronto, perdiéndose en un contorno radiante.

Francisco seguía cantando. Y era como si flotase en la propia claridad que irradiaba. Para recatarse tal vez de aquella lumbré excesiva, apartóse buscando el rincón más obscuro de la gruta. Y allí todos vieron arder el fuego de la luna en sus manos unidas fervorosamente.

En ese momento removíase el niño en su lecho rústico... Despacio, abrió los ojos azules; después incorporóse buscando el pálido rostro alegre, el querido semblante del amigo maravilloso. Pareció dudar un rato, y luego, apoyando la palma dulce sobre las pajas, fué irguiéndose, lenta, muy lentamente. Hubiérase dicho que todas las bocas respiraban por aquella tan chiquita y sonriente, que de pronto llamó:

— ¡Francisco!

— ¡Hermanito!...

Ahora el niño veía a su amigo... Una expresión de amor inefable animó su sonrisa. Y sin ninguna duda, echó a andar hacia él.



Bicicletas

En estos momentos en que arrecia la propaganda de BICICLETAS y RODADOS, es cuando el interesado debe elegir BIEN para comprar MEJOR.

Las marcas *Bianchi*

y *Savoia* superan en

calidad a cualquier otra oferta.

Sus precios son los más razonables,

VISITE LA EXPOSICION DE:

O. GORI Y CIA.

La Casa Tradicional para Bicicletas.

CANGALLO 1214 - BUENOS AIRES

FACILIDADES

Durante 16 horas,

RADIO EL MUNDO

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



TE DIAMOND

Una taza de riquísimo TE DIAMOND será siempre, a la hora del té, lo mejor con que puede obsequiarse a una persona, pues el TE DIAMOND, tanto por su sabor y fragancia, como por su pureza y frescura, es el que prefieren las personas de buen gusto y de buen paladar.

IMPORTADORES

J. F. MACADAM & Co. S. A.
Buenos Aires y Rosario



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Cándido (Capital), J. López Requejo (Capital)
y Andarín (Paraná).



UNA nueva y sorprendente teoría filológica es la que hallamos en *La Nación* del 18 de octubre, sobre el desarrollo del idioma inglés:

Mr. Arnest Curzon, eminente lingüista británico, ha escrito un importante folleto en el cual se esfuerza por mostrar hasta qué punto el uso inveterado de la pipa, entre sus compatriotas, ha influido sobre la lengua inglesa.

Sobre la lengua inglesa, y sobre cualquier otra lengua, la pipa puede tener consecuencias terribles; a nosotros, será porque no la sabemos cargar, pero el hecho es que nos la abrasa.

Lo que nos llama un poco la atención es, cómo pudo influir la costumbre de fumar en pipa, en el desarrollo de la lengua de Shakespeare, que ya estaba formada antes de la introducción de ese hábito en Europa. Es como si nos quisieran hacer creer que la costumbre de fumar toscanos fué la que determinó la pureza idiomática del Dante, que también era toscano, capaz de hacer figurar en el infierno a sus compatriotas los toscanos de más humos.

Pero dejemos que continúe Mr. Curzon:

Afirma que, teniendo durante todo el día un tubo de ebonita entre los dientes, el ferviente fumador en pipa busca instintivamente para expresarse las frases directas y las palabras breves. *Desdeña la elocuencia que lo obligaría, como al zorro de la fábula a dejar escapar su presa.*

Ignoramos si en las fábulas inglesas figurará algún zorro fumador en pipas con tubo de ebonita, aunque todo nos hace sospechar que el zorro ése debe de ser el de la conocidísima fábula de La Fontaine, que ni era fumador ni debía escapar su presa. A no, ser que lo de fumador sea una alusión a la manera como se fumó en pito al pobre cuervo, que fué el que largó el queso, pero no en un arranque de elocuencia, sino para lucir su bella voz.

¿Querrá insinuar Mr. Curzon que si el cuervo hubiera cantado en inglés, o, mejor aún, en "norteamericano", podría haberlo hecho sin-largar la presa?

CUANDO se estrenó en el teatro del Retiro "Dos docenas de rosas rojas", el crítico teatral de *Noticias Gráficas* lució su erudición, el 16 de octubre, con este parrafito:



Es verdad que se trata de un autor espiritual, fino e ingenioso. *Que su teatro tiene las características del de Paul Valéry — sin el "sprit" del autor de "Toi et moi", se entiende.*

Es una innovación atendible, que puede aplicarse con idéntico resultado a otra obra cualquiera. Así podríamos decir que "La virgen-cita de madera" tiene las características del teatro de Bernard Shaw — sin el "sprit" del autor de "La gallina clueca", se entiende...

Lo que no es del todo extraño; porque tan autor es don George de ese monumento de la literatura dramática, como Paul Valéry — el más alto poeta francés contemporáneo — del lacrimógeno "Toi et moi" de Géraudy. Lo

único que une a tan dispares autores es el diccionario de la rima... y la mala memoria del cronista.



PARA modestas, las colaboradoras científicas de *Vosotras* del 19 de noviembre. Titulan a un artículo: "Una novedad científica", y en uno solo de sus párrafos nos sueltan esta andanada de novedades, al referirse a un aparato de cauterización por el frío:

—Verá usted. Aquí donde lo ve, tan insignificante, es capaz de producir temperaturas varios cientos de grados bajo cero, empleando el ácido carbónico solidificado, al que también se llama "aire líquido". El frío se produce...

Más novedades juntas, imposible. ¿Cuántos serán esos varios cientos? ¿A que resulta que lo del cero absoluto a los —273 grados es una macana? Por otra parte, el bióxido de carbono (mal llamado ácido carbónico) sólido, produce, al evaporarse, —78 centígrados, y mezclado con éter, —110. Añadamos que eso de llamar aire líquido... a un sólido... que, además, no es aire, ¡vamos!, es un abuso de confianza.

LAS personas que saludan de lejos a las matemáticas, se imaginan que la trigonometría es de lo más aburrido con sus secantes y cosecantes, y que el álgebra, con sus coeficientes, binomios y potencias, es algo totalmente desligado de la realidad inmediata, en la que no tienen aplicación posible.

Entre esas personas figura el crítico teatral de *Crítica*, que terminó su crónica del 30 de octubre con estas palabras:

A menos que la dirección crea que en el teatro, como en álgebra, menos más menos sea más.

Os juramos por el Binomio de Newton que si eso sucediera en el álgebra, sucedería también en el teatro. Y la prueba más evidente de ello la tenemos en que así como no sucede en el teatro, tampoco acontece en el álgebra, donde menos más menos resulta invariablemente menos, y más menos cuanto más menos sumemos.

AQUI tenéis a un ciudadano resuelto a Acambiar de vida y a deshacerse de todo su pasado por lo que le den. Es el que publicó este aviso en, ¡qué casualidad!, *La Capital* de Rosario, del 26 de octubre:

Véndese billares, express, muebles, café y familia. Av. Centenario...

De los billares, puede que logre deshacerse. Pero de la familia... ni por carambola.

LEEMOS en el regocijante "Fastrás" del 20 de octubre:

Los hados le prodigan muchos otros más en el curso del tiempo que cuenta la clepsidra con sus moléculas de arena.

Cuando la clepsidra cuenta el curso del tiempo con sus moléculas de arena, es necesario mandársela en seguida al relojero, para que la limpie, porque es señal de



que el agua que debe llenar a toda clepsidra que no quiera contradecir a su nombre, no está bien filtrada.

Por otra parte, ni los relojes de arena más fina se permiten el lujo de hacerla correr molécula a molécula. Con el menor de los granos de arena, caen unos cuantos millones de moléculas.

SER zurdo parece una cosa sencilla, pero requiere su entrenamiento, y no deja de presentar sus dificultades. Nosotros tuvimos una novia zurda y poetisa—naturalmente, era de izquierda,—y rompimos con ella por no haber podido entender ninguno de sus poemas. El más eminente de los médicos resultaba un prodigio como calígrafo al lado suyo. Hasta llegamos a pensar si escribiría en árabe, o sirviéndose de algún alfabeto especial. Ella se empeñaba en sostener que si no la entendíamos era por ser unos insípidos pasatistas.

La Razón del 15 de junio nos explicó tardíamente el fenómeno. A nuestra ex novia le sucedía lo mismo que a Leonardo de Vinci. Y ¿sabéis lo que le pasaba a Leonardo? Leed:

Leonardo de Vinci escribía con tal perfección con la izquierda, que muchos de sus manuscritos tienen que ser leídos con un espejo.

¡Pobres zurdos! Los hay que siempre creen estar en la vereda de enfrente, y algunos hasta llevan su manía al punto de usar en la mano izquierda el guante de la derecha.

DESCREIDOS hay que sostienen que la Dsección "Informaciones útiles" de *La Prensa* no tiene más misión que la de llenar espacio, contradiciendo así el aforismo que sostiene que el saber no ocupa lugar.

Sin embargo, a nosotros, personalmente, esas informaciones suelen sernos muy útiles para nuestro trabajo en su calidad de materia prima para esta página.

Entre otras cosas que tenemos que agradecerle figura esta utilísima información aparecida el 25 de septiembre:

La pulpería a que se refiere Ricardo Gutiérrez en su libro "Don Segundo Sombra" existe aún en San Antonio de Areco, provincia de Buenos Aires, a corta distancia del río Areco y del monumento que recuerda a aquel hombre de letras.

Lo del monumento, es verdad, sólo que no es a Ricardo Gutiérrez, por la sencillísima razón de que en la obra del ilustre poeta y filantrópico médico no figura Don Segundo Sombra para nada. Está bien que fuera tocayo de don Ricardo Güiraldes, pero no hasta el punto de ponerle el mismo nombre a sus personajes.

AHORA el avisito. Es de *Crítica* del 13 de octubre:

Cerdo amaestrado se vende, única difer. con la pers. es la palabra. T. 31-3142.

No hay la menor exageración. Como que el que lo amaestró, al notar los resultados, se quedó mudo de asombro, y esta es la hora en que no se sabe quién es quien...

pensaba que la cuota de Luisita venía el lunes, y que cuando le pagara se compraría aquel sombrero tan mono que vio en la calle Suipacha.

—Ya está, señorita. ¿Me puedo ir?
—No, faltan todavía veinte minutos. Haremos un dictado.

Empezó a dictar, pronunciando exageradamente las b y las v, las s y las c, para que la chica no se equivocara.

Dieron las cuatro: maestra y alumna respiraron, aliviadas. Ana Graciela dictó el punto final, y apresurada, sonriente, ayudó a Luisita a guardar los útiles.

La acompañó hasta la puerta, y cuando volvía encontró en el patio al hermano:

—Ya sé por qué estas contenta; acabas de despachar a tu alumna. ¿Qué vocación tenés para tu "apostolado"? ¡Cómo te preocupas por tus discípulos! ¡Qué maestría ideal!

—Con vocación o sin ella, lo cierto es que la chica me paga treinta pesos, y el lunes cobro. —Y añadió: —¿Necesitas dinero? ¿Querés que te preste?

Corrió al segundo patio para bus-

La hija de la patria

(Continuación de la pág. 15)

bres rezagados consideraban inútil la heroica defensa. Nadie osaba saltar por los escombros y alcanzar el cañón para defender lo imposible. Los franceses avanzaban.

Y entonces, entre el ruido, entre los gritos, entre el estruendo mortífero, ornada por el polvo de la batalla, una mujer, una niña, una hija del pueblo, tirando su cesta de provisiones y medicinas, avanza heroica, altiva, firme. Dando el pecho al enemigo salta gentil y magnífica sobre los muertos. Llegó hasta el cañón. De la mano de uno de los servidores caídos recoge una mecha encendida. Y simbolizando en aquel momento a la propia patria que defendía, iluminada por el amor patrio, convertida en santa artillera por el milagro de la heroica ciudad, la bella mujer pone fuego a la pieza. Ya el cañón suena de nuevo, ya los hombres, enloquecidos por aquel milagro, avanzan por el camino de la gloria que les abre una mujer de España. Y ella grita allí que no dejará durante el sitio aquel lugar de honor. El milagro se extiende y el Portillo vuelve a ser la trinchera inexpugnable.

Un loco entusiasmo hace revivir en un momento la agonía de los sitiados, y poco a poco la ciudad va arrojando al invasor, más vencido por el heroísmo que contempla que por las armas de quienes defienden el honor y la independencia de la patria.

➔ AQUELLA hija del pueblo, llamada Agustina, conquistó el derecho a llamarse de Aragón, como hija de reyes. Aquella guapa moza, bravia como una leona, iluminó la historia con la mecha de su cañón victorioso. Convirtióse en gran heroína y animadora de la ciudad inexpugnable en un tiempo en que toda española era una heroína. Y fué Agustina de Aragón porque en aquel día de verano, día espléndido en que los españoles morían como ellos saben morir, ella se había convertido en una hija de España. Nacida en humilde cuna, de padres trabajadores, trabajadora ella, bella y riente, niña de veintidós años más que verdadera mujer, Agustina de Aragón conquistó en el campo de batalla su título de hija de la patria.

El jefe de los defensores, el general Palafox, pagó sobre las ruinas de la ciudad el heroísmo contagioso y providencial de aquella niña, imponiéndole en el pecho las insignias capitanas. Pero ya su nombre corría de boca en boca, de pueblo en pueblo, como una estrella más, la más brillante acaso, entre las estrellas maravillosas que el heroísmo hizo brotar en aquella noche terrible de la patria española.

El último día de Ana Graciela

(Continuación de la página 89)

car las medias, porque era viernes, y a las cinco tenía francés.

La ducha fría, la fricción con agua de Colonia, mezcladas con la visión del sombrero de la calle Suipacha y un libro de Stefan Zweig, que pensaba comprarse el lunes, le dieron tal sensación de alivio y de felicidad, que cuando se le rompió una media, al ponerse, ni siquiera protestó: al contrario, la cosió cantando "sotto voce".

En el ómnibus se sentó junto a una mujer desmelenada que tenía un chico en los brazos; el asiento de enfrente lo ocupaban dos señoritas viejas y muy pintadas.

El guarda le entregó el boleto con

una mirada de admiración; se sintió joven, fresca, bonita, perfumada, satisfecha de sí misma, y sonrió, agradecida por la envidia con que la observaban, a las ajadas solteronas y a la señora despeinada.

Estaba en tan buena disposición que no se enojó con el guarda porque la ayudó a descender, solícito, apoyándole la mano en la espalda.

Al cruzar Callao se acordó del hilo corrido, y se inclinó un poco para ver si el largo de la pollera alcanzaba a cubrirlo. Ya era tarde cuando reparó en un automóvil que se le venía encima con toques desesperados de bocina.

Y así murió.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 47

(Continuación de la pág. 87)

Un diamante.

Es evidente que Oeste ha dejado pasar el diamante con la esperanza de que el palo quede firme una vez que haya arrastrado los triunfos, de manera que el deber de Oeste es impedir esto. Una segunda vuelta de diamante le quitará el último diamante a Oeste o permitirá a Norte fallar. Si se le quita el último diamante no podrá volver al Muerto después de arrastrar triunfos.

Madres!
sean precavidas!



El preparado "Lysol" es un antiséptico que se usa en clínicas y hospitales de todo el mundo tanto en operaciones — en la antisepsia de heridas y contra infecciones — como para la limpieza general de los cuartos, corredores, etc. porque el preparado "Lysol" destruye los microbios. Se usa diluido en agua y por eso es muy económico. Úsalo en su casa, según las indicaciones en el frasco. Tenga "Lysol" siempre a mano.



Bichos colorados

Frótese primero y enseguida aplíquese **Untisal**, que calmará la picazón, hará desaparecer las ronchas y desinfectará la piel.

Untisal



Donde lo pongan, calma

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



"EL HOGAR" 30 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA



NAVIDAD...
AÑO NUEVO...
REYES...

AQUI ESTA

el regalo para el bebé!



Juguetes de Felpa "Steiff". Los niños sueñan con ellos. Calidad premium. ¡Cautivani! 7732. Oso simpático. Gran tamaño \$ 21.— 7733. Modelo chico \$ 5.40 — 7733. Elefante. Para montar regalo soberbio \$ 39.50 — 7708. Imponente Oso. Para montar. Gruñe. \$ 38.— y caballos, leones, zorros, conejos etc.



Muecos de Goma. Apropriados para el bebé. Inofensivos, durables y vistosos. 8111. Un encanto. Alto 25 cms. \$ 15.90. — 8177. Mascota, con voz \$ 0.90 — 8175. Perritos mascota, con voz \$ 1.30 — 8137. Los Tres Chanchitos del Cine, c/u. \$ 3.20 — 8138. "El Lobo Malo". Articulado. Calidad y gracia. \$ 7.90



Juegos de Toilette. Tenemos los más delicados modelos. 6851. En fuerte celuloide celeste o rosa, con dibujos \$ 5.30—6907. Modelo de distinción, en metal y laca, con lujoso estuche \$ 16.90—rosas a \$ 2.40 — Sonajeros. Novedoso Surtido. En metal y laca y electroplata. En celuloide, desde..... \$ 0.50



Materializados! De caritas traviesas y ojos vivarachos. En todos los tamaños y vestidos con llamativa gracia. — 3023. Cierra los ojos. Dice "mamá". Una preciosura. Alto 15 cms. \$ 21.80 — Otros, desde..... \$ 7.20

CUANDO se trata de REGALOS para el bebé, las listas de PAPA NOEL y de los REYES MAGOS se cubren con la sugestiva mención de los artículos de CASA GESELL.

Vestida de fiesta para estos días tradicionales, convertida en verdadero PALACIO DE LA ILUSION, la popular y querida Casa para el bienestar del bebé brinda su deslumbrante surtido de Regalos perdurables, desde el maravilloso juguete hasta el artículo práctico que lleva alegría y utilidad.



¡Cubiertos! En material similar a la Plata. Distinguidos diseños. Con siluetas en colores de "astros" del cine. 4028. 2 piezas, siluetas con carrito \$ 5.50 — 4138 3 piezas \$ 11.40 — 4020. 2 piezas \$ 3.90 — 4114. 3 piezas \$ 6.30 — Otros, desde..... \$ 3.—

CREDITOS. — Los otorgamos en las condiciones más liberales. ¡Solicite Ud. el suyo!

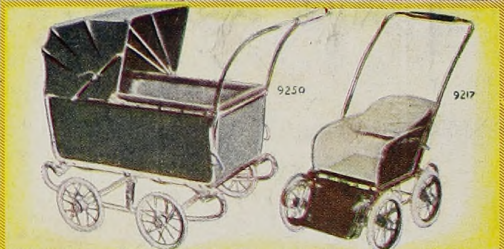
Casa Gesell

— para el bienestar del bebé

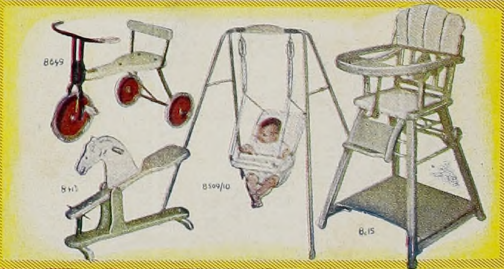
Diagonal Norte 633 Buenos Aires
SUCURSALES. Capital: FLORES: Rivadavia 7137
— BELGRANO: Cabildo 1701 — ROSARIO: Córdoba 1358 — CORDOBA: 9 de Julio 123. — Agencias en el INTERIOR.



Tres Regalos de Gusto. 6904. Soberbio conjunto en finísima alpacas "Gesell". Artisticamente trabajado. En estuche \$ 39.50 — 6880. Juego de Mesa. En fina loza. Escovas risueñas, decoradas a mano \$ 7.50 — 7195. Plato Térmico. Depósito niquelado y recipiente de porcelana decorada..... \$ 6.90



9250. Coche-Cuna Plegadizo. Armazón de acero esmaltado. Caja de hule. Suspensión admirable \$ 89. — Otros, desde \$ 22. — 9217. Lujoso Coche-Silla. Soberbia construcción. Interior y exterior tapizados. Elasticidad única. Supremo confort \$ 79. — Otros, desde..... \$ 12.90



8649. Triciclo con pedales. Para niños de 2 a 5 años. Muy seguro \$ 14.80 — 8413. Caballito-Hamaca. Diversión novedosa. Sólidamente armado \$ 10.80 — 8509/10. Columpio con Soporte. Recreo saludable para el bebé. El conjunto \$ 21.60. — 8215. Silla-Carrito. Elegante, sólida. No se tumba. \$ 39.—

¡NO DEMORE EN PEDIRLA!
Nuestra Guía-Catálogo, que acaba de aparecer, es un valioso auxiliar de las madres. 104 páginas de gran interés. ¡Solicítela GRATIS!
CUPON. Casa Gesell. Diag. Norte 633. B. Aires
Desearía recibir la nueva GUIA-CATALOGO.
Nombre
Calle
Localidad..... F. C.
Mi bebé nació el

*"Alegrías de **TERRABUSI**" para aumentar
la fiesta en la mesa de todos..."*



*¡Son deliciosas "creaciones" de **TERRABUSI**!*